

# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXV · N. 32

10 - 16 AGOSTO 1958 - L. 50



FERRAGOSTO

**LA SPEDIZIONE ITALIANA AL KARAKORUM**

**Da pagina 3 i primi grandi servizi**

# STAZIONI ITALIANE

Regione	MODULAZIONE DI FREQUENZA				ONDE MEDIE				Regione	MODULAZIONE DI FREQUENZA				ONDE MEDIE				ONDE CORTE		
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.		Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Programma Nazionale		
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s	kc/s	kc/s			kc/s	kc/s	kc/s		kc/s	kc/s	kc/s	metri		
PIEMONTE	Aosta	93,5	97,6	99,7	Aosta Alessandria Biella Cuneo Torino		1115		MARCHESIE	Ascoli Piceno	89,1	91,1	93,1	Ancona Ascoli P.	1578	1448		Caltanissetta		
	Candoglia	91,1	93,2	96,7			1578			Monte Conero	88,3	90,3	92,3			1578		Caltanissetta		
	Courmayeur	89,3	91,3	93,2			1578			Monte Nerone	94,7	96,7	98,7					Caltanissetta		
	Domodossola	90,6	95,2	98,5														Caltanissetta		
	Mondovì	90,1	92,5	96,3														Caltanissetta		
	Plateau Rosa	94,9	96,9	98,9														Caltanissetta		
	Premeno	91,7	96,1	99,1														Caltanissetta		
	Torino	98,2	92,1	95,6		656	1448	1367										Caltanissetta		
	Sestriere	93,5	97,6	99,7														Caltanissetta		
Villar Perosa	92,9	94,9	96,9											Caltanissetta						
LOMBARDIA	Bellagio	91,1	93,2	96,7	Como Milano Sondrio		899	1578	LAZIO	Campo Catino	95,5	97,3	99,5	Roma	1331	845	1367	Caltanissetta		
	Como	92,3	95,3	98,5			1034	1578		Monte Favone	88,9	90,9	92,9					Caltanissetta		
	Gardone Val Trompia	91,5	95,5	98,7						Roma	89,7	91,7	93,7					Caltanissetta		
	Milano	90,6	93,7	99,4						Terminillo	90,7	94,5	98,1					Caltanissetta		
	Monte Crebò	87,9	90,1	92,9														Caltanissetta		
	Monte Penice	94,2	97,4	99,9														Caltanissetta		
	Sondrio	88,3	90,6	95,2														Caltanissetta		
	S. Pellegrino	92,5	95,9	99,1														Caltanissetta		
	Stazzona	89,7	91,9	94,7														Caltanissetta		
TRENTINO ALTO ADIGE	Bolzano	95,1	97,1	99,5	Bolzano Bressanone Brunico Merano Trento		656	1484	ABRUZZO E MOLISE	C. Imperatore	97,1	95,1	99,1	Aquila Campobasso Pescara Teramo	1484	1578		Caltanissetta		
	Maranza	89,5	91,9	94,3			1578			Fucino	88,5	90,5	92,5			1578		Caltanissetta		
	Pagnella	88,6	90,7	92,7			1578			Pescara	94,3	96,3	98,3			1034		Caltanissetta		
	Plose	90,3	93,5	98,1						Sulmona	89,1	91,1	93,1			1578		Caltanissetta		
	Rovereto	91,5	93,7	95,9		1331	1578			Teramo	87,9	89,9	91,9					Caltanissetta		
VENETO	Asiago	92,3	94,5	96,5	Belluno Cortina Venezia Verona Vicenza			1578	CAMPANIA	Benevento	95,3	97,3	99,3	Avellino Benevento Napoli Salerno		1484		Caltanissetta		
	Col Visentin	91,1	93,1	95,5			1578			Golfo Salerno	95,1	97,1	99,1			1578		Caltanissetta		
	Cortina	92,5	94,7	96,7			1034			Monte Falto	94,1	96,1	98,1			1034		Caltanissetta		
	Monte Vends	88,1	89,9	89			1578			Monte Vergine	87,9	90,1	92,1			1578		Caltanissetta		
	Pieve di Cadore	93,9	97,7	99,7		1484	1578			Napoli	89,3	91,3	93,3					Caltanissetta		
VENEZIA GIULIA E TRIESTE	Gorizia	89,5	92,3	98,1	Gorizia Trieste Udine Trieste A (autonoma in sloveno)			1484	PUGLIA	Martina Franca	89,1	91,1	93,1	Bari Brindisi Foggia Lecce Taranto	1331	1115	1367	Caltanissetta		
	Tolmezzo	94,4	96,5	99,1			1115			M. Caccia	94,7	96,7	98,7			1578		Caltanissetta		
	Trieste	91,3	93,5	96,3			1448			M. Sambuco	89,5	91,5	93,5			1578	1448	Caltanissetta		
	Udine	95,1	97,1	99,7						M. S. Angelo	88,3	91,9	93,9			1578	1448	Caltanissetta		
																		Caltanissetta		
LIGURIA	Bordighera	89	91,1	95,9	Genova La Spezia Savona S. Remo		1331	1034	BASILICATA	Lagonegro	89,7	91,7	94,9	Potenza	1484	1578		Caltanissetta		
	Genova	89,5	94,9	91,9			1484			Pomarico	88,7	90,7	92,7					Caltanissetta		
	La Spezia	89	93,2	99,4						Potenza	90,1	92,1	94,1					Caltanissetta		
	Monte Belgua	94,5	91,5	98,9														Caltanissetta		
	Monte Bignone	90,7	93,2	97,5														Caltanissetta		
Polcevera	89	91,1	95,9											Caltanissetta						
EMILIA E ROMAGNA	Bologna	90,9	93,9	96,1	Bologna	1331	1115	1367	CALABRIA	C. Spartivento	95,6	97,6	99,6	Catanzaro Cosenza Reggio C.	1578	1484		Caltanissetta		
							Catanzaro	94,3		96,3	98,3		1484			Caltanissetta				
							Crotone	95,9		97,9	99,9					Caltanissetta				
							Gamburze	95,3		97,3	99,3					Caltanissetta				
							Monte Scurio	88,5		90,5	92,5					Caltanissetta				
TOSCANA	Carrara	91,3	93,5	96,1	Arezzo Carrara Firenze Livorno Pisa Siena			1578	SICILIA	Alcamo	90,1	92,1	94,3	Agrigento Catania Caltanissetta Messina Palermo	1331	1578		Caltanissetta		
	Garfagnana	89,7	91,7	93,7			1448			Modica	90,1	92,1	94,3			1448		Caltanissetta		
	Lunigiana	94,3	96,9	99,1			1578			M. Cammarata	95,9	97,9	99,9			1448		Caltanissetta		
	M. Argentario	90,1	92,1	94,3			1115			M. Lauro	94,7	96,7	98,7			1448		Caltanissetta		
	Monte Serra	88,5	90,5	92,9			1578			M. Soro	89,9	91,9	93,9					Caltanissetta		
S. Marcello	95,3	97,3	99,3				Noto	88,5	90,5	92,5				Caltanissetta						
Pistoiese	94,3	96,9	98,9				Palermo	94,9	96,9	98,9				Caltanissetta						
UMBRIA	Monte Peglia	95,7	97,7	99,7	Perugia	1578			SARDEGNA	M. Limbara	88,9	95,3	99,3	Cagliari Nuoro Sassari	1061	1448		Caltanissetta		
Spoleto	88,3	90,3	92,3	Terni	1578			M. Serpeddi		90,7	92,7	96,3			1448		Caltanissetta			
Terni	94,9	96,9	98,9					P. Badde Ur.		91,3	93,3	97,3					Caltanissetta			
								S. Antioco		95,5	97,7	99,5					Caltanissetta			
								Sassari		90,3	92,3	94,5					Caltanissetta			

Secondo Programma

Caltanissetta

7175

41,81

Terzo Programma

Roma

3995

75,09

Corrispondenza fra kc/s e metri per le stazioni O. M. lunghezza d'onda in metri 300.000 : kc/s

kc/s	m	kc/s	m
566	530	1061	282,8
656	457,3	1115	269,1
818	366,7	1331	225,4
845	355	1367	219,5
899	333,7	1448	207,2
980	306,1	1484	202,2
1034	290,1	1578	190,1
		1594	188,2

CANALI TV

A (0) - Mc/s 52,5-59,5

B (1) - Mc/s 61-68

C (2) - Mc/s 81-88

D (3) - Mc/s 174-181

E (3a) - Mc/s 182,5-189,5

F (3b) - Mc/s 191-198

G (4) - Mc/s 200-207

H (5) - Mc/s 209-216

A fianco di ogni stazione, è riportato con lettera maiuscola il canale di trasmissione e con lettera minuscola la relativa polarizzazione.



# CON GLI 8 DEL GASHERBRUM IV

**22 luglio: Bonatti e Mauri respinti dalla bufera a 200 metri dalla vetta. Salvi nella valanga Cassin e Oberto**

(NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE)

Forse sui 7980 metri del Gasherbrum IV Bonatti e Mauri hanno già conficcato la asta del tricolore. L'ultima corrispondenza di Fosco Maraini dal campo base, in data 22 luglio, diceva: « Ci troviamo ormai di fronte agli ultimi e più formidabili ostacoli del Gasherbrum IV. Torno adesso da quota 7200 e vi porto notizie di questa lunga e difficilissima battaglia. Salire il Gasherbrum IV è come arrampicarsi su due montagne; sono due ascensioni, una sull'altra. Prima c'è una durissima salita su neve e ghiaccio, poi, a 7100 metri, comincia la roccia di una cresta infernale che sembra non debba finire mai. Toni Gobbi dice che è peggio della cresta Sud dell'Aiguille Noire du Peterey. Dal campo IV (6900 m.) Walter Bonatti e Carlo Mauri si sono spinti avanti, ad un minuscolo campo V, già sulla cresta estrema e difficilissima del Gasherbrum IV, ma il loro primo assalto alla diabolica "Parete lucente" è fallito; il maltempo li ha ributtati indietro a 200 metri dalla vetta. Non è escluso ad ogni modo che ben presto, se le condizioni persistono favorevoli, io vi possa dare l'annuncio di un grande successo italiano ».

Nella voce di Maraini, un po' affaticata — « ... qui il fiato costa carissimo... » — si avverte l'impegno di concludere presto e nel migliore dei modi questa avventura che per la seconda volta nel dopoguerra vede gli uomini del Club Alpino fra le montagne del Karakorum. Nel '54 fu un professore, Ardito Desio, a gui-

dare la spedizione, oggi è un alpinista, Riccardo Cassin. E con lui ci sono Walter Bonatti e Carlo Mauri, Giuseppe Oberto e Toni Gobbi, Giuseppe De Francesch, il medico Donato Zeni e l'etnologo, cineasta e scrittore Fosco Maraini. Partiti da Genova sulla motonave Victoria il 30 aprile con 75 quintali di bagaglio gli otto uomini sono sbarcati a Karachi il 12 maggio e per alcuni quello è stato il primo incontro con l'Oriente, con i bazar, le vie strette e spezzate dei suk. Poi l'aereo fino a Rawalpindi e di lì, in 90 minuti, a Skardu, la capitale del Baltistan. La

**domenica ore 22,15  
programma nazionale**

grande avventura incomincia davanti a una antediluviana macchina a soffietto: si posa nel cortile della Resthouse, una specie di Motel per le spedizioni internazionali dirette verso l'interno, nell'atteggiamento che l'iconografia classica ormai esige: il capo spedizione al centro e intorno, in ginocchio o in piedi, il semicerchio dei componenti. Dalle valli vicine sono scesi i portatori in cerca di ingaggio: in maggioranza balti, ma vi sono anche mongoli e cinesi. La notizia che un'altra spedizione è sbarcata a Karachi è corsa lungo il fiume Indus fino a Skardu e di qui è rimbalzata verso l'interno, fra la sabbia e i sassi della vallata dello Shigar, nelle lontane oasi di Dassu e Chok-

piong; l'ha portata qualcuno dopo molti parao di marcia nelle case di fango e di sassi di Askole, il più alto villaggio della valle. E come sempre ad arare con i vomeri di legno tirati da yaks sono rimasti i vecchi e le donne: gli altri sono lì accovacciati davanti alla Resthouse nel barracano nocciola di lana grezza, con un nuovo paio di pabbus, grosse pantofole fatte con pelli di yak rovesciate, e i sacchetti di pelle di pecora per metterci la farina. Il prefetto del Baltistan ha emanato per loro un regolamento molto vantaggioso. Li ha suddivisi in due categorie: i portatori comuni e quelli di alta quota, che hanno cioè operato con altre spedizioni sopra i 6500 metri. Fino ad Askole, l'ultimo villaggio che si incontra nella marcia di avvicinamento, i portatori normali debbono provvedere per loro conto al vitto, ma da Askole al campo base non solo hanno diritto alla farina, come era sempre stato fatto finora, ma anche ai legumi secchi, al burro, al latte condensato e a cinque sigarette e tabacco da pipa giornalieri. Ai portatori d'alta quota la razione, con l'aggiunta di tè e zucchero, deve essere distribuita fin da Skardu.

« Certi giorni, scrive Maraini al presidente del CAI, Ardenti Morini, abbiamo avuto fino a 482 portatori, oltre ai quattordici portatori scelti, e quasi metà della carovana era composta di uomini che portavano razioni per sé e per gli altri. Da Skardu fino al Circo Concordia ci sono quattordici parao, come qui chiamano le

**Gigi Marsico**  
(segue a pag. 4)



Un « ometto » di pietra della spedizione Duca di Spoleto-Ing. Desio del 1929. Sullo sfondo i 7980 metri della « Parete lucente ». Qui sotto: Fosco Maraini, autore delle corrispondenze per Voci dal mondo







Verso Concordia; il gigantesco trapezio del Gasherbrum IV domina in lontananza la distesa del Baltoro

(Foto Fantin - Per gentile concessione del C.A.I.)

tappe, e abbiamo impiegato una ventina di giorni a percorrere 250 chilometri di strada. La parola strada, aggiunge subito Maraini, non faccia pensare a una via carreggiabile e neppure a una mulattiera: tolti alcuni brevi tratti iniziali si percorrono per lo più sentieri sassosi o letti di torrenti. Parecchi miei compagni hanno interamente consumato un paio di scarpe sulla morena angolosa e tagliente che ricopre il ghiacciaio nella sua parte inferiore ».

E' la strada per il Circo Concordia, favoloso itinerario battuto dai monsoni sul quale pochi uomini si sono avventurati dal giorno della creazione; ci sono, ancora i loro « ometti » di pietra per quando i sentieri scompaiono e le piste si fanno sempre più indecifrabili. Ecco quello di W. M. Conway e della guida Matthias Zurbriggen, un bisnonno di Oberto, partiti nel 1892 alla conquista del Golden Throne, e quello di Workman e Joseph Petigax, e di Luigi Amedeo di Savoia, duca degli Abruzzi che, con Petigax e Brocherel, raggiunse, primo nel mondo, quota 7500 sulla cresta Sud Est del Chogolisa. E si era nel 1909!

Strada per il Circo Concordia, lastricata di ghiaccio e di pietre, bruciata dal solleone. Nel 1861 ha visto la spedizione del Colonnello H. Godwin Austen, inviato dal Survey of India, l'Istituto topografico indiano, a disegnare la prima carta del Baltoro; e da allora carovane di vinti e di vincitori, di vivi e di morti, come Mario Puchoz rimasto in una tomba di granito sullo sperone Abruzzi del K2.

Lentamente gli uomini di Cassin hanno risalito le valli del fiume Shigar, quelle del Braldo, si sono lasciati alle spalle le ultime oasi,

gli striminziti albicocchi di Dassu, di Askole; incomincia la lunga, massacrante morena del « distributore di fertilità », il Baltoro. Urdu-kas, a quota 4500, è il crocevia obbligato di tutte le spedizioni. Le tende vengono montate sulle piazzuole dei vecchi accampamenti. Un'« ometto » di pietre nerissime porta ancora inciso il nome del Duca di Spoleto e la data: 1929. La catena di montagne è ormai vicina; tra il Paiju e la dolomitica torre di Tramgo cime senza nome riverberano al sole nel gruppo massiccio del Lumgka; favoloso eldorado per gli alpinisti di tutto il mondo.

Giorni di marcia sotto la canicola e le neviccate improvvisi e la carovana è in vista di Concordia. Scrive Maraini: « Siamo in uno dei luoghi più favolosi della Terra. Immaginate una piazza sconfinata dove confluiscono tre viali da giganti. Il primo, lungo quattro giorni di cammino, è il ghiacciaio del Baltoro che si perde verso l'orizzonte dolomitico delle torri di Tramgo, delle guglie di Paiju. Il secondo viale è il ghiacciaio Godwin Austen che ha per sfondo la massa solenne ed elegante del nostro K2, con i suoi 8611 metri. Il terzo porta direttamente al Baltoro Kangri, una meravigliosa struttura di puro ghiaccio, alto 7312 metri. Infine a chiudere il quarto lato della piazza, direttamente, senza viali, ecco la piramide paurosamente slanciata e simmetrica del Gasherbrum IV ».

Cassin guarda la vetta di quel gigantesco trapezio di calcare che, riluce in lontananza sulla distesa del Baltoro. Qualcuno dovrà andare lassù a piantarci un tricolore. A 5200 metri, sopra una morena del ghiacciaio, ordina l'alt!

E' il 15 giugno. 20 giorni dopo, al Presidente del CAI, arriva la prima frettolosa relazione di Maraini.

« Progressi della spedizione: con il 15 giugno eravamo tutti, salvo un piccolo gruppo di portatori e Bepi de Francesch tornati a Urdukas, al Circo Concordia; un risultato apprezzabile se si pensa che 33 giorni fa spedivamo ancora la nostra corrispondenza da Karachi. Oggi, poi, un primo, grosso, scaglione di portatori, 120 in tutto, con Gobbi, Bonatti e Oberto, è partito per fissare il campo base a circa due giorni di cammino da qui.

Condizioni meteorologiche: il tempo è splendido, non una nube. Speriamo che duri. Fa freddo e fa caldo. Di giorno il sole tropicale ci arrostitisce, di notte il termometro scende di quindici gradi sotto lo zero. Ma siamo ben equipaggiati e ci si difende. Di giorno, invece, non c'è scampo. Potremmo dire che, mentre la spedizione del '54 al K2 fu perseguitata dalle tempeste e dal cattivo tempo, noi siamo perseguitati dal sereno. Tra cinque o sei giorni, comunque, dovremmo essere tutti sistemati al campo base.

Condizioni della montagna: poca neve in alto, parecchia in basso da 4000 in su; si cammina bene la mattina presto, poi si affonda fino alla cintura.

Salute generale: ottima. Per ora il medico Donato Zeni ha curato unicamente valligiani e qualche balti.

Concordia: in omaggio al nome

G. M.

(segue a pag. 38)

Vedere fotoservizio  
a colori alle pagine 12-13

# RADAR

Primo — Che cos'è quell'aria accigliata? Che hai letto di brutto sui giornali? Si è acceso un altro focolaio di guerra?

Secondo — No, non è un altro focolaio, ma è questo succedersi terrificante d'incidenti stradali. Da parecchi giorni non si legge altro: ventun morti, quattro morti, famiglie intere, macchine all'aria, e guai a chi si trova nei paraggi: ne tocca anche a quelli. Ma che sta accadendo? dico. Son tutti pazzi? E' una corsa alla morte.

P. — Perché ti stupisci tanto? Non ha detto un poeta che questa vita è un correre alla morte?

S. — Va bene; e non vorrei fare dello spirito, ma c'è corsa e corsa. Qui si va incontro allegramente a qualcosa che si sa già che è un pericolo gravissimo; sembra che ci si vada con noncuranza, per una sfida, non so, per un capriccio.

P. — Ti capisco, ma per conto mio non riesco a turbarmene troppo. In fondo, in questa nostra terra dove non ci si scomoda per niente e per nessuno, quasi ammiro chi si muove, chi si agita: a suo modo, è un segno di vitalità.

S. — Di mortalità, vorrai dire. E non per scherzare. Non c'è nulla di più idiota del muoversi per muoversi, dell'essere attivo per essere attivo. E non è in queste cose che bisogna correre.

P. — Avrai ragione, ma che si deve fare?

Le città sono diventate strette; erano fatte per i pedoni, ora

il pedone è una figura che non esiste quasi più. E' un problema di urbanistica; un giorno si rimedierà.

S. — Sarà anche il problema che tu dici; ma il principale è quello dell'educazione, e non solo dell'educazione tecnica, per dir così, cioè del conoscere a perfezione la macchina, i segnali, le convenzioni, le regole, ma dell'educazione spirituale e morale: tutto discende di lì.

P. — Mi pare un risalire troppo in alto. Basterebbero magari le multe, altre forme disciplinari, maggiore severità, ecc.

S. — No, no, non basta. Ci vuole tutto questo, ma non può bastare. A chi non ha il senso del vivere civile, e anche del semplice e generale vivere umano, le norme e le condanne dicono ben poco. C'è in questa sfrenatezza, in questa incoscienza, uno dei tanti segni di una civiltà che ancora non ha trovato il suo nuovo centro: la vita si è fatta più complessa, la tecnica ha accelerato i suoi progressi, e l'uomo non sa più bene di che cosa vive e a qual fine vive. Lo sapeva, era arrivato a saperlo in un mondo di cui si erano stabilite le misure; cambiate queste, non ha trovato più con esse il giusto rapporto.

P. — Be': se non sa più di che cosa vive, si può dire che sappia almeno di che cosa muore. Morire si deve in qualche modo.

S. — Dici una sciocchezza. La morte raramente è ingiusta, la morte conclude in un dato modo una data vita. Non si può essere indifferenti al modo di morire, come non lo si può essere a quello di vivere. La serietà dell'uomo è nel cercare, anzi nel dare un senso così alla sua vita come alla sua morte.

P. — Voresti dire che questi che muoiono per un incidente di macchina non hanno amore alla vita?

S. — L'amore alla vita non significa niente. Anche gli animali dimostrano di averlo. Non si tratta di amore, ma di rispetto alla vita. La vita è un bene che ci è stato affidato con tutti i suoi carichi; non possiamo scherzare come di cosa nostra. La vita non è cosa nostra, ma di tutti. Buttarla via con dissenatezza è disprezzare l'umanità, di cui siamo parte; è buttare via una particella di ciò che appartiene anche agli altri. Oltre al fatto che l'incoscienza di uno travolge nel pericolo anche chi è savio o ignaro, per il solo torto di essergli accanto. Sei convinto?

P. — Son convinto. Ma fa' attenzione anche tu, ch'è sta arrivando una macchina.

Franco Antonicelli



# Schwanda, il suonatore di cornamusa

*Rappresentata nel 1927 al Teatro Nazionale di Praga con grande successo, quest'opera d'ispirazione folcloristica sarà presentata dal Terzo Programma nell'interpretazione di Scipio Colombo, Leyla Gencer e Aldo Bertocci*

**D**i Weinberger compositori — a parte quel Giuseppe Weinberger che pubblicò, e con fine fiuto, le opere di Ermanno Wolf-Ferrari — ve ne sono due: Carlo, nato a Vienna nel 1861, specializzato nell'opera e nella musica per danza, e Jaromir, nato a Praga l'8 gennaio 1896, l'autore di *Schwanda, il suonatore di cornamusa* di cui dobbiamo occuparci. Il Weinberger ha studiato col Křička, compositore di valore, e con l'Ofmeister. A ventisei anni era già professore di composizione nel Conservatorio di Ithaca, negli Stati Uniti. Oltre a scrivere partiture sinfoniche di una certa consistenza (*Scherzo giocoso*, *Don Chisciotte* e *Il Natale*), compose la pantomima *Il ratto di Evelina* (1917) e musiche varie per pianoforte e violino.

Ma la sua maggiore attrattiva fu l'opera: quattro anni dopo *Schwanda* (1927) scrisse *La voce umana* e un anno dopo la partitura dal titolo *Wallenstein*, su proprio libretto tratto dal dramma di Schiller, il cui battesimo avvenne all'Opera di Stato di Vienna. Altra passione del Weinberger — nonostante la sua innata tendenza ai ritmi di danza — fu quella di commentare musicalmente le tragedie di Sha-

tenta a servire in tavola, il bandito convince Schwanda a seguirlo, dandogli ad intendere che a un così geniale suonatore di cornamusa la fortuna deve arridere in ogni modo. I due fuggono lasciando Dorotea. Dopo un lungo cammino giungono alla reggia. La Regina è molto triste per questioni di cuore, ma scorgendo l'abile suonatore, si rallegra fino al punto di offrirsi a lui come sposa. Il Mago, però, che non vuol vedere, per certi suoi segreti scopi, il sorriso sul volto della Regina, corre a chiamare Dorotea. Alla vista della moglie di Schwanda la Regina, credendosi burlata, mette quest'ultimo sotto processo. Schwanda vorrebbe salvarsi chiedendo aiuto alla sua magica cornamusa, ma il Mago ha fatto nascondere lo strumento nella più oscura delle cantine. Schwanda, processato e condannato, chiede come ultima volontà di suonare ancora una volta la cornamusa. Allorché, dopo vari contrattempi, riesce ad averla, giudici, armigeri e popolo sono costretti, pur non volendo, a ballare una allegra danza. Tra i due sposi torna la pace. Ma le avventure non sono finite, perché il nostro suonatore è ora trascinato all'inferno. Qui il diavolo lo invita ad esibirsi, ma Schwanda si rifiuta. Per vendicarsi il demonio gli fa firmare, con uno strattagemma, la vendita della sua anima. A salvare la situazione giunge Babinsky che palesa il desiderio di fare una partita a carte con il diavolo, ponendo per posta metà dell'inferno e la stessa anima di Schwanda. Il diavolo perde e il suonatore non manca di esprimergli la propria gratitudine suonandogli un allegro motivo che ha il potere di far sprofondare l'inferno. Nell'ultimo quadro Babinsky e Schwanda stanno per giungere alla casa del suonatore, ma il bandito si propone di tentare ancora l'amico, cercando di fargli credere che sono passati ben venti anni dal loro incontro e che la sua Dorotea è ormai vecchia e bisbetica. Ma Schwanda questa volta non si lascia abbindolare e finalmente riabbraccia la moglie ancora giovane e bella.

L'opera è preceduta da una lunga sinfonia e contiene alcune idee fondamentali: temi brillanti, vivaci, che si afferrano con facilità. Nel primo quadro va notata la ballata di Babinsky « Di bocca in bocca va » e la canzone di Schwanda « In questo verde asil ». Tra il primo e il secondo quadro c'è un intermezzo che predispone l'ascoltatore alla visione della scena della reggia. Qui si fa conoscenza con il tema triste della Regina, con le studiate armonie che accompagnano la figura del Mago e con il movimento gioioso della polca, che rappresenta un raggio di sole nella melanconica regale dimora. Segue una parte corale e quindi s'entra in una polonaise con partecipazione di voci. La brillante entrata di Schwanda e il dolce *andante* di Dorotea (« Spine nel pensiero ») rappresentano, nel quadro, due momenti importanti. Nella scena del processo i mutamenti di tempo sono vari, improvvisi, ma la parte da sottolineare è quella corale, e tipica è l'entrata della tradita Dorotea « Vedi che non mi ami » con tutta la scena che segue. Il secondo atto, come sappiamo, si apre con la



Scipio Colombo (Schwanda)



Leyla Gencer (Dorotea)

domenica ore 21,20 terzo progr.

kespeare. Scrisse, infatti, musiche per *La tempesta*, *Racconto d'inverno*, *Romeo e Giulietta* e *Amleto*, quest'ultimo riservato al Teatro degli Artisti di Mosca. Altri commenti li scrisse per il *Pan di Leberge* e per *Gli Ussiti* e *Montebianco* di Arnost Dvůrak.

Il 26 aprile 1927 il Weinberger si presentò al Teatro Nazionale Ceco di Praga con l'opera *Schwanda*, due atti e cinque quadri su libretto di Milos Klares. Il successo fu tale che l'opera fece il giro di cento teatri. Lo Staatstheater di Breslavia si valse per primo della traduzione tedesca di Max Brod. A questa seguirono altre sedici traduzioni per varie nazioni.

E' stata l'arte popolare ceca a guidare la mente e la mano del compositore, considerata la scelta, non certo casuale, del soggetto definito dallo stesso poeta « opera popolare ». Non è questo l'unico caso in cui il Weinberger dimostrò le sue simpatie per il folclore: infatti non mancò di trascrivere canzoni e danze che lo avevano particolarmente affascinato. In *Schwanda* è tutto il mondo popolare che concorre alla ispirazione.

Ecco la trama. Due lanzichenecchi, alla ricerca del bandito Babinsky, bussano alla casa di Schwanda, il famoso suonatore di cornamusa, ma sua moglie Dorotea afferma di non aver visto nessuno. Traversando il cortile, però, la donna si trova di fronte ad uno sconosciuto. Ne ha timore, ma è rincuorata dall'arrivo del marito che prende in simpatia il nuovo venuto, tanto da invitarlo a pranzo. L'improvvisato ospite, naturalmente, non è altro che il ricercato Babinsky. Mentre Dorotea è in-

visione dell'inferno, musicalmente piuttosto complessa, ma efficace e con un iniziale ritmo di polca, seguito da un lungo scherzo in tempo ternario, con la partecipazione di Schwanda, del Diavolo e di Babinsky. Da segnalare, ancora, il brillante tema di fuga che viene svolto a lungo. Più sereno il quadro finale — preceduto da un secondo intermezzo — che serve di conclusione e che acquista via via un aspetto vivace e grandioso.

Il critico e storico Carlo Geiringer notò, dopo l'esecuzione dell'opera a Vienna, che i vari modi pulsanti e vivi, richiesti dalle esigenze musicali, risultano nella partitura, assolutamente liberi da ogni voluta ricerca di originalità. E precisa: « Weinberger non teme di prendere ispirazioni di vario genere, innanzi tutto da opere di suoi connazionali come Dvůrak e Smetana », ma è anche vero che il senso arguto del compositore sorge genuino dalla ric-

chezza della strumentazione e dall'architettura dell'opera. L'interesse per il lavoro, che può essere anche modesto nel primo quadro, pian piano va crescendo, fino a raggiungere buone gradazioni; ma tanto la comunicativa quanto l'immediatezza della musica sono le dominanti dell'intero lavoro. C'è stato chi ha posto quest'opera sul piano dei *Racconti di Hoffmann* di Offenbach e della *Sposa venduta* di Smetana, ma si tratta di un giudizio che può essere accolto soltanto riguardo al suo attaccamento al folclore ceco. In Germania l'opera generò qualche discussione nel campo della critica che si sentì in dovere di ricercare la fonte di tutte le numerose reminiscenze; ma non va dimenticato che il lavoro contò centinaia e centinaia di successi e che alla partitura si interessarono sia il direttore d'orchestra Clemens Kraus, sia il famoso regista Lothar Wallenstein.

Mario Rinaldi



# "CARMEN", capolavoro del realismo musicale

**D**ifficile, come tutte le definizioni di tendenze o di atteggiamenti estetici, è la definizione del realismo. Difficilissima, poi, quando codesta definizione s'abbia ad applicare nel campo della musica, ossia di un'arte per se stessa lontana da ogni concreto e da ogni reale.

Tanto diciamo perché *Carmen*, l'opera di cui qui si tratterà brevemente, è considerata il capolavoro, forse anzi il primo e non superato esempio di realismo musicale. Visto in superficie, il realismo sarebbe stato un impulso a discendere dal raro al comune, dallo straordinario all'ordinario, dall'eccezionale al quotidiano, limitando il giuoco delle forze a quanto si trova nell'uomo e nella vita

*Il "miracolo,, del compositore francese fu di creare un'opera nella quale l'immediatezza dell'espressione si lega ad una straordinaria eleganza di forme*

con coraggiosa accettazione, quando fosse il caso, di violenze e crudeltà.

Così prospettato (prospettato, ripetiamo, in superficie) il realismo è palesamente molto antico, sia che lo si consideri nel campo della poesia sia che lo si prospetti nel campo delle arti figurative. Tanto per citare, sommariamente e disordinatamente, qualche esempio, ricordiamo la commedia satiresca

scherzo, di *délassement* dalle gravi immagini della tragedia; in secondo luogo che la veste idiomática, per quanti tentativi si facessero e buona volontà si spiegasse, rimaneva in fondo, salvo qualche prestito popolare, la stessa che serviva per adornare i più astratti e trascorsi pensieri. Qualche prodromo di decisioni contrarie, intese ad ammettere la bassa gente anche fra i terrori, le angosce, le furie umane del dramma e di creare per essi un modo d'espressione particolare, si poté scoprire nelle *Due giornate* di Cherubini (1800), nel *Franco Cacciatore* di Weber (1821) e in pochi altri casi. Per quanto si riferisce al *Tell* di Rossini, alla *Sonnambula* di Bellini, alla *Traviata* di Verdi, è ben vero ch'esse sieno tre concezioni altissime, ma non è men vero che esse suonino, tanto per le parole quanto per le note musicali, non altrimenti che se *Tell*, invece di un cacciatore fosse stato un feudatario, *Alina* la figlia di un principe invece che la figlioccia di una mugnaia, *Violetta* una regina di corona invece che una « regina di beltà ».

La gloria di creare veramente tutto quanto fosse necessario a fissare e delimitare in musica il mondo drammatico della gente comune; tutto quanto fosse necessario a scoprirne la nascosta poesia e darle una grandiosa eloquenza; tutto quanto fosse necessario a far parlare e muovere questa gente in armonia o in disaccordo con le cose circostanti, col pae-

saggio che l'ospita, con la terra che la sorregge, con il cielo che la ricopre; tutto quanto fosse necessario a rivelare dentro l'anima di un essere qualsiasi la scintilla cosmica, il barlume, il filo, il ponte che lo unisce alle misure sterminate dell'universo; questa gloria vertiginosa toccò ad Alessandro Cesare Leopoldo Bizet, detto ordinariamente Giorgio, e si concretò con *Carmen*, opera comica in quat-

tro atti dalla celebre novella di Prosper Mérimée. Già nello scritto del grande narratore francese, specie di rapporto giudiziario, tremendamente esatto e spietato, la sorte di don José, rude soldato del Nord della Spagna travolto da folle passione per la gitana *Carmen*, donna del Sud e dell'Oriente, discendente da una razza misteriosa e piena di indicibili nostalgie; già nello scritto di Mérimée, quanto potrebbe apparire come un fatto di cronaca nera era venuto dilatandosi attraverso aperture di poesia inconsapevole, attraverso un oscuro sentimento del vortice entro cui tutti siamo, del destino che tutti ci unisce e che, in certi istanti, sembra lasciarsi anticipare e darci come un bagliore delle future catastrofi. Ma il miracolo di Bizet fu quello di inventare tutto ad

un tratto una musica dove l'immediatezza d'espressione, la chiarezza apollinea del discorso, il modo di procedere come per grandi apologhi popolareschi si legarono strettamente a un'eleganza di forme quasi morbosa, a una raffinatezza di sintassi eccezionale, a un piacere eccelso delle più vaghe adornazioni. E ogni cosa, sia quel contenuto di eterna saga umana, sia quel coraggioso donarsi alle fatalità dell'esistenza, sia quella ricerca sottile degli specchi meglio adatti a riflettere le minime fluttuazioni dell'anima, sia quel fantasticare su paesi lontani, sia quel centellinare le più preziose situazioni armoniche e i più preziosi timbri orchestrali; ogni cosa, insomma, si trovò attuata con tale sveltezza, con tale puntualità, con tale leggerezza di mano, con tale sorridente energia che Nietzsche, come ben sappiamo, ravvisò nell'opera del trentasettenne maestro un esempio massimo di civiltà mediterranea.

*Carmen* si definì « opera comica » perché, essendo stata commissionata dall'*Opéra comique*, era inteso che sarebbe risultata composta di grandi brani musicali e di squarci « parlati », secondo l'uso di quel vecchio teatro. Morto l'autore tre mesi precisi dopo la « prima » del 3 marzo 1875, l'amico e condiscipolo Ernest Guiraud musicò anche le parti « parlate » e, sotto questa forma più omogenea, il lavoro viene generalmente eseguito. L'attributo « comico » applicato a *Carmen* ebbe dunque un senso del tutto occasionale e dovuto a contingenze che oggi chiameremmo « tecniche ». Non dimentichiamo però che anche Dante, volendo intendervi tutta la vita, volendo ospitarvi tutte le passioni e tutti i tipi umani, chiamò *Commedia* il suo poema.

Giulio Confalonieri



Belen Amparan (*Carmen*)



Franco Corelli (*don José*)

dell'uomo, senza alcuna possibilità di interventi superiori o di soluzioni trascendentali. Quindi, in primissimo luogo, il prendere a protagonisti di una vicenda o ad oggetti di studio non già le eroine e gli eroi leggendari, non già gli dei e semidei, non già gli illustri personaggi delle storie, gli imperatori, i re, le regine, ma gente i cui rappresentanti si trovano su questa terra in enorme maggioranza; vogliamo dire figli e figlie del popolo, contadini, operai, viventi di vite oscure, spesso faticose e non di rado equivocate. Sotto il punto di vista del linguaggio, sforzo di svincolarsi dall'azione depuratrice, annobilitrice, sublimatrice dell'esercizio letterario (con annessi tutti i relativi pericoli di irrigidimento in manierismo o retorica) e, per conseguenza, ricerca di un vocabolario e frasario più aderenti alle caratteristiche del discorso parlato,

dei Greci, poi, più su, certi episodi del Dante, la novellistica italiana dal Trecento in avanti; il teatro comico spagnolo con la *Celestina* in testa; numerosissimi, larghissimi episodi di Shakespeare e via discorrendo. Nel regno della musica, la quale fu giudicata per assai lungo tempo come un'arte delicatissima e sempre un pochino, l'*opus angelorum* di San Basilio, il realismo fece apparizioni molto caute e sporadiche nelle antiche caccie e battaglie dei secoli XIV e XV; poi si rinfrancò un tantino quando i suoni si impadronirono della scena e il melodramma, ben presto, accolse nel suo seno personaggi buffi o ridicoli.

Nell'insieme, noi notiamo però due caratteri ben marcati di questo realismo musicale anteriore alla rivoluzione romantica, e ossia: avanti tutto, la circostanza ch'esso aveva sempre funzione di piacevolezza, di

## RITORNO DI DUE GRA LA "MANON", PUCCINIANA

**L**a sera del 1 febbraio del 1893, al teatro Regio di Torino andava in scena *Manon Lescaut* di Giacomo Puccini. Era la terza opera del giovane compositore, e veniva dopo *Le Villi* e *l'Edgar*. Il libretto era stato steso, in collaborazione, da Marco Praga, Domenico Oliva, Luigi Illica, Giulio Ricordi.

Fu un successo. Ma a noi i dati di una cronaca destinata a rimanere fissa nel tempo non interessano. Ciò che ci stupisce in quest'opera pucciniana è che la personalità dell'autore è già determinata e completa. In *Manon Lescaut* c'è già tutto Puccini, con le sue preferenze, con il suo stile, con la sua fervida forza melodica, con il suo intuito teatrale, con la sua vitalità di musicista acuto, attento alle novità che si venivano manifestando in Euro-

pa. Novità che egli sapeva adattare alle sue esigenze, costringendole entro i suoi moduli, facendone un mezzo personale.

*Manon* è la prima, si può dire, delle donne cantate da Puccini; la prima che si stacca di forza dal gruppo, assumendo una sua fisionomia originale, varia ed appassionata. Accanto a lei, più tardi canteranno *Mimi*, *Liù*, la selvaggia figlia del West, *Tosca* ed altre. Ma forse, nessuna di esse sarà così chiaramente descritta e capita. Le altre si fermeranno al momento lirico, alla frase che riassume un capitolo della loro vita sentimentale. Magari l'ultimo, il più intenso, quello che conta di più, ma, anche, quello che può alterare il senso di un carattere circoscrivendolo. *Manon* invece è tutta intera. La curva della sua esistenza è completa. La sua vita

si consuma brevemente, ma perfettamente, e nel giro degli atti ci si accorge di un cambiamento profondo, di una coscienza che si va acquisendo in lei, sempre più profondamente, quasi con l'avvicinarsi della morte.

Inutile richiamare il romanzo di Prévost per farne dei raffronti. Forse, l'unica cosa che si può dire è che nell'opera di Puccini si riscontra l'impegno psicologico, che è caratteristico di un certo tipo di romanzo e di letteratura francese. Ma tutto si ferma qui. Il resto è solo Puccini, con il suo genio, con la sua enorme forza comunicativa, con la sua grande capacità di rendere attuale e vicino a noi il palpito dei suoi personaggi.

venerdì ore 17 progr. naz.



# BACKHAUS

## in due concerti pianistici

*L'illustre pianista interpreta domenica il Concerto n. 1 di Beethoven e il "secondo,, di Brahms — Negli altri programmi: Martedì: Riccardo Brengola dirige musiche di Mozart, Malipiero, Strawinsky — Venerdì: Composizioni di Gershwin — Sabato: Due "Salmi,, di Bloch e il Concerto per pianoforte di Peragallo eseguito da Ornella Vannucci Trevese*



Wilhelm Backhaus

L'illustre pianista Wilhelm Backhaus interpreta — domenica 10, Programma Nazionale — il primo Concerto di Beethoven e il secondo Concerto di Brahms: opera, quest'ultima, di cui s'è avuto occasione di parlare recentemente. Il lavoro giovanile di Beethoven mostra a tutta prima una parentela con i Concerti di Mozart, per la struttura architettonica e per la scrittura di un virtuosismo tradizionale a base di scale e arpeggi spezzati: tuttavia il tono è beetho-

veniano, per una certa fiera che vuole imporsi più che convincere, e per una certa gravità che si nasconde dietro la volubilità. Decisamente beethoveniana è, infine, la libertà armonica e la spessezza di un'orchestrazione che non somiglia affatto alle aeree partiture mozartiane. Dirige l'orchestra l'eminentemente Carl Schuricht, che all'inizio del programma fa riscoltare la notissima Sinfonia in re maggiore, K. 385, di Mozart.

Sempre sul « Nazionale » —

martedì 12 — il valente violinista Riccardo Brengola si presenta per la prima volta in veste di direttore d'orchestra, con la celebre Sinfonia in sol minore, K. 550, di Mozart, la Valsdiana di Malipiero e il Concerto per archi composto da Strawinsky per l'Orchestra da camera di Basilea e dedicato a Paul Sacher. Come sempre, il compositore russo non scrive in astratto ma trae eccitamento dalla concretezza di determinati mezzi a disposizione: così, in questo caso, la precisione ritmica, la nitidezza di suono, la intonazione infallibile e la scioltezza di esecuzione della mirabile orchestra svizzera si riflettono esattamente nella scrittura di una composizione che da tali elementi crea sottili e quasi capziose strutture ritmiche, lucenti sonorità, audaci incontri fonici — impossibili con un'intonazione meno infallibile, — dotando la sostanza sonora di una duttilità sensibilissima alle minime vibrazioni della fantasia. Ma nel Concerto non c'è solo questo: e l'inquietante personalità di Strawinsky ha consegnato a queste pagine quel pessimismo slavo che si maschera d'ironia, tanto più profondo quanto meno appariscen-

te nel gesto; quella pungente nostalgia di una umanità più felice, espressa nel ripensamento dello stile musicale di una epoca passata; infine, quell'allucinata frenesia d'azione con cui l'uomo moderno sembra reagire alla sua solitudine. Tre atteggiamenti riflessi, volta a volta, nei tre movimenti che compongono il lavoro.

Il concerto di venerdì 15 del Programma Nazionale è interamente dedicato a musiche di George Gershwin. Lo dirige Arturo Rodzinski e vi partecipa il pianista Julius Katschen. Vi figurano le opere più significative del musicista americano: Un Americano a Parigi, il Concerto in fa per pianoforte e orchestra, la suite dall'opera Porgy and Bess e la celeberrima Rapsodia in blue. Di questa trasmissione, ripresa dalla stagione sinfonica pubblica del « Terzo », testé conclusa, si è già parlato diffusamente su queste colonne in quell'occasione.

Sabato 16, Ferruccio Scaglia dirige per il Terzo Programma un concerto che comprende la quarta Sinfonia di Honegger; i due Salmi per voce e orchestra — solista Angelica Tuccari — nei quali l'illustre compositore ebreo Ernest Bloch sembra far rivivere l'antica, appassionata e drammatica religiosità della sua razza; il brillante Concerto per pianoforte e orchestra di Mario Peragallo, lavoro che realizza una sintesi personale fra il linguaggio dodecafonico e quello tradizionale; e la suite dal balletto « La dama delle camelie » di Roman Vlad: opera composta nel 1945 e, anche questa, basata sul libero impiego della dodecafonica. Il Concerto di Peragallo, presentato qualche anno fa per la prima volta da Arturo Benedetti Michelangeli, viene ora interpretato da Ornella Vannucci Trevese, una solista che si è fatta conoscere favorevolmente, specie per le sue belle ed intelligenti esecuzioni di musiche contemporanee. Come il ricordato Concerto di Strawinsky, anche la Sinfonia di Honegger è stata scritta per l'Orchestra da camera di Basilea. Se la terza Sinfonia (« Liturgica ») del compositore svizzero si collega piuttosto alla tradizione beethoveniana nella sua essenza concepita nel dominio drammatico e patetico, la quarta al contrario si appella più volentieri alla filiazione di Haydn e Mozart, nello spirito e nella forma. La sua composizione strumentale, che non comprende che



Ornella Vannucci Trevese

due flauti, un oboe, due clarinetti, un fagotto, due corni, una tromba, pianoforte, percussioni e archi, appartiene quasi alla musica da camera. La scrittura ne è tutta trasparente e lineare. Il primo brano, scritto nel giugno 1946, esprime precisamente uno stato d'animo: in mezzo alle « odiose e stupide condizioni che ci sono imposte » (scrive l'Autore) questo pezzo « traduce la speranza che suscita la prospettiva di sfuggire per un momento a tale atmosfera durante una estate in Svizzera, circondati da amici affettuosi per i quali l'arte musicale è ancora un avvenimento importante. Questa atmosfera portò nell'autore il desiderio della creazione ». La seconda parte è basata su un vecchio canto popolare di Basilea. Il finale è una costruzione polifonica alquanto complessa, dove i diversi elementi si sovrappongono progressivamente. Dall'insieme di queste sovrapposizioni emerge il motivo Basler Morgenstreich che sorvola gioiosamente la stretta del tema principale e dopo un richiamo all'episodio lento, annunciato nel centro del brano, interviene una breve conclusione che termina in « dissolvenza ». A causa delle citazioni di questi canti popolari caratteristici, la Sinfonia è stata intitolata « Deliciae Basiliensis ».

n. c.

## NDI OPERE LIRICHE

### LA FORZA DEL DESTINO

La forza del destino, sotto un certo aspetto è il trionfo dell'assurdo, l'affermazione dell'inesorabilità del teatro per se stesso, un limite estremo dell'intrigo. Dopo aver letto, il libretto ci si domanda come mai Verdi abbia potuto entusiasmarci per una tale macchina complicata. Le ragioni ci sono, ed alcune vanno al di là dello stesso Verdi. Prima di tutto bisogna ricordare che Verdi era uomo di teatro, sapeva vedere le possibilità di un testo, intuiva l'esatto taglio di una scena, il suo ritmo narrativo e la sua densità drammatica; e La forza del destino, come libretto, è una miniera di situazioni e di incentivi. Poi, il libretto è lo specchio fedele di un gusto, di una mentalità, il riflesso, in moneta corrente, di un momento di una civiltà.

Il romanticismo aveva concentrato i suoi interessi sul fatto

umano, precisamente sui sentimenti dell'uomo. L'uomo era il centro di un sistema di cui era attore e succube nello stesso tempo. Tutte le astrazioni sentimentali assumevano i toni dell'esperienza vissuta, scendendo dai piedestalli sui quali il Settecento li aveva collocati. La forza del destino è un dramma assoluto, senza requie, che trae il suo motivo dalla disperata lotta fra l'uomo e un'oscura legge che governa implacabile, e che, puntualmente, osteggia ogni sentimento, ogni intenzione. E' ancora l'antico tema della fatalità che ritorna a proporsi esprimendosi in recitativi, romanze e declamati.

Verdi e Piave (quest'ultimo in funzione, più che altro, di verseggiatore) composero il libretto traendolo dal Don Alvaro o La fuerza del sino di don Angel de Saavedra duca di Rivas. Personaggio interessante, quest'ultimo.

Letterato di valore, iniziò la sua carriera non nel campo delle lettere, ma come ufficiale di cavalleria. Combatté contro Napoleone, fu liberale sotto Ferdinando VII, andò esule a Malta, in Francia e in Inghilterra, divenne membro del governo spagnolo, vice-presidente del senato, ambasciatore straordinario alla corte di Napoli e morì a Madrid nel 1865, a settantasei anni. Tuttavia Rivas rimase soprattutto un uomo di lettere e questo suo dramma rientra nello stile dell'antica tradizione del teatro barocco spagnolo, fastoso e denso di avvenimenti. Verdi ne trasse gli elementi che gli si adattavano e compose la sua opera.

La forza del destino andò in scena al teatro Imperiale di Pietroburgo nel novembre del 1862.

V. Castiglioni

sabato ore 21 - sec. progr.

domenica ore 17,30 - martedì ore 18 - venerdì ore 21  
progr. nazionale - sabato ore 21,30 terzo programma





Salvo Randone (L'Autore)

## Il gran teatro del mondo

dramma di Pedro Calderón de la Barca

Venerdì ore 21,20 - Terzo Programma

Nell'opera di Calderón *Il gran teatro del mondo*, « auto sacramentale », è in certo modo la variante e lo sviluppo del dramma *La vita è sogno*. Dall'immagine della esistenza-sogno, si passa all'immagine della vita-commedia. Ma i termini teologici del problema, che nel dramma erano come velati o addirittura soppraffatti dalla suggestione poetica, sono enunciati nell'« auto » perentoriamente, vi trovano consistenza di pietra. La struggente querela di Sigismondo conteneva una domanda: se la vita è un sogno, perché sottoporre questa illusione a una qualsiasi norma? La risposta a un tale interrogativo poteva suscitare un equivoco: e cioè che appunto perché la nostra condizione è mentita, assurda, occorre riscattarsi dalla sua miseria con la scelta della norma morale. Il colore dominante di

questa risposta era mesto, rassegnato. Anche l'« auto » ribadisce: sì, la vita è sogno, fumo, commedia: ma le parti di questa commedia sono assegnate da Dio. E tu, attore prescelto, bada a recitare bene, perché Dio è Dio.

Questa intima solenne suona e si ripercuote lungo l'intero atto. *La vita è sogno* poteva suggerire la ricerca di una norma entro i limiti della nostra esistenza. L'« auto sacramentale » rilancia inequivocabilmente l'indispensabilità del termine ove tendere, della prospettiva in cui operare. Bisogna operare bene non per ragioni dedotte dalla nostra condizione umana, ma perché Dio è Dio; non per disperazione, ma per speranza. Nei monologhi di Sigismondo era espressa come una poetica lagnanza della vita e un mesto invito a stringerci l'uno all'altro: noi poveri, noi

miseri uomini. La sacra allegoria di *Il gran teatro del mondo* impugna la nostra condizione come una bandiera e la innalza: l'uomo può essere ricco e forte perché Dio è Dio.

Dove questa certezza incrollabile, questa fede assoluta si calano nell'« auto » senza contrasto, l'allegoria è mirabile ma resta statica, astratta. Il capolavoro drammatico, uno tra i più alti della letteratura teatrale, nasce quando il sentimento umano, la pietà di Calderón entrano a giocare dialetticamente con la sua certezza; e soprattutto quando gli attori, gli uomini esprimono all'Autore il loro sgomento, i loro dubbi di fronte alla difficoltà delle parti che sono chiamati a recitare senza prove, senza scelta, senza nemmeno conoscere quando finirà, con la morte, la loro improvvisazione.

# PROSA AL

## Bettina

un atto di Alfred de Musset

Domenica ore 16,15 - Programma Nazionale

Bettina andò in scena la prima volta il 30 ottobre del 1851 al « Gymnase » di Parigi; e cadde. A salvare l'esito della rappresentazione non bastarono il talento e la buona voglia di una splendida attrice, Rose Chérie. A mo' di consolazione e di premio, in luogo degli applausi che non erano nati, Musset scrisse per lei versi cavallereschi coi quali la scagionava di ogni responsabilità nel fiasco. Ma, sebbene la freddezza dei suoi spettatori non fosse per Musset esperienza nuova o rara, di quell'insuccesso il poeta si dolse acerbamente, affezionato com'era alla cantatrice Bettina e al suo fiero e gentile destino di personaggio.

Bettina è italiana, come si conviene a una cantatrice del secolo passato, e artista di talento regale. Ma più regale ancora è la sua vocazione di donna che esplode nell'incontro con il barone di Steinberg — l'uomo atteso — e le fa abbandonare senza esitazione il canto e la « tifoseria ». L'unione è felice finché l'impeto dei sentimenti tiene sospesi i due e co-

me rapiti fuori del tempo e della società. Ma quando cade il giorno che le due esistenze debbono unirsi nel vincolo legale e organizzare stabilmente una vita, proprio allora prendono consistenza e rilievo i difetti dell'uomo: il suo orgoglio, la gelosia, la mancanza di fede, la prodigalità e una insana passione di giocatore. E Bettina resterà sola: non per disamore di lui, ma per un puntiglio cosiddetto onorevole di fronte al quale non potrà nulla l'amore. Torna allora in primo piano un maturo spasimante della sua corte di un tempo; e questi, caduto per Bettina il momento lirico della giovinezza, avrà buoni argomenti da perorare in suo vantaggio: affetto sicuro, sostegno virile, comprensione e rispetto non solo di lei donna, ma dell'arte sua da cui una passione troppo esclusiva l'aveva allontanata. Ora vi tornerà, avendo accanto un uomo calmo e fedele, che non pretenderà dalla sua regina l'abdicazione di quell'altro regno: il regno del canto, della scena, dell'arte.

## Sotto l'albero del sicomoro

« favola » di Samuel Spewack

Mercoledì ore 21,20 - Terzo Programma

Per denunciare la stoltezza e la pazzia dei contemporanei, torna utile agli scrittori ricorrere al mondo animale o al mito, vestendo ora gli antichi ora le bestie con i panni della nostra civiltà. E' chiaro il vantaggio che ne deriva: l'autore allontana da sé la materia scottante, guardandola come da un altro mondo e realizzando perciò un massimo di libertà e di spregiudicatezza. In più il rapporto tra i personaggi creati e i sentimenti e pensieri che

vengono loro attribuiti è intrinsecamente assurdo: in parte o del tutto; e ciò favorisce il gioco dell'ironia con la conseguente moltiplicazione dei fini e delle prospettive.

E' il caso dell'americano Samuel Spewack e della sua fortunata commedia *Under the sycamore tree*, che da Broadway è passata con inalterato successo alle scene londinesi, dove era associata ai nomi celebri — per un verso o per l'altro — di Alec Guinness e di



Isa Pola (La regina)



# LA RADIO

Sarah Churchill. Sotto l'albero del sicomoro, come il titolo promette, è ambientata in un laborioso formicaio scavato nelle radici di quel vegetale di grande prestigio. I formiconi che lo abitano menano un'esistenza perfettamente naturale, scevra da complicazioni sentimentali o moralistiche. Ma tra essi si fa strada — grazie al favore della Regina — un fatale scienziato, che in nome del progresso introduce le costumanze degli uomini: non solo le conquiste della tecnica, ma anche le ideologie e i sentimenti. I formiconi stupefatti vengono eruditi sull'amore, concetto destinato a complicare sensibilmente la perpetuazione della specie; sull'importanza e prestigio dell'individuo in sé, amico o nemico che sia; sull'eguaglianza dei diritti dell'uomo, ovverossia della formica ecc.

Ma, immedesimatesi nelle enunciazioni ideologiche degli uomini, le formiche scoprono come costoro le contraddicano poi a ogni passo con i loro comportamenti. E la massima contraddizione, l'assurdo più sfacciato sembra ad esse la guerra, così come viene condotta dalle nazioni. A ciò vuole porre rimedio, con lo zelo di un neofita della civiltà, la formica scienziato. Costui salta in groppa a un barboncino all'uopo addestrato, e si reca in missione presso la più alta autorità

di governo che gli sia dato conoscere onde sottoporre un suo progetto destinato ad abolire praticamente la guerra. Ma invano: gli uomini si svelano sordi a una voce di saggezza che dal mondo della natura tenta di giungere fino a loro. Al nostro formicone non resta che tornare dalla sua Regina e disporsi insieme con lei alla morte vicina: sarà un trapasso più complicato di quello abituale delle formiche in quanto la semplicità naturale è irrecuperabile da chi ha abbandonato lo stato di natura, optando per la civiltà.



Aldo De Benedetti



Achille Campanile

## Non ti conosco più

commedia di Aldo De Benedetti

Giovedì ore 21 - Secondo Programma

**N**on ti conosco più è un esempio tipico del sorridente teatro borghese che fiorì in Italia tra le due guerre e che ispirò una produzione cinematografica altrettanto garbata ed elusiva. Per orientarsi, bastino due date e qualche nome: la commedia è di Aldo De Benedetti e venne recitata all'Odeon di Milano nel '33 dalla compagnia di Elsa Merlini, Luigi Cimara e Sergio Tofano; un paio di anni appresso, trasferita quasi di peso sullo schermo, vi rinnovò il successo teatrale; tra gli attori figurava En-

rico Viarisio, in una delle sue parti di «irresistibile» comicità.

La trama è semplice e si basa — come appartiene legittimamente al genere — sulla « trovata » iniziale: Luisa, giovane e graziosa moglie dell'avvocato Paolo Malpieri, sorprende il marito mentre bacia foccosamente la bionda dattilografa. E per vendicarsi, simula di non riconoscerlo più. Paolo, atterrito, invoca l'assistenza di un illustre psichiatra, il professore Alberto Spinelli; e Luisa perfeziona la sua commedia chiamando Paolo costui e trat-

tandolo come fosse il suo sposo. Lo scienziato sfodera una diagnosi eccezionale: epistasi fisiologica e asseconda, a scopo curativo la fissazione della signora. Come è facile immaginare, alla luce del sole il giochetto offre pochi rischi; ma quando cala la notte e dal salotto bisogna trasferirsi nel talamo, l'onestà della signora è messa a repentaglio dalla commedia che il suo puntiglio ha imbastito, e che si complica per le non comuni attrattive del complice involontario. Ma niente paura: il colore della commedia è rosa, e tale si serberà fino all'epilogo. L'adulterio viene sfiorato e non consumato e lo spavento salutare di Paolo ha il solo effetto di suggerirgli per il futuro una impeccabile fedeltà; o almeno una oculata prudenza.

## Il salvataggio

atto unico  
di Achille Campanile

Sabato ore 21 - Progr. Nazionale

**L'**umorismo di Campanile è paradossale. E questo lo sanno tutti, i suoi amici e i suoi nemici. Ma come ogni paradosso onesto, i paradossi di Campanile capovolgono la realtà solo apparentemente. A ben guardare, della realtà essi rappresentano non tanto il rovesciamento come il caso limite, l'esasperazione appena deformata. Prendete ad esempio uno dei personaggi di questo atto unico; il signor Mario, bagnante. Compiere un salvataggio gli piacerebbe moltissimo. Ma ci vorrebbe un mare calmo e poco profondo. Preferibilmente chi sta per annegare dovrebbe appartenere al sesso femminile, e non essere senza attrattive. E poi, dal momento che un bagno a stomaco pieno può essere fatale, l'avvenimento dovrebbe verificarsi a una distanza di tre ore almeno dai pasti.

Chi ragiona in tal modo è un personaggio di Campanile, un carattere comico, un uomo tutto da ridere: d'accordo. Ma passiamoci una mano sulla coscienza: quanti di noi non hanno coltivato nell'immaginazione miti di eroismo aggiustati per benino, tutti accomodati e ravviati in nostro vantaggio, col fine lieto anzi trionfale e nessuna traccia sgradevole da sopportare?

Ma quando si sia stabilito che l'umorismo di Campanile attinge i suoi temi dal costume, che le sue premesse possono dirsi realistiche, non si è poi detto nulla. Poiché la terraferma gli serve solo da trampolino, per scatenarsi nei suoi salti acrobatici. Inventava situazioni e le carica sino all'inverosimile, mette la logica al servizio dell'assurdo, persuade e sbalordisce; e fa ridere. Il suo segreto, immaginazione a parte, è un segreto di stile: scrive con una misura, una proprietà, un'assenza di margine che fanno sospettare come la vita, per sembrare assurda, non abbia bisogno di essere raffigurata diversa da quella che è.

f. b.



## MARISA ED ELIO

Marisa Borroni, la sorridente presentatrice della TV, e l'ingegnere Elio De Sabata figlio dell'illustre direttore d'orchestra, si sono sposati nei giorni scorsi, quasi in segreto, nella piccola chiesa della Santa Trinità, in una cittadina del Bergamasco. Marisa, in abito bianco, era assai emozionata. Per desiderio degli sposi, la cerimonia si è svolta con estrema semplicità, alla presenza di pochi familiari. Gli sposi, dopo un rinfresco, sono partiti subito per il viaggio di nozze. Destinazione ignota.





Puccini studente e l'organo della chiesa di San Paolino a Lucca sul quale, fanciullo, accompagnava la Messa



## II.

Chiusa nei suoi bastioni e nella sua corona di alberi che formano la « cerchia del Guinigi », Lucca è città di musicisti, che nella sua calda e positiva provincialità di buon ceppo italiano sembra ancora risuonare di liriche note. Se non vi sono concerti, se le grandi stagioni d'opera sembrano dimenticarla e passar oltre, vibrano per lei le vecchie pietre, i palazzi e le piazze ancora intatte, non deturpate da brutture moderne, il Duomo dove dorme Ilaria del Carretto, la bella chiesa di San Michele in stile pisano, con le aeree loggie e l'angelo in cima, aureolato d'oro. Questa piccola città, gemma fra le tante d'Italia, conta una pleiade di musicisti, da Francesco Gasparini al Geminiani, dal Boccherini al Pacini, alla lunga schiera dei Puccini, al Catalani. Nomi tutti notissimi e non da museo.

In Via del Poggio (o « di Poggio » come dicono a Lucca) una viuzza corta e stretta e un po' buia che s'apre poi sulla solare meraviglia della piazza dove sorge San Michele, nacque il 22 dicembre del 1858 l'ultimo musicista della dinastia dei Puccini, Giacomo. La casa è chiamata « povera » da alcuni biografi. Povera, perché? A noi è apparsa piuttosto un palazzetto di mattoni (oggi così rari) con le finestre inquadrate di bianco, perché regnano meglio — forse marmo, in ogni caso nobile pietra, e ciò non è poco in tempo di surrogati. Il piccolo che nacque là, con una numerosa nidiata, da famiglia impoverita ma distinta e illustre (per lo meno nella « cerchia del Guinigi ») avrebbe dovuto diventare, per diritto acquisito, organista del Duomo. Egli discendeva infatti da uomini tutti musicisti. Il primo Puccini, un Giacomo, oriundo di Gello in Val di Roggio, aveva studiato musica a Bologna ed era stato, verso la metà del '700, organista in Duomo. Suo figlio Antonio (di cui il nostro Giacomo Puccini imporrà il nome al figlio, con familiare uso) aveva anche studiato a Bologna col Caretti e aveva perfino sposato un'organista, Caterina Tesei.

Il figlio di Antonio, Domenico, studiò con illustri maestri: Padre Mattei e Paisiello, nientedimeno! Questo Domenico, che ebbe sotto la sua direzione la Cappella di camera di Elisa Baciocchi, era il nonno di Puccini. Suo figlio Michele, allievo del Mercadante e di Donizetti, maestro della Cappella Municipale, organista in Duomo, fu ispettore

dell'Istituto Musicale, dove ebbe come allievi Fortunato Magi e Carlo Angeloni, due personaggi che « giocheranno » nella vita di Puccini. Di Fortunato Magi, infatti, Michele Puccini sposò la sorella, Albina, la santa mamma di Puccini, ch'egli lasciò vedova a trentadue anni, con sette figlioli e uno in arrivo; in quanto all'Angeloni, fu il primo maestro che a Lucca riuscisse a far fare qualcosa di serio (per lo meno in musica) all'irrequieto Giacomo.

La vita del ragazzo Puccini nella piccola Lucca provinciale ha qualcosa del Collodi, direi quasi del Pinocchio, se non fosse irriverente; soldini pochi, se-

di Catalani in certi libri su Puccini, dove egli è chiamato « maestro di Puccini », e ciò ci fa piacere, anche se non è storicamente vero, e se i maestri di Puccini, quelli veri, importanti, furono a Milano, il Bazzini e il Ponchielli, di cui parleremo. Ma, ripeto, c'è tanto Catalani nel Puccini delle Villi e dell'Edgar!

Di Puccini s'è scritto moltissimo, anche troppo, spesso superficialmente, come ho già notato, e tutti ripetono le stesse storielle: come tagliasse le canne d'organo alle suore per venderne il metallo, come parlasse di caccia con l'Angeloni a preferenza che di musica, e

**Nel prossimo numero un altro servizio a colori sulla**

## VITA DI PUCCINI

verità molta, birichinate e scappate mica male. La famiglia era scrupolosa e onesta, e basti dire che la mamma doveva allevare tutti quei figlioli con una pensione di sessantasette lire al mese (e sian pure d'allora...). Uno sguardo nella famiglia Puccini si darà anche meglio, quando saranno elencati i nomi delle sorelle di Puccini: Otilia, Tomaide, Iginia, Nitteti, Romelde e Macrina (che morì piccolissima). L'ultimo era un maschio, Michele, e nacque dopo la morte del babbo, come s'è detto. Di queste sorelle una (che somigliava molto a Giacomo) si fece monaca, e un giorno Puccini si recò nel suo convento e suonò e cantò *Suor Angelica* per le buone suore, facendole piangere.

La mamma non pensava neanche lontanamente che il suo Giacomo non diventasse, come tutti i Puccini, organista in Duomo. Egli fu dunque instradato verso la musica, ma se in principio, con lo zio Fortunato Magi, combinava poco, passato sotto l'insegnamento dell'Angeloni divenne un allievo scrupoloso e prese la sua cultura musicale molto sul serio. L'Angeloni fu anche maestro di Catalani. Chi oserebbe negare una parentela, nei primi anni, fra il giovane Puccini delle Villi, e l'autore di *Dejanice* e della *Loreley*, nato anche lui a Lucca, e di quattro anni più vecchio di Giacomo? Troviamo anzi dei ritratti

come andasse a piedi da Lucca a Pisa per sentire l'*Aida*, frodando il biglietto con due o tre amici; e quest'*Aida* gli diede la febbre, all'incirca come la IX sinfonia al giovane Wagner. Ciò che è più interessante notare è invece come, suonando l'organo in chiesa, egli, figlio e nipote di compositori di musica sacra,

si lasciasse andare a certe fantasie, certe melodie, certe morbidezze profane che non stavano punto bene col sacro rito ma commovevano i cuori dei fedeli sotto... Era il compositore di teatro che spuntava, irresistibilmente.

Egli sentiva tuttavia le tradizioni di famiglia, e volle assolvere il suo compito di « musica sacra ». Durante i suoi solidi e attenti studi a Lucca (insegnavano anche, per guadagnare qualche soldino, e scriveva, per sessanta centesimi l'uno, dei pezzi musicali per un suo allievo) scrisse nel '78 un *Motetto* e *Credo*, nell'80 una *Messa*, che però rimase l'unica scritta in vita sua, con una scrittura chiara tuttavia, che dopo purtroppo non ripeterà. Nel '76, a soli diciotto anni, aveva già scritto un *Preldio sinfonico*... Come sarà stato? Vedremo che, anche trasferito a Milano, egli ronzava ancora intorno al genere « sinfonico »; e sarà curioso per noi il vedere cosa ne dirà Verdi.

Giunti a questo punto, cambiamo visuale. L'ha cambiata anche il giovane Puccini, cui rideva in cuore da tempo un sogno, però tormentoso: Milano! Se Milano è ancor oggi città musicalmente importante per l'Italia (ma si deve battere strenuamente con Roma, e anche con altre) verso gli ultimi decenni del secolo Milano era addirittura la Mecca per un giovane operista in spe. E, ciò che è il bello, a Milano si era tanto « verdiani » quanto « wagneriani », tanto « italiani » quanto « tedeschi » in musica, tanto « operisti » quanto « sinfonici ». Ricordi era la roccaforte dei verdiani; la casa editrice della Lucca quella dei « wagneriani ». Puccini, romantico, sensibile, mutevole, anti-classico, più lirico che drammatico, sarà forse più incline a cadere sotto l'influenza dei « sinfonici » che non degli operisti puri, benché poi ne diventasse egli stesso uno.

Eppoi, Milano non era soltanto la città della Scala, dei cantanti, dei direttori, dei librettisti, della Galleria piena di « gigioni » e di speranze; era anche la città della Scapigliatura, di Boito e di Praga, della « bohème », della poesia crepuscolare, degli scapestrati e degli scarmigliati; tutta roba che eccita e ispira, e che fa presto a diventar opera e libretto. Spinto da un istinto oscuro, Puccini non sognava più che Milano; andare a Milano!

Ma era una parola. Ci voleva del denaro, e mai famiglia ne ebbe meno a quel tempo. L'Ottocento fu il secolo degli artisti poveri e « bohème », per lo meno in principio. Era infatti caduto il mecenatismo, quello che nel '400 e '500 aveva sostenuto la pittura e la scultura, nel '700 la musica, con le piccole cappelle di corte, la musica da camera nei palazzi dei signori. Morti, impoveriti, mutate le con-



Il padre, Michele Puccini



La madre, Albina Puccini Magi



# A MILANO



La casa natale di Giacomo Puccini in via del Poggio, a Lucca

dizioni di quei signori dopo la Grande Rivoluzione, pittori, letterati, scultori e musicisti dovevano reggersi da soli e vivere in principio la « vita terribile e gaia » della Bohème di Murger. E se la vita di Puccini a Milano non fu « terribile », fu certo gaia, ma con qualche strettezza che gli permise di rendere poi, con un popolarissimo capolavoro, quella « bohème », che egli aveva personalmente conosciuta, nelle piccole trattorie toscane dove mangiava un bel piatto di « fagioli all'olio » per pochissimi soldi, e in Galleria dove passeggiava per ore la sera, senza sedersi e donde arrivava poi a casa « spiedato morto », come scriveva alla mamma in quelle sue simpatiche letterine da buon figliolo.

E fu ancora la mamma a risolvere la situazione; bisognava cercare un « sussidio » per lo studente povero che voleva andare a Milano a perfezionarsi e tentare la grande avventura. Le borse di studio che oggi pullulano e di cui gratificano, l'una dopo l'altra, perfino artisti dalle tempie già rade, dichiarandosi eternamente giovani, allora non c'erano, o prendevano forme molto private e personali. Casa Ricordi, per esempio (o meglio, il lungi-

mirante « scieur Giùli »), dava a volte un mensile a qualche giovane d'ingegno in cui avesse fiducia; ma non ci si poteva contare. La mamma di Puccini, consigliata da una nobile dama di Lucca, scrisse alla regina Margherita che, giovane e intellettuale, aveva un « cerchio » e si piccava di mecenatismo; ebbene (e fu la prima fortuna di Puccini) il sussidio arrivò, sotto forma di cento lire al mese per un anno, per perfezionarsi a Milano; e Puccini partì.

Cento lire allora erano quasi uno stipendio d'impiegato con cui poteva vivere, anche se assai modestamente, una famigliola verso il 1885; figuriamoci uno studente solo. E, per ripetere anche noi cose dette molte volte da altri, ma sempre caratteristiche, chiuderemo questa nostra puntata, con la frase buffa che Puccini scriveva a sua madre, dichiarando: « La fame non la pato ».

Intanto ci aspettano, la prossima volta, le *Villi* e l'*Edgar*: opere su cui si hanno forse oggi concetti diversi che non nella Milano di quei tempi.

Liliana Scalero

(Il. Continua - La prima puntata è apparsa nel n. 31 del « Radiocorriere »).

## Bando di Concorso per un posto di 1ª viola nell'Orchestra Sinfonica di Roma della RAI

1) La RAI - Radiotelevisione Italiana indice un concorso nazionale per titoli e per esami per un posto di 1ª viola presso la propria Orchestra Sinfonica di Roma.

I professori d'orchestra della RAI in servizio con contratto a tempo indeterminato possono partecipare al concorso soltanto qualora siano inquadrati in categoria inferiore a quella prevista per il posto cui concorrono.

2) I requisiti richiesti per l'ammissione al concorso sono i seguenti:

- sesso maschile;
- data di nascita non anteriore al 1915 (limite non operante nei confronti dei dipendenti a tempo indeterminato della RAI);
- costituzione fisica sana;
- diploma di licenza superiore rilasciato da un Conservatorio o Istituto pareggiato;
- cittadinanza italiana;
- aver già adempito agli obblighi di leva od esserne esente.

Di tali requisiti i concorrenti debbono essere in possesso entro il termine previsto per la presentazione delle domande (15-9-1958).

3) Le domande di ammissione debbono essere redatte in carta semplice ed inoltrate alla Direzione Generale della RAI - Servizio Personale - Via Arsenale, 21 - Torino, a mezzo lettera raccomandata entro e non oltre il 15-9-1958.

Della data d'invio farà fede il timbro di spedizione dell'Ufficio Postale.

Le domande debbono essere corredate dei seguenti documenti (indifferentemente in carta semplice o bollata):

- diploma di licenza superiore;
- certificato di nascita e di cittadinanza italiana;
- certificato penale di data non anteriore a tre mesi;
- certificato attestante l'avvenuto assolvimento degli obblighi militari di leva o l'esenzione da essi;
- eventuali titoli professionali.

I concorrenti possono eventualmente allegare alla domanda (sulla quale devono specificare il proprio indirizzo), in sostituzione provvisoria di tutti o parte dei documenti richiesti, una dichiarazione firmata contenente le seguenti precisazioni:

- cognome e nome;
- data di nascita;
- luogo di nascita;
- cittadinanza;
- titolo di studio;
- precedenti penali (se negativi si dichiara « incensurato »);
- posizione nei confronti degli obblighi militari;
- eventuali titoli professionali.

Non potranno essere ammesse domande non corredate dei relativi documenti o della completa dichiarazione sostitutiva.

Il concorrente che avrà superato le prove d'esame, per essere assunto in servizio dovrà comunque inoltrare all'indirizzo sopra specificato, a mezzo lettera raccomandata, l'intera documentazione entro 15 giorni dalla data di comunicazione dell'esito favorevole delle prove stesse. Si consiglia quindi di iniziare per tempo la raccolta dei documenti, così da averli pronti al momento opportuno.

Saranno considerati nulli gli esami sostenuti dai concorrenti le cui dichiarazioni dovessero risultare false o inesatte o che non presentassero tutti i documenti nei termini stabiliti.

4) I concorrenti saranno sottoposti ad esami individuali di fronte ad una Commissione nominata dalla Direzione Generale della RAI presso il Centro di Produzione RF di Roma, Via Asiago 10, nei giorni che verranno indicati personalmente a tempo opportuno a mezzo lettera o telegramma.

L'esame consisterà nelle seguenti prove:

- esecuzione della Sonata di Porpora;
- esecuzione del Concerto in si minore di Haendel;
- esecuzione di una Sonata di Bach a scelta del candidato dalle Sonate e Partite per violino solo trascritte per viola;
- esecuzione di un Studio di Anzoletti a scelta del candidato dal 12 Studi dell'Op. 125;
- esecuzione di uno Studio di Palaschko a scelta del candidato dall'Opera 44;
- esecuzione di una sonata moderna e di un concerto moderno a scelta del candidato;
- esecuzione dei principali assoli del repertorio sinfonico a scelta della Commissione;
- lettura a prima vista.

Le esecuzioni saranno registrate su nastro e la Commissione potrà giudicare i candidati anche sulla registrazione.

I concorrenti dovranno presentarsi muniti della lettera o telegramma di convocazione, di un valido documento di riconoscimento e del materiale completo dei saggi d'obbligo e di quelli a scelta, secondo il programma d'esame indicato.

5) La Commissione esprimerà il proprio giudizio tecnico sul risultato delle prove d'esame attribuendo a ciascun concorrente una classificazione di massima. In base a tale classificazione, tra i concorrenti in possesso di tutti i requisiti richiesti, compresa l'indispensabile idoneità fisica e morale, verrà scelto l'elemento da assumere. L'eventuale assunzione sarà regolata dal Contratto Collettivo di Lavoro per i professori d'orchestra della RAI.

6) Le spese di viaggio per recarsi a sostenere l'esame sono a carico del concorrente; tuttavia, al concorrente che verrà assunto saranno rimborsate, all'atto dell'assunzione, le spese di viaggio in 1ª classe di andata e ritorno dalla località di residenza a Roma e quelle di andata dalla località di residenza a Roma. All'elemento assunto non spetterà alcun rimborso per le eventuali spese di sistemazione a Roma, salvo quanto previsto al comma precedente.

7) I giudizi della RAI circa l'idoneità, l'esito degli esami e la successiva assunzione in servizio di un concorrente sono insindacabili.



CON GLI 8 DEL GASHERBRUM IV



1



**1** Riccardo Cassin, il capo della spedizione italiana al Gasherbrum IV

**2** Walter Bonatti, guida di Courmayeur ha già conosciuto sul K2 l'ebbrezza degli ottomila metri

**3** Questo il campo di acclimata-mento sul ghiacciaio del Bianco

**4** Giuseppe Oberto. E' la seconda guida di Macugnaga, dopo Zurbruggen, che torna nel Karakorum



3



6



7





2



4



5

**5** Componenti della spedizione in marcia sulla Mer de Glace durante una prova di acclimatemento

**6** Toni Gobbi, guida di Courmayeur, è alla sua prima spedizione extraeuropea. Il Gasherbrum IV, adesso, è sotto i suoi ramponi, non più fra le pagine di un libro

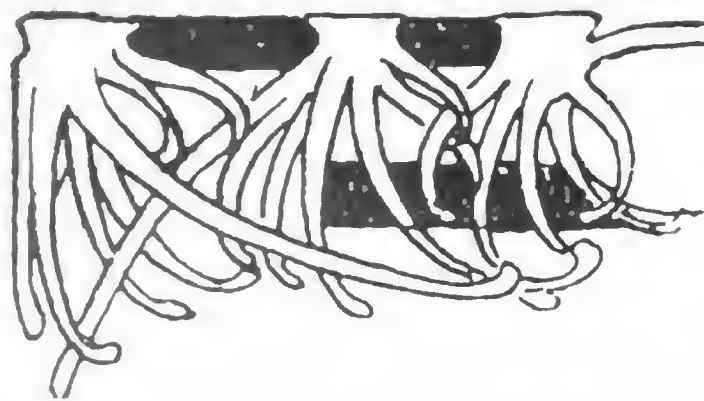
**7** Carlo Mauri. L'allievo di Cassin è salito con Bonatti fino a 200 metri dalla vetta. Battuti dalla bufera ritenteranno una seconda volta

**8** Sulle creste del Gasherbrum i valorosi componenti della spedizione hanno conosciuto il morso gelido della tormenta himalayana



8





# LA "BELLE ÉP DEL TEATRO LEGGERO



Anna Fougez

Caso mai capitaste a Santa Marinella, durante la bella stagione, fatevi indicare, a titolo di curiosità turistica, dove è Villa Anna. «Visitatela», almeno esternamente, da quel vialetto che dalla strada conduce all'ingresso, sostate fra quelle glicini in fiore, o fra quelle rose e ortensie, come noi vi sostammo, qualche anno fa, quando andammo a cercare di Anna Fougez.

Potrebbe darsi che abbiate la inaspettata fortuna di incontrare Anna che esce, o che rientra, tutto può succedere. A noi non successe, sicché, dopo di avere atteso a lungo, risalimmo in disordine e senza speranze il vialetto che avevamo disceso con orgogliosa sicurezza. Il personale di servizio ci aveva detto che la Signora era fuori, era a fare la canasta in casa di amici, forse sarebbe rientrata, forse no...

— In casa di amici, dove, per favore?

— Non si sa: la signora non dice mai in quale delle case d'amici va a fare la canasta. Anche perché quando fa la canasta non vuole essere disturbata.

Così sostammo: attendemmo: quando furono le sette del pomeriggio ci rimettemmo al volante della utilitaria, facemmo marcia indietro, risalimmo in disordine, ecc. Ce ne tornammo

a Roma con un bel mucchio di pive nel sacco, e con la lettera che Anna ci aveva mandato, in risposta ad una lettera nostra. «Caro amico, grazie della offerta, ma badate che, se devo tornare alle scene, deve essere in uno spettacolo completo, tutto mio, tutto immaginato e scritto per me, da cima a fondo. Venire a Milano, a presentarmi in un numero di canzoni, per poche sere, e poi piantare tutto lì, no, caro amico, non ci siamo...».

Allora eravamo corsi a Santa Marinella, col proposito di convincere la diva alla *rentrée*, alla *rentrée* con le sue canzoni d'un tempo, quelle che avevano fatto gioire gli italiani dai quindici ai novantacinque anni, le canzoni, in definitiva, dell'«epoca Fougez», successa alla «belle époque» dei nostri papà. Dovemmo rinunciarci, peccato.

## La «vipera» di Anna

Ecco a voi Anna Fougez nel suo repertorio d'esclusività: la immagine è retrospettiva, se trovate qualche lieve sfocatura, la colpa non è nostra. Anna ripropone sulla scena del varietà quel divismo tutto speciale, personale, non equivocabile, che sulla scena di prosa, ma molto più sullo schermo del cinema, è stato inventato e via via perfezionato da Lyda Borelli. La

*Villa Anna, a Santa Marinella — Storia di una vipera — Cilindro di strass su frac argento — Nuova flora nei giardini del Parco Michelotti a Torino — Attenzione agli articoli addizionali nei contratti pubblicitari di Arte Varia*

Borelli dell'arte varia, dicemmo tutti noi tifosi della Fougez. Aveva vent'anni, quando si battezzò «Fougez» forse per rievocare quella Fougère che i napoletani come Anna avevano chiamata «la Fougé». Si mise a cantare, senza superfluo spreco di voce, un repertorio come s'è detto in esclusività, e che il bravissimo maestro Bonavolontà (papà del nostro Mario Riva) appositamente per Anna compose, e continuò, per anni ed anni, ad arricchire. Ma come? Bene, era Anna stessa che di volta in volta collaborava col suo compositore.

Dicono che una mattina si presentasse in casa del musicista, sul Lungotevere, a Roma, con una scatola di cartone fra le belle mani ingemmate (di strass, a quell'epoca), una scatola legata con un nastro d'argento, e che aveva tutto l'aspetto d'una scatola di calzature.

— Scarpette nuove, eh?

— No, maestro. Roba, forse, velenosa...

— Ah funghi! La mia passione. Grazie.

Il papà di Mario Riva sciolsse, con tutta delicatezza. Quando sollevò il coperchio, diede un balzo.

— Ah mamma mia. Un serpente. E cos'è, una biscia?

— Peggio, maestro. E' una vipera. Me l'hanno regalata; di-

cono che porti una fortuna straordinaria. Ci dovette fare sopra una bella canzone. Ve l'ho portata perché vi ci ispiriate... Voglio una vipera!

E fu difatti

«... Vipera! Vipera!

Al braccio di colei

che m'ha distrutto tutti

i sogni miei...»

Se volevate conoscere le origini della più famosa canzone della Fougez, eccovi accontentati. Incerti, invece, sono gli esatti natali della *Tazza di caffè*, la canzone che occupa il «posto d'onore» dietro *Vipera* nella corsa Fougez.

«... Cò chisti modi, oì Brigida, tazza 'è café parite...»

che, salvo errore, fu tra le poche canzoni in dialetto napoletano presentate dalla più *chic* e più *boulevardière* delle nostre eroine del varietà, ultimo tempo. Gli anni che vanno dal 1920 in avanti annunziano già la fine dello spettacolo d'arte varia puro e semplice: l'avvento della rivista è imminente, della rivista cosiddetta «a grande spettacolo», successione della rivista politica d'attualità, in auge fino agli inizi del regime fascista.

Tuttavia, parecchie canzoni nostre, nel secondo decennio del secolo, è giusto ricordare, coi relativi loro interpreti, femminili per lo più, scelto bouquet

di un'epoca passata, ma non del tutto trascorsa.

S'è detto canzoni «nostre», ma si è esagerato: molte, moltissime canzoni che dal 1920 in giù gli italiani hanno subito imparato a memoria, e ripetuto per le strade, per le case, gli uffici, e così via, sono di coproduzione italo-americana, italo-spagnola, italo-francese, italo-viennese, ecc. E', questo, il decennio delle «sambe», delle «beguines», dei «paso-dobles», infine delle «cariocas», sui cui ritmi si canta, e si balla soprattutto. Nei *tabarins* si disfrenano le coppie a suon di

«Valencia, dolce terra

che ci afferra con le mille

[seduzione...]

(la musica è dello spagnolo Padilla, le parole dell'italiano Frati); sui palcoscenici, cantatori e cantatrici ripropongono il tempo di «tango» invocando

«Oh Donna Clara,

il tuo bel corpo di gel...»

(parole dell'italianissimo Michele Galdieri, adattate alla musica dello slavo Petersburški). E per le vie e piazze di tutta la penisola, in tempo di «polca boema» che non è la vetusta «polca» dei nostri nonni, si invoca disperatamente

«Rosamunda!

tu sei la vita per me...»

(come assicura il connazionale Nisa, su musica del cecoslovacco Vojvoda). Che dire, poi, di un «fox-one-step» divenuto fra noi di una popolarità ossessionante, frutto di un fortunato connubio italo-magiaro (il verseggiatore milanese Bracchi, e il compositore Misraki) vale a dire di quel

«Va tutto ben, mia nobile

[Marchesa...]

che dilagò, straripò, sommerse, grazie a 4000 orchestre 4000, tutto il territorio canzoniere e musicchiere di venticinque anni fa?

La prima importatrice di questo repertorio d'oltralpe, precisamente anglo-americano, fu Lydia Johnson, russa di origine (la sua bella figliuola Lucy d'Albert, è nata a Odessa), ma americanizzata fin da giovine età, poi di casa nostra, al mille per mille. La sua avvenenza è aggressiva, i propositi brucianti, le realizzazioni immediate. Esce a cantare in frac argento, il cilindro di strass, un bastone bianco (da non confondere con quello dei poveri ciechi), le unghie colorate in rosso pompeiano, le prime «unghie di colore» sotto il nostro cielo.

«Mi chiamo Johnson,  
Johnson, Johnson...»

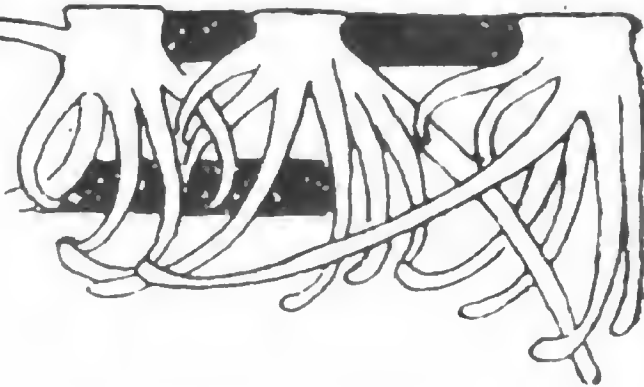
proclama con bella chiara squillante voce di registro medio,



La Milly



# O QUE, ITALIANO



che un giorno la porterà dritta filata sulle scene dell'operetta, a cantare anche la *Vedova allegra*, adattata a jazz, nella Compagnia di Yvan Darclée. Quella che fa, non è la presentazione di lei Johnson, bensì la veridica storia di Johnson «povero negro» cantante di «spirituals» e batterista ad Harlem, una storia tutta cuore e tutta jazz, che fa molta impressione, bisogna dirlo, e soprattutto «fa molto Broadway». Quella Broadway sul cui ponte recentemente sceneggiato da Arthur Miller e da Luchino Visconti, in quel tempo tutti noi conoscemmo in parole e musica soltanto il venditore ambulante che ripeteva

«O yes! Io non ho più banane...» altro articolo d'importazione americana, molto usato dalla affezionata clientela italiana 1920-25.

## Un celebre trio

1926: è l'anno che i giardini torinesi si ingemmano di un nuovo fiore: un piccolo fine delicato fiore che apre le sue foglie al sole (diciamo meglio alle luci elettriche) del Parco Michelotti. E' il teatro estivo «en plein air» dovuto alla iniziativa, al fervore indomabile, alla gagliarda intraprendenza del torinese Umberto Fiandra, il decano dei «producers» nostrani, nel settore del teatro di varietà, e non varietà. Ha tenuto a battesimo, nel suo parco, la concittadina Isa Bluet, vivida «étoile» delle nostre scene d'arte varia, prima che brillasse nelle riviste con Nuto Navarrini. E in quel parco è fiorita l'altra torinese, Liliana Castagnola, bruna ardente bellezza di primo piano sui nostri «palcoscenici minori».

Ora è la volta di Milly. Milly si chiama in realtà Emilia Mi-

gnone: è torinese schietta come la sorella Mity (da vari anni consorte del produttore regista cinematografico Mario Mattoli), come il fratello Toto (senza accento sul secondo o): tutti tre, Milly, Mity, Toto, nel 1926 che si è detto, sono in «numero di ensemble», canto e danza, fra i più quotati del tempo. Ma è Milly, la maggiore del trio, che spiccherà presto voli ad alto livello. Il fiore che fa spicco nel giardino di Umberto Fiandra, è lei, la aggraziata, intelligente, e insieme turbolenta Milly.

E' il tempo che fanno storia le canzoni e canzonette di Ripp e Bel Ami, cioè del torinese Luigi Miaglia e del fiorentino Anacleto Francini, ambedue produttori a Torino di canzoni, riviste, commedie musicali e repertorio il più complesso per Macario, la Bluet, la Compagnia Maresca di cui fa parte il grande Totò non ancora grande, la Radio, e così via. Si ricordino, nella produzione canzonistica Ripp e Bel Ami, la famosa *Creola!*, la buffa *Era nata a Novi...*, si ricordino le tante canzoncine create da Totò in rivista e fuori, e soprattutto dalla nuova diva del giorno, la Milly. Le prime esibizioni a Torino, e poi a Milano, della piccola bruna torinese ci riportavano ai bei tempi del *Café chantant* di Tecla Scarano, di Luisella Viviani

«Mò, t'affitto nu quartino co' a loggette e 'o belvedè...» ci ricordavano i giorni lontani di Nina de Charny, di Lucy Darmond, di Gilda Mignonette:

«Vieni, pesciolino mio diletto, vieni...» che facevano rivivere fra i contemporanei dei «fini dicitori»

e «duettisti» dell'età post-umbertina e seguito:

«Signorina, altro offrirvi non [posso che un modesto garofano [rosso...».

Tutto codesto «nido di memorie» (scusate il termine) suscitavano in noi le canzoni e canzonette che ascoltammo, rapiti da quel filo di voce d'argento, della squisita ma terribile Milly, applaudita in Italia, a Parigi, a New York.

Turbolenta, terribile: che fu adunque, Emilia Mignone, oltre che Milly?

Bisogna risalire, per comprenderlo, a quel saggio che un giorno sentenziò: «In Italia non esisterebbe crisi di Teatro, se le tipografie teatrali del Regno avessero in dotazione caratteri tutti della stessa altezza e grossezza!». La casistica è infinita: qui riportiamo a galla il primo dei tanti «casi Milly» verificatisi sull'argomento caratteri tipografici.

Novembre 1929. Si inaugura a Milano il nuovo Teatro Excelsior, sulle ceneri del vecchio San Martino, con un impegnativo programma di varietà, di cui fa parte Milly. Un articolo addizionale del contratto stipulato a mezzo Sindacato Arte Varia, specifica: «In tutte le forme pubblicitarie il nome della signorina Milly deve essere della stessa altezza e grossezza di quello della vedette dello spettacolo, maschile o femminile, e tre volte maggiore, così in altezza che grossezza, di quello di tutti gli altri artisti. Letto e confermato». La direzione del Teatro si attiene scrupolosamente all'impegno contrattuale. Senonché...

Senonché, un'ora prima dello spettacolo, un «certificato medico» perviene all'Excelsior. La signorina Milly è indisposta,



Lydia Johnson

non potrà intervenire alla rappresentazione.

Indisposta? Si corre all'albergo, si chiede della signorina. La signorina non è in albergo. E' uscita. Uscita, indisposta com'è? Che succede? Bene, si riesce a sapere che la Milly ha avuto fra le mani il programma di lusso, preparato dalla Direzione, nel quale il suo nome figura sì della stessa altezza e grossezza delle «Fontane luminose» che sono in certo senso le «vedette», dello spettacolo, ma il «tre volte maggiore» che le spetta nei confronti degli altri nomi non è rispettato. Accidenti: è vero. E' soltanto maggiore, così in larghezza che in altezza, due volte e mezzo. In più, quelle sole cinque lettere della parola *Milly* occupano in

larghezza uno spazio inferiore a quello delle tredici lettere *Trio Boldivera*, anche se queste tredici lettere sono due volte e mezzo inferiori alle cinque di *Milly*...

Occorsero non ricordiamo più quanti fiori di lusso per convincere la nostra diva a recedere dal suo proposito di «indisposizione». Fu possibile un accordo soltanto sulle seguenti basi: «La parola *Milly*, in tutte le forme pubblicitarie deve essere «spaziata» in modo che la larghezza della composizione tipografica raggiunga una misura tre volte maggiore di qualsiasi altro nome in programma».

Primo, ripetiamo, dei tanti «casi Milly».

Luciano Ramo

(9 - continua)

**al mare, ai monti, in campagna un buon LIBRO  
è un amico prezioso che diverte, istruisce, educa...**

\*\*\*\*\*

**la EDIZIONI RADIO ITALIANA consiglia**

### per voi

Sabatino Moscati	
Il profilo dell'Oriente mediterraneo	L. 2500
Francesco Gabrieli	
Aspetti della civiltà arabo-islamica	L. 1700
Luciano Petech	
Profilo storico della civiltà della Cina	L. 1800
Ginestra Amaldi	
Il romanzo del firmamento	L. 700
Giuseppe Tucci	
Le grandi vie di comunicazione Europa-Asia	L. 1300
Autori vari	
Le grandi scoperte archeologiche	L. 500

Francesco Carnelutti

Il sole si leva al tramonto . . . . . L. 300

Autori vari

I primitivi, oggi . . . . . L. 350

Autori vari

Avventure in tutto il mondo . . . . . L. 350

### per i vostri ragazzi

Mario Cupisti

Capitan Maltempo . . . . . L. 1000

### per i più piccoli

Le fiabe di Mastro Lesina (vol. I e vol. II) L. 800 (caduno)

In vendita nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

**edizioni radio italiana**

che provvederà agli invii franco di altre spese, contro rimessa anticipata dei relativi importi. I versamenti possono essere effettuati sul c.c. postale n. 2/37800.

Via Arsenal, 21 - Torino

(Stampatrice ILTE)





## Consulenza per i teleabbonati

• Devo contrarre un nuovo abbonamento TV: posso pagare in forma trimestrale e cioè da luglio a settembre?

No: il versamento in forma trimestrale può essere fatto soltanto all'atto del rinnovo dell'abbonamento a mezzo del libretto.

L'importo da versare per nuovo abbonamento TV deve riferirsi al periodo compreso fra il primo del mese in cui ha avuto inizio la detenzione del televisore ed il 31 dicembre.

Nel caso particolare l'importo da versare sul o/c. 2/5500 per il periodo luglio-dicembre è di L. 7.145 se non abbonato radio e di L. 5.895 se già abbonato radio, e sempreché sia in regola con il pagamento del relativo canone per tutto il 1958. Le consigliamo di compilare il bollettino di versamento in modo chiaro, possibilmente a macchina od in stampatello, onde permettere l'esatta interpretazione delle generalità ed indirizzo.

• Ho un abbonamento privato TV: vorrei trasferire il televisore in un bar che ho recentemente rilevato: cosa devo fare?

Indirizzi alla Sede RAI competente per territorio una richiesta di voltura da abbonamento privato in abbonamento speciale, precisando la data in cui il televisore verrà installato nell'esercizio, la categoria dell'esercizio e gli importi corrisposti a saldo dell'abbonamento privato. Attenda quindi, per effettuare il versamento, che Le venga inviato l'apposito modulo con l'indicazione dell'importo da versare.

• Si può tenere in prova un televisore e per quanto tempo?

Tutte le ditte autorizzate alla vendita di televisori, quando cedono in prova un apparecchio a persona od ente non ancora abbonato, consegnano all'utente un apposito modulo di licenza per televisore in prova, sul quale sono riportate le generalità della ditta che consegna l'apparecchio, le generalità e l'indirizzo dell'utente, la data della consegna del televisore e i dati idonei all'identificazione dell'apparecchio.

La licenza è valida per un solo apparecchio e per un periodo massimo di 10 giorni ed è improrogabile. E' vietato rilasciare allo stesso utente più di due licenze consecutive. Al termine della validità della licenza di prova l'utente — se trattiene il televisore — è obbligato a contrarre subito l'abbonamento.

• Con il versamento a rinnovo del canone effettuato in luglio ho quasi esaurito i moduli perforati contenuti nel mio libretto TV: come posso avere un altro libretto?

Non è necessario inoltrare una richiesta in tal senso: infatti una particolare perforazione riportata sul penultimo dei moduli contenuti nel libretto segnala all'Ufficio competente che i moduli di versamento sono quasi esauriti e di conseguenza l'Ufficio stesso provvederà ad inviare un nuovo libretto.

• Non mi è ancora pervenuto il libretto di abbonamento TV e quindi non ho moduli di c/c per rinnovare il canone; cosa devo fare?

Spedisca all'U.R.A.R. - Reparto Televisione - Via Luisa Del Carretto n. 58 - Torino una cartolina postale con la semplice dicitura: « Richiesta di libretto » seguita dall'indicazione dell'importo, data, generalità ed indirizzo risultanti sulla ricevuta di primo versamento.

Consigliamo di scrivere tali dati preferibilmente a macchina od in stampatello per evitare l'inesatta interpretazione del nome o dell'indirizzo.

Per ogni corrispondenza relativa al proprio abbonamento TV indirizzare all'U.R.A.R. - Reparto Televisione - Via Luisa Del Carretto, 58 - Torino, servendosi delle apposite cartoline contenute nel libretto di abbonamento TV, o in mancanza di cartoline postali, avendo cura di citare ogni volta il numero di ruolo del proprio abbonamento.

# ORONZO MARGINATI IL CITTADINO CHE PROTESTA

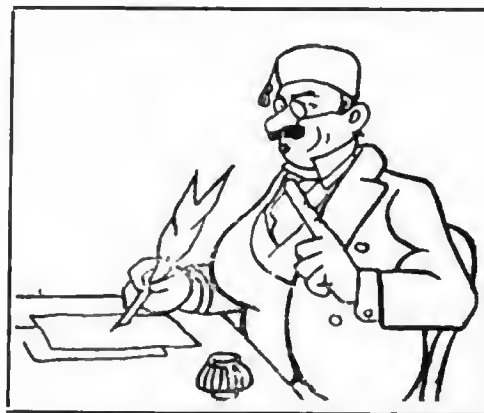
*Luigi Lucatelli ebbe più popolarità come umorista, come inventore del "cittadino che protesta", che come giornalista. Nei suoi testi il Lucatelli fece però ben di più che la macchietta dell'italiano medio: a distanza di anni, infatti, ritroviamo nelle sue parole il profilo di una società cui non possiamo pensare senza nostalgia*

Luigi Lucatelli, giornalista principe, inviato speciale di grandi giornali (l'ultimo suo « servizio », memorabile, fu quello dal nord della Francia invasa dai tedeschi nel settembre del 1914: egli visse direttamente le giornate del martirio di Lilla e le raccontò in alcune drammatiche corrispondenze per il *Secolo*, il quotidiano milanese della sinistra democratica, che vennero più tardi raccolte in volume col titolo *Francia sanguinante*), ebbe tuttavia più larga popolarità come umorista, come inventore del « cittadino che protesta », cioè dell'impianto a stipendio fisso, regolarmente tartassato dai superiori, dai creditori, dai colleghi, col peso di



« Come ti erudisco il pupo »

una famiglia da mantenere e col magro conforto di denunciare in periodici sfoghi ai giornali i soprusi patiti, esprimendosi in un linguaggio maccheronico che ricalca i modi del dialetto romanesco e ne trae irresistibili effetti. Ben altro fu il tono della protesta del *travet* piemontese avanti che Torino cedesse il primato di capitale della nazione, e il Bersezio ce ne ha lasciato un documento umano e letterario di indiscusso valore. La protesta del *travet* romano è diversa, punta soprattutto sugli aspetti comici d'una situazione di crisi permanente, e ne ricava anche qualche nota di pietà: ma sempre per le vie del riso, sempre adeguando il discorso ai termini di un buon senso elementare che sfrutta tutti i luoghi comuni della mentalità piccolo-borghese, anzi li sottolinea, li mette in vetrina, ne ricava bizzarri paradossi, aforismi impossibili, moralità provvisorie, e



« Il cittadino che protesta », in una vecchia illustrazione del « Travaso »

li adatta alle circostanze. Che sono le sue, della vita d'ogni giorno, delle difficoltà di quadrare il bilancio, di congiungere il 27 del mese al 27 del mese successivo senza ricorrere agli esosi aiuti di qualche usuraio di Trastevere. Senza contare le discussioni e liti in casa, la presenza del classico « amico di famiglia » tenuto a pensione per aumentare le scarse entrate. Così l'eroe di Lucatelli — uscire o scrivano negli uffici di qualche ministero della nuova capitale — rappresenta alla sua maniera il clima di un'epoca, in quella che fino alla guerra di Libia fu detta l'Italietta, benché poi si sia veduto quanto il diminutivo avesse di letterariamente abusivo. Personaggio di quell'Italietta, l'eroe di Lucatelli ebbe un nome ed un volto che incontrarono subito fortuna: il suo inventore lo battezzò Oronzo E. Marginati (alludendo alla corrotta espressione *emarginare una pratica* che i burocrati adoperano per indicare le annotazioni sui margini delle carte amministrative), e i disegnatori del *Travaso* lo raffigurarono seduto al tavolino, papalina in testa e penna d'oca nella mano, mentre stende una delle sue settimanali missive protestatarie; e, ad accentuare la protesta, punta il grosso indice contro il soffitto. Qualche anno dopo la morte del Lucatelli (agosto 1915; era nato a Roma, da padre mazziniano, nel 1879) i suoi amici del *Travaso* condensarono in un volume il pacco delle lettere di Oronzo e lo intitolarono *Come ti erudisco il pupo*, facendolo precedere da una specie di conferenza « ad uso dell'infanzia e degli adulti » che riassume la filosofia paternalistica di Oronzo

per vantaggio delle future generazioni di romani, anzi di italiani. Naturalmente una tematica come quella di Oronzo e un temperamento critico come quello del suo inventore (il quale talvolta si scopre, presta ad Oronzo finezze di osservazione sulle mode letterarie e artistiche, sull'estetismo dilagante, sul nascente nazionalismo, ecc.) non possono allignare che sul terreno della libera stampa. E il Lucatelli fece di Oronzo ben più che la macchietta dell'italiano medio, poiché gli affidò il compito di postillare la realtà quotidiana dal suo piccolo angolo burocratico e domestico; ma i fili li tirava lui, burattinaio di specchiata onestà e di sicuro coraggio, fedele a quegli ideali risorgimentali che i suoi vecchi avevano professato e onorato.

**giovedì ore 18,15 progr. naz.**

Così nei testi di Oronzo riscopriamo, a tanta distanza d'anni, il profilo d'una società italiana alla quale non possiamo mai pensare senza una segreta nostalgia; e insieme il ritratto morale d'uno scrittore che qui forse ha fatto la sua prova più originale; ma che fu anche giornalista di mezzi eccezionali, autore di racconti e di novelle (*La parte del baritono*, *Al dilà*, *Così parlarono due imbecilli*, *Il cittadino coso così...*) che appartengono con dignità di ispirazione e di stile ad un momento della nostra storia letteraria dal quale si svolgono la problematica pirandelliana e la poesia del crepuscolarismo.

**Lorenzo Gigli**



« Come ti lavoro l'Aedo »



# Registi al microfono

*Visconti, Fellini, Antonioni, Lattuada, De Sica, Castellani, Zavattini ci parleranno, in un colloquio a carte scoperte, della propria formazione umana e intellettuale*



Visconti



Fellini



Antonioni



Lattuada



Castellani

**S**ette fra le maggiori personalità del cinema italiano hanno accettato di sottoporsi ad un esperimento radiofonico non privo di rischi. Potevano farlo, intendiamoci; erano — e sono — abbastanza sicuri di sé da affrontare un colloquio senza preparazione e senza diplomazia sulla propria attività e sulla propria carriera, ma, se non altro, ci sembra doveroso rendere omaggio alla loro spregiudicatezza.

Si trattava di questo, l'idea era semplice: venire davanti ad un microfono per sentirsi interrogare a poco a poco, senza un piano preciso, sulla propria formazione umana e intellettuale — più umana che intellettuale, diciamo, perché è sull'uomo che si appuntava l'interesse — sulle proprie idee, sulle proprie ambizioni, sui propri rancori, sui fatti che potevano aiutare a comprendere il segreto di una personalità. Un colloquio, in altre parole, non un'intervista. Un colloquio a carte scoperte, il più possibile. Si poteva anche litigare, se si voleva: nulla era escluso, per principio.

Al pubblico giungono sempre, e soltanto, i risultati di un certo lavoro. Giungono i film, accompagnati qualche volta da interviste e dichiarazioni di comodo, com'è inevitabile e, in un certo senso, giusto. Rimane sconosciuta, sempre, la parte più viva e interessante di quel lavoro: tutto ciò che precede il fatto artistico, tutto ciò che sta chiuso nell'animo di ognuno, le sofferenze e le gioie, le convinzioni e i dubbi, le soddisfazioni e le delusioni. Ecco, proprio questo sono stati invitati a narrare dinanzi al microfono, per gli ascoltatori — per il loro pubblico, dunque — i sette uomini più importanti che conti oggi il cinema italiano.

E' nota la crisi in cui si dibatte il cinema, non soltanto nel nostro paese. Questi sono gli anni in cui tutto viene rimesso in discussione, in cui occorre riaffrontare da capo, e dalle basi, i maggiori problemi dello spettacolo cinematografico, della sua necessità, della sua sopravvivenza addirittura. Bene, abbiamo voluto cogliere i sette proprio in un periodo come questo, quando maggiori sono la sincerità e l'impegno. E' il tempo in cui non è lecito né tergiversare né scherzare: ognuno sa di giocare una carta decisiva. Per sé e per gli altri.

Luchino Visconti, Federico Fellini, Michelangelo Antonioni, Alberto Lattuada, Vittorio De Sica, Renato Castellani e Cesare Zavattini — i nostri sette — rappresentano posizioni e correnti diverse nel quadro dell'attuale cinema italiano. Nascono tutti, più o meno — dal neo-

realismo, ma hanno interpretato il neorealismo per proprio conto, con assoluta indipendenza. Ognuno di loro agisce per sé. Perciò abbiamo scelto questi sette: non soltanto perché sono i più vivi e battaglieri, evidentemente.

I film di cui sono autori costituiscono le pietre miliari del nuovo cinema italiano, e non hanno quindi bisogno di illustrazione. Basterà ricordarli brevemente. Proviamo. Visconti — regista di teatro e di cinema — ha prestato ai film un'attenzione scrupolosissima. Cinque sole opere ha firmato dal '42 ad oggi: Ossessione, La terra trema,

attivo opere del livello — e dell'umore — di *Sotto il sole di Roma* e di *Due soldi di speranza*.

Andiamo avanti. Faremmo torto a Lattuada, a De Sica e a Zavattini se dicessimo che a loro — autori assai più prolifici — sono mancati lo scrupolo e l'impegno. Al contrario. Ma è necessario notare la differenza numerica. Si tratta di temperamenti diversi, forse più complessi anche se non più difficili da intendere. Lattuada, per esempio, ha affrontato — nel corso di una carriera ormai lunga, che gli ha fruttato una quindicina di film, esperienze di va-

zione di un cinema serio e umano, umile e coraggioso — quotidiano, per dirla in una parola — contro le diffuse lusinghe dello spettacolo. E non aggiungiamo altro, perché il discorso non si faccia, in questa sede, troppo lungo.

Sette temperamenti diversi, l'abbiamo detto. I sette temperamenti più vivaci di cui disponga oggi il nostro cinema. Non esauriscono — si badi — il cinema italiano, sarebbe assurdo il solo pensarlo. Sono, piuttosto, le « spie » più sensibili di un disagio che valeva la pena, pensiamo, di documen-



Zavattini e De Sica

Bellissima, *Senso*, *Le notti bianche*, a parte un paio di esperienze minori. Altrettanto parco è stato Antonioni. Prescindendo dalle prove di importanza secondaria e dai documentari, anche lui si è fermato a cinque film: *Cronaca di un amore*, *La signora senza camelie*, *I vinti*, *Le amiche*, *Il grido*.

Un poco meno parchi, ma non meno scrupolosi, Fellini e Castellani. Sono due registi che hanno sapientemente misurato il proprio sforzo, senza accettare quei compromessi produttivi che al cinema sembrano — più per esigenze esterne che per cattiva volontà di uomini — la regola fissa. E a Fellini, se non altro, occorrerà attribuire il merito di film impegnativi e ricchi di ingegno come *I vitelloni*, *La strada*, *Le notti di Cabiria*. Castellani, per contro, ha al suo

rio ordine, ora realistico, ora satirico, ora intimistico, ora drammatico, mostrando una sicurezza ed una precisione che lo distinguono da ogni altro regista italiano. Ma non ha mostrato solo questo, naturalmente, come apparirà subito chiaro a chi ricordi film come *Senza pietà*, *Il mulino del Po*, *Il capotto*, *La spiaggia*.

Che dire, adesso, di De Sica e di Zavattini? Dobbiamo citare *I bambini ci guardano* o *Sciucchià* o *Ladri di biciclette* o *Miracolo a Milano* o *Umberto D*? Non faremmo che ricordare ciò che ogni spettatore conosce. C'è qualcosa di più che va detto: ed è, per De Sica, l'importanza che ha avuto, nella sua carriera, la intensissima e gustosa esperienza di attore; e, per Zavattini, quella strenua battaglia che conduce da anni per l'afferma-

zione. In un momento critico dello sviluppo di un'arte che ha alle spalle un tumultuoso passato, e, dinanzi, un avvenire oscurissimo, ci è parso utile ascoltare sette voci diverse e polemiche — non è la polemica che fa difetto, a nessuno di loro — sui fatti salienti della situazione. A cominciare dalla loro situazione personale.

Abbiamo chiesto ad ognuno, in sostanza, una autobiografia, che comprendesse tutto. Ce l'hanno fornita cordialmente (qualcuno ha puntato un poco i piedi, ma questo non importa, anzi), fornendoci insieme sette curiosi e impreveduti colloqui.

Fernando Di Giannattono

mercoledì ore 19,15  
programma nazionale



## Lo sciame d'api

**G**iorni or sono i giornali hanno parlato di un curioso episodio verificatosi a Roma, in piazza Fontanella Borghese. Uno sciame d'api (migliaia di pungentissime api, per intenderci), seguendo fedelmente la sua Regina in traslazione, si era spostato in quella popolatissima piazza, sistemandosi nei pressi di una « bancarella ». Fuggi fuggi generale, intervento della Forza pubblica che chiama in ausilio un esperto apicoltore, l'apicoltore si appresta a catturare la Regina quando... sorge il problema giuridico. Il concessionario della « bancarella » prescelta dalle api in traslazione si avvanza a sostenere che le api oramai sono di sua proprietà, dimodoché esige esplicite garanzie prima che l'apicoltore entri in funzione.

Non interessa precisare come sia andata a finire la disputa legale di piazza Fontanella Borghese. Può interessare, invece, che si colga l'occasione per chiarire, in via generale, quale sia il punto di vista del diritto in relazione ad ipotesi del genere.

Il punto di vista del diritto risulta abbastanza chiaramente da un articolo del codice civile, l'art. 924, il quale stabilisce che il proprietario di sciami d'api ha diritto di inseguirli sul fondo altrui, ma deve una indennità per il danno eventualmente provocato dalle api al fondo. Dunque, chi si trova il proprio fondo invaso dalle api non ha alcun diritto di sostenere che le api son sue: le api rimangono del loro proprietario, che ha diritto di riprendersi, sempre che riesca a provare il suo titolo di proprietà e che, subordinatamente, risarcisca il danno. E se le api, come nel caso di piazza Fontanella Borghese, non trasmano da un fondo privato ad un altro fondo privato, ma da un terreno di proprietà privata ad un luogo pubblico, è fortemente discutibile che il privato, sia pure concessionario di uno spazio su quel suolo pubblico, possa mai avanzare pretesa alla proprietà delle api.

Beninteso, non sarebbe giusto né pratico che al proprietario delle api si riconoscesse il diritto di inseguire in eterno i suoi imenotteri. Lo stesso art. 924 cod. civ. precisa che se il proprietario non ha inseguito i suoi sciami entro due giorni (o ha cessato durante due giorni di inseguirli), gli sciami possono essere presi e ritenuti dal proprietario del fondo in cui sono trasmigrati.

Vale la pena di aggiungere che, il legislatore civile si è opportunamente preoccupato anche di alcune ipotesi analoghe a quella delle api in traslazione. Una prima ipotesi, regolata dall'articolo 925, è quella degli animali mansueti che si allontanano dalla stalla, dal cortile, o comunque dal luogo in cui sono stati sistemati dal proprietario: questi può inseguirli nel fondo altrui, risarcendo ogni eventuale danno, ma se non li insegue o non ne reclama la proprietà nei venti giorni da quello in cui ha avuto notizia del luogo ove si trovano, la proprietà passa a chi si è impossessato degli animali. Altra ipotesi è quella, regolata dall'art. 926, dei conigli, dei pesci o dei colombi (non viaggiatori, naturalmente) che passano ad un'altra conigliera, peschiera o colombaia: la proprietà se ne acquista dal proprietario dell'altra conigliera, peschiera o colombaia, a meno che non risulti che egli abbia attirato « con arte o con frode » gli animali in questione nella sua proprietà.

Tutta una complessa e varia regolamentazione, come si vede. Una regolamentazione che risale, del resto, a tradizioni antichissime. Se ne occuparono persino i Romani: ragion per cui diremo che nihil sub sole novi...

## Risposte agli ascoltatori

**Igino, Novara.** — Il Suo quesito, in tema di separazione coniugale, si inquadra in una tal massa di quesiti sullo stesso tema, che provvederò quanto prima a dedicare all'argomento due o tre « corsivi » di questa colonna. Spero, in tal modo, di poter accontentare un po' tutti.

**A. G., Cosenza.** — Se l'enfiteuta deteriora il fondo o non adempie all'obbligo di migliorarlo, il proprietario (cioè il « concedente » dell'enfiteusi) ha diritto a riprendersi il fondo, effettuando la così detta « devoluzione » (art. 972 cod. civ.). Non mi pare, peraltro, che nel caso da Lei esposto, ricorrano gli estremi di un vero e proprio deterioramento del fondo. Ma è questione di fatto, che meglio potrà essere valutata da tecnici agrari.

A. G.

## AMERICA N

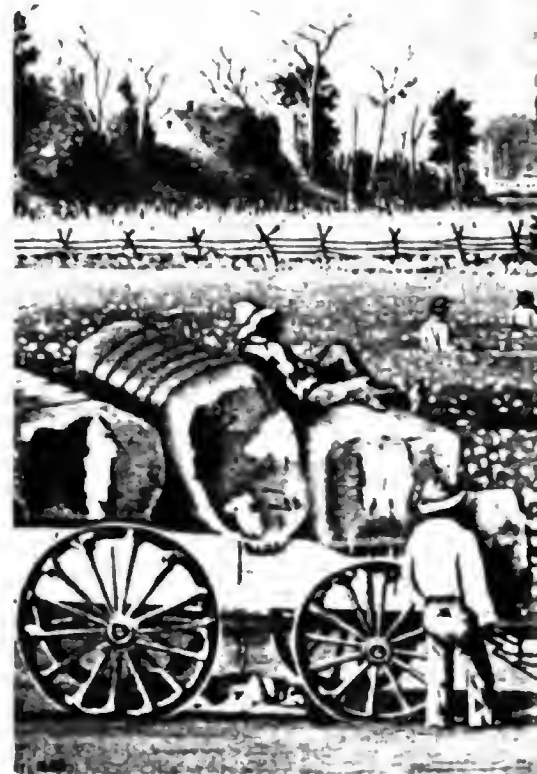
*Il ciclo del Terzo Programma presenta, in una opportuna cornice storica, una antologia delle drammatiche testimonianze dell'antica vita degli schiavi nelle piantagioni e nelle grandi fattorie*

**N**oi schiavi, prima della guerra di Lincoln, non passavamo tempi buoni. Mangiavamo male, solo pane, acqua e un po' di carne; io andai in giro con la stessa camicia fino a sedici anni e non ebbi mai un vestito intero. E il pavimento della nostra capanna era sporco e la notte dormivamo per terra avvolti in una coperta. Certo che ora sono felice di non essere più uno schiavo. E ringrazio il Signore per essere vissuto fino ad oggi. Sono felice e soddisfatto, ora, e spero di veder giungere un milione di anni come questo ». Sono queste le parole semplici e scarse con le quali un ex-schiavo delle piantagioni di cotone della vallata del Mississippi riassume la sua personale esperienza della fase più tragica della storia della schiavitù nera in America: una fase che iniziò quasi in sordina, proprio quando i movimenti abolizionisti, dopo la guerra d'indipendenza, stavano per imporre al Governo della giovane repubblica stellata la soluzione più radicale del problema negro, e cioè l'emancipazione di tutti gli schiavi dell'Unione.

Ma nel 1793 apparve sul mercato l'invenzione di Eli Whitney, una macchina sgranatrice che separava i semi dal batuffolo bianco del cotone e i pian-

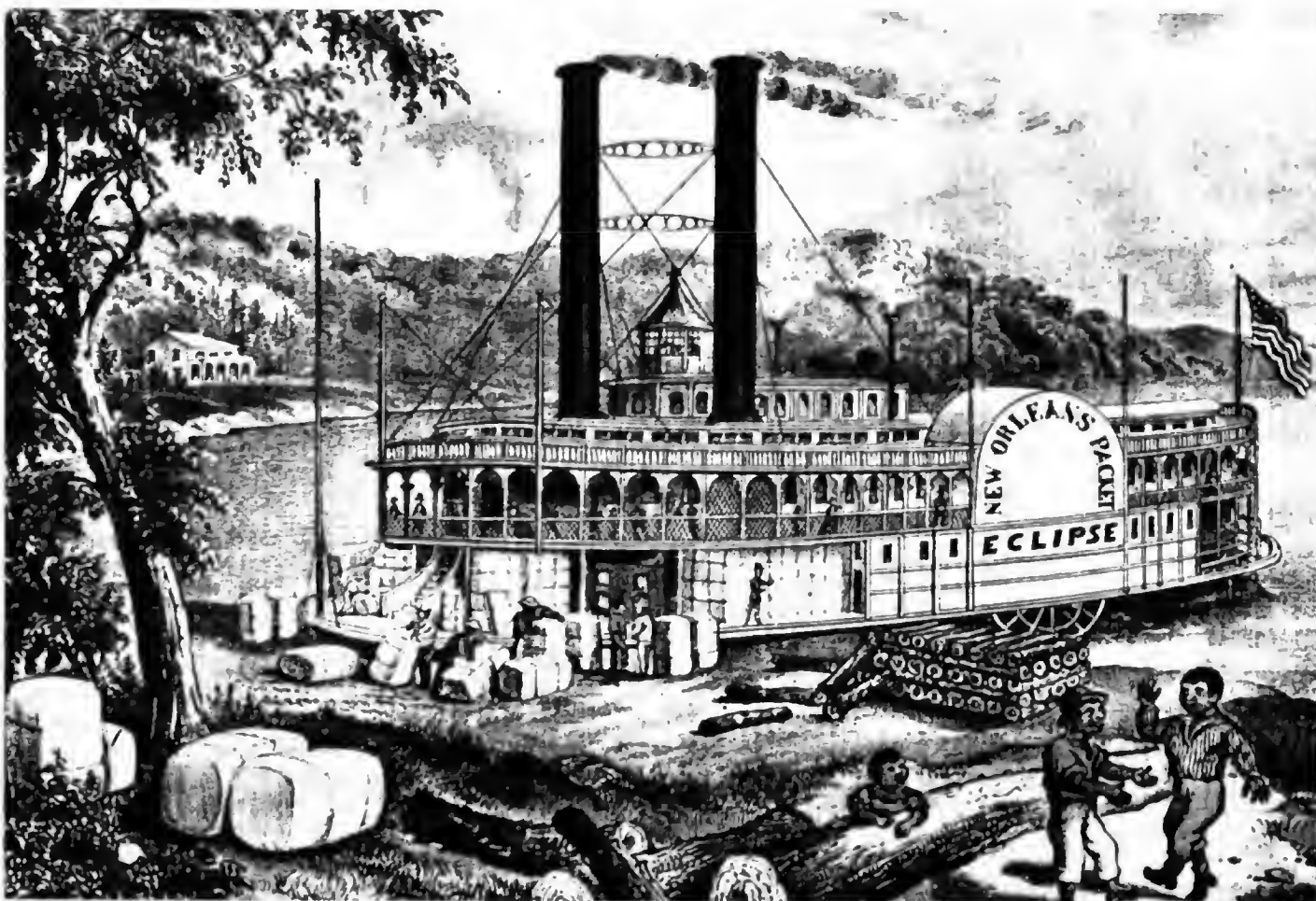
tatori della Georgia, della Carolina del Sud, della Virginia, intuirono subito come le loro coltivazioni di tabacco, di riso e di indigo, avrebbero potuto soddisfare le continue richieste di materia prima che partivano dalle industrie tessili inglesi, e si affrettarono a trasformare i loro fondi agricoli in sconfinate piantagioni di cotone. La mano d'opera negra tornava di colpo ad essere l'elemento indispensabile nell'economia agricola del Sud. A dispetto delle restrizioni governative, il traffico negriero con le coste africane riprese con ritmo crescente e in pochi anni il numero degli schiavi importati raggiunse cifre vertiginose: di fronte ai 600.000 negri esistenti nel 1790, alla fine del 1830 ve ne erano circa due milioni e mezzo sparsi in condizioni di cattività lungo la vallata del Mississippi e nelle pantagioni del Golfo.

La soluzione del problema negro tornò così ad allontanarsi, non solo, ma si scatenò violenta la reazione degli Stati del Sud alle pressioni e agli attacchi morali che partivano dal Governo federale e da tutti i movimenti abolizionisti: per meglio difendere e quasi isolare dalle interferenze esterne il « Reame del Cotone » i piantatori fecero approvare dagli organi legislativi dei vari Stati del Sud una



serie di misure restrittive e persecutorie che avrebbero dovuto rafforzare il regime schiavistico nelle piantagioni. La rivolta di Nat Turner nella Virginia, scoppiata nell'agosto del 1831 e soffocata nel sangue nel giro di due giorni, spazzò via le residue predisposizioni dei piantatori alla tolleranza.

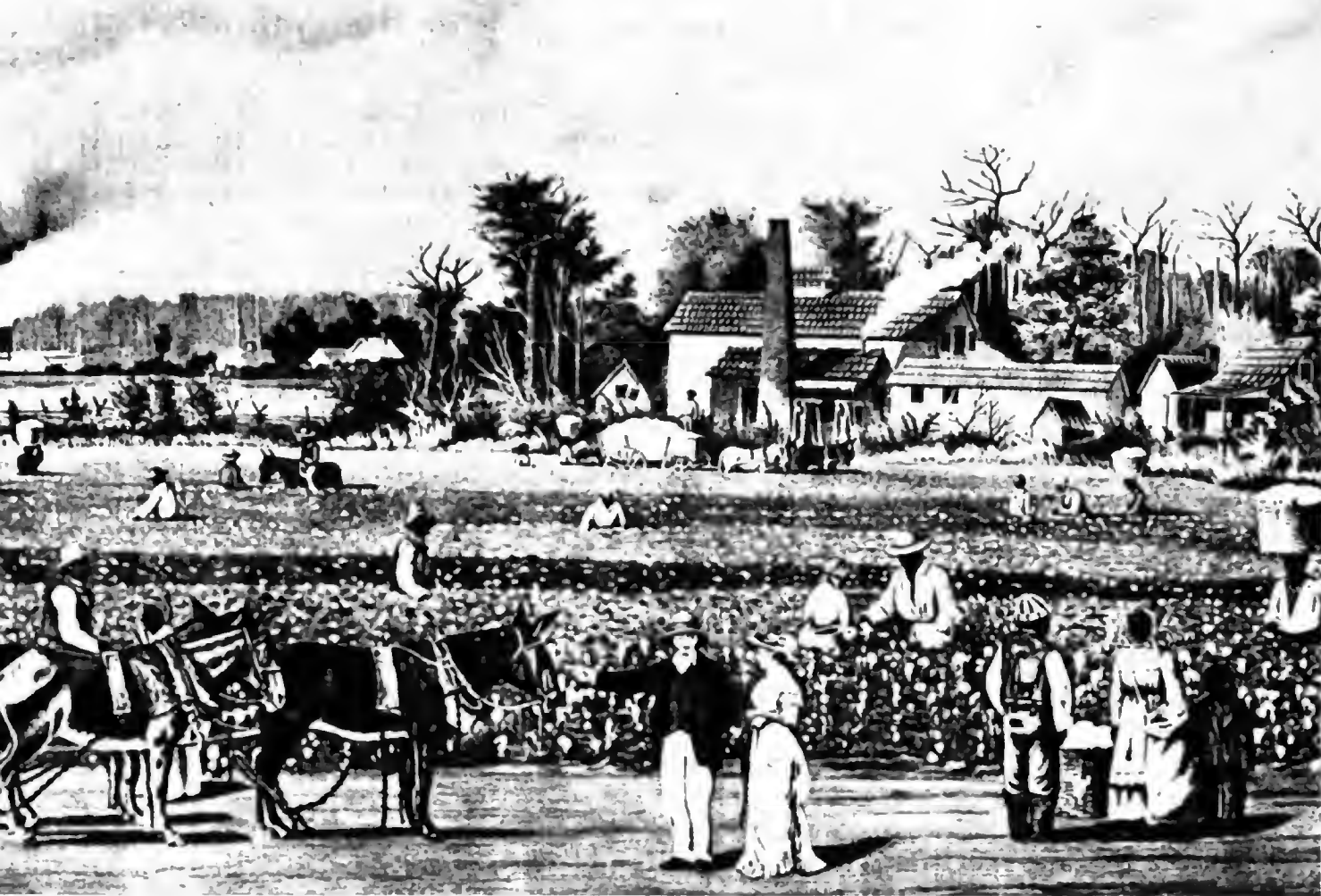
Il vecchio padrone, da quel momento in poi, affermerà, al di sopra di ogni necessità o



Si carica il cotone su un trasporto fluviale



## ERA



America 1884: piantagione di cotone nella valle del Mississippi

giustificazione, il suo assoluto potere sugli schiavi.

« Mio padre era forte. Non ebbe mai una malattia in tutta la sua vita. Lui aiutava il padrone, ma un giorno il padrone gli dice: "Sì, sto per frustarti". E mio padre gli risponde: "Non sono mai stato frustato e voi non potete frustarmi". E il padrone dice: "Però posso ucciderti" e sparò a mio padre. Mia madre lo raccolse e lo portò nella capanna. Dopo due ore mio padre morì ». Ricordi di questo genere non potevano svanire nella memoria di chi visse i giorni cupi dell'oppressione ed è proprio dalle loro labbra che vengono le risposte ai due interrogativi fondamentali della storia dei negri in America: cosa significò essere uno schiavo? cosa significò diventare liberi?

Gli scritti e le raccolte autobiografiche degli schiavi risalgono, in realtà, alla seconda metà del Settecento, ma solo durante la guerra di Secessione le testimonianze dei negri sulla vita nelle piantagioni assumono il valore di un primo, serio tentativo per completare il quadro storico della schiavitù che fino ad allora era stato tracciato dai diari e i resoconti dei piantatori e dei viaggiatori che percorsero il Sud, come Harriet Martineau, Fanny Kemble e Frederick Olmsted. Più tardi, verso la fine dell'800, Benjamin Drew, James Redpath, Rodger Albert e Isaac Hopper cercarono di interpretare fedelmente queste testimonianze dei negri del Sud, ma l'obiettività della

loro esposizione era viziata dalla mancanza di validi criteri storiografici. Tentativi analoghi si ebbero ancora nei primi decenni del nostro secolo, ma le testimonianze raccolte dagli ex-schiavi ancora in vita o furono riassorbite in una generale trattazione storico-sociale del problema negro come nel « Slave trading in the Old South » di Frederik Brancroft, oppure servirono per una rievocazione nostalgica e folkloristica dei vec-

lunedì ore 21,20  
terzo programma

chi tempi, come nel « Old Massa's People » di Orland Kay Armstrong.

Fu solo alla vigilia della seconda guerra mondiale che fu iniziata un'inchiesta, senza precedenti per estensione e per impegno, allo scopo di « studiare i bisogni e raccogliere le testimonianze degli ex schiavi degli Stati del Sud ». Quest'impresa fu compiuta dal Federal Writer's Project, su invito della Federal Relief Administration, per mezzo di scrittori, giornalisti, sociologi e interpreti mobilitati per tale lavoro. Il metodo seguito nell'inchiesta, di provocare cioè negli ex-schiavi la scintilla del ricordo e di lasciarli poi liberamente raccontare, senza alcuna costrizione di tema e senza modificare in nulla sia la lingua sia lo stile della narrazione, permetteva di

raccogliere la voce dei negri d'America e di conservarla nel suo immediato e genuino vigore, ma soprattutto dava modo agli ex-schiavi, dall'età oscillante fra gli ottanta e i cento anni, di raccontare per la prima volta « la storia di milioni di uomini chiamati negri fra milioni di uomini chiamati bianchi ».

Il ciclo che il Terzo Programma mette in onda presenta, in una opportuna cornice storica, una vasta antologia di queste testimonianze, inimitabili per realismo, candore e qualità drammatica, dalle quali emergono l'antica routine della vita nei quartieri degli schiavi e nelle grandi fattorie, il lavoro nei campi, le privazioni e i cambiamenti provocati dalla guerra fra gli Stati, la gioia e poi lo smarrimento al sopraggiungere della libertà; una saga che al suo apparire fu giudicata dagli storici ed etnologi americani più qualificati come « una vivente memoria in cui, come mai prima, l'inarticolato ha saputo trovare la propria voce e parlare con amarezza, con fervore, con orgoglio intorno all'unico argomento del quale ciascun uomo è il miglior interprete: la propria vita e la lotta per la libertà; una vivente memoria in cui gli ex-schiavi divengono storici di se stessi e parlano di schiavitù, di libertà, delle relazioni razziali e della società che essi conobbero, con parole qualche volta poetiche, qualche volta divertenti, qualche volta crude, ma sempre vive e posenti ».

Ugo Liberatore

# TERRA E COSMO

## questi sconosciuti

Il pianeta Terra: un corpuscolo sperduto nell'Universo, un granello definito dal Poeta « l'atomo opaco del male », inondato da un pianto di stelle. Ma su questo atomo vive l'uomo — un essere così fragile che basta un soffio a schiantarlo — il quale osserva, come da una specola, la minuscola sede e l'Infinito; e nel suo occhio, dove brilla il lampo dell'intelligenza, si riflettono le più sorprendenti meraviglie.

Questa la prima impressione, leggendo i volumi che raccolgono le conversazioni radiofoniche di Maurizio Giorgi sulla geofisica (1) e di Cesare Cremona sui missili e sul volo spaziale (2).

Due pubblicazioni della più palpitante attualità. Mai come nel nostro secolo l'intelligenza umana si è dimostrata così bramosa di apprendere i misteri che governano il nostro pianeta e di interrogare i cieli che, lentamente, narrano le vicende affascinanti della propria vita. Che cosa sono i guizzi improvvisi di fulmini, i rombi di tuoni che c'impauriscono? Le meteore che solcano il cielo, suscitando nella fantasia popolare strani presagi di eventi sensazionali? E l'aurora polare: lo straordinario fenomeno di un cielo tinto di sanguigno, che si staglia nell'oscurità della notte per un tratto a forma di arco o di raggiera dall'enorme dimensione (fino a 200, a 1000 chilometri di altezza, ci dicono gli scienziati)? Qual è la causa degli scotimenti capaci di squarciare la crosta terrestre per centinaia di chilometri e di annullare le più poderose costruzioni del genio umano?

La geofisica è appunto la scienza che sviluppa questi temi, tentando di spiegare il coordinamento e la interdependenza dei vari fenomeni cosmici. La trattazione di Giorgi — concisa, ma chiara e completa — vi presenta la Terra nella sua forma, dimensione, movimenti, e nei suoi rapporti con gli altri pianeti e col Sole. Studia i problemi connessi con la forza di gravità sulla Terra, le dirette applicazioni nelle indagini del sottosuolo e gli effetti più vistosi delle varie forze attrattive, quali le maree. Poi espone le cause dei terremoti, con i risultati degli studi metodici di questi ultimi anni. Dopo essersi soffermato sul fenomeno misterioso e suggestivo del magnetismo terrestre, s'innalza nel cielo per esaminare i vari strati dell'atmosfera.

Dal tessuto di queste nozioni balzano, qua e là, delle verità, fonti di stupore per noi profani e di interesse per i dotti. Lo sapevate che sulla crosta terrestre si producono delle vere e proprie maree della parte solida, che innalzano o abbassano il suolo di alcuni decimetri? Che basta un terremoto di media intensità per sprigionare l'energia esplosiva della bomba atomica di Bikini del 1946, mentre ad un terremoto d'intensità superiore può corrispondere un'energia pari a molte decine o centinaia di bombe atomiche? I più ignorano la « radiazione cosmica »: la pioggia violentissima di particelle atomiche provenienti da ogni direzione, che giorno e notte bersagliano la Terra. Pochi sanno che questi raggi cosmici sono in grado di attraversare anche qualche centinaio di metri di roccia; e il nostro corpo è continuamente attraversato, di giorno e di notte, anche al riparo di edifici, da milioni di particelle.

L'istituzione dell'Anno Geofisico Internazionale conferma l'attualità dell'opera di Maurizio Giorgi. Una istituzione cui hanno contribuito i cervelli di oltre diecimila scienziati appartenenti a sessantacinque nazioni; e sono recenti le notizie delle loro prime scoperte.

Conquiste davvero superbe. Ma l'indagine umana non si limita qui. Come l'Ulisse dantesco, l'uomo vuol spingersi oltre, tentare l'esperienza del « mondo senza gente » fino alla luna, ai pianeti, magari alle stelle. E mentre è lasciato a terra nell'attesa del « folle volo » nell'Infinito, chiede per ora al missile che gli vengano svelati i segreti che l'atmosfera nasconde; che gli venga svelato persino l'enigma che è al di là dell'atmosfera. Ma qual è l'architettura del missile, la sua struttura? Quali le difficoltà del volo? Che cosa sono i satelliti artificiali, le stazioni spaziali?

E' quanto vi spiega Cesare Cremona nella sua trattazione. Uno studio strettamente scientifico, che non indulge affatto alla facile tentazione di sconfinare nella fantascienza. Può sembrare relegato nell'ipotetico e nel metafisico; ma — e qui aderiamo al pensiero conclusivo dell'Autore — « se ci soffermiamo a guardare il progresso umano nella prima metà del nostro secolo, noi possiamo nutrire piena, incondizionata fiducia nella realizzazione del sogno ».

Così il nostro malfamato globo si trasforma in una son tuosa reggia, da cui il sovrano, l'uomo, vola per l'Universo. I miliardi di stelle non sono più un pianto che inonda il Pianeta, ma un trionfo del Creatore. Espressione massima di tale trionfo sarà sempre l'uomo. Se un soffio basta a disperderlo, egli sarà sempre — è l'idea di un noto pensatore — l'essere più nobile e più grande dell'Universo, perché egli sa di morire, mentre questo non sa nulla del potere che esercita.

Giulio Frascareolo

(1) Maurizio Giorgi: Geofisica. Edizioni Radio Italiana. L. 250.  
(2) Cesare Cremona: Missili e volo spaziale. Edizioni Radio Italiana. L. 250.



benehè su molto giovane

**Bianca Maria P.** — Anche lei si annovera spontaneamente fra i caratteri «difficili», giudicando certo dagli effetti dei rapporti col suo prossimo. Ma io voglio subito consolarla, indicandole il mezzo di non soffrire più di solitudine intima, visto che in lei non c'è niente di preoccupante, e tanto di buono, invece, da mettere in valore. Ha bisogno che qualcuno la spinga a vivere al di fuori di sé, l'animo aperto alle esigenze dei propri simili e non soltanto alle esigenze proprie. Nel giovane occorre stimolare la «volontà sociale», ossia ridurre al minimo quel senso di perplessità che lo coglie davanti agli intimi ed agli estranei, trovando duro l'assoggettarsi ai primi e diffidando dei secondi. Lei è una cara ragazza, intelligente e riflessiva, con tanti lodevoli sentimenti da esprimere, inserita benissimo nell'ambito dei suoi doveri, ma un po' presuntuosa, scarsamente adattabile, pronta a giudicare severamente le persone che la circondano e troppo inesperta ancora per non incappare in errori di valutazione. Non essendo disposta ad un facile cameratismo è presumibile che trovi poca rispondenza anche fra i suoi coetanei; ma siccome bisogna formarsi per tempo delle buone amicizie la consiglio a scartare, sì, decisamente gli elementi indesiderabili, ma di non abituarsi a far troppo la sostenuta con tutti, per non passare accanto ad anime buone, gentili ed affettuose senza accorgersene.

Questo è dovuto al

**Sconosciuto a me stesso** — Sbagliano, infatti, coloro che pongono la «femmina» sopra «ogni altra cosa». Ma sarebbe pure un errore il non tenere nel giusto conto la «donna» nel senso nobile della parola. Occorre distinguere. Veda solo di scegliersi una compagna che le dia il massimo affidamento, e poi, stia certo, che le verrà naturale (visto che ama, per attrattiva spontanea, la casa ed i bambini) di sentire attrazione per colei che le permetterà di gustarne le gioie. Lei è buona, di cuore, ha bisogno di sentimenti semplici, di vita normale e serena. In tutte le cose va a rischio di commettere errori solo per mancanza di abilità nel trattare col suo prossimo; è scarso di senso psicologico, non avrà mai un'acuta percezione. E pur non essendo più un ragazzo rimane un ingenuo, con una personalità incompiuta, con uno spirito un poco lento e passivo quindi scarso di utili reazioni, con un egotismo che vorrei definire «innocuo» perché tende soltanto ad evitare i colpi della sorte, tuttavia sempre in certo modo paralizzante nelle decisioni, nei legami, nei risultati. La volontà, il carattere vanno temprati, la mentalità risponde solo in modo saltuario, perché forse non è capace a dosarne la resistenza, o la sforza troppo o la lascia cedere di colpo. Ha però delle aspirazioni, vuole uscire dalla mediocrità; ed anche a questo fine l'aiuto di una moglie «in gamba» sarebbe una manna per lei.

attera. Questa è la cosa

**Crimilde** — Dopo tre richieste e la spesa di una penna stilografica per non fallire ancora, sono veramente tenuta a darle il responso che attende da chissà quanto tempo. Lei non è né vile, né apatica; il non saper ribattere alle scortesie ed alle offese dipende da altre cause. Innanzi tutto è persona educata quindi tendente al buon accordo; è sentimentale ed il suo cuore è portato all'amore non all'ostilità; inoltre la sua mente non è molto elastica perciò se la cava meglio nelle cose previste, programmate, consuete, che non turbino l'ordine abituale, meno bene le riesce di afferrare a volo una situazione nuova e l'adeguarsi. Difficilmente potrà farsi più combattiva e non saprei suggerirle un mezzo infallibile da opporre a quelle prerogative più sopra enunciate. Talvolta la sua arma di difesa può essere l'ostinazione, talvolta la resistenza passiva; vive di abitudini e di attaccamento a ciò che le è familiare; si sforza di essere una donna positiva e sarà sempre una romantica. Questo, almeno, in riferimento al tipo di scrittura mandato in esame, che non oltrepassa il livello medio e rivela soltanto una scarsa personalità. Faccio qualche riserva non sapendo quale valore dare alla sua frase: «La mia grafia è di solito molto differente, più alta e dignitosa». Perché non me ne ha mandato un saggio? Comunque direi che questa è la più «casalinga» e quindi la più veritiera.

formazione spirituale

**Febbraio 1958** — Distinzione, cultura, buon gusto, abilità diplomatica sono gli elementi che emergono per primi dalla scrittura, lasciando capire quali siano le sue predilezioni ed il suo comportamento nel mondo. Lo spirito può elevarsi a concetti di ordine superiore, senza distaccarla dalle ambizioni della femminilità, che la rendono molto sensibile ai successi personali ed aderente ai beni della terra. Sa attenersi alle convenzioni e regole sociali senza esserne schiava; può occuparsi intelligentemente, e con impegno, dei suoi doveri morali e materiali evitando di raggiungere l'eccesso della fatica e del sacrificio. Se è naturale il voler bene con gentilezza, con delicate premure e senza opprimere, con varietà di mezzi sentimentali e di alata fantasia. Riguardo all'altra grafia pongo io a lei due sole domande, a riassunto della mia analisi: 1) Il suo sentimento è tale da colmare la distanza tra la sua mentalità e l'altra? 2) E' disposta ad assumersi la guida e la protezione di... tre ragazzi, anziché di due come ora? La ritengo troppo fine d'intuito per non capire a volo. Non risponda a me ma a se stessa.

# UNA BELLA AMERICANA



Emmerich Kálmán

I giornali europei di trent'anni fa (molti fra voi anziani forse ricorderanno) riempirono intere pagine sul famoso scandalo alla Corte balcanica del regno di Silvaria. A quel tempo, dieci anni prima cioè della abdicazione di re Edoardo d'Inghilterra, e del suo matrimonio con la signora Simpson, l'avventura d'un principe ereditario invaghito d'una bel-

*La musica di Emmerich Kálmán per una divertente vicenda nella quale il valzer accetta la buona compagnia di ritmi più nuovi*

la americana, e spinto per amor suo a commettere follie su follie, fece molto scalpore.

Oggi, d'accordo, cose del genere farebbero sorridere, ma allora, ripeto, l'avventura di Boris Sandor costituì l'argomento del giorno. Ecco a voi brevemente i fatti. Una sera di dicembre del 1928, il bel principe Sandor, mentre suo padre re Pancrazio trascorre balcanicamente le sue vacanze a Montecarlo, pianta improvvisamente la reggia ed il paese, indignato per il progetto di cessione di tutte le miniere di petrolio, unica ricchezza di Silvaria, ad un consorzio americano. Eccolo, per placare l'angoscia, folleggiare sotto mentite spoglie, in un dancing di Budapest, e qui incontrare una fatalissima Miss Mary Lloyd, erede universale e capricciosa di un transoceanico re di materie prime U.S.A. Miss Mary è sbarcata in Europa col suo segretario, un oriundo par-

tenopeo, Bondy, e col progetto di acquistare a peso-dollari, tutto quel che le pare e piace, dai castelli ai manumenti, dai capolavori del Louvre ai troni balcanici.

L'incontro fra i due giovani, è chiaro, determina tutto un complesso di avvenimenti, tra buffi e fantastici, che vale la pena di rie-

**martedì ore 21 televisione**

vocare. L'erede al trono, fra l'altro, un po' per celia e un po' per non morire senza le miniere di petrolio, accetta di vendere il castello reale alla bella Mary, e così rinsanguare le finanze dello Stato. Ecco dunque la storica reggia di Silvaria, trasformata da un giorno all'altro in una dimora in tutto degna della Quinta Strada, coi saloni di Corte che ospitano complessi di jazz in luogo delle care

**“Lascia o raddoppia,” sotto la canicola**

# La strage



Clara Cova è una delle poche superstiti della «strage degli esordienti», sempre per mantenersi nella sfera biblica. Segno che l'argomento da lei abilmente trattato, storia e folklore brasiliani, è valso a creare una cortina protettiva contro l'ondata di caldo che ha innervosito e condotto «a perdizione» gli altri



# SUL TRONO DI SILVARIA



Anna Campori (Rosemarie) ed Elvio Calderoni (Bondy)

orchestrali di valzer, e fiumi di champagne, charleston a perdifiato, e così via.

Lo credereste? Le cose arrivano a tal punto, che Sua Altezza vuole sposare Miss Mary: ne informa il genitore a Montecarlo, e Sua Maestà, fra un banco e l'altro di *chemin-de-fer*, nomina telegraficamente la futura sua nuora duchessa di Chicago. Tutto procederebbe balcanicamente bene, se non intervenissero due fatti: l'arrivo della fidanzata di Boris, la cuginetta principessa Rosemarie, e la scoperta di un telegramma di Miss Mary a suo padre a New York: in quel telegramma, Mary informa il papà di essere riuscita ad acquistare, a buon prezzo, un principe del sangue. Furore del principe che, indignato, e schiantato nel cuore ad un tempo, proclama che sposerà sua cugina.

Come andò a finire, chiederete? Ebbene, tutto finì idilliamente: re Pancrazio, informato della rotura fra l'augusto rampollo e la bella americana, piomba a Silvaria, e per salvare il patrio petrolio, si offre di sposare lui Miss Mary. Ma la duchessa di Chicago si fa giuste

Luciano Ramo  
(segue a pag. 34)

## degli esordienti

Anni fa fu tenuto, a Torino, un convegno di «barbigeri»: vi figurava fra gli altri quel Marianini che più tardi *Lascia o raddoppia* avrebbe dovuto lanciare nell'Olimpo delle celebrità. Uno dei soci di quel singolare club aveva addirittura inventato una morbidissima guaina in plastica trasparente per proteggere il proprio onore del menlo dalla polvere e dagli agenti atmosferici. Anche al «biblico» Giovanni Palmiero che si avvia con baldanza verso il traguardo dei cinque milioni si potrebbe consigliare un involucro del genere. Baffi così sono come il panorama: vanno difesi costituzionalmente

**Al momento di andare in macchina non era ancora stabilita la nuova coppia di «SFIDA AL CAMPIONE».**

### NON C'ERA UNA VOLTA UN FESTIVAL

Festival del 1934: suona l'orchestra Barzizza. Verranno presentate le seguenti canzoni:

Portami tante rose	Bixio
Chiudo gli occhi e penso a te	Frustaci
Il primo amore	Innocenzi
Signora fortuna	Fragna
Nostalgico slow	Mascheroni
Un bacione a Firenze	Spadaro
Nasce così l'amore	D'Anzi
Fascino slow	Derewitsky

Il Festival del 1933 è stato vinto da: «Tormento», di Rusconi.

mercoledì ore 21 secondo programma



DIMMI COME SCRIVI

buono? torino

In il miglior

Cocktail — Se proprio vuole identificarsi in questa mistura escluda senz'altro di essere di tipo «nocivo o tossico», anzi, direi che tende invece al corroborante e amabile, salvo l'aggiunta di un po' d'amaro quando il sapore dolce è controproducente al palato del soggetto. Ma è meglio venire alle due grafie, molto espressive, per chiarire i suoi dubbi. Lei ha esigenze di principi morali, di gusti, di abitudini, di cultura e di educazione che le concedono solo un limitato adattamento all'ambiente quando non risponda alla sua personalità. Suo marito, uomo dinamico ed estroverso (grafia destrorsa, inclinatissima), può lasciarsi facilmente attrarre dall'ambiente, e anzi assimilarlo con prontezza, accontentandosi dell'essenziale, non avendo una personalità molto analitica ed esigente. Questa diversità del loro temperamento crea certamente punti di vista contrastanti anche nel genere di educazione dei figli. Generoso, espansivo, impulsivo e sentimentale suo marito è portato a pensieri, azioni e sentimenti lodevolissimi ma eccessivi e quindi poco avveduti; perciò lei non tema di sbagliare a tenere tutto nei giusti limiti e anche a imporsi nelle decisioni, nelle direttive. E' una donna intelligente e di classe, ha cuore e buon senso, sa discernere ciò che è opportuno per il bene generale della famiglia. I suoi figliuoli non potranno che farsi onore crescendo alla sua scuola, che sa concedere e reprimere, amare ma sorvegliare.

uno stato y. inferiore

XXX 31 marzo — Non come uno dei tanti rimedi possibili lei avrebbe dovuto considerare, e ben prima d'ora, una buona cura medica (energica, intelligente, completa) ma come essenziale aiuto al suo essere totalmente indifeso ed estremamente debole di fronte alle esigenze della vita e alle responsabilità che a un uomo competono. Sa quante strade si è precluse fin qui per non aver puntato subito all'origine vera di questa sua fragilità che le sbarra il cammino? Ricco di delicatissimi sentimenti rinuncia a formarsi una famiglia; di mentalità agile e pronta e di altissimo pensiero è intralciato negli studi, nella professione, in una qualsiasi attività; socievole, di buon carattere, sensibile ai rapporti umani, vive nell'isolamento; ha la freschezza di sensazioni di un fanciullo e si adatta all'inerzia di un vecchio. E perché tutto questo? Perché le sue forze non sono progredite negli anni; qualche fenomeno vitale impedisce alla pianta di mettere radici, di sostenersi, di stendere rami, di dare fiori e frutti. Ma come si cura una pianta perché non muoia, così lei ai primi sintomi avrebbe dovuto cercare in campo medico la linfa che le manca, invece di disperdere le sue già minime resistenze in vagolamenti senza scopo. Messo finalmente in favorevoli condizioni quante buone e belle cose potrà realizzare! Su, presto, non perda un minuto, e abbia molta fiducia, pazienza e volontà; la partita merita di essere giocata. Auguri!

nostro albert

Speranzosa — Mi fa piacere che abbia potuto convincersi dalla settimanale lettura della mia rubrica, che ognuno, volendo, può modificare il proprio carattere (sempre che non sia affetto da qualche anormalità). Esso, carattere, è un qualche cosa dato dalla natura perciò non si può mutare totalmente; ma flettere, piegare, forgiare, temprare, questo sì. Lei, ad esempio, non sarà mai esente da certi effetti della sua esuberanza vitale che la rende impetuosa ed eccitabile nei sentimenti, nell'attività, nelle decisioni. Però un utile freno potrebbe imporsi, sarebbe come dire: mettere un po' di acqua su quel fuoco che distingue ogni sua manifestazione, sia quando ha mire di guadagno, sia quando vuole dimostrare la sua affezione e l'impeto del suo cuore. Gli eccessivi non sono molto forti moralmente, perché si lasciano sempre trasportare dalla foga degli istinti invece che dalla sana ragione; perché vanno sempre a rischio di disperdere le loro energie anche in cose inconsistenti. A volte, sono le disgrazie, la paura dell'avvenire, il senso delle proprie responsabilità ad aumentare, in taluni, il frenetico bisogno di escogitare, di agire, di realizzare; è la donna, di solito, emotiva ed intraprendente ad avere questo tipo di reazioni. I suoi bravi figliuoli potranno talvolta sorridere o preoccuparsi della veemenza che mette la loro mamma nel lavorare o nell'amare. Ma non potranno certo rimproverarla di aver trascurato i suoi doveri o limitato la sua dedizione.

Lina Pangella

Scrivere a Radiocorriere-TV «rubrica grafologica», corso Bramante 20 - Torino.





Proibiti agli ammalati di fegato

## Alimentazione dell'epatico

L'insufficienza epatica, secondo le statistiche, è molto diffusa anche in persone d'età giovane. I disordini del fegato si ripercuotono in maniera multiforme sull'una o sull'altra delle funzioni organiche, perciò questi pazienti hanno mal di capo, dimagriscono, le digestioni sono laboriose, l'intestino funziona in modo irregolare, certi alimenti non sono tollerati, compaiono macchie giallastre sulla pelle la quale spesso è anche sede di intensi pruriti, e infine il carattere diventa irritabile, «bilioso». Il fegato, questo grande e straordinario laboratorio chimico del nostro corpo, è forse uno degli organi più bersagliati da quell'infinità di stimoli nocivi che costituiscono un fatale appannaggio dell'uomo moderno. Nella stagione calda si aggiungono poi le normali deficienze digestive dipendenti dalla temperatura elevata ambientale.

Il fegato dunque zoppica, ha battute d'arresto, qualcuno dei suoi numerosi ingranaggi è andato fuori di posto. In qual modo è possibile riparare le manchevolezze, rimetterlo sulla giusta strada, impedire che l'insufficienza degeneri in una vera e propria malattia? Se in tutti i processi morbosi è il malato stesso che, in fondo, ha la chiave del suo destino nella docilità con la quale segue le prescrizioni, questa affermazione raggiunge il massimo del suo valore appunto quando si tratta dell'insufficienza epatica.

E in primo luogo, allorché siede a tavola, il malato di fegato sottoporà alla prova fondamentale il proprio spirito di sacrificio e la fermezza dei suoi proponimenti. Non più dunque pasti copiosi, non più spensieratezze da buongustaio ma una buona dose di autocontrollo, specialmente nella rinuncia a tutti gli alimenti ricchi di grassi, alle bevande alcoliche, alle droghe e alle spezie. Via libera, viceversa, alla frutta fresca, alle marmellate, alle verdure, ai legumi cotti e crudi, alla carne, ai pesci, ai formaggi magri, ai cereali. In linguaggio scientifico questa è la dieta protidica e glicidica, cioè ricca di proteine, di amidi e di zuccheri. Il che significa: l'epatico deve continuare ad avere un'alimentazione nutriente, evitando certi cibi e gli eccessi nella quantità complessiva.

E' necessaria inoltre una vigilanza periodica mediante certi esami di laboratorio — i cosiddetti tests della funzionalità epatica — che rivelano il grado dell'anormalità, e quindi possono dare l'istantanea della situazione, testimoniare il decorso dell'insufficienza e indicare la efficacia delle cure. Quest'ultime poggiano su un complesso di medicinali ciascuno avente il suo scopo ben determinato; da cui un altro consiglio: non credere cioè che si possa fare a meno di qualcuno di essi, poiché il medico proprio dall'azione combinata e concorde delle sue prescrizioni si propone di ottenere il massimo beneficio possibile. Compongono il vasto quadro dei rimedi, fra i quali viene fatta la scelta caso per caso, i cosiddetti protettori del fegato come la colina, la metionina, l'inositolo, il lipocaic, gli estratti epatici; inoltre certe vitamine, specialmente il gruppo B, la C, la PP; ormoni quali il cortisone e l'ACTH; senza escludere, in talune circostanze, anche gli ormai onnipresenti antibiotici.

Dottor Benassia

# Risposte ai lettori

Abbonata 1579 - Aida Firenze

Per adattarsi allo stile della sua camera, scelga delle tende di mussola bianca, e controtende di rasatello color sabbia, senza mantovane, bordate in gallone blu. La coperta del letto sarà uguale. Per le sedie, invece, veluto blu intenso. Usi pure la canapa gialla nel suo salottino scuro; sarà, certamente, una nota più viva che servirà a rallegrarlo.

Abbonata n. 439016

Le consiglio di togliere la parte alta dell'arco, lasciando le due pareti a quinta e mantenendo le due nicchie come si trovano. Il mobile del pranzo e il tavolo saranno paralleli tra loro. Sistemi nelle nicchie due lampade a stelo con paralume: stampe di stile '800 con cornice color legno all'inglese. Pareti verde muschio, interno delle nicchie bianco latte. Nel soggiorno, divano e una parte delle poltrone verso la parete di fondo: due delle poltrone di fianco alla finestra.

Signor Antonio C. - Napoli

Un disegno (fig. A) per la sistemazione della mensola-libreria, nell'angolo del suo soggiorno. Come vede, si tratta di tavole in noce, sostenute da ferri a T, verniciati. Le mensole sono disposte asimmetricamente sulla parete: ad una estremità, un'antica cornice dorata che ag-

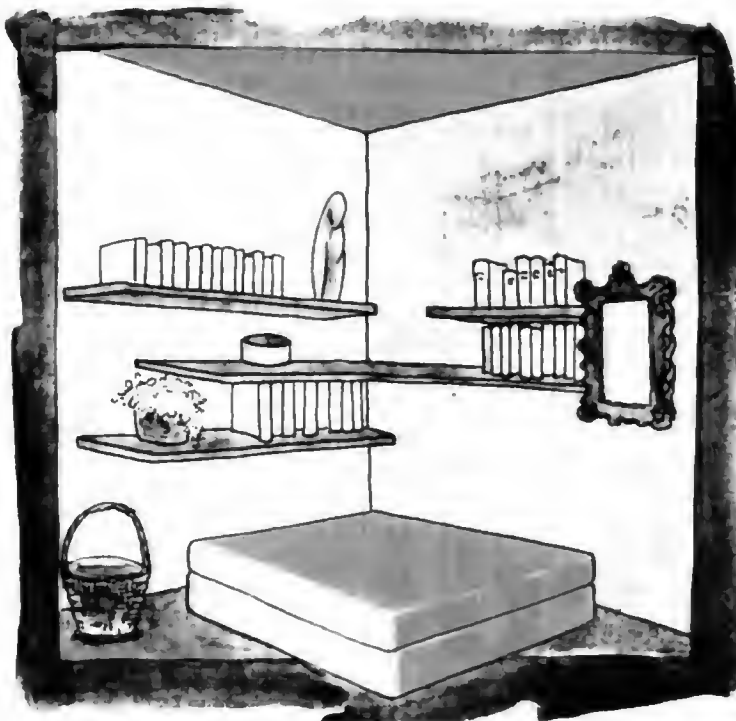


Fig. A



Fig. B

giunge una nota preziosa alla schematizzazione dell'insieme. I libri saranno alternati a piante verdi e a piccoli oggetti di gusto. Un grande «pouff» quadrato e un cesto di vimini con piante verdi completano l'angolo.

Abbonata TV 323052 - Firenze

Dalla pianta (fig. C) che qui pubblichiamo può ricevere un orientamento sul modo di sistemare la camera delle sue bambine: come vede si è cercato di dare all'insieme un carattere più da salottino che da camera da letto vera e propria. I due armadi sono addossati alla parete di fondo (si è sacrificata a tale scopo una delle 2 porte): ad uno di essi è appoggiata una piccola scrivania, posta sotto la finestra. I sofà-letto sono ricoperti in vivace tessuto scozzese, o rigato, le poltrone, i cuscini e i tendoni laterali sono invece in cotone unito (fig. B).

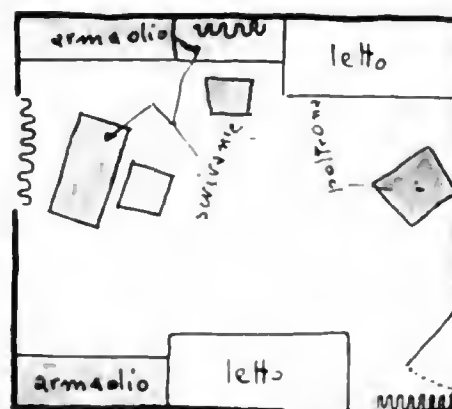


Fig. C

Achille Molteni

## GLI ASTRY INCLINANO...

Oroscopo settimanale a cura di TOMMASO PALAMIDESSI  
Pronostici vevolvli per la settimana dal 10 al 16 agosto

**ARIETE 21.III - 20.IV**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

La situazione diventerà sempre più rovente e carica di agitazioni perché vorrete ottenere più del normale.

**TORO 21.IV - 21.V**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

La vostra salute non dev'essere turbata da serie preoccupazioni sul lavoro. Avete bisogno di vitamine. Assorbite succhi vegetali.

**GEMELLI 22.V - 21.VI**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Lavorate troppo e non date all'organismo lo svago necessario per rigenerarlo. Così proseguendo vi troverete maluccio.

**CANCRO 22.VI - 23.VII**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Benessere e fortuna saranno presto le forze che verranno a completare la vostra vita. Una revisione accurata dei vostri conti è necessaria.

**LEONE 24.VII - 23.VIII**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

State per commettere una nuova imprudenza. I colpi di testa non si possono fare impunemente. Esiste una legge di causa ed effetto.

**VERGINE 24.VIII - 23.IX**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Un importante incarico vi verrà affidato nel quale metterete tutto il vostro impegno. Così saprete la via da percorrere sino alla conclusione.

**BILANCIA 24.IX - 23.X**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Qualche persona della vostra famiglia darà segni di malumore e di egoismo. Badate di non lasciarvi prendere dai nervi.

**SCORPIONE 24.X - 22.XI**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Avete la possibilità di convincere gli altri e di raccogliere buoni frutti. Sarete sollevati dalle vostre pene e guadagnerete prestigio sociale.

**SAGITTARIO 23.XI - 22.XII**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

La situazione si annebbierà in meno che si pensi a causa di una donna poco sincera. Fate conto di essere soli e confidate sulle vostre forze.

**CAPRICORNO 23.XII - 21.I**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Qualche piccola noia risveglierà le vostre energie che vi condurranno al pieno successo sociale. Niente vi fermerà.

**ACQUARIO 22.I - 19.II**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Partite con slancio, e presto, prima che arrivino altri al vostro posto. Sogno ammonitore che potrete tradurre in numeri da giocare.

**PESCI 20.II - 20.III**  
Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

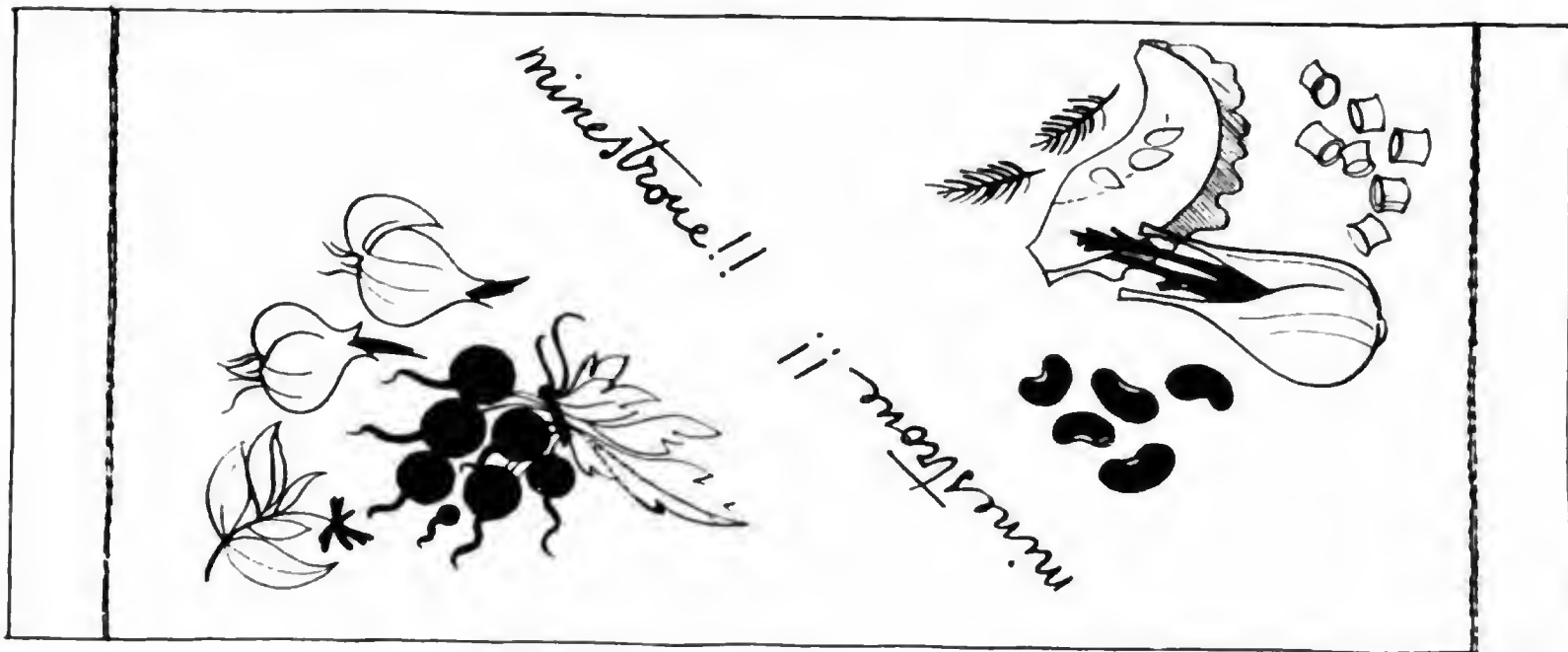
La fortuna vi verrà in aiuto e così vi imporrà con poco sforzo. Badate alle persone che hanno nel nome una S o una C.

Fortuna ☺ contrarietà ! sorpresa ☹ mutamenti ☼ novità lieta ✕ nessuna novità ▲ complicazioni ☛ guadagni ★ successo completo



L'ANGOLO DI

# Lei e gli altri



## Il ricamo

### UNA TOVAGLIETTA ESTIVA

Con *Lei e gli altri* il ricamo va in vacanza dopo aver suggerito un tema a richiesta di una telespettatrice: come occupare le ore d'ozio con un lavoro facile, piacevole, utile?

Ecco una striscia di pesante lino, che nelle merende o nelle colazioni di campagna sostituirà la tovaglia per « lei » e il marito, o per lei e il bambino, o per un tête-à-tête di bimbi. Non una striscia disadorna, che sarebbe sciatta e povera cosa: ma rallegrata da colorite applicazioni, per le quali il tema può essere scelto a fantasia. Quello che si propone per le fedeli della rubrica è ispirato al casalingo ed estivo minestrone, con spiritosi richiami a verdure e legumi decorativi per loro forma e colore.

Il tema (striscia e tovaglioli) non esaurisce l'argomento del ricamo di « applicazione », quanto mai moderno nella sua tradizione antica: argomento che sarà ripreso

nel prossimo autunno con le sue numerose possibilità con le sue diverse tecniche per i diversi tipi di tessuto. Ne prepara anzi lo sviluppo attraverso la facile introduzione del « punto Parigi ».

**Esecuzione:** Si lavora dal diritto. Si disegna il motivo scelto sul tessuto di fondo e sui singoli pezzi da riportare, che si ritagliano con qualche mm. di eccedenza sul disegno. Si riporta ogni singolo pezzo sul corrispondente disegno fatto sul fondo, lo si ferma con qualche punto di imbastitura, o con spilli, e lo si fissa con una filzolina torno torno al disegno. Si esce con l'ago nel tessuto da applicare, si fa un punto di impuntura nel tessuto base e si ritorna nel disegno, avendo l'avvertenza di eseguire dei punti molto piccoli e ben accostati fra di loro.

Giovanna Salvi

## La cuolina

### BEVANDE ESTIVE SENZA ALCOOL

#### BEVANDA AL MELONE

**Dosi per 4 persone:** 1 melone di circa gr. 700, 2 limoni, 2 cucchiaini di zucchero, 4 fettine d'arancia, 1 litro d'acqua.

In una terrina mettete la polpa del melone tagliata a pezzetti, lo zucchero, il succo dei limoni e versatevi sopra l'acqua ben calda, lasciandola raffreddare lentamente. Dopo circa un'ora passate tutto al colino, comprimendo bene con un cucchiaino la polpa del melone; aggiungete le fette d'arancia e travasate in una caraffa che metterete, ben coperta, in frigorifero per circa due ore. Potete sostituire al melone le albicocche o i lamponi.

#### BEVANDA DI TE' ALLA PESCA

**Dosi per 4 persone:** 4 pesche, 3 cucchiaini di zucchero, 3 foglie di menta, una stecca di vainiglia, 1 litro di tè. In una terrina mettete le pesche sbucciate e tagliate a pezzi, lo zucchero, le foglie di menta, la stecca di vainiglia e versatevi sopra il tè

bollente, lasciandolo raffreddare lentamente. Dopo circa un'ora togliete la stecca di vainiglia e passate al colino, comprimendo bene con un cucchiaino le pesche affinché ne esca tutto il succo. Travasate in una caraffa, aggiungete la vainiglia che avete tolto e mettete in ghiaccio.

#### BEVANDA AL SUCCO D'UVA

**Dosi per 4 persone:** un quarto di litro di succo d'uva, 4 fette di limone, 2 cucchiaini di zucchero, 2 chiodi di garofano, 1 piccola stecca di cannella, tre quarti d'acqua.

Schiacciate gli acini d'uva nello spremi-patate e raccogliete il succo in una terrina, aggiungendo le fette di limone, lo zucchero, i chiodi di garofano, la cannella e infine l'acqua tiepida.

Travasate in una caraffa che, ben coperta, metterete in frigorifero per almeno due ore.

Prima di servire togliete i chiodi di garofano e la cannella.

Romilda Rinaldi

classe unica



La Società: l'unione di uomini liberi, le cui aspirazioni ed esigenze sono coordinate da una forza superiore, l'Autorità, che deve dirigerle al bene comune. Troverete nozioni utili su questo tema così attuale nei volumi della collana « Classe Unica »

**P**olitica

**S**ociologia

Giovanni Miele

LO STATO MODERNO

L. 150

Coraldo Piermani

COME FUNZIONA IL PARLAMENTO ITALIANO

L. 150

Ettore Passerin

COME NASCONO LE LIBERTA' DEMOCRATICHE

L. 150

Mario Ferrara

LA COSTITUZIONE ITALIANA

L. 200

Autori vari

IL COMUNE E LA PROVINCIA

L. 250

Leopoldo Elia

IL CITTADINO E LA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE

L. 150

G. L. Bernucci

LE GRANDI ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI CONTEMPORANEE

L. 300

Camillo Pellizzi

ELEMENTI DI SOCIOLOGIA

L. 200

In vendita nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

edizioni radio italiana

Via Arsenale, 21 - Torino







# FERRAGOSTO

*(per chi festoso, per chi*

A Ferragosto c'è chi va e c'è chi resta. I primi sono i fortunati, i privilegiati, coloro che possono in qualche modo dimenticare l'afa e la calura di stagione con un tuffo in mare od una lunga passeggiata in montagna. Gli altri sono i « condannati »: coloro che disperatamente si dibattono fra l'asfalto e il cemento della loro città, che lottano con i colpi di sole, che invocano un filo d'aria, che girano senza tregua dal bagno alla cucina (calda come la sala macchine di un piroscafo che attraversa l'Equatore), in canottiera, in pigiama, in sottoveste, che sono destinati prima o poi (malgrado le continue abluzioni) a fondere come stracchino. Il Ferragosto è ingiusto, non fa le cose per bene. Eccone, in queste immagini, la prova. Chi è felice e chi lo è meno. Ma tant'è, anche Ferragosto vuole le sue vittime. (Però non è detto che debbano proprio essere coloro che restano in città).

*(Servizio Light Photofilm)*



Il sole picchia forte ma l'acqua del fiume è un refrigerio ideale



Nella foto in alto accanto al titolo: il Ferragosto dell'attore Sandro Merli è tutto qui. La famiglia al mare molti colleghi lontani: lui resiste. Unica consolazione, una fontana cittadina. Sopra: malinconico Ferragosto urbano nei giardinetti del quartiere ormai deserto



Tutto per un po' d'aria: camping alla periferia

Dure



0  
(no)



Nella foto qui accanto e qui sopra: felici vacanze di bimbi al mare ed in montagna. Mentre le « vittime » del Ferragosto sono rimaste tra l'asfalto e il cemento della città ad invocare un alito di vento, qui l'afa e la calura d'agosto non fanno paura a nessuno



le ferie in città; ma con un po' di fantasia (e del ghiaccio) si può vincere l'amarrezza di non essere al mare

1295

*Un segreto svelato!*



Non è più un segreto preparare la vera

**PIZZA**  
alla  
**NAPOLETANA**  
Basta un flacone di  
**Condi CIRIO**  
e la potrete

facilmente  
preparare  
in casa.

Ecco la ricetta:

Prendete pasta già  
lievitata, lavoratela  
per un poco con il  
mattarello; ridu-  
cendola a  $\frac{1}{2}$  centi-  
metro d'altezza.  
Disponete quindi la  
pasta in una  
teglia unta  
d'olio.



Versate su di essa  
il contenuto di un  
flacone di Condi  
CIRIO, aggiun-  
gete un poco di  
aglio a fettine, un  
pò di origano, delle  
alici CIRIO al-  
l'olio, oppure, se  
preferite delle  
fettine di  
mozzarella,



Informate in for-  
no caldissimo per  
10 minuti e ser-  
vite la Pizza ben  
calda.



DALMONTE



# POSTARADIO RISPONDE

## Nel territorio del Comune di Comacchio non esistono impianti di pozzi di trivellazione

«Egregio Direttore,

Torino, 29 luglio 1958

in merito alla rettifica richiesta dal Sindaco di Comacchio a proposito del mio servizio su «Comacchio nuova», pubblicato nel Radiocorriere n. 26, settimana 29 giugno-5 luglio, non ho nulla in contrario a dichiarare che nel territorio del Comune di Comacchio non esistono torri di trivellazione per ricerche nel sottosuolo né impianti di pozzi di trivellazione. Nel mio servizio parlavo infatti di «dintorni di Comacchio» (comune), e per «dintorni» intendevo la fascia intorno alle Valli di Comacchio fino alla linea Rovigo-Ferrara-Ravenna. Posso essermi espresso non chiaramente, ma nessuna intenzione era in me di falsare la verità per quanto riguarda il territorio appartenente al Comune di Comacchio.

Suo Tito Poggio..

E se non ha nulla in contrario il Poggio, al quale avevamo affidato il «servizio», tanto meno lo abbiamo noi. E siamo lieti di offrire al Sindaco di Comacchio questa precisazione, alla quale teneva moltissimo.

## Il giornalismo americano

«Sono un giovane di 17 anni che ha una grande volontà di diventare giornalista. Seguo molto i giornali e mi sono letto le opere che trattano del giornalismo. Un amico che conosce questa mia passione, mi ha riferito che il 15 luglio la radio ha trasmesso una conversazione sul giornalismo americano. Mi sono morso le mani per il dispetto di non averla ascoltata; poi mi sono consolato pensando a Postaradio che ha proprio la funzione di pubblicare ciò che gli ascoltatori per una ragione o per l'altra non hanno potuto ascoltare. Certo di una benevola presa in considerazione di questa mia, vi saluto distintamente». (Flavio Torriani - Perugia).

Il tono della sua lettera ha un certo piglio giornalistico, ma la chiusa è quella convenzionale delle domande in carta da bollo. La conversazione sul giornalismo americano è di Sergio Saviane. Non potendola pubblicare integralmente per ragioni di spazio, gliela riassumiamo. Dice una massima giornalistica americana: «Se ad un cane attaccano una cassetta alla coda e il cane scappa, non è una notizia. Ma se il cane non scappa è una notizia». Infatti, per il giornalista americano, notizia è qualunque cosa che per la sua rarità, o la sua misteriosità, o per la notorietà dei personaggi coinvolti, o per il suo carattere scandalistico, sia capace di suscitare la curiosità o l'emozione del pubblico. A differenza dei giornalisti europei, l'americano deforma gli avvenimenti gonfiandone il punto più suscettibile di interpretazioni sensazionali. In una casa di operai di New York si sviluppò anni fa un piccolo incendio, subito domato dai pompieri. Non c'era materia che per tre righe di cronaca. Ma un reporter vide sul posto una bambina che piangeva e la interrogò. Essa gli raccontò che nell'incendio era morto un canarino donatole per la sua festa. Il reporter spostò il racconto dal fuoco al canarino e scrisse tre colonne che commossero tutte le dattilografe degli Stati Uniti. La tecnica del giornalismo americano si fonda sullo studio approfondito dei gusti del pubblico che esso soddisfa. La gente, in genere, ama leggere le cose di cui ama parlare. Sono così sorti specialisti che coltivano con raffinatezza l'emozione e l'interesse delle folle come le sob-sisters (le sorelle del singhiozzo) e i gossip-writers (gli scrittori della diceria e del pettegolezzo). Le sorelle del singhiozzo sono delle giornaliste che vanno a frugare nella miseria e nel dolore delle famiglie colpite dalla sventura per trarne brani commoventi. Gli scrittori della diceria, invece, sono dei nottambuli che frequentano i palcoscenici e quei ritrovi alla moda in cui l'animazione comincia dopo mezzanotte, e conoscono tutti, sono amici di tutti, ricevono con-

fidenze da tutti, e pubblicano tutto. Quello che i giornalisti americani cercano soprattutto è lo scoop, il grosso colpo, la notizia che fa rumore. Il giornalista che lancia per primo un'informazione importante è autore di uno scoop e il suo nome diventa famoso automaticamente. Ci vuole intuizione, tempismo, coraggio. Si tratta in fondo di arrivare a sapere quello che potrebbe avvenire e telegrafarlo come avvenuto. Spesso l'uomo dello scoop non è più informato degli altri giornalisti. La sua tecnica consiste generalmente nel cosiddetto Jumping the gun (il salto della pistola). E' un termine sportivo. Salta la pistola quel podista che dalla linea di partenza scatta un attimo prima che il mossiere spari il colpo di pistola del via. Così arriva primo. Se poi la pistola spara, ossia se la notizia attesa arriva sul serio, allora è lo scoop. Se non spara è un fiasco e può portare alla liquidazione totale ed immediata del responsabile. Per tentare lo scoop occorre quindi un temperamento da giocatore di poker.

## Le donne musulmane

«Nei primi giorni del mese di luglio la radio e la televisione trasmisero la notizia dell'abolizione della poligamia in Tunisia. Gradirei sapere quali sono i paesi arabi in cui la legge coranica è applicata più rigorosamente ai danni delle donne». (Matilde F. - Siena).

Sono lo Yemen, l'Arabia saudita e l'Afganistan. In questi paesi, negando addirittura che le donne abbiano un'anima, si va oltre il Corano che dice: «Entrate in paradiso voi e le vostre spose felici».

## Ikebana

«Stavo per accingermi ad ascoltare la trasmissione della Banca della dedicata all'arte giapponese di disporre i fiori, detta Ikebana, quando uno dei miei figli, cadendo per le scale, si fece male e io doveti soccorrerlo. Fu un male da poco, per fortuna, quanto però bastava perché io non potessi seguire la trasmissione che mi interessava molto. Potreste, sia pure in parte, riprodurla in Postaradio?». (Anna Genovesi - Sampierdarena).

Questi bambini! Dovrebbero cadere quando la radio trasmette programmi noiosi. Comunque, rimediamo noi. In Oriente, l'arte di coltivare e di disporre i fiori è una delle più importanti, e fiabe e canzoni parlano spesso degli amori del poeta col suo fiore preferito. L'imperatore Huen-sung, in primavera, si faceva accompagnare dai musicisti di Corte nei giardini per rallegrare i fiori con soavi melodie. L'arte di disporre i fiori coincide con il

Teismo, nel quindicesimo secolo. Le prime composizioni floreali sono dovute ai santi buddisti che raccoglievano i fiori strappati dall'uragano. Ogni composizione floreale, come le altre opere d'arte, era subordinata al piano ornamentale generale. Così non si usavano i bianchi fiori del susino se c'era neve nel cortile, e si bandivano severamente i fiori chiasosi. L'adorazione del fiore per se stesso cominciò con l'ascesa dei Maestri dei Fiori, nel secolo diciassettesimo. Si contavano allora più di cento scuole diverse di Ikebana. Le scuole formalistiche aspiravano ad un ideale classico. La scuola naturalista prendeva come modello la natura. La composizione degli Ikebana teneva conto di un «principio primordiale», il cielo, di un «principio subordinato», la terra, e di un «principio conciliatore», l'uomo.

## Un giuramento famoso

«Perché non pubblicate in Postaradio il meraviglioso Giuramento della Giovane Italia trasmesso nella rubrica Lanterne e lucciole?». (Luigi Porta - Firenze; Abb. 16679 - Napoli; Valeria S. - Bologna; Antonio Rossetti - Roma).

«Conoscevo il Giuramento della Giovane Italia nel testo ridotto che Gerolamo Rovetta incluse nel primo atto del suo Romanticismo, ma la formula integrale non l'avevo mai sentita fino a quando non è stata trasmessa nel programma Lanterne e lucciole. Per questo mi sembra possa far piacere a tanti altri lettori come me vederla pubblicata in Radiocorriere». (Ugo Traversini - Modena).

Ecco la formula del famoso giuramento nel testo integrale:

«Nel nome di Dio e dell'Italia; nel nome di tutti i martiri della santa causa italiana, caduti sotto i colpi della tirannide straniera o domestica; per i doveri che mi legano alla terra ove Dio m'ha posto e ai fratelli che Dio m'ha dati; per l'amore, innato in ogni uomo, ai luoghi ove nacque mia madre e dove vivranno i miei figli; per l'odio, innato in ogni uomo, al male, all'ingiustizia, all'usurpazione, all'arbitrio; per il dolore che io sento in faccia ai cittadini dell'altre nazioni del non aver nome né diritti di cittadino, né bandiera di nazione, né patria; per il fremito dell'anima mia creata alla libertà e impotente ad esercitarla, creata all'attività del bene e impotente a farlo nel silenzio e nell'isolamento della servitù; per la memoria dell'antica potenza; per la coscienza della presente abiezione; per le lacrime delle madri italiane per i figli morti sul palco, nelle prigioni, in esilio; per la miseria dei milioni di cittadini; io, credente nella missione commessa da Dio all'Italia e nel dovere che ogni uomo, nato italiano, ha di contribuire al suo adempimento; convinto che dove Dio ha voluto fosse Nazione esistono le forze necessarie a crearla; che il Popolo è depositario di quelle forze; che nel dirigerle pel popolo e col popolo sta il segreto della vittoria; convinto che la virtù sta nell'azione e nel sacrificio; che la potenza sta nell'unione e nella costanza della volontà; dò il mio nome alla Giovane Italia, associazione di uomini credenti nella stessa fede e giuro: di consacrarmi tutto e sempre a costituire con essi l'Italia una, indipendente, libera, repubblicana; di promuovere con tutti i mezzi, di parola, di scritto, d'azione, la educazione dei miei fratelli italiani, all'intento della Giovane

Italia, all'associazione che sola può conquistarlo, alla virtù che sola può rendere la conquista durevole; di non appartenere, da questo giorno in poi, ad altra associazione; di uniformarmi alle istruzioni che mi verranno trasmesse, nello spirito della Giovane Italia, da chi rappresenta con me l'unione dei miei fratelli e di conservarne, anche a prezzo della vita, inviolati i segreti; di soccorrere con l'opera e col consiglio a' miei fratelli nell'associazione. Ora e sempre. Così giuro, invocando sulla mia testa l'ira di Dio, l'abominio degli uomini e l'infamia dello spergiuro, s'io tradissi, in tutto o in parte, il mio giuramento».

## L'angolo del numismatico (a cura di Remo Cappelli)

«Ho una sterlina d'oro con il ritratto della Regina Elisabetta II e la data del 1957. In Inghilterra esiste la circolazione aurea? Gradirei sapere perché vengono emesse queste monete». (Nicola Lissandri - Milano).

In Inghilterra non esiste la circolazione aurea, come non esiste oggi in nessuna parte del mondo, ma la mancanza di una circolazione aurea non ha potuto sopprimere la necessità di una moneta aurea, e ci troviamo in pratica ad avere in circolazione monete d'oro senza che nessun paese le abbia emesse ufficialmente. Queste monete d'oro non assolvono la tradizionale funzione di circolante nazionale e mezzo di

pagamento ufficiale, ma soddisfano la richiesta di monete d'oro che è sempre attiva sul mercato mondiale.

Il mercato internazionale delle monete d'oro si concentra su vari pezzi: la Sterlina inglese, il Marengo latino, le doppie Aquile americane o messicane, ecc., tutte monete riguardanti passate emissioni.

In relazione alle numerose contrattazioni ed al fatto che la Sterlina d'oro inglese è sempre tra le più ricercate, l'Inghilterra ha immesso sul mercato europeo due nuove sterline d'oro: una, quella in suo possesso, a nome della Regina Elisabetta II con la data 1957, e l'altra, riconiando la sterlina del 1925, a nome del Re Giorgio V. Tenere presente che la moneta a nome di Elisabetta Regina, non è una emissione limitata ad uso dei collezionisti, ma di un enorme numero di pezzi, e sta conquistando il mercato europeo, unendosi alle varie sterline già in circolazione. Le caratteristiche metrologiche di queste monete sono sempre le stesse tradizionali: circa 8 grammi (esattamente gr. 7,98805), titolo 900 millesimi (esattamente 916,66). Tradizionali anche le caratteristiche estetiche: il ritratto della Regina da un lato, e dall'altro lato San Giorgio a cavallo che uccide il drago, il superbo capolavoro di Benedetto Pistrucci, il grande incisore italiano che lo creò nel 1817, capolavoro che ha sempre fatto giudicare la sterlina inglese la più bella moneta d'Europa.

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### Stabilizzatore di tensione

«Il mio televisore, per ovviare agli sbalzi di tensione della rete elettrica, è preceduto da uno stabilizzatore automatico con proprio interruttore. Togliendo corrente al televisore con l'interruttore dello stabilizzatore, può darsi che l'extra corrente di apertura danneggi le valvole?». (Carlo Mortini - Prato).

Agisca pure sull'interruttore che sta sul regolatore di tensione: non vi è infatti da temere il pericolo di sovratensioni. Agendo su esso, invece che su quello del televisore, si ha d'altra parte anche il vantaggio di escludere dalla rete lo stabilizzatore il quale, come è noto, consuma energia anche se non eroga corrente dal secondario. L'energia consumata corrisponde a circa il 20-25 per cento di quella che l'apparato è in grado di regolare.

### Ritardo nell'accensione

«Vorrei sapere perché l'immagine compare sul teleschermo del mio televisore con un ritardo di parecchi minuti rispetto all'audio». (Lucio Alfieri - Napoli).

Riteniamo che il ritardo da lei osservato possa essere dovuto all'esaurimento parziale del cosiddetto «tubo oscillatore a frequenza di riga» dal quale dipende anche l'alta tensione che rende luminoso il tubo, oppure ad una avaria o deterioramento del «termistore» il quale è un elemento regolatore del processo di riscaldamento dei tubi elettronici, che viene impiegato in alcuni ricevitori nei quali i tubi stessi sono connessi in serie.

### Piccoli televisori

«Ho sentito parlare di televisori minuscoli che si fabbricano all'estero, tanto piccoli che occorre una grossa lente di ingrandimento scomponibile. Potrei trovare tali apparecchi in Italia?». (Renato Sabatini - Bologna).

Sappiamo che la moderna tecnica costruttiva permette di produrre televisori leggeri e di piccole dimensioni tali da potersi considerare portatili. Le dimensioni dello schermo sono tuttavia ragionevoli (almeno come quelle di una normale busta) per cui non occorrono lenti di ingrandimento per assistere ai programmi anche perché si presume che non siano destinati alla visione collettiva ma ad una o due persone a piccola distanza dallo schermo. L'idea di anteporre allo schermo televisivo una grossa lente per facilitarne la visione a distanza ha avuto un certo sviluppo pratico una ventina di anni or sono negli Stati Uniti in occasione delle prime conquiste televisive in quel Paese. Allora la tecnica di costruzione dei cinescopi non era così perfezionata da permettere la produzione di schermi aventi le dimensioni di quelle attuali e pertanto si era pensato di corredare l'apparato ricevente di una apposita lente che, se ben ricordiamo, veniva denominata «magnificatore ottico», la quale era costituita sostanzialmente da pareti rigide e trasparenti fra le quali si trovava un liquido: questa tecnica mirava ad ottenere un prodotto a basso costo. Questo sistema è oggi sorpassato in quanto il mercato può offrire televisori con schermo gigante e anche, per chi lo desiderasse, i piccoli televisori portatili.



## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.40** Previs. del tempo per i pescatori  
**6.45** Lavoro Italiano nel mondo  
 Saluti degli emigrati alle famiglie  
**7.15** Taccuino del buongiorno - Previsioni del tempo  
**7.30** Culto Evangelico  
**7.45** \* Musica per orchestra d'archi  
**8** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor.  
**8.30** Vita nei campi  
 Trasmissione per gli agricoltori  
**9** — **Concerto di musica sacra**  
 Reger: *Variations e Fuga sopra un tema originale op. 73*  
 (Organista Fernando Germani)  
**9.30** **SANTA MESSA** in collegamento con la Radio Vaticana, con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino  
**10** — Spiegazione del Vangelo, a cura di Don Giuliano Agresti  
**10.15** Notizie dal mondo cattolico  
**10.30-11.15** **Trasmissione per le Forze Armate**  
 «Manovre d'estate», a cura di Amurri e Brancacci  
 Compagnia di rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana - Regia di Renzo Tarabusi  
**12** — **Musica in piazza**  
 Corpo Musicale dell'Aeronautica diretto da Alberto Di Miniello  
**12.20** **Orchestra diretta da Piero Rizza**  
 Cantano Isabella Fedeli, Gino Pagliuca, Mara Gabor  
**12.40** L'oroscopo del giorno (Motta)  
**12.45** Parla il programmatista  
 Calendario (Antonetto)  
**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo  
 Carillon (Manetti e Roberts)  
**13.20** \* **Album musicale**  
 Negli interv. comunicati commerciali  
 Lanterne e lucciole (13.55)  
 Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)  
**14** **Giornale radio**  
**14.15** **Per voi**  
 Un programma di Lia Origoni con l'orchestra diretta da Marcello De Martino  
**14.30** \* **Musica operistica**  
**15** — \* Jackie Gleason e la sua orchestra  
**15.30** **Ritratto d'un amico**  
 di Giuseppe Raimondi  
**15.45** \* **Fantasia musicale**  
**16.15** **BETTINA**  
 Un atto di Alfred de Musset  
 Traduzione di Agostino Richelmy Bettina, cantante italiana  
 Laura Adani  
 Il marchese Stefani Nino Besozzi  
 Il barone di Steinberg  
 Franco Graziosi  
 Calabro, cameriere del barone  
 Andrea Matteuzzi  
 Capsulefalo, notolo Attilio Ortolani  
 Un domestico Augusto Bonardi  
 Regia di **Alessandro Brissoni**  
 (vedi nota illustrativa a pag. 8)  
**17.15** \* Aldo Maletti e la sua orchestra di tanghi  
**17.30** **CONCERTO SINFONICO**  
 diretto da **KARL SCHURICHT**  
 con la partecipazione del pianista **Wilhelm Backhaus**  
 Beethoven: Concerto n. 1 in do maggiore op. 15, per pianoforte e orchestra: a) Allegro con brio, b) Largo, c) Allegro scherzando (Rondò); Mozart: *Sinfonia in re maggiore K. 385 (Haffner)*: a) Allegro con spirito, b) Andante, c) Minuetto, d) Presto; Brahms: Concerto n. 2 in si bemolle maggiore op. 83, per pianoforte e orchestra: a) Allegro appassionato, b) Allegro ma non troppo, c) Andante, d) Allegro grazioso  
 Orchestra della Radio Svizzera Italiana  
 Registrazione effettuata dalla Radio Svizzera al Teatro Kursaal di Lugano il 23-5-1958  
 (vedi nota illustrativa a pag. 7)  
 Nell'intervallo:  
 Risultati e resoconti sportivi

- 19.15** \* **Musica da ballo**  
**19.45** **La giornata sportiva**  
**20** — \* **Canzoni italiane**  
 Negli interv. comunicati commerciali  
 \* Una canzone di successo  
 (Buitoni Sansepolcro)  
**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport  
**21** — **Passo ridottissimo**  
 Varietà musicale in miniatura  
**Panorami musicali**  
 Trombe famose nel jazz ieri e oggi  
**21.45** \* **Canzoni da riviste e commedie musicali**  
**22.15** **VOCI DAL MONDO**  
 (vedi articolo e fotoservizio a colori alle pagine 3, 4, 12 e 13)  
**22.45** **Un secolo di melodia italiana**  
 (Seconda trasmissione)  
 Basso Nicola Rossi Lemeni, Arpista Michela Strada, pianista Antonio Beltrami, mezzosoprano Giulietta Simionato, pianista Luciano Bettarini  
 Costa: *Serenata medioevale*, con arpa e corredo; Mattei: «Non è ver»; Mancinelli: «Il sole è tramontato»; Marchetti: «Di che ti lagni?»; Paër: *Il bacio della partenza*; Campana: «M'hai tradito»; Gordigliani: *L'addio del pastore*; Rossi: *Melodia*  
**23,15** **Giornale radio** - \* **Musica da ballo**  
**24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

### SELEZIONE SETTIMANALE DEL TERZO PROGRAMMA

- 16.30** **La dama del Vergy**  
 Racconto di Margherita di Navarra  
 Traduzione di Pietro Citati  
 Lettura  
**17.10** \* **Edward Elgar**  
 Concerto in mi minore op. 85 per violoncello e orchestra  
 Adagio - Lento, Allegro molto - Adagio - Allegro, ma non troppo  
 Solista Paul Tortelier  
**19** — Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Biblioteca**  
*Misericordia* di Benito Pérez Galdós, a cura di Angela Bianchini  
**19.30** \* **Georg Friedrich Haendel**  
 (1685-1759)  
 Concerto n. 4 in fa maggiore per organo e orchestra  
 Allegro - Andante - Adagio - Allegro  
 Solista Eduard Müller  
 Complesso della «Schola Cantorum Basiliensis», diretto da August Weinzinger  
 Concerto grosso in sol maggiore op. VI n. 1  
 Tempo giusto, Allegro - Adagio, Allegro - Allegro  
 Orchestra sinfonica di Bamberg, diretta da Fritz Lehmann  
**20** — **Morte e pianto rituale nel mondo antico**  
 Conversazione di Diego Carpi-tella  
**20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
 B. Smetana (1824-1884): *Quartetto n. 1 in si minore*  
 Allegro vivo appassionato - Allegro moderato alla polka - Largo sostenuto - Vivace  
 Esecuzione del «Quartetto Janacek»  
 Jiri Travnicek, Adolf Sykora, violini; Jiri Kratochvil, viola; Karel

## SECONDO PROGRAMMA

- 7.50** Lavoro Italiano nel mondo  
 Saluti degli emigrati alle famiglie  
**8.30** **Notizie del mattino**  
**ABBIAMO TRASMESSO**  
 (Parte prima)  
**10.15** **La domenica delle donne**  
 Settimanale di attualità femminile, a cura di A. Tatti  
 (Omo)  
**10.45** Parla il programmatista  
**11-12** **ABBIAMO TRASMESSO**  
 (Parte seconda)  
**MERIDIANA**  
**13** **Orchestra diretta da Carlo Esposito**  
 Flash: istantanee sonore  
 (Palmolive - Colgate)  
**13.30** Segnale orario - **Giornale radio**  
**Tre ragazzi in gamba**  
 Lelio Luttazzi, Julia De Palma e Johnny Dorelli  
 (Mira Lanza)  
**14** — **Scatola a sorpresa**  
 (Simmenthal)  
**14.05** **Diario di un uomo tranquillo**  
 Negli intervalli comunicati commerciali  
**14.30** \* **Michel Légrand e la sua orchestra**  
**15** — \* **Il discobolo**  
 Attualità musicali di Vittorio Zivelli  
 (Arrigoni Trieste)

- 15.30** **Venite all'opera con noi**  
 Un programma di Ermete Liberati  
 (Terme di Recoaro)

## POMERIGGIO DI FESTA

- 16** **FESTIVAL**  
 Rivista di Marlo Brancacci  
 Regia di Amerigo Gomez  
**17** — **MUSICA E SPORT**  
 \* Melodie e ritmi  
 Nel corso del programma: *Radio-cronaca dell'arrivo della corsa ciclistica delle «Valli Varesine»*  
 (Radiocronista Paolo Valentini)  
**18.30** \* **BALLATE CON NOI**

## INTERMEZZO

- 19,30** \* **Cartoline da Parigi**  
 Negli intervalli comunicati commerciali  
 Una risposta al giorno  
 (A. Gazzoni & C.)  
**20** — Segnale orario - **Radiosera**  
**20.30** **Passo ridottissimo**  
 Varietà musicale in miniatura  
**MISTER SENTIMENTO**  
 dieci avventure di un personaggio improbabile di Fabio Carpi e Antonio Ghirelli  
 Protagonista **Achille Millo**  
 Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana  
 Quinto episodio: *Fuoco in Sicilia*  
 Elaborazioni musicali per chitarra di Mario Gangi  
 Regia di Guglielmo Morandi

## SPETTACOLO DELLA SERA

- 21.15** **Alberto Semprini presenta:**  
**LE PIU' BELLE DEL MONDO**  
 I grandi successi della canzone internazionale  
**Grande orchestra Fonit**  
**22** — \* **Miniature operistiche**  
 Pagine da *Don Carlos* di Verdi  
 Cantano Boris Christoff, Giulietta Simionato e Robert Merrill  
 Pagine da *Ernani* di Verdi  
 Cantano Antonietta Stella e Nicola Rossi Lemeni  
**22.30-23.30** **A.A.A. AFFARONISSIMO**  
 Rivista di **Dino Verde**  
 Interpretata da **Alberto Talegalli**  
 Compagnia di rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana  
 Orchestra diretta da Mario Consiglio - Regia di **Giulio Scarnicci**  
 (Ripresa dal Programma Nazionale)



Il maestro Karl Schuricht dirige il concerto sinfonico che va in onda questo pomeriggio alle 17,30 per il Programma Nazionale

### STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13.20** **La fanciulla che calpestò il pane**, fiaba di Hans Christian Andersen - Riduzione di Vittorio Sermoni  
**13.45-14.30** \* **Musiche di Couperin e Beethoven** (Replica dal «Concerto di ogni sera» di sabato 9 agosto)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalle ore 23,35 alle ore 6,40 "NOTTURNO DALL'ITALIA" - Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri 355  
 23,35-0,30: Quattro salti con la musica - 0,36-1: Le voci di Perry Como e Teresa Brewer - 1,06-1,30: Sette note per 33 giri - 1,36-2: Sulle ali della melodia - 2,06-2,30: Un po' di swing - 2,36-3: Successi di tutto il mondo - 3,06-3,30: Musica dello schermo - 3,36-4: Musica operistica - 4,06-4,30: Musica salon - 4,36-5: I motivi preferiti - 5,06-5,30: Voci in armonia - 5,36-6: Musica sinfonica - 6,06-6,40: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



**10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI**

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura, a cura di Renato Vertunni

**11-11.30 S. MESSA****POMERIGGIO SPORTIVO****16-17.45 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO****POMERIGGIO ALLA TV****18.15 CAPITAN FRACASSA**

di Théophile Gautier

Traduzione, sceneggiatura e riduzione televisiva di Anton Giulio Majano ed Elio Talarico

Seconda puntata

Personaggi ed interpreti:  
Capitan Fracassa

Arnoldo Foà  
I comici:  
Isabella Lea Massari  
Leonarda

Margherita Bagni  
Serafina Marina Dolfin  
Zerbina Scilla Gabel  
Erode Ivo Garrani  
Bisio Romolo Costa  
Leandro Alfredo Bianchini  
Scapino Roberto Bertera  
Matamoro Dario Dolci  
Jolanda di Folx

Fiorella Mari  
Marchese di Bruyères  
Leonardo Cortese  
Marchesa di Bruyères  
Marisa Mantovani  
Duca di Vallombrosa  
Nando Gazzolo  
Cavaliere di Vidallinc  
Warner Bentivegna  
Conte di Folx

Carlo Lombardi  
Chiquita Giulia Lazzarini  
Agostino Ubaldo Lay

Bellombre Achille Majeroni  
Pietro Massimo Pianforini  
Padron Bilot Nino Bonanni  
Giovanna Paola Piccinato  
Giovanni Gino Donato  
Gualtiero Vittorio Manfrino  
Costumi di Giancarlo Bertolini Salimbeni

Musiche di Giuliano Pomeranz

Regia di Anton Giulio Majano  
(Registrazione)

**19.45 QUARTA DIMENSIONE**

Viaggi nel tempo e nello spazio

Trasmissione realizzata con la collaborazione della Rassegna Internazionale Elettronica, Nucleare e Telera-diocinematografica

Regia di Fernanda Turvani

**RIBALTA ACCESA****20.30 TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**20.50 CAROSELLO**

(Omo - Shell Italiana - Idrolitina - Linetti Profumi)

**21 EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

BELGIO: Bruxelles

CIRCO DI MOSCA

Telecronista: Renato Tagliani

**21.30 XI Estate Musicale Napolitana**

a cura dell'Ente Autonomo Teatro San Carlo  
Dall'Arena Flegrea alla Mostra d'Oltremare di Napoli

IL BARBIERE DI SIVIGLIA

Melodramma buffo in 3 atti di Cesare Sterbini

Musica di Gioacchino Rossini

Edizione G. Ricordi & C.

Personaggi ed interpreti:

Il Conte d'Almaviva

Alfredo Kraus

Bartolo Carlo Badioli

Rosina Renata Scotto

Figaro Giuseppe Valdengo

Basilio Carlo Cava

Fiorello Mariano Caruso

Berta Anna Di Stasio

Un ufficiale Renato Ercolani

Ambrogio Tony Corcione

Orchestra e coro del Teatro San Carlo

Direttore: Vincenzo Bellezza

Maestro del coro: Michele Lauro

Scene di Silvano M. Tintori

Regia teatrale di Livio Luzzatto

Ripresa televisiva di Stefano De Stefani

Negli Intervalli:

**I) CINESELEZIONE**

Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:

LA SETTIMANA IN-

COM - FILM GIORNALE

SEDI - MONDO LIBERO

A cura della INCOM

**II) LA DOMENICA SPORTIVA**

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

Al termine dell'opera:

TELEGIORNALE

Edizione della notte

# È arrivato il Signor Pietro



**MESSAGGERO VOLANTE DELLA FORTUNA**

Chi è questo signore? E' il signor Pietro, colui che ogni settimana si presenterà a casa dei vincitori del Concorso Idrolitina con una borsa colma di gettoni d'oro.

## GRANDE CONCORSO IDROLITINA

Un milionario ogni settimana e 10 premi da 100.000 lire in gettoni d'oro  
**COME CONCORRERE**

- 1° Acquistare una scatola di Idrolitina, che serve a preparare 10 litri di una squisita acqua da tavola.
- 2° Togliere dalla scatola lo stampato che mette in rilievo le qualità dell'Idrolitina nonché il modo di prepararla, e ritagliarne la testata ov'è scritto: A. Gazzoni & C. - Bologna - Idrolitina.
- 3° Incollare il ritaglio così ottenuto su una cartolina postale da inviare al semplice indirizzo «Gazzoni - Bologna» indicando il proprio nome, cognome ed indirizzo.
- 4° Il Signor Pietro consegnerà ogni settimana al domicilio del primo estratto a sorte una borsa di gettoni di oro per il valore di un milione, a condizione che il vincitore abbia in casa almeno una scatola, anche vuota, di Idrolitina.
- 5° Lo stesso procedimento sarà seguito per gli altri dieci premi di 100 mila lire ciascuno. Anche per questi i vincitori dovranno essere in possesso di una scatola di Idrolitina.
- 6° Ogni cartolina parteciperà a due estrazioni successive. Periodo di validità per gli invii: 12 Aprile-23 Agosto. Estrazioni settimanali con ogni garanzia di legge. Ogni concorrente può partecipare con una o più cartoline.

### Risultati della 14ª estrazione del 21-7-1958

**1° Premio un milione in gettoni d'oro**

PIANIGIANI ELENA - Clivio Rutario, 21 - ROMA

**e 10 premi da 100.000 lire in gettoni d'oro**

Valerio Anna, vico L. Trinità Spagnoli, 18 bis - Napoli	Bordina Albino, via Francesco Baracca, 44 - Firenze
Nicolini Gino, via Vetani, 10 - Como	Bottasso Paola, via Frejus n. 133 - Torino
Storchi Raimondo, Rembrandt, 34 - Milano	Altobelli Enrica, viale Trastevere, 173 - Roma
Fochi Igina, via Paradigla, 4 - S. Leonardo (Parma)	Carobbi Ida, via Lepanto, 46 - Napoli
Zancanella Rina, presso Zuccherificio - Pollicoro (Matera)	Sabattini avv. Ettore - Sogliano al Rubicone (Forlì)

# IDROLITINA

Questa sera in Carosello ore 20,50

“È arrivato il...”  
con Gino Bramieri e Carlo Rizzo  
Testi di Marchesi



Autorizz. Ministero Finanze - Ispettorato Lotto e Lotterie n. 85412 dell'8-1-1958

In Eurovisione da Bruxelles

## IL CIRCO DI MOSCA

La nascita del circo russo è favolosa e si perde nei tempi, ma storicamente ci si può riferire a novant'anni fa, quando, a Mosca e a Pietroburgo, Magnus Hinné costruì due circhi stabili, ch'erano i più belli d'Europa. Nel 1881 Alberto Kalomonski fu direttore del Circo Imperiale di Mosca e, subito dopo, Kiev e altre importanti città ebbero le loro grandi tende. Era il momento di un irresistibile clown italiano, Giacomo Clreni, in arte «Giacomino», che il circo Malevic pagava come un tenore famoso e che le donne si contendevano. Invitato a Zarskoje Selo, riuscì a fare ridere perfino lo zarevic, che ammalato di emofilia era da mesi taciturno e depresso, ottenendo in premio dallo zar un anello di diamanti.

I primi stranieri che si resero conto dell'importanza di questo circo furono gli americani, nel 1937, quando un rappresentante del circo Barnum cercò di portarsi via alcuni «numeri» offrendo paghe altissime. Ci riuscì, naturalmente. In Italia cominciammo ad avere una idea del fenomeno nel '46, quando anche nel nostro Paese fu programmato un film russo, *Il circo*, che presentava scene d'indiscutibile interesse e prestigiose esibizioni acrobatiche.

Nel dopoguerra, il circo russo è considerato importante perché ha saputo creare una nuova serie di «numeri» e, addirittura, nuovi generi. In sostanza, parecchi artisti non sono soltanto esecutori ma anche inventori e registi, al tempo stesso,

di quest'arte intesa soprattutto come spettacolo di forza, fantasia e temerarietà. Soltanto i clowns non riescono a raggiungere traguardi eccezionali.

E' merito quasi esclusivamente della televisione se in questi ultimi tempi abbiamo potuto seguire i nuovi «numeri» del circo russo. Ciò è avvenuto ogni volta che sono stati trasmessi, in Eurovisione, spettacoli sul tipo di quello che andrà in onda questa sera, da Bruxelles, sotto la tenda del Circo statale di Mosca.

Del circo fanno parte due grandi ammaestratrici d'animali feroci, Irina Bugrimova con i leoni e Margarita Nazarova con le tigri. La prima è una donna solida, tutta cicatrici, una veterana ripetutamente assalita dalle fiere; l'altra può considerarsi una recluta, è bionda e sembra perfino fragile. Il pupillo di Irina è il leone Cesare, che mai ha seguito l'esempio dei suoi colleghi quando hanno assalito la domatrice. Ciò lo ha reso impopolare tra le altre belve, specie per iniziativa di Arax, Samur, Radames e Dick che non di rado lo osteggiano negli esercizi. Cesare è capace di saltare attraverso tre cerchi di fuoco. Ma ci sono anche due tigri brave quanto lui se non di più. Una insegue Margarita su una pianta e quando l'ha raggiunta si acccontenta di masticare un pezzetto di carne, la seconda sa giocare con la domatrice a pailanuoto. Per questo, nell'arena, è stata costruita espressamente una piscina.

Bruno Castellino



Un sorprendente e arditissimo numero del Circo di Mosca



Unici al mondo  
"sempre come nuovi"

venduti con garanzia scritta,  
valevole a tempo illimitato,  
anche se lavati molte volte,  
sia pure in modo irragionevole!

**Richiedeteci GRATIS**

il **NUOVO**, ricco, splendido **CATALOGO**

che contiene: - grandi e belle **FOTOGRAFIE** dei nostri modelli (30 tipi) - entusiastiche attestazioni di **ANTICHI** Clienti, **DOPO 6, 7... 10 anni d'uso** - notizie, ecc. ecc.

● Col Catalogo, inviamo **CAMPIONARIO COMPLETO** dei nostri tessuti di puro **"COTONE MAKÒ EXTRA"** ed un **LUSSUOSO ALBUM A COLORI** di "figurini" dei nostri impermeabili, in ammirevoli cartoni artistici.

● **PREZZI**: i più bassi d'Italia, **ANCHE A RATE** senza anticipo, senza scadenze fisse, nè banche (L. 900 MENSILI)

● **SPEDIZIONI** ovunque, con **PROVA A DOMICILIO** e diritto di ritornare l'impermeabile, senza acquistarlo!

**ROMA: Piazza di Spagna**

**LO STRANO SPARTITO...**



... del direttore.

**SARDEGNA**

8,30 Per gli agricoltori sardi (Cagliari 1).

12 Ritmi ed armonie popolari sarde, rassegna di musica folkloristica, a cura di Nicola Valle (Cagliari 1 - Sassari 2).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

11-12,40 Programmo altoatesino - Sonntagsevangelium - Orgelmusik - Sendung für die Landwirte - Der Sender auf dem Dorfplatz: Lügen - Nachrichten zu Mittag - Programmüberschau - Lotterziehungen - Sport am Sonntag (Bolzano 2 - Bolzano 11 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Maranza 2 - Merano 11 - Merano 2 - Pusteria 11 - Merano 2 - Plose 11).

12,40 Trasmissione per gli agricoltori in lingua italiana - Canti popolari (Bolzano 2 - Bolzano 11 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Maranza 11 - Marca di Pusteria 11 - Merano 2 - Plose 11 - Paganella 11 - Rovereto 11 - Trento 2).

19,30 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bolzano 11 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Maranza 11 - Marca di Pusteria 11 - Merano 2 - Plose 11 - Trento 2 - Paganella 11 - Rovereto 11).

20,35 Programmo altoatesino in lingua tedesca - Nachrichten - dienst am Abend - Sportnachrichten - Anton Hamik: «Es stimmt nimmer z'samm!» (Hörspiel). Regie: Hans Fläss - W. A. Mozart: Divertimento n. 17 in D-Dur; K. 334 - Es spielt das Sinfonische Orchester von Chicago; Leitung: Fritz Reiner (USIS-Bandaufnahme) Lieder und Rhythmen (Bolzano 2 - Bolzano 11 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Maranza 11 - Marca di Pusteria 11 - Merano 2 - Plose 11).

23,30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bolzano 11 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Maranza 11 - Marca di Pusteria 11 - Merano 2 - Plose 11).

**VENEZIA GIULIA E FRIULI**

7,30-7,45 Giornale triestino - Notizie della regione - Locandina - Bollettino meteorologico - Notiziario sportivo (Trieste 1 - Trieste 1 - Gorizia 2 - Gorizia 1 - Udine 1 - Udine 2 - Tolmezza 1).

9 Servizio religioso cristiano evangelico (Trieste 1).

9,15 Fiabe celebri: «Una curiosa esperienza» di Mark Twain, a cura di Luciano Lanteri ed Ezio Benedetti - Allestimento di Ugo Amodeo (Trieste 1).

9,30 Gruppo monodolico triestino diretta da Nino Micol (Trieste 1).

9,50 Benedetto Marcello: «Sonata in mi minore», Violista Fernando Ferretti; arpista Banca Maria Marchi (Trieste 1).

10-11,15 Santo Messo dallo Cattedrale di San Giusto (Trieste 1).

12,20 Conta Norcio Portig. Orchestra diretta da Guido Cergoli (Trieste 1).

12,40-13 Gazzettino giuliano - Notizie, radiocronache e rubriche varie per Trieste e per il Friuli - Bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste 1 - Gorizia 2 - Gorizia 1 - Udine 1 - Udine 2 - Tolmezza 1).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - La settimana giuliana - 13,20 Taccuino musicale: Cerani: Canto ridi e balla; Manilla: Lazy gondolier; Tucci: Copricchia ungherese - 13,30 Giamale radio - Notiziario giuliano - Il mondo dei profughi - 14 «Il brogazzo», settimanale di piccola cabotaggio adriatico, a cura di Maria Castellocci (Venezia 3).

20-20,15 La voce di Trieste - Notizie della regione, notiziario sportivo, bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste 1 - Gorizia 2 - Gorizia 1 - Udine 1 - Udine 2 - Tolmezza 1).

In lingua slovena  
(Trieste A)

8 \* Musica del mattino, calendario - 8,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 9 Trasmissione per gli agricoltori - 9,30 Mattinata musicale.

10 Santo Messo dallo Cattedrale di San Giusto - 11,15 Melodie leggere gradite - 12 Ora cattolica - 12,15 Per ciascuna qualcosa.

13 \* Fantasia di valzer viennesi - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Musica o richiesta - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 15 Concerto pomeridiano - 16 Cari sloveni

- 16,40 \* Weber: Pezza da concerto in fa minore per piano e orchestra op. 79 - 17 «Il pane» novella di Ciriaco De Mita - 17,25 \* Tè danzante - 18° Donizetti: Quartetto d'archi n. 9 in re minore - 18,45 Quintetto vocale «Zarja» - 19,15 Gioventù in vacanza, a cura di Carlo Stocca - 19,30 \* Musica varia.

20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 Masai con sonoro - 21 \* Due ouvertures operettistiche - 21,30 La natura nella poesia, a cura di L. Peterlin - 21,45 Ottetto sloveno - 22 La domenica della sport - 22,10 \* Preludio alla notte - Orchestra Armando Trovajali - 22,35 \* Echi sudamericani - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 \* Ballata notturna.

Per le oltre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocarriere» n. 27

**RADIO VATICANA**

1Kc/s. 1529 - m. 196; Kc/s. 6190 - m. 48,47; Kc/s. 7280 - m. 41,21

9,30 Santa Messa in collegamento Rai, con commento di P. Francesco Pellegrino. 14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,30 Orizzonti Cristiani: «Contememus Domino» con la «Messa Assumpta est» di Palestrina a cura di M. T. Scognamiglio. 21 Santa Rosalia, 21,15 Trasmissioni estere.

**ESTERE**

**ANDORRA**

1Kc/s. 998 - m. 300,60; Kc/s. 5972 - m. 50,22; Kc/s. 9330 - m. 32,15

18,02 Novità per signore. 19,17 Aperitivo d'onore. 19,20 Gli ascoltatori fanno la loro trasmissione. 19,35 Lietta anniversaria. 19,40 La mia cuoca e la sua bambina. 19,45 Musica da ballo. 20,15 Il successo del giorno. 20,30 Il gran gioco. 21 Grande parato della conzone. 21,30 Music-Hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22,03 Il ritmo del giorno. 22,15 Buona sera, amici! 23 Musica preferita. 23,45-24 Mezzanotte a Radio Andorra.

**FRANCIA**

**I (PARIGI-INTER)**

(Nice Kc/s. 1554 - m. 193,1; Allouis Kc/s. 164 - m. 1829,3; Kc/s. 6200 - m. 48,39) 19,15 Notiziario 19,50 Dischi. 20 Scampartimenti per soli uomini.

ni», di Claude Dufresne con Georges Ulmer. 20,32 Symphonie de refrains, diretta da Boris Sorbek. 21 Dall'Esposizione di Bruxelles. Concerto dell'Orchestra Filarmonica Ceca. 22,30 Collegamento con la Radio Austriaca: «Il bel Danubio blu». 23,25 Notiziario - 23,30 Music-Hall. 24-3 Strada di notte.

**II (REGIONALE)**

Paris Kc/s. 863 - m. 347; Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Bordeaux Kc/s. 1205 - m. 249; Kc/s. 1594 - m. 188; Marseille Kc/s. 710 - m. 422; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Rennes Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Lille Kc/s. 1376 - m. 218; Limoges Kc/s. 791 - m. 379,3; Lyon Kc/s. 602 - m. 498,3; Nancy Kc/s. 836 - m. 358,9; Nice Kc/s. 1403 - m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317,8

19,15 «Musica per uno sconosciuto» di Pierre Gillon. 19,45 «Sortilegi del Flamenco». 20 Notiziario. 20,25 Eca dei Itrapi con Percy Faith. 20,30 Musica leggera. 21,30 «Al sentiero delle nuvole», di Luc Bérimont. 22,30 Jazz al chiaro di luna. 22,58-23 Notiziario.

**III (NAZIONALE)**

Paris Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1484 - m. 202; Bordeaux Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1241 - m. 241,7; Limoges Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 202; Marseille Kc/s. 1070 - m. 280; Strasbourg Kc/s. 1277 - m. 234,9; Toulouse Kc/s. 1349 - m. 222,4; Lille, Nancy, Nice Kc/s. 1241 - m. 241,7

19,40 Orchestra diretta da Paul Bonneau con la partecipazione della cantante Calette Riedinger e del complesso vocale. 20,10 Chopin: Polonese n. 3 in la maggiore op. 40 n. 1 (Jean Paul Kreder). 20,15 Musica francese contemporanea. Jean Françaix: Concerto per strumenti a fiato; Claude Debussy: Quattro studi; Pierre-Octave Ferroud: Quartetto in do. 21,15 «Dodici colpi per niente», con Georges Chamarat. 22,15 Ciaikovsky: «La schiacciagnoci», balletto diretto da Anatole Fistoulari. 22,35 Dischi richiesti. 23,53-24 Ultime notizie.

**MONTECARLO**

(Kc/s. 1466 - m. 205; Kc/s. 6035 - m. 49,71; Kc/s. 7140 - m. 42,02) 19 Notiziario. 19,05 «Chi è il crack» con Marcel Fort. 19,30 Peanut Hucka e la sua orchestra. 19,40 La mia cuoca e la sua bambina. 20 Rimanete freddi! 20,20 L'Ilas Calibri. 20,45 Varietà. 21,30 Cédric Dumont e la sua orchestra. 22 Notiziario. 22,10 Confidenze. 22,20 L'orchestra del Boston Pops diretto da Arthur Fiedler. 23,05 Musica leggera. 0,02-1 Radio-Club Montecarlo.

**GERMANIA**

**AMBURGO**

(Kc/s. 971 - m. 309)

19 Notiziario. 19,30 «Dall'ora 0 all'ora 10», esame della Costituzione e della sua realtà nella Repubblica Federale della Germania, di Klaus Peter Schulz (1). 20 «Ecco l'idea!» serata di varietà. 21,45 Notiziario. 22,15 Ritmi vari. 23 Harald Banter e il suo complesso. 23,15 Varietà musicale. 24 Ultime notizie. 0,05 Concerto notturno diretto da Leopold Ludwig (solista pianista Werner Richter). Sergei Rachmaninof: Concerto n. 1 in fa diesis minore per pianoforte e orchestra; Beethoven: Sinfonia n. 8 in fa maggiore. 1 Bollettino del mare. 1,15-4,30 Musica fino al mattino.

**FRANCOFORTE**

(Kc/s. 593 - m. 505,8)

19,30 Cronaca dell'Assia. 19,40 Notiziario. 19,50 Lo spirito del tempo. 20 Le gaje delle vacanze in musica. 21 Concerto sinfonico diretto da Otto Matzerath. J. Haydn: Concerto in sol maggiore per pianoforte e orchestra (solista Heinz Schröter). Mendelssohn: Sinfonia n. 3 (Scozzese). 22 Notiziario. 22,30 Musica per ballare e sognare.

**MONACO**

(Kc/s. 800 - m. 375)

18,30 Orchestre e cantanti famosi. 19,45 Notiziario. 20,05 «Il re dei valzer» (1) immagini musicali di Karl Bogner. 21,40 «25 anni di Fred Astaire», un capitolo della storia del film. 22,15 Notiziario. 22,40 Togli il gas! Conversazione e musica per automobilisti. 23,30 Mille battute di musica da ballo. 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica leggera nell'intimità.

**INGHILTERRA**

**PROGRAMMA NAZIONALE**

(North Kc/s. 692 - m. 434; Scotland Kc/s. 809 - m. 370,8; Wales Kc/s. 881 - m. 340,5; London Kc/s. 908 - m. 330,4; West Kc/s. 1052 - m. 285,2)

18 Notiziario. 18,45 Duncan Robertson e Jack Salisbury e la sua Orchestra. 19,30 Lettera dall'America, di Alistair Cooke. 19,45 Servizio religioso. 20,30 «Eustachia ed Hilda», di L. P. Hartley. Adattamento di Archie Campbell. VIII puntata. 21 Notiziario. 21,15 «Il passato in azione», a cura di Salvador de Madariaga. 21,30 Interpretazioni della pianista Ilona Kabos. Kodaly: a) Variazioni in do minore, b) Danze di Marosszek. 22 «Il frutto d'oro», commedia radiofonica di Dennis Egan. 22,35 «Circoli Vicereali», a cura di Sir Conrad Corfield. 22,50 Epilogo. 23-23,06 Notiziario.

**PROGRAMMA LEGGERO**

(Droitwich Kc/s. 200 - m. 1500; Stazioni sincronizzate Kc/s. 1214 - m. 247,1)

18 Musica popolare di ieri e di oggi. 18,30 Dischi presentati da Sam Costa. 19 Risposte di noti esperti a domande del pubblico e di personalità invitate. 19,30 Notiziario. 19,35 Billy Tennent presenta la sua orchestra e i suoi cantanti. 20,30 Canti sacri. 21 Porata di stelle. 22 L'orchestra di varietà della BBC e il Cara d'archi diretti da Paul Fenoulhet. 22,30 Notiziario. 22,40 Tommy Steele con una manciata di dischi. 23,15 L'orchestra Duke Ellington e Louis Armstrong con tutte le sue stelle. 23,50 Musica e parole cristiane. 23,55-24 Ultime notizie.

**ONDE CORTE**

Ore	Kc/s.	m.
4,30 - 4,45	7135	42,05
4,30 - 4,45	9825	30,53
4,30 - 4,45	11955	25,09
4,30 - 9	9410	31,88
4,30 - 9	12095	24,80
7 - 9	15070	19,91
7 - 9	15110	19,85
10,15 - 11	17790	16,86
10,15 - 11	21710	13,82
10,15 - 21,15	21640	13,86
10,15 - 22	15070	19,91
10,15 - 22	15110	19,85
14 - 14,15	21710	13,82

18 - 22 12095 24,80  
21 - 22 9410 31,88

5,30 Notiziario. 6 Concerto diretto da Vilem Tausky. Solista: violonista Manoug Parikian. Musiche di Massenet e di Robert Farnon. 6,45 Il cora maschile della BBC diretto da Leslie Woodgate e il pianista Frederick Stone. 7 Notiziario. 8,30-9 «Blackpool Nights», varietà musicale. 10,15 Notiziario. 10,35 Il compositore della settimana. 11 Marce e valzer interpretati dal pianista Gordon McLean. Chopin: Trauer March; Prokofiev: Marcia da «L'amore delle tre melarance»; Rachmaninof: Valzer in la; Liszt: Valse oubliée; Debussy: La plus que lente; Schütz: A la bien aimée; Beethoven-Rubinstein: Le rovine d'Atene, marcia. 12 Notiziario. 12,30 Che cosa vi ricordano queste frivolezze? 13 Prime mondiali a Londra. Concerto diretto da Vilem Tausky. Solisti: soprano Julia Shelley; baritono Frederick Harvey. Musiche da «The Bohemian Girl», «Maritana» e «The Country Girl». 14 Notiziario. 15,15 Concerto diretto da Basil Cameron. Solisti: soprano Adele Leigh; pianista Franz Reizenstein. Mendelssohn: Ouverture e scherza da «Sogno di una notte d'estate»; Massenet: Tais: Canzone della spechia; Delius: Brigg Fair, rapsodia inglese; Liszt: Fantasia ungherese per pianoforte e orchestra. 16,15 «Buona sera a tutti!», varietà musicale. 16,45 Il cora maschile della BBC diretto da Leslie Woodgate e il pianista Frederick Stone. 17 Notiziario. 17,45 Anton e la sua orchestra. 19 Notiziario. 19,15 Soliloquio con il violinista Danny Levan e il pianista Dennis Wilson. 19,30 «La lampada e la fiamma», ritratto di un ospedale di Ronald Charles Scriven. 20,30 «Fine going on», con Frankie Howard. 21 Notiziario. 21,15 Concerto di musica varia diretta da Jack Leon. 21,30 Canti sacri. 22 Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent. Wagner: Lohengrin, preludio; Vaughan Williams: Sinfonia n. 9; Racine Fricker: «Dance scene». 23 Il Cora maschile della BBC diretto da Leslie Woodgate e il pianista Frederick Stone. 23,15-23,45 The Juke Box Club.

**LUSSEMBURGO**

(Kc/s. 233 - m. 1288)

19,15 Notiziario. 19,34 Dieci milioni d'ascoltatori. 19,50 Trio con André Claveau e l'orchestra Léo Chauliac. 20,05 Musica prodigiosa, con Gilbert Caseneuve. 20,20 «Lilas Calibri», romanza musicale di Cécil St. Laurent, con Tothoma. 20,46 Rimanete freddi! 21,05 Giovanni 1958, con Pierre Hiégel. 22 Notiziario. 22,05 Tutta la musica del mondo. 24-1

**SVIZZERA**

**BEROMUENSTER**

(Kc/s. 529 - m. 567,1)

19,30 Notiziario. 19,40 Musica leggera. 20 Ballata messicana, poema radiofonico di Hellmut Kleffel, musica di Hans Steingrube. 20,30 Canto in una prigione. 21 Concerto serale. Beethoven: Musica dal balletto «Prometeo»; Franz Schubert: Sonata in la minore per arpeggione e pianoforte; Mozart: Sinfonia in mi bemolle maggiore, KV. 543. 22,15 Notiziario. 22,20-23,15 Rivisto di successi internazionali.

**MONTECENERI**

(Kc/s. 557 - m. 538,6)

9,15 «Qui ha vissuto Alphonse Daudet». 9,45 Formazioni popolari. 10,15 «Ricardo di una festa», di Anna Mosca. 10,30 Strauss: Don Giovanni, poema sinfonico, op. 20. 10,50 Elgor: Serenata in mi minore per orchestra d'archi, op. 20. 11,30 Mozart: «Alma Dei creatoris», KV. 277; Palestrina: Dalla «Messa» di Papa Marcella: «Kyrie» e «Gloria in excelsis Deo». 12 Ouverture celebri. Weber: Oberon, Schubert: Rosamunda; Mendelssohn: Le Ebridi, op. 26. 12,30 Notiziario. 12,40 Musica varia. 13,20 «Vai e loro», rivista, con precedenza assoluta alle donne, di Claudia Marsi. 13,50 Quintetto moderna diretto da Ilter Pattacini. 14,05 «Giotto di Bondone» a cura di Angelo Casè. 14,40 Formazioni popolari. 15 Dischi. 15,15 Sport e musica. 17,15 «Guardarsi allo specchio», radiodramma di Carlo Levi. 18 Canzonette. 18,15 Wieniowsky: a) Concerto per violino e orchestra in re min. op. 22; b) Arie russe (Ricardo di Mosca). 19,15 Notiziario. 19,20 Voci note d'America. 19,30 Giamale sonoro della domenica. 20 Interpretazioni della pianista Aline van Barentzen. Chopin: Sonata in si min.; Debussy: Due preludi, «Bruyères» e «Feux d'artifice». 20,35 «Best Seller», commedia in tre atti di Ezio d'Errico. 22 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,40-23 Debussy: Images n. 3.

**SOTTENS**

(Kc/s. 764 - m. 393)

19,15 Notiziario. 19,50 «Scali», documentario di Jean-Pierre Goretta. 20,15 Radio Lasanna ha pensato a voi! 20,40 La Coppa delle Vedette, varietà. 21,25 «Diario di Gamaliel Fonjollaz, di Vevey, guardia svizzera», rievocazione di C. F. Landry. 22,30 Notiziario. 22,35 «Il valore artistico e sacro sempre attuale del canto gregoriano», conversazione illustrata a cura del M° Georges Haenni. 23,05-23,15 Radio Lasanna vi dà la buona sera!

**vaglia postali a taglio fisso**

da L. 500 1000 2000 3000 4000 5000

Il nuovo servizio offerto al pubblico dall'Amministrazione Postale



## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6,40** Previsioni del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua spagnola, a cura di L. Biancolini
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno  
\* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,55)  
(Motta)
- 8-9** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* **Crescendo** (8,15 circa)  
(Palmolive - Colgate)
- 11** — **Tanti fatti**  
Settimanale di attualità della «Radio per le Scuole», a cura di Antonio Tatti  
Edizione delle vacanze
- 11,30** Joe Sullivan al pianoforte
- 11,40** **Galleria del Corso**  
Rassegna settimanale di successi  
(Messaggerie Musicali)
- 12,10** **Canzoni presentate al VI Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Giuseppe Anepeta e Carlo Esposito  
Cantano Luciano Virgili, Grazia Gresi, Sergio Bruni, Marisa Del Frate, Nicola Di Bruno, il Duo Festival, Giacomo Rondinella, Aurelio Fierro  
De Crescenzo-Oliviero: *Maistrale*; De Mura-Albano: *Rosì tu sei l'amor*; Bonagura: *Chiove a zeffunno*; Galdieri-Fontana: *Pecchè se canta a Napule*; Duyrat-Cataldo: *Masto Andrea*; Martucci-Mazzocco: *Giulietta e Romeo*; Forte-Glejeses: *Basta amore pe' campà*; Galdieri-Barberis: *Voglio a ttè*
- 12,10-13** Trasmissioni regionali
- 12,50** **Domisoldò**  
Un disco per oggi  
(Lesso Galbani)  
Calendario  
(Antonetto)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13,20** \* **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio  
(G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio**
- 14,15-14,30** **Punto contro punto**, cronache musicali di Giorgio Vigolo - *Bello e brutto*, note sulle arti figurative di Valerio Mariani
- 14,30-15,15** Trasmissioni regionali
- 16,15** **Previsioni del tempo per i pescatori**  
Le opinioni degli altri
- 16,30** **Rassegna del Giovani Concertisti**  
Clavicembalista Anna Maria Pernafelli  
Frescobaldi: *Partite XII sopra l'Aria di Ruggiero*; D. Scarlatti: *Cinque sonate*: a) in fa minore, b) in la maggiore, c) in la maggiore, d) in re maggiore, e) in re maggiore
- 17** **Giornale radio**  
Programma per i giovani  
**Il circolo Pickwick**  
Romanzo di Charles Dickens  
Adattamento di Giorgio De Maria  
Regia di Eugenio Salussolia  
Quarto episodio
- 17,30** **La voce di Londra**
- 18** — **Wally Stott e la sua orchestra**
- 18,30** **Questo nostro tempo**  
Aspetti, costumi e tendenze d'oggi in ogni Paese
- 18,45** **Incontri musicali**  
Mendelssohn *viaggiatore romantico*  
a cura di Liliana Scalero  
IV. Viaggi in Patria e al Nord

- 19,15** **Congiunture e prospettive economiche**, di Ferdinando di Fenizio
- 19,30** **L'APPRODO**  
Settimanale di letteratura e arti  
Direttore G. B. Angioletti  
Giovanni Macchia: *Ricordo di P. P. Trompeo* - Note e rassegne
- 20** — \* **Canzoni gale**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* **Una canzone di successo**  
(Buitoni Sansepolcro)
- 20,30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura
- CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**  
diretto da ARTURO BASILE  
con la partecipazione del soprano Renata Heredia Capnist e del tenore Gino Pasquale  
Weber: *Oberon*, ouverture; Verdi: *Simon Boccanegra*: «Sento avvampar nell'animo»; Puccini: *Tosca*: «Vissi d'arte»; Verdi: *La forza del destino*: «O tu che in seno agli angeli»; Catalani: *La Wally*: «Ebben ne andrò lontana»; Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna*, ouverture; Verdi: *Luisa Miller*: «Quando le sere al placido»; Giordano: *Andrea Chénier*: «La mamma morta»; Bellini: *Norma*: «Meco all'altar di Venere»; Alfano: *Resurrezione*: «Non viene, non verrà»; Verdi: *Luisa Miller*, sinfonia  
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana
- 22,15** **I Tombolani**  
Documentario di Nino Vascon
- 22,45** **Vetrina del disco**  
Musica lirica, a cura di Piero Santi
- 23,15** **Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - **Buonanotte**

## TERZO PROGRAMMA

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
Gian Francesco Mallipiero  
*Preludi autunnali* per pianoforte  
Lento, ma carezzevole - Ritenuto, ma spigliato - Lento triste - Veloce  
Pianista Ornella Puliti Santoliquido  
*Sonata a cinque* per flauto, violino, viola, violoncello  
Severino Gazzelloni, flauto; Vittorio Emanuele, violino; Emilio Berengo Gardin, viola; Bruno Morselli, violoncello; Alberto Suriani, arpa
- 19,30** **La Rassegna**  
*Storia moderna*  
a cura di Ettore Passerin  
Scritti e testimonianze di recente storia italiana
- 20** — **Concerto di ogni sera**  
A. Liadov (1855-1914): *Kikimora* op. 63  
Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino, diretta da Mario Figuera  
L. v. Beethoven (1770-1827): *Due Romanze* per violino e orchestra  
In fa maggiore op. 50 - In sol maggiore op. 40  
Solista Gennaro Rondino  
Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli, diretta da Franco Caracciolo  
E. Chausson (1855-1899): *Sinfonia in si bemolle maggiore* op. 20  
Lento, Allegro vivo - Molto lento - Animato  
Orchestra Stabile del Maggio Musi-

### STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13,20** **Antologia** - Da «Ricordi di gioventù» di Giovanni Visconti Venosta: «Morte di Emilio Dandolo»
- 13,30-14,15** \* **Musiche di Smetana e Chopin** (Replica del «Concerto di ogni sera» di domenica 10 agosto)

## SECONDO PROGRAMMA

### MATTINATA IN CASA

- 9** **Effemeridi** - Notizie del mattino  
Almanacco del mese
- 9,30** **Grondola di canzoni**  
Cantano Gino Latilla, Luciana Gonzales, Fausto Cigliano, Dolores Sopranzi, Natalino Otto, Marisa Colomber, Giuseppe Negroni  
Bongiovanni-Bovio: *Lacrime napoletane*; Martelli: *Vecchio quartiere*; Berardo-Zauli: *Suspiranno nu nome*; Luttazzi: *Festival del jazz*; Pallesi-Forrest: *Straniero fra gli angeli*; Ciervo-Innocenzi: *Siente furastie*; Amurri-Luttazzi: *Perché domani*; Giacobetti-Di Ceglie: *Il mu-retto di Allassio*

- 10-11** **SPETTACOLO DEL MATTINO**  
(Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**



Franco Soprano, alliestore del programma intitolato *Juke box* che va in onda il lunedì alle 16

- cale Fiorentino, diretta da Lee Shynen
- 21** — **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21,20** **La schiavitù negra nell'America dell'Ottocento**  
a cura di Ugo Liberatore  
II. *Il pastore e il gregge*  
(vedi articolo illustrativo alle pagine 18 e 19)
- 21,55** **Giorgio Federico Ghedini**  
*Concerto dell'Albatro* per violino, violoncello, pianoforte, orchestra e recitante  
Largo - Andante un poco mosso - Andante sostenuto - Allegro vivace  
«Trio di Trieste»: Dario De Rosa, pianoforte; Renato Zanetovich, violino; Libero Lana, violoncello. Lucio Rama, recitante  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia  
*Pezzo concertante* per due violini, viola e orchestra  
Solisti: Vittorio Emanuele, Matteo Roldi, violini; Aldo Perini, viola  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Guido Cantelli  
(Registrazione)
- 22,35** **Affiora l'antica Vulci**  
Inchiesta di Antonio Federici
- 23,05** **Jean Philippe Rameau**  
*Symphonies des Indes Galantes* suite  
Orchestra «A. Scarlatti» della Radiotelevisione Italiana, diretta da René Alix

### MERIDIANA

- 13** **Orchestra diretta da Piero Rizza**  
Cantano Alma Danieli, Bruno Pallesi, Isabella Fedeli, Nuzzo Salonia  
Corona-Checcucci: *Chi sei tu*; Damp-Godini: *Pepita de Majorca*; Pluto-F. Pagli: *Musica e lacrime*; Sopranzi-Odorici: *Berta Bertina Bertona*; Pinchi-Donida: *Io sì tu no*; Zauli: *Caroline bop*  
Flash: istantanee sonore  
(Palmolive - Colgate)
- 13,30** Segnale orario - Giornale radio - «Ascoltate questa sera...»
- 13,45** **Scatola a sorpresa**  
(Simmenthal)
- 13,50** **Il discobolo**  
(Arrigoni Trieste)
- 13,55** \* **Argento vivo**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 14,30-14,45** **Trasmissioni regionali**
- 14,30** **A che servono queste canzoni?**  
Un programma di Vinti e Nelli
- 15** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo
- 15,15** **Auditorium**  
Rassegna di musiche e di interpreti

### POMERIGGIO IN CASA

- 16** **JUKE BOX**  
Un programma di Franco Soprano
- 17** — **RIVOLUZIONE A MONTMARTRE**  
a cura di Margherita Cattaneo e Umberto Benedetto  
Settimo episodio: *Renoir o dell'opulenza*  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Umberto Benedetto
- 17,45** **Canzoni in famiglia**  
con Lisetta Nava e Aldo Buonocore
- 18** — **Giornale radio**  
\* **BALLATE CON NOI**
- 19** — **Taccuino di E. A. Mario**  
con la collaborazione di Lidia Pasqualini  
Complesso diretto da Alfredo Giannini  
Allestimento di Berto Manti  
Seconda puntata  
(Replica)

### INTERMEZZO

- 19,30** \* **A tempo di valzer**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno  
(A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - Radiosera
- 20,30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura
- Assi in parata**  
Appuntamento con i vostri cantanti preferiti  
Orchestra diretta da Armando Fragna  
(Frank)

### SPETTACOLO DELLA SERA

- 21,15** **LA GAZZETTA ESTIVA**  
Rivista di Amendola e Mac  
Compagnia di rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana  
Orchestra diretta da Mario Consiglio  
Regia di Renzo Tarabusi
- 22** — Gli attori cantano: Julie London
- 22,15** **Ultime notizie**  
**I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA**  
Serie dedicata al direttore Wolfgang Sawallisch  
Seconda trasmissione  
Frank: *Sinfonia in re minore*: a) Lento - Allegro non troppo, b) Allegretto, c) Allegro non troppo  
Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana
- 23-23,30** **Siparietto**  
Serenata delle serenate  
Un programma di Ottavio Nicolardi

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalle ore 23,35 alle ore 6,40 "NOTTURNO DALL'ITALIA" - Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri 355  
23,35-0,30: Il Juke-box: successi da tutto il mondo - 0,36-1: Musica sotto le stelle - 1,06-1,30: L'Europa canta così - 1,36-2: Colonna sonora - 2,06-2,30: Ritmi del Sud America - 2,36-3: Musica sinfonica - 3,06-3,30: Amica musica - 3,36-4: Motivi in fantasia - 4,06-4,30: Musica operistica - 4,36-5: Canzoni per sognare - 5,06-5,30: Piccoli complessi alla ribalta - 5,36-6: Valzer e tanghi - 6,06-6,40: Arcobaleno musicale - N.B.: Tr. in programma e l'altro brevi notiziari.



## LA TV DEI RAGAZZI

18,30-19,30 a) GRAN PAVESE

Battaglie celebri sul mare: Jütland

A cura di Emilio Francardi

b) LILLY E IL POLIZIOTTO

L'impronta sulla parete di Corbucci e Grimaldi  
Regia di Vittorio Brignole

## RIBALTA ACCESA

20,30 TELEGIORNALE

Edizione della sera

20,50 CAROSELLO

(Galbani - Vitapointe - Aranciata Fabbri - Miscela Agip Super)

21 — TELESFORT

21,15 VETTURINI... SE NASCE...!

Commedia in tre atti di Rina Breda Paltrinieri

Riduzione romana di Luciana Durante

presentata dalla Compagnia del Teatro di Roma diretta da Checco Durante

Personaggi ed interpreti:  
Pietro Checco Durante  
Giulia, sua moglie Anita DuranteNannina } Leila Ducci  
Mario } Enzo Liberti  
Carlo } Michele Borelli  
loro figli }  
Battistino } Marcello Prando  
Domenico } Carlo Sanmartin  
Tuta, sua figlia } Mirella Pace  
Avv. Strimpelli } Marcello MarcelliAngelina } Anna Sartor  
Barone d'Altavilla } Giulio Tomasini

Regia teatrale di Enzo Liberti

Ripresa televisiva di Piero Turchetti

Al termine:

TELEGIORNALE

Edizione della notte



Vittorio Brignole, regista della trasmissione *Lilly e il poliziotto*. Brignole ha svolto questa estate una più intensa attività, curando la ripresa televisiva di balletti e d'importanti spettacoli musicali e d'arte varia allestiti in alcune cittadine costituenti i maggiori centri turistici della Riviera Ligure

*Una commedia in tre atti di Rina Breda Paltrinieri*

## CHECCO DURANTE IN «VETTURINI... SE NASCE...!»

Nella vita c'è chi butta via la felicità e c'è chi la trova e la raccoglie. In questo candido assioma c'è tutta l'esistenza di Pietro, fiaccheraio romano, dedito al lavoro e alla sua casa. Pietro è sempre stato fedele a questo suo principio e, nonostante la miseria che ha reso la vita dura e grama a lui e alla sua famiglia, ha saputo essere sempre felice, ugualmente fiero della sua onestà e del suo buonsenso. Un biglietto da mille regalatogli come mancia da una

turista francese è sufficiente per riempirlo d'allegrezza e per rendere partecipi della sua modesta felicità anche i suoi. Quel biglietto da mille, però, è destinato a portare la rivoluzione nella sua casa. Infatti, la sora Giulia, sua moglie, con le cento lire che le sono toccate, giuoca al totocalcio e azzecca un tredici. Quanto basta, e avanza, per restarne tramortiti, anche se i centocinquanta milioni iniziali di premio, per una serie di circostanze, si ridurranno poi soltanto a cinquanta.

Perdono la testa tutti, prima e dopo: la sora Giulia e i figli Mario, Nannina e Carlo, che si sentono quasi defraudati per le ridimensionate proporzioni della vincita. L'unico a conservare la sua inalterabile serenità è il sor Pietro, prontamente seguito dalla remissiva sora Giulia. I figli mettono boria. Disdegnano le antiche amicizie, rompono le primitive promesse d'amore. Mario si predispone a dar corpo a certe sue immaginarie invenzioni meccaniche, mai realizzate prima

per mancanza di capitali. Nannina si lascerà irretire da un sedicente barone e produttore cinematografico cui, per avere successo nell'effimero regno della celluloida, consegnerà la parte di vincita che le spetta dopo una equa spartizione. La fortuna, invece, non obnubila l'altro figlio, Carlo, il più giovane, che fino allora era stato fonte di preoccupazioni per la sua scioperataggine e che abbraccia ora con molta serietà e successo la via dello studio.

Su queste vicende di vita semplice e vissuta si articola la commedia che acquista spicco e vigore per la singolare interpretazione di quell'eccellente comico che è Checco Durante. La storia del vetturino Pietro e della sua famiglia sembra scritta esclusivamente per lui, per il suo estro, per la sua bonomia, per la sua comicità che ancora una volta, potremmo farne scommessa, gli accattiveranno tutte le simpatie dei telespettatori.

I. G.



Checco Durante (Pietro) con la moglie



# GIOVANI! BRUFOLI E PUNTI NERI NON SONO INEVITABILI



I disturbi della pelle causano senza necessità un serio imbarazzo a molti giovani. Ciò non accadrebbe, se fin dai primi sintomi di tali disturbi, essi usassero il balsamo Valcrema.

Questo nuovo balsamo, grazie alla sua speciale composizione, penetra in profondità nella pelle e previene la formazione dei brufoli, bollicine, punti neri, prima che questi giungano ad erompere in superficie. La dop-pia azione antisettica della Valcrema è potente e rapida, eppure delicata anche con le pelli più sensibili. Valcrema è pura e bianca, invisibile sulla pelle e non grassa.

Prezzo L. 230 al tubo  
Formato doppio L. 350

Cone. ESELMANETTI & ROBERTS - Firenze

**VALCREMA**  
balsamo antisettico

## LOCALI

### LIGURIA

16,10-16,15 Chiamata marittima (Genova 1).

### TRENTINO ALTO ADIGE

18,35 Programma altoatesino in lingua tedesca - Prof. F. Maurer: «Ein berühmter Aufstieg in die Stratosphäre - Österreichische Volksinstrumente: I. Folge - Erzählungen für die jungen Hörer: «Dieses war der erste Streich.» eine Sendung in vier Folgen über Wilhelm Busch, dem Meister des Humors - von F. W. Brand - Regie F. W. Leske - 3. Folge (Bolzano 2 - Bolzano II - Bressanone 2 - Brunico 2 - Moranzon II - Marco di Pusteria II - Merano 2 - Plose II).

19,30-20,15 Der Sender auf dem Dorfplatz: Lügen - Nachrichtendienst (Bolzano III).

### VENEZIA GIULIA E FRIULI

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di altre frontiere: Almanacco giuliano - 13,04 Motivi in passerella: Alfieri: Swedish rapsody; Merrill: Colipso italiano; Albano: Scappicciatello; Tiomkin: Friendly persuasion; Motanzs: Visino d'angelo; Umliani: Jumping the mamba; Carosone: Boogie woogie; Adler: Hernandez highway; Vian: O ritratto e Nanninella - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Il nuovo focolare (Venezia 3).

14,30-14,45 Terzo pagina - Cronache triestine di teatro, musica, cinema, arti e lettere (Trieste 1).

16,30-17 «Concertino» - Orchestra diretta da Guido Cergoli (Trieste 1).

17,30 Concerto sinfonico diretto da Antonio Pedrotti, con la partecipazione del Trio di Trieste - Frescobaldi-Ghedini: Toccata dai 4 pezzi per organo; Haydn: Sinfonia n. 94 in sol magg.; De Falla: El amor brujo, suite dal balletto; Beethoven: Tripla concerto per violino, violoncello e pianoforte op. 56 in do maggiore - Orchestra Filarmonica Triestina (Registrazione effettuata l'8-10-1956 dal Teatro Comunale «G. Verdi» di Trieste) (Trieste 1).

18,55-19,15 Ultime edizioni - Rubrica del Circolo Triestino del Jazz a cura di Orio Giarni (Trieste 1).

### In lingua sloveno (Trieste A)

7 \* Musica del mattino, calendario - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 Musica leggera, taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Senza impegno, a cura di M. Javornik - «Il paesaggio di North Somerset» di F. Orozen - 12,10 Per ciascuna qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 \* Melodie leggere - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30 La settimana nel mondo.

17,30 \* Ballote con noi - 18 \* Dvorak: Sinfonia n. 5 in mi minore op. 95 - 19 Quartetto femminile di Lubiana - 19,15 Classe unica: La rivoluzione industriale dell'800: «Come nacque l'industria moderna» di Franco Briatico - 19,30 Musica varia.

20 Tribuna sportiva - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 Ettore Berlioz: «La damnation de Faust», leggenda drammatica in quattro atti - Orchestra Filarmonica Triestina e Coro del Teatro Giuseppe Verdi - Direttore Franco Capuana - Nel primo intervallo, alle 20,45 circa: «Un palco all'Opera» - Nel secondo intervallo, alle 21,35 circa: «Piccola rubrica letteraria» - 22,50 Fantasia musicale - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 \* Musica di mezzanotte.

Per le oltre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocarriere» n. 27

## RADIO VATICANA

(Kc/s. 1529 - m. 196; Kc/s. 6190 - m. 48,47; Kc/s. 7280 - m. 41,21)

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario - Silogio - «Colloquio tra Scienza e Fede: La creazione del mondo secondo la Bibbia» di Stanislaw Polcin - Brano sinfonico - Pensiero della sera di P. Carlo Cremona. 21 Santa Rosalia. 21,15 Trasmissioni estere.

## ESTERE

### ANDORRA

(Kc/s. 998 - m. 300,60; Kc/s. 5972 - m. 50,22; Kc/s. 9330 - m. 32,15)

18,02 Novità per signore. 19,12 Omo vi prende in parola. 19,15 Gli ascoltatori fanno la loro trasmissione. 19,30 Buona festa. 19,35 Lieta anniversario. 19,48 La famiglia Duraton. 20 Rimane freddi. 20,15 Martini Club. 20,45 Venti domande. 21 Il successo del giorno. 21,05 Concerto. 21,30 Music Hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22,03 Il ritmo del giorno. 22,15 Buona sera, amici! 23 Musica preferita. 23,45-24 Mezzanotte a Radio Andorra.

### FRANCIA

#### I (PARIGI-INTER)

(Nice Kc/s. 1554 - m. 193,1; Allouis Kc/s. 164 - m. 1829,3; Kc/s. 6200 - m. 48,39)

19,15 Notiziario. 19,50 Dischi. 20 «Immagini della chitarra», a cura di Jean Borredon. 20,15 «Jeux d'orgue» di Claude Normand, l'organo elettrico e il suo complesso e Simone France. 20,30 Folclore basco, a cura di Pierre Madre. 21 8° concorso nazionale del Teatro universitario filadrammatico Coupe Léo Lagrange: «Santa Giovanna» di Bernard Shaw. 23 Conversazione, a cura di Charles Charras. 23,15 Notiziario. 23,20 Musica da ballo. 23,50 Musica sentimentale e canzoni d'amore. 24-3 Stroda di notte.

#### II (REGIONALE)

Paris Kc/s. 863 - m. 347; Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Bordeaux Kc/s. 1205 - m. 249; Kc/s. 1594 - m. 188; Marseille Kc/s. 710 - m. 422; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Rennes Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Lille Kc/s. 1376 - m. 218; Limoges Kc/s. 791 - m. 379,3; Lyon

# \* RADIO \* lunedì 11 agosto

## NEL DESERTO



Senza parole.

Kc/s. 602 - m. 498,3; Nancy Kc/s. 836 - m. 358,9; Nice Kc/s. 1403 - m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317,8

19,30 Robert Merchez e la sua orchestra. 19,43 Dischi. 19,53 Concorso «Le bruit court». 20 Notiziario. 20,25 «Musique-Parade» presentata da Henri Kubnick. 20,30 Musiche di Giacomo Puccini: a) Crisantemi (1876) per quartetto d'archi; b) Messa di gloria (1878) (Orchestra e Coro dell'Associazione «A. Scarlatti» di Napoli diretti da Ugo Rapallo); c) Le Villi (1884) ouverture, scene e intermezzo (Orchestra e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Arturo Basile, solista soprano Elisabetta Fusco). 21,15 Grandi avventure francesi nel mondo, a cura di Maurice de Puymège Stasera: «Pierre Boucher». 21,40 Josephine Baker e Maurice Chevalier salutano Parigi. 21,45 «Compartimento riservato», con André Chateau. 22 Notiziario. 22,10 Al paradiso delle canzoni, a cura di Maurice Meslier. 22,40 The Blue Strings orchestra. 22,43-22,45 Notiziario.

### III (NAZIONALE)

Paris Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1484 - m. 202; Bordeaux Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1241 - m. 241,7; Limoges Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 202; Marseille Kc/s. 1070 - m. 280; Strasbourg Kc/s. 1277 - m. 234,9; Toulouse Kc/s. 1349 - m. 222,4; Lille, Nancy, Nice Kc/s. 1241 - m. 241,7

19,15 Concerto di musiche inglesi di ieri e di oggi Daniel Farraut: Pavana su quattro note; John Adson: Aria (Orchestra d'archi Bayd Neel diretta da Thurstan Dart); B. Britten: Sinfonia (sem-

plice) op. 4 diretta da Eugène Goossens. 19,35 Concerto del complesso vocale e strumentale Nadia Boulanger Musiche di Claudia Monteverdi. 19,55 B. Ga-luppi: Ouverture n. 2 diretta da Newell Jenkins. 20 Concerto diretto da Georges Sebastian. Mendelssohn: Sinfonia n. 5 in re minore (La riforma); Liszt: «Mazeppa», poema sinfonico; Schumann: Sinfonia n. 1 in si bemolle maggiore; Richard Wagner: I Maestri cantori di Norimberga: a) Preludio atto terzo, b) Danza degli apprendisti, c) Marcia dei maestri. 21,40 Stravinsky: Suite n. 1 per piccola orchestra, diretta da Fernand Oubradous. 21,45 Schubert: a) Trio in si bemolle maggiore per pianoforte, violino e violoncello, op. 99 (Trio Santoliquid); b) Improvviso n. 2 in mi bemolle maggiore (pianista Adrian Aeschbacher). 22,25 Ultime notizie da Washington. 22,30 Brahms: Quattro canti seri (contralto Kathleen Ferrier, contralto John Newmark). 22,50 La voce dell'America. 23,10 Beethoven: a) Quartetto n. 16 in fa maggiore, op. 132 (Quartetto di Budapest); b) Sonata n. 1 in fa maggiore op. 2 n. 1 (Pianista Wilhelm Kempff). 23,53 Notiziario.

### MONTECARLO

(Kc/s. 1466 - m. 205; Kc/s. 6035 - m. 49,71; Kc/s. 7140 - m. 42,02)

18 Notiziario. 20 Gancio radiofonico. 20,30 Venti domande. 20,45 Musica leggera. 21,15 Sfolgiando la musica con Pierre Brive. 21,30 Un quarto d'ora a Arcachon. 21,45 Cartolina dall'Italia. 22 Notiziario. 22,05 «Elena o La gioia di vivere», commedia in tre atti di André Roussin e Maddalena Gray. 24 Notiziario.

## GERMANIA MONACO

(Kc/s. 800 - m. 3751)

19,10 L'ora del lavoro. 19,45 Notiziario. 20 Dischi di tutto il mondo. 20,45 «Patricia e i gioielli», radio-giallo in sei episodi di Edward J. Mason (2). 21 Musica leggera. 22,15 Notiziario. 22,25 Il convegno per la costituzione a Herrenchiemsee, a dieci anni di distanza. 23 Concerto notturno. Bruno Moderno: «Continuo» (1958) Musica elettronica dallo Studio di Fonologia della RAI di Milano; Pierre Boulez: Sonata n. III per pianoforte (1957) (al pianoforte il compositore); Karlheinz Stockhausen: Gruppi per tre orchestre (1955-1957) (Radiorchestra sinfonica di Colonia diretta da Bruno Moderno, Pierre Boulez e Karlheinz Stockhausen). 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica in sarda (Orchestra Mantovani, Weston e King).

## INGHILTERRA

### PROGRAMMA NAZIONALE

(North Kc/s. 692 - m. 434; Scotland Kc/s. 809 - m. 370,8; Wales Kc/s. 881 - m. 340,5; London Kc/s. 908 - m. 330,4; West Kc/s. 1052 - m. 285,2)

18 Notiziario. 18,45 Musica dei Reggimenti. 19 Ideo sonoro. 19,30 Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent. Solisti: violinista Frederick Grinke, violista Frederick Riddle. Mozart: al II atto dal serraglio, ouverture, b) Tema, variazioni e rondò dalla Serenata in si bemolle, K. 361; c) Sinfonia concertante in mi bemolle, per violino, viola e orchestra, K. 364; d) Sinfonia n. 38 in re, K. 504. 21 Notiziario. 21,15 «The Masters», di C. P. Snow. Adattamento radiofonico di E. J. King. Bull. 23-23,11 Notiziario.

### PROGRAMMA LEGGERO

(Droitwich Kc/s. 200 - m. 1500; Stazioni sincronizzate Kc/s. 1214 - m. 247,1)

18 Canzoni popolari di ieri e di oggi presentate da Alma Cogan. 18,45 «La famiglia Archer», di Webb e Mason. 19 Notiziario. 19,30 «Un coltello nel sole», mistero radiofonico di Giles Cooper, tratto dal romanzo «Tour de Force» di Christiana Brand. 20 Società illimitata di comici. 20,30 Doreen Hume, John Hanson, Kay Cavendish e l'orchestra Metropolitan diretta da Sidney Torch. 21,30 «L'ispettore Scott investiga», giallo di John P. Wynn. 22 Musica per gli innamorati, interpretata da Bill Povey, Stan Roderick e dall'Orchestra Eric Jupp. 22,30 Notiziario. 22,40 Rose Brennan, Larry Grettton, Ross Mac Manus e la banda Joe Loss. 23,30 Musica notturna con Sidney Sax and the Harlequins.

### ONDE CORTE

Ore	Kc/s.	m.
4,30 - 4,45	7135	42,05
4,30 - 4,45	9825	30,53
4,30 - 4,45	11955	25,09
4,30 - 9	9410	31,88
4,30 - 9	12095	24,80
7 - 9	15070	19,91
7 - 9	15110	19,85
10,15 - 11	17790	16,86
10,15 - 11	21710	13,82
10,15 - 21,15	21640	13,86
10,15 - 22	15070	19,91
10,15 - 22	15110	19,85
14 - 14,15	21710	13,82
18 - 22	12095	24,80
21 - 22	9410	31,88

5,30 Notiziario. 6 Marce e valzer interpretati dal pianista Gordon McLean. Chopin: Trauer March; Prokofiev: Marcia da «L'amore delle tre melarance»; Rachmaninoff: Valzer in la; Liszt: Valse oubliée; Debussy: La plus que lente; Schütt: A la bien aimée, Beethoven-Rubinstein: Le rovine d'Atene, marcia. 6,45 Il compositore della settimana. 7 Notiziario. 7,30 «Buona sera a tutti!», varietà. 8 Notiziario. 8,30-9 Melodie interpretate da Daniel Merrick, Albert Webb e dall'orchestra Albert Webb. 10,15 Notiziario. 10,45 Concerto diretto da Basil Cameron; solista: pianista Ventsislav Yankoff. Ciaikovsky: a) Eugenio Onieghin, valzer; b) Concerto n. 1 in si bemolle minore per pianoforte e orchestra. 12 Notiziario. 12,30 Vera Lynn e l'orchestra Woolf Phillips. 13,15 Soliloquio con il violinista Danny Levan e il pianista Dennis Wilson. 13,30 Nuovi dischi di musica leggera presentati da Lionel Gamlin. 14 Notiziario. 14,15 Musica pianistica in stili contrastanti eseguita da re della tastiera. 15,15 Concerto in stili contrastanti eseguito da Maurice Miles, con la partecipazione del complesso vocale «The Well-Tempered Singers», del flautista Geoffrey Gilbert,

dell'arpista Sheila Bromberg e del pianista Edward Rubach. 15,45 Musiche di Haendel e di Bayce. 16,15 The Juke Box Club. 17 Notiziario. 17,15 Concerto diretto da Vilem Tausky. Solisti: soprano Julia Shelley; tenore René Soames. Musiche di Rossini e di Edward German. 18,15 Concerto diretto da Nicholas Rath. Solista: soprano Pamela Beesley. 19 Notiziario. 19,30 Vera Lynn e l'orchestra Woolf Phillips. 20 «Omaggio alla Columbia Britannica», testo di Donald Holms. 20,30 E. Arnet Robertson e Frank Muir sfidano Nancy Spain e Denis Norden. 21 Notiziario. 21,31 «L'ispettore Scott investiga», giallo di John P. Wynn. Sesto episodio. 22,05 Musica per gli innamorati interpretata dall'orchestra Eric Jupp e dai cantanti Bill Povey e Stan Roderick. 23,15-23,45 Nuovi dischi di musica leggera presentati da Lionel Gamlin.

## LUSSEMBURGO

(Kc/s. 233 - m. 1288)

19,15 Notiziario. 19,34 Dieci milioni d'ascoltatori. 19,54 La famiglia Duraton. 20,05 Crachet radiofonico, presentato da Marcel Fort, con l'orchestra Marcel Pomès. 20,30 Venti domande. 20,46 Luna di miele. 20,49 La discoteca del Signor Tutti, presentata da J. J. Vital. 21,16 Hoendel: Alcina, suite; Haydn: Concerto in la per violino e orchestra «Melkerkonzert» (solista: Richard Philipp); Beethoven: Leonora n. 3. 22,16 «Schumann», testo di Jean Maurel. 22,25 Dibattito su problemi di coscienza. 22,47 I dischi della settimana. 22,55 Notiziario. 23 La Voce della Speranza. 23,15 Musica per gli innamorati. 23,55 Notiziario. 24-1 Radio Mezzanotte.

## SVIZZERA

### BEROMUENSTER

(Kc/s. 529 - m. 567,11)

19,30 Notiziario-Eco del tempo. 20 Concerto di musica richiesta. 21 Aneddoti raccontati da Otto Maag (VIII). 21,15 Claudia Monteverdi: Madrigali guerrieri, orchestra diretta da Edwin Löhrer con coro e solisti. 22 Concerto della pianista Kathleen Long. 22,15 Notiziario. 22,20 Rassegna settimanale per gli svizzeri all'estero. 22,30 Musica da camera contemporanea: Roman Vlad: Sonatina per flauto e pianoforte; Mario Peragallo: Fantasia per pianoforte; Luigi Dallapiccola: Tordiniana seconda. 23,05-23,15 Musica leggera.

### MONTECENERI

(Kc/s. 557 - m. 538,61)

7,15 Notiziario. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,40 Musica varia. 13,20 Canzoni e melodie presentate dall'Orchestra Melodica. 13,40-14 Musiche dirette da Wilhelm Furtwängler; Beethoven: Fidelio, ouverture; Wagner: Il crepuscolo degli Dei, viaggio di Sigfrido sul Reno. 16 Tè danzante. 16,35 «Notturmo da Roma», rassegna dello spettacolo presentata da Dina Di Luca. 17,05 Gazzettino in chiave di sol. 17,35 Interpretazioni della pianista Bianca Sorrenti-Giozzi. Luigi Stefano Giarda: Berceuse, opera 25; Giovanni Anfossi: Caccia al moscone. Riccardo Pick-Mangiagalli: Toccata; Isaac Albeniz: Granada (Serenata); Enrique Granados: Allegro da concerto. 18 Musica richiesta. 18,45 Attualità e cultura. 19 Ravel: Bolero. 19,15 Notiziario. 19,40 Nuove danze. 20 «Nuova York», impressioni di Lohengrin Filippello. 20,30 «Il Trionfo dell'onore» ovvero «Il dissoluto pentito», commedia in tre atti di F. A. Tullio. Musica di Alessandro Scarlatti, diretta da Edwin Löhrer. Riduzione scenica e revisione di Virgilio Mortari. 22 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Piccola bar, con Giovanni Pelli al pianoforte.

## SOTTENS

(Kc/s. 764 - m. 393)

19,15 Notiziario. 19,25 La specchio del mondo. 19,45 «Buona sera!». Presentazione di Robert Burnier. 20 «Fuoco, per piacere», giallo radiofonico d'Arnaud de Maigret. 21 «Alle sorgenti della Venoge», documentario di Jean-Pierre Goretta. 22 «Le avventure di Micrasolca», di William Aguet. IV puntata. 22,30 Notiziario. 22,35-23 «Jazz a New Port», echi del festival presentati da Raymond Colbert.

## NOTTURNO



— O non è la mia chiave, o non è la mia casa, oppure non sono io...





## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6,40** Previs. del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua portoghese, a cura di L. Stegagno Picchio e G. Tavani
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno  
\* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,55)  
(Motta)
- 8** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor.  
\* **Crescendo** (8,15 circa)  
(Palmolive - Colgate)
- 8,45-9** **La comunità umana**  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11** — **Fonte viva**  
a cura di Giorgio Nataletti
- 11,20** \* **Sultes di balletti**  
Ciolkowski; Lo schiaccianoci; Sulte n. 1 dal balletto omonimo op. 71 (Orchestra sinfonica della N.B.C. diretta da Arturo Toscanini); De Falla: Il cappello a tre punte, Sulte dal balletto (Orchestra Nacional de España diretta da Ataúlfo Argenta)
- 12,10** **Orchestra diretta da Carlo Esposito**
- 12,10-13** Trasmissioni regionali
- 12,50** **Domisoldò**  
Un disco per oggi  
(Lesso Galbani)  
Calendario  
(Antonetto)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13,20** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavaller Fantasio  
(G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio**
- 14,15-14,30** **Arti plastiche e figurative**, di Raffaele De Grada - **Cronache musicali**, di Giulio Confalonieri
- 14,30-15,15** Trasmissioni regionali
- 16,15** Previsioni del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16,30** **Al vostri ordini**  
Risposte de «La voce dell'America» al radioascoltatori italiani
- 17** **Giornale radio**  
**La Girandola**  
Giornalino radiofonico per gli scolari in vacanza, a cura di Stefania Plona
- 17,30** \* **Mario Pezzotta e il suo complesso**
- 17,45** Herbert Nette: *Esiste una lingua primitiva comune a tutta l'umanità?*
- 18** — **CONCERTO**  
diretto da  
**RICCARDO BRENGOLA**  
Mozart: *Sinfonia in sol minore K. 550*: a) Allegro molto, b) Andante, c) Allegretto (Minuetto), d) Allegro assai (Finale); G. F. Malipiero: *Vivaldiana*: a) Adagio, b) Adagio, c) Andante (quasi adagio) più lento un poco, d) Allegro - Allegro molto; Stravinski: *Concerto in re*, per orchestra d'archi: a) Vivace - Moderato - Tempo primo, b) Arioso, c) Rondò  
Orchestra da camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana  
(vedi nota illustrativa a pag. 7)  
Nell'intervallo:  
**Università Internazionale Guglielmo Marconi** (da Londra)  
Alan Pryce-Jones: *La rinascita odierna dell'arte sacra*
- 19,45** **Aspetti e momenti di vita italiana**
- 20** — \* **Tanghi e valzer celebri**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* **Una canzone di successo**  
(Buitoni Sansepolcro)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

- 21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**L'INCORRUTTIBILE**  
Cinque atti di Hugo von Hofmannsthal  
Traduzione e adattamento di Italo Alighiero Chiusano  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
La baronessa Nella Bonora  
Jaromir, suo figlio Corrado Gaipa  
Anna, moglie di Jaromir  
Giuliana Corbellini  
Melania Galattis Giovanna Galletti  
Maria Am Rain Wanda Pasquini  
Il generale Tino Erier  
Teodoro Fernando Farese  
Erminia Marcella Novelli  
Il piccolo Jaromir Giovanna Sanetti  
La dispensiera Nella Barbieri  
La cameriera Carla Terreni  
Il cocchiere Giorgio Piamonti  
Il giardinere Rodolfo Martini  
Regia di Marco Visconti  
(Registrazione)



Riccardo Brengola, cui è affidata la direzione del concerto sinfonico in programma alle ore 18

- 22,45** André Kostelanetz e la sua orchestra
- 23,15** **Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
**La fine del mondo antico**  
a cura di Santo Mazzarino  
*I. Impero universale e decadenza dello stato*
- 19,30** **Novità librarie**  
*Tutte le Novelle* di Aldo Palazzeschi, a cura di Goffredo Bellonci
- 20** — \* **Concerto di ogni sera**  
Franz Joseph Haydn (1732-1809)  
*Due Sonate per clavicembalo*  
In do maggiore (Allegro; Andante; Minuetto) - In si bemolle maggiore (Moderato - Largo - Minuetto)  
Clavicembalista Sylvia Marlowe  
*Concerto in do maggiore* per oboe e orchestra  
Allegro spiritoso - Andante - Rondò  
Sollista Pierre Pierlot  
Orchestra «Lamoureux», diretta da Arthur Goldschmidt  
*Sinfonia n. 8 in sol maggiore* (La sera)  
Allegro molto - Adagio - Minuetto - Finale  
Orchestra da camera di Vienna, diretta da Franz Litschauer

### STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13,20** **Antologia** - Da «Memorie del sottosuolo» di Fjodor Dostoevskij: «La vendetta»
- 13,30-14,15** **Musiche di Ljadov e Chausson** (Replica dal «Concerto di ogni sera» di lunedì 11 agosto)

## SECONDO PROGRAMMA

- 9** **MATTINATA IN CASA**  
*Effemeridi* - *Notizie del mattino*  
Almanacco del mese
- 9,30** **Orchestra della canzone diretta da Angelini**  
Cantano Tonina Torrielli, Mario Perrone, Carla Boni, Gino Latilla, il Duo Fasano  
Herman: *Al ballo del taglialegna*; Stagni-Cavallari: *Ti scrivo e piango*; Nisa-Rendine: *Passigliatella*; Galdieri-D'Anzi: *Amanti*; Friml: *Serenata del somarello*; Vaslin: *Bella Ciaparrita*; Larici-Testoni-Sigman: *Ballerina*; Meyer-Kahn-Lesser: *Crazy rhythm*
- 10-11** **SPETTACOLO DEL MATTINO**  
(Omo)
- 12,10-13** Trasmissioni regionali
- MERIDIANA**
- 13** **Canzoni presentate al VI Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Giuseppe Anepeta  
Cantano Nunzio Gallo, Nicola Di Bruno, Giacomo Rondinella  
Galdieri-Fontana: *Pecchè se canta a Napule*; Gentile-Capotosti: *Mandolino d'o Texas*; Mallozzi-Colosimo: *Serenata arraggiata*; Aracri-Gigante: *Tuppe tuppe Mariscia*  
Flash: *Istantanee sonore*  
(Palmolive - Colgate)
- 13,30** Segnale orario - **Giornale radio** - «Ascoltate questa sera...»
- 13,45** **Scatola a sorpresa**  
(Simmenthal)
- 13,50** **Il discobolo**  
(Arrigoni Trieste)
- 13,55** \* **Archi in vacanza**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14,30** **Canta Giorgio Consolini**
- 14,30-15** Trasmissioni regionali
- 14,45** **Strumenti in armonia**
- 15** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo
- 15,15** **Parata d'orchestre**  
Les Baxter, Jacques Hélian e Noro Morales

- 16** **POMERIGGIO IN CASA**  
**TERZA PAGINA**  
*Concerto in miniatura*: tenore Piero Sardelli: Puccini: *La bohème*, «Che gelida manina»; Ponchielli: *La Gioconda*, «Cielo e mar»; Puccini: *Turandot*, «Nessun dorma» - Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Armando Gatto  
*Sapere per star bene*, consigli medici di Lino Businco  
*Musiche di balletto*, a cura di Domenico De Paoli
- 17** — **CAVALCATA NAPOLETANA**  
(Seconda serie)  
Romanzo musicale sceneggiato, di Ermene Liberati ed Ettore De Mura  
Settimo episodio: 1931 - *Un battesimo difficile*
- 18** — **Giornale radio**  
\* **BALLATE CON NOI**
- 19,15** **Carnet Decca**  
(Decca London)
- INTERMEZZO**
- 19,30** \* **Motivi in tasca**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno  
(A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**
- 20,30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Una voce e tre chitarre**  
Presenta Rosalba Oletta

- SPETTACOLO DELLA SERA**
- 21** **SERA D'ESTATE**  
Spettacolo musicale di Amurri e Zapponi  
Orchestra diretta da Armando Trovajoli  
Cantano Julia De Palma e Fausto Cigliano  
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Presenta Corrado  
Realizzazione di Maurizio Jurgens
- 22** — **Ultime notizie**  
Orchestra alla ribalta  
Paul Weston
- 22,30** **Sceglirei sempre te**  
Un programma di Calcagno e Vivarelli
- 23-23,30** **Siparietto**  
**Momenti magici**  
con dischi R.C.A.  
(R.C.A. italiana)



Il tenore Piero Sardelli che esegue il concerto in miniatura incluso nella rubrica Terza Pagina

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalle ore 23,35 alle ore 6,40 "NOTTURNO DALL'ITALIA" - Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri/355  
23,35-0,30: Punta di zaffiro: canzoni e motivi di successo - 0,36-1: Le canzoni di Napoli - 1,04-1,30: Motivi per le strade - 1,36-2: Curiosando in discoteca - 2,04-2,30: Parata d'orchestre - 2,36-3: Musica operistica - 3,06-3,30: Sognando in musica - 3,36-4: Ricordate questi film? - 4,06-4,30: Canzoni d'ogni paese - 4,36-5: Voci e chitarre - 5,06-5,30: Musica sinfonica - 5,36-6: Musica in sordina - 6,06-6,40: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



"Esso Junior" presenta  
questa sera in  
**Carosello:**  
"Proibito pescare"  
con  
**Alberto Bonucci**

**NOVITÀ**



**DINKY TOYS No. 166 SUNBEAM RAPIER**

Osservate la linea slanciata della nuova "Sunbeam", la macchina superiore sia per l'eleganza e la comodità di una berlina, sia per le alte prestazioni da vettura sportiva già affermatasi in vari "rallies" internazionali. Il modellino riproduce fedelmente le caratteristiche della vettura originale ed è munito di parabrezza e finestrini trasparenti. Finitura bicolore crema e giallo cromo oppure due tonalità di blu.  
Lunghezza mm. 90 **Prezzo L. 465**

Associatevi al Club Dinky Toys

"I Dublo Dinky Toys sono costruiti nella stessa scala delle ferrovie in miniatura scartamento OO/HO; completano in modo realistico ogni impianto e ne rendono più divertente il funzionamento."

Collezionate **DINKY TOYS**

Rappresentante per l'Italia: **Ditta Alfredo Parodi, Piazza S. Marcellino 6, Genova**  
FABBRICATI IN INGHILTERRA DA MECCANO LTD.

**occupate**

con profitto  
il vostro tempo  
libero

imparando

per corrispondenza

**RADIO ELETTRONICA TELEVISIONE**



per il corso Radio Elettronica riceverete gratis ed in vostra proprietà: Ricevitore a 7 valvole con MF, tester, prova valvole, oscillatore, ecc.  
per il corso TV riceverete gratis ed in vostra proprietà: Televisore da 17" o da 21", oscilloscopio, ecc. ed alla fine dei corsi possederete anche una completa attrezzatura da laboratorio

corso radio con modulazione di Frequenza circuiti stampati e transistori

con piccola spesa rateale rate da L. 1.150

gratis

richiedete il bellissimo opuscolo gratuito a colori: **RADIO ELETTRONICA TV** scrivendo alla scuola

**Scuola Radio Elettra**  
TORINO VIA STELLONE 5/51

TROVERETE IN TUTTE LE EDICOLE:  
**RADIORAMA** L'UNICO MENSILE DIVULGATIVO  
DI RADIO-ELETTRONICA-TELEVISIONE

## TELEVISIONE

**martedì 12 agosto**

### LA TV DEI RAGAZZI

**18.30-19.30 a) I RACCONTI DEL NATURALISTA**

A cura di Angelo Bolognino

**b) LE AVVENTURE DI RIN TIN TIN**

Rusty si congeda dall'esercito

Telefilm - Regia di Donald Mc Dougall

Distrib.: Screen Gems

Interpreti: Lee Aaker, James Brown, Joe Sawyer e Rin Tin Tin

### RIBALTA ACCESA

**20.30 TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**20.50 CAROSELLO**

(Tricofil - Aspro - Esso Standard Italiana - Alemagna)

**21** — Dal Castello di S. Giusto

a Trieste - Cortile delle Milizie

**LA DUCHESSA DI CHICAGO**

Operetta in tre atti e quattro quadri di Julius Brammer e Alfred Gruenwald

Versione e adattamento di M. Nordic e Willy

Musica di Emmerich Kálmán

Personaggi ed interpreti:

Pancrazio XXVII Enrico Dezan

Sandor Boris Sergio Tedesco

Principessa Rosemaria Anna Campori

Miss Mary Lloyd Irene Callaway

Beniamino Lloyd Cesare Bianchi

James Jacques Bondy Elvio Calderoni

Conte Bojatzl Nuto Navarrini

Contessa Dobrugia Dory Dorika

Conte Negresco Roberto Sardo

L'ambasciatore americano Franco Gilardoni

Barone Palfy Eno Mucchiutti

Tirany Ivan Cecchini

Mihaly Carlo Pacchioni

Kompoty Franz Steinberg

Un maggiordomo Gualtiero Rispoli

Primo ballerino: Norman Thompson

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: Mario Bugamelli

Maestro del coro: Adolfo Fanfani

Coreografie di Norman Thompson

Scene di Ercole Sormani

Regia teatrale di Mario Lanfranchi

Ripresa televisiva di Vito Molinari

Negli intervalli:

**I) SABBIONETA**

A cura di Alfredo Puerari

**II) TELEGIORNALE**

Edizione della notte

## LA DUCHESSA DI CHICAGO

(segue da pag. 21)

beffe di quel ridicolo monarca da operetta, e tanto fa e dice che Sandor le casca fra le braccia, mentre la cuginetta casca fra quelle del segretario di Mary.

\*\*\*

S'è scherzato, badate, quando s'è detto che di tutto questo si occuparono diffusamente i giornali d'Europa; se ne occuparono i giornali di Vienna, di New York, di Milano, ma soltanto nelle cronache teatrali, quando *La duchessa di Chicago*, operetta di Emmerich Kálmán fu rappresentata la prima volta, nel 1929.

Kálmán aveva debuttato vent'anni prima, nel 1909, recando al fonte battesimale dell'An-der-Wien le sue *Manovre d'autunno*. Veniva dall'Accademia nazionale di musica di Budapest (era nato a Siofolk in Ungheria nel 1882), e dunque

aveva ventisette anni quando si affacciò, e subito si inserì, nella storia dell'operetta: una storia, la sua, scritta tutta su pagine color di rosa. Non si conoscono alti e bassi nel suo trentennio di attività.

Dopo la *Manovre*, difatti, seguirono *Il piccolo re* (1912) e nello stesso anno il *Capo degli Zingari*, la *Principessa della Czardas* (1915), la *Fata del Carnevale* (1920), la *ragazza olandese* (1921), la *bayeriana* (1922), la *contessa Maritza* (1924), la *principessa del circo* (1926). Sono gli anni che, ritrovata o quasi, la sua pace, l'Europa ritrova se stessa, riedifica sulle rovine il suo spirito, vuol tornare a vivere la sua vita a ritmo di jazz, di fox, di shimmy, di charleston, tutte cose che per un attimo, così pare, tendono a superare il vecchio valzer d'un tempo felice. Ma non vi riescono. Il vecchio valzer accetta la buona compagnia dei ritmi nuovi, ma non abdica. Anche

Kálmán si va americanizzando: fa rappresentare a New York nel 1927 la *Aurora d'oro*, poi in patria, ed in Italia, ed in Nord America, questa sua *Duchessa di Chicago* seguita dalla *Violetta di Montmartre* (1929, 1930), che difatti son tutte un compromesso fra la vecchia e la giovine musica del tempo.

E un bel giorno, nel 1932, ad un tratto Emmerich dice basta. Forse stanco di collezionare trionfi, allora, valute internazionali, ricco a milioni di sterline, scellini, lire, marchi-oro, pesetas e persino rupie, s'imbarca per il mondo dei dollari. Sapete che a New York, Kálmán, abbandonata la musica, divenne una delle « grandi firme » di Wall-Street? Soltanto per corrispondenza, però: egli si era ritirato a vivere gli ultimi suoi ricchi giorni a Los Angeles, dove si spense cinque anni fa, nel 1953.

I. R.



Fra i principali interpreti dell'operetta: (da sinistra a destra) Sergio Tedesco (Sandor), Dory Dorika (Dobrugia), Nuto Navarrini (Bojatzl), Irene Callaway (Mary); e il regista Mario Lanfranchi



**LIGURIA**  
16,10-16,15 Chiamato moritimi (Genova 1).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
18,35 Progiorno oltototesina in lingua tedesca - Musikalische Stunde: Richard Strauss: «Der Bürger als Edelmann» op. 60 - Es singen Friedl Hensch und die Cypris (Bolzano 2 - Bolzano II - Bressonone 2 - Brunico 2 - Maranza II - Marco di Pusteria II - Merano 2 - Plose III).

19,30-20,15 Zärtliche Serenaden - Blick in die Region (Bolzano III).

**VENEZIA GIULIA E FRIULI**  
13 L'oro della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13,04 Assi in porota: Marini: La più bella del mondo; Calvi: Un sogno di cristallo; Shermann: Juke box baby; Fain: Love is a many splendored thing; Luffozzi: Calypso in the rain; Styne: It's magic; Kasma: Les feuilles mortes; Silvestri: Parole e musica - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Colloqui con le anime (Venezia 3).

14,30-14,45 Terzo pogino - Cronache triestine di teatro, musica, cinema, orti e lettere (Trieste II).

17,30-18 Dall'Auditorium di via del Teatro Romano di Trieste: «Appuntamento con Franca Russa e il suo complesso» (Trieste I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 \* Musica del mattino, calendario - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 Musica leggera, taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Senso impegno, a cura di M. Javornik. Paesaggi italiani, illustrazioni turistiche di M. A. Bernoni - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - indi rassegna dello stampa.

17,30 \* Musica da ballo - 18 Concerto del pianista Pavel Sivic; musiche di Granados, Ravel, Martinu e Dukelsky - 18,35 Debussy: «La mer» - tre schizzi sinfonici - 19,15 Allorchiam l'orizzonte: La tecnica crea un mondo nuovo «I forni solari» di M. Pavlin - 19,30 Musica varia.

20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 Musica operistica - 21 L'anniversario della settimana: «Il 20° anniversario dell'istituzione dell'Accademia delle scienze e delle arti a Lubiana» di M. Mahnic - 21,20 Ciaikovsky: Sinfonia n. 4 in fa minore op. 36; Orchestra Filarmonica Triestina, diretta da Thomas Schippers - 22,05 Letteratura nella Russia sovietica: «Gorki, il proletario» di Filiberto Benedetti - 22,25 «The Three Suns» con l'orchestra d'archi - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico 23,30-24 \* Musica di mezzanotte.

Per le oltre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocarriere» n. 27

RADIO VATICANA

(Kc/s. 1529 - m. 196; Kc/s. 6190 - m. 48,47; Kc/s. 7280 - m. 41,21)

14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere, 19,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario - Situazioni e Commenti «Uomini d'Avanguardia» profili di missionari celebri a cura di Liana Nicoli - Pensiera della sera di P. Gabriele Saggi. 21 Santa Rosaria. 21,15 Trasmissioni estere.

ESTERE

ANDORRA

(Kc/s. 998 - m. 300,60; Kc/s. 5972 - m. 50,22; Kc/s. 9330 - m. 22,15)

18,02 Novità per signore. 18,32 Helmut Zacharias e i suoi archi. 19,12 Omi vi prende in parola. 19,15 Gli ascoltatori fanno la



— Vi sono momenti in cui rimpiango mio marito... E voi?...

loro trasmissioni 19,35 Lieto anniversario 19,48 La famiglia Duraton. 20 Note allegre. 20,15 Musica alla Clay, con Philippe Clay. 20,30 Amore, canzoni e fantasia. 20,45 Orchestra André Ekyon. 21 Il successo del giorno 21,10 Sfolgiando la musica. 21,30 Musica densiva. 21,35 Music Hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna 22,03 Il ritmo del giorno 22,15 Buona sera, amici! 23 Musica preferita 23,45 Mezzanotte a Radio Andorra.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

(Nice Kc/s. 1554 - m. 193,1; Allouis Kc/s. 164 - m. 1829,3; Kc/s. 6200 - m. 48,39)

19,15 Notiziario 19,50 Dischi. 20 In collegamento con la Radio Austriaca: Dal Danubio allo Senna 20,30 Tribuna politica 20,50 «Sfumature e cadenze», a cura di Francine Adam 21 Dal Festival di Dieppe. Concerto del pianista Philippe Entremont. Musica di Debussy, Rausse e Delvincourt. 22,30 «La tavola rotonda dei quattro tigri» incontro con romanzieri e critici franco-tedeschi, a cura di Dominique Arban. 23 «Buonassera Europa. Qui Parigi»: a cura di Jean Antoine e Michel Godard. Nell'intervallo (23,15) Notiziario. 24-3 Strada di notte

II (REGIONALE)

Paris Kc/s. 863 - m. 347; Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Bordeaux Kc/s. 1205 - m. 249; Kc/s. 1594 - m. 188; Morselle Kc/s. 710 - m. 422; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Rennes Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Lille Kc/s. 1376 - m. 218; Limoges Kc/s. 791 - m. 379,3; Lyon Kc/s. 602 - m. 498,3; Nancy Kc/s. 836 - m. 358,9; Nice Kc/s. 1403 - m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317,8

19,30 Armand Bernard e la sua orchestra. 19,43 Musica di tutti i generi 19,30 «Arpeges» a cura di Monouchko e Jacques Borel 19,55 Antoine Charles Trenet. 20 Notiziario. 20,25 «Music-Parade» presentata da Henri Kubnick. 20,30 «Muse di pittori», a cura di Francis Carco e Alex Modis. Stosero: «Sautine». 21,04 Balletti ucraini. 21,30 «Passeggiata improvvisata» a cura di Joak Deval. 22 Notiziario. 22,10 Serenata al chiar di luna di Jean Basset. 22,40 Rossini: La donza (André Muscat e i suoi mondolini). 22,43-22,45 Notiziario.

III (NAZIONALE)

Paris Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1484 - m. 202; Bordeaux Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1241 - m. 241,7; Limoges Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 202; Lyon, Rennes Kc/s. 1241 - m. 241,7; Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 202; Morselle Kc/s. 1070 - m. 280; Strasbourg Kc/s. 1277 - m. 234,9; Toulouse Kc/s. 1349 - m. 222,4; Lille, Nancy, Nice Kc/s. 1241 - m. 241,7

18 Dal Festival di Bayreuth: Lohengrin, opera di Richard Wagner diretta da André Cluytens. Nell'intervallo: ore 19,30: Ario, terra, more. 23,15 Attualità mediche. 23,18 Ultime notizie da Washington. 23,23 La voce dell'America. 23,53-24 Notiziario.

MONTECARLO

(Kc/s. 1466 - m. 205; Kc/s. 6035 - m. 49,71; Kc/s. 7140 - m. 42,02)

18 Notiziario 20 Carosello. 20,15 Canzoni. 20,30 I giovani del 1958 20,45 Parole e musica, scene parlate e cantate tratte da «La Dame aux camélias» di A. Dumas e da «La Traviata» di G. Verdi. 22,30 Musica jazz. 0,05-0,07 Notiziario

GERMANIA

AMBURGO

(Kc/s. 971 - m. 309)

19 Notiziario - Commenti 19,20 Dall'Esposizione mondiale di Bruxelles: «Moda e società», conversazione di Friedel Hämke 19,30 Programma di varietà 21,15 Michele Fleto (dischi). 21,45 Notiziario 21,55 Dal nuovo mondo, cronaca. 22,05 Una sala parala! 22,10 «Contra lo sovranità e per la speranza» esperienza drammatica di Walter Hilsbecher 23,20 Alban Berg: Cinque brani sinfonici dell'opera «Lulu», orchestra diretta da Nina Sanzogna (solista soprano Annelies Kupper) 24 Ultime notizie 0,10 Musica da ballo 1 Bollettino del mare.

FRANCOFORTE

(Kc/s. 593 - m. 505,8)

19 Musica leggera. 19,30 Cronaca dell'Assia 19,40 Notiziario. Commenti 20 Musica da film. 21 «Il significato dei nostri sogni», conversazione di Joachim von Plehwe 21,15 Monteverdi: Il lamento di Arianna, (Corale Couraud); Ravel: «Gaspard de la Nuit» (pianista Wolter Gieseking). 22 Notiziario Attualità. 22,20 Il romanziere Angus Wilson, rivoluzionario e tradizionalista, ritratto abbozzato da Walter Schmiele. 23,20 Musica da ballo da Londra. 24 Ultime notizie.

MONACO

(Kc/s. 800 - m. 375)

19,05 Cronaca politico-militare. 19,20 Sotto la lente di ingrandimento 19,45 Notiziario. 20 «Der Wittiber» (Il vedovo) romanzo villereccio di Ludwig Thoma, adattamento di Edmund Steinberger. 21,50 Johann Ladislaus Dussek: Sonata in mi bemolle maggiore per pianoforte, op. 44 («The Farewell») (pianista Adolf Drescher). 22,15 Notiziario - Commenti. 22,30 Lo Germania e l'Europa orientale: «Brillano le stelle rosse», canto politico della Germania centrale di Helmut König e Ludwig Schulte. 23 Selezione di dischi. 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica da camera contemporanea.

MUEHLACKER

(Kc/s. 575 - m. 522)

19 Reportage. 19,30 Di giorno in giorno. 20 Nikolai Rimsky-Korsakoff: Shéhérazade, suite sinfonica, diretta da Ernest Ansermet. 20,45 La passione orica, safferenze e trionfi dei conquistatori polari descritti da Alfred Prugel. 22 Notiziario - Cronaca. 22,20 Jah. Seb. Boch: Suite n. I in do maggiore per 2 aboi, fagotto e orchestra d'archi, diretta da Hans Müller-Kray. 22,45 I Piaroa morenti, canzoni di una tribù del Sudamerica, presentate da Max Krell. 23 Musica leggera di compositori contemporanei Paul Hindemith: «Novità del giorno»,

ouverture; Werner Egk: «Georgica» 4 pezzi rustici per orchestra; Jean François: Concerto per pianoforte e orchestra in 4 tempi; Arthur Honegger: «Festa svizzera», suite. (Orchestra diretta da Hans Müller-Kray, solista pianista Bronka Musulin). 24 Ultime notizie. 0,15-4,15 Musica varia.

**TRASMETTITORE DEL RENO**  
(Kc/s. 1016 - m. 295)

19 Cronaca - Notizie. 19,30 Tribuna del tempo. 20 Musica varia. 20,30 «Il matrimonio di Giulia», radiocommedia di Klaus Fischer. Indi: Intermezzo musicale. 22 Notiziario - Problemi del tempo 22,30 Il jazz 1958. 23,15 Canzoni alandesi interpretate da Peggy Seiser. 23,30 Melod e per la notte 24-0,10 Ultime notizie.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

(North Kc/s. 692 - m. 434; Scotland Kc/s. 809 - m. 370,8; Wales Kc/s. 881 - m. 340,5; London Kc/s. 908 - m. 330,4; West Kc/s. 1052 - m. 285,2)

18 Notiziario. 18,45 Melodie di Schumann, interpretate dal baritono Harald Child e dalla pianista Josephine Lee. 19 Dischi. 19,30 Concerto di musica per chitarra. 20 Serie delle celebrità. 21 Notiziario. 21,15 In patria e all'estero. 21,45 Beethoven: Quartetto in re, op. 18, n. 3, eseguito dal quartetto d'archi Macgibbon. 22,15 Ritratto di un Primo Ministro (Stanley Baldwin). 22,45 Johnny Morris in giro per il mondo nel 1958. 23-23,11 Notiziario.

PROGRAMMA LEGGERO

(Droitwich Kc/s. 200 - m. 1500; Stozioni sincronizzate Kc/s. 1214 - m. 247,1)

18 Canzoni popolari di ieri e di oggi presentate da Edmund Hackridge. 18,45 «La famiglia Archer», di Webb e Mason. 19 Notiziario 19,30 Musica richiesta 20 «Beyond our Ken», varietà musicale 20,30 Smokey Mountain Jamboree. 21 «Il Savrintendente Pepper ricorda», giallo di Michael Hardwick e Jeffrey Segal. III episodio: «L'altro uomo». 21,30 Musica in tutte le direzioni. 22,30 Notiziario. 22,40 Musica da ballo eseguita dalla orchestra Victor Silvester. 23,30 Complesso «The South Sea Serenaders» diretta da Ernest Penfold. 23,55-24 Ultime notizie.

ONDE CORTE

Ore	Kc/s.	m.
4,30 - 4,45	7135	42,05
4,30 - 4,45	9825	30,53
4,30 - 4,45	11955	25,09
4,30 - 9	9410	31,88
4,30 - 9	12095	24,80
7 - 9	15070	19,91
7 - 9	15110	19,85



— Non essere così cattivo con i cavalli! Dopo tutto vincono più spesso di te!

VISITATE LA MOSTRA DEI MOBILI ETERNI IMEA CARRARA. Una visita vale il viaggio. Concorso spese di viaggio. Aperta feriale ed anche mattino festivi. Consegna ovunque gratuita. Vendita anche rateale fino 60 mesi. CHIEDETE OGGI STESSO CATALOGO RC/32 di 100 ambienti, inviando L. 100 anche in francobolli. Indicare chiaramente: cognome, nome, professione, indirizzo.



LUSSEMBURGO

(Kc/s. 233 - m. 1288)

19,15 Notiziario. 19,34 Dieci milioni d'ascoltatori. 19,54 Lo famiglia Duraton. 20,05 Carosello, con Gilbert Caseneuve. 20,20 La strada delle canzoni, con Edith Piaf. 20,35 «Super-Baum estivo», con Maurice Biraud. 21,30 «Pront... Polizia!», di Jean Maurel. 22,16 «Schumann», testo di J. Maurel. 22,26 Ritmi in libertà. 22,55 Notiziario. 23 Voce di Cristo alle nazioni. 23,15 Musica preferita. 23,55 Notiziario. 24-1 Radio Mezzanotte.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

(Kc/s. 529 - m. 567,1)

19,30 Notiziario-Eco del tempo. 20 La volpe astuta, opera di Leos Janacek. 21,10 Orientamento culturale a cura di Charles Cantieni. 21,40 Anton Dvorak: Serenata op. 22, eseguita dal radiocomplesso da camera. 22,15 Notiziario. 22,20-23,15 Trasmissione per l'80° compleanno di Fritz Brun.

MONTECENERI

(Kc/s. 557 - m. 538,6)

7,15 Notiziario 7,20-7,45 Almanacco sonoro. 11 Canzoni italiane di successo. 11,25 Concerto diretto da Leopoldo Casella. Lull-F. Oubrodous: Suite n. 8 in do maggiore; Schubert-F. Matti: Fantasia in fa minore op. 103. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,45 Musica varia. 13,10 Motivi e canti di Spagna. 13,30-14 Orchestra Cedric Dumont e solisti. 16 Tè danzante. 16,30 Per Lei, Signora! 17 Musiche di compositori svizzeri. Willy Krancher: «Maggiore Davel», preludio; Gion Lorenzo Seger: Concertino per violoncello e orchestra; Enrico Dassetto: «En badinant», bozzetto; Hans Müller-Talamona: «Aubade», Ballata per corno inglese e orchestra; Renzo Grisoni: Divertimento per orchestra d'archi op. 14. 18 Musica richiesta. 18,30 Ricordi della vecchia Vienna. 19,15 Notiziario. 19,40 Musiche di Giuseppe Verdi. 20 «Neve e pazienza», radiodramma di Cecilia Bianconi. 20,50 Canzoni a briglia sciolta. 21,20 «Notturmo da New York», varietà americana presentata da Dina Di Luca. 21,50 Concerto del Quartetto Monteceneri. Tortini-Morcello Abbado: Sonata a quattro in sol maggiore; Borodin: Quartetto in re. 22,30 Notiziario. 22,35 - 23 Melodie tedesche e viennesi.

SOTTENS

(Kc/s. 764 - m. 393)

19,15 Notiziario. 19,25 La specchio del mondo. 19,45 «Da una riva all'altra», a cura di Claude Mossé. 20,30 «David Golder», romanzo di Irene Némirowsky. Adattamento radiofonico di Roger-Louis Junod. 22,15 Kociuturion: Gayaneh, suite da balletto, diretto dall'autore. 22,30 Notiziario. 22,35 L'albero genealogico della canzone, a cura di Robert Beauvois e Gisèle Parry. Stasero: «Yves Montand». 23,05-23,15 Orchestra Jackie Gleason.





## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6,40** Previsioni del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua spagnola, a cura di L. Biancolini
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno  
**Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,55)  
(Motta)
- 8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* **Crescendo** (8,15 circa)  
(Palmolive - Colgate)
- 11** — **Tre uomini in barca** di Jerome K. Jerome  
Adattamento di Mauro Pezzati e Mario Mattolini  
Sesta e ultima puntata  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Umberto Benedetto (Registrazione)
- 11,30** \* **Musica sinfonica**  
Turina: *Sinfonia seviliana*; a) Pano-rama, b) Sulle rive del Guadalquivir, c) Festa di San Giovanni (Orchestra Nacional de España diretta da Ataúlfo Argenta)
- 11,55** **Novità Fonit**  
(Fonit Cetra S. p. A.)
- 12,10** **Canzoni presentate al VI Festival della canzone napoletana**  
Orchestrae dirette da Giuseppe Anepeta e Carlo Esposito  
Cantano Nicola Di Bruno, Claudio Terni, Cristina Jorio, Aurelio Fierro, Mario Abbate, Giacomo Rondinella  
Gentile-Capostoli: *Mandolino d'o Tezas*; De Crescenzo-Oliviero: *Maistralle*; Galdieri-Barberis: *Voglio a tte*; Pugliese-Rendine: *Vurria*; Aracri-Gigante: *Tuppe tuppe Mariscia*; Flore-Vian: *Suonno a Marechiaro*; Forte-Glejeses: *Basta ammore pe' campà*
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- 12,50** **Domisoldò**  
Un disco per oggi  
(Lesso Galbani)  
**Calendario**  
(Antonetto)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13,20** \* **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio  
(G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio**
- 14,15-14,30** **Chi è di scena?**, cronache del teatro di Raul Radice - **Cinema**, cronache di Gian Luigi Rondì
- 14,30-15,15** **Trasmissioni regionali**
- 16,15** **Previsioni del tempo per i pescatori**  
Le opinioni degli altri
- 16,30** **Parigi vi parla**
- 17** **Giornale radio**  
Programma per i piccoli  
**I racconti di Mastro Lesina**  
a cura di Luciana Lantieri ed Ezio Benedetti - Allestimento di Ugo Amodeo
- 17,30** **Civiltà musicale d'Italia**  
Le scuole musicali veneziane nel secolo XVIII  
a cura di Raffaele Cumar  
I. Premessa storica
- 18** — \* **Fantasia musicale**
- 18,30** \* **A più voci**  
Cori di ogni tempo e paese
- 18,45** **La settimana delle Nazioni Unite**
- 19** — **Canta Antonio Basurto**
- 19,15** **Registi al microfono**  
Vita ed esperienze dei maestri del cinema italiano, narrate da loro stessi e presentate da Fernando Di Giammatteo  
I. - **Luchino Visconti**  
(v. articolo illustrativo a pag. 17)
- 19,45** **La voce dei lavoratori**
- 20** — \* **Musiche del Sud-America**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* **Una canzone di successo**  
(Buitoni Sansepolcro)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**I GIALLI DI SHERLOCK HOLMES**  
Radiocomposizione di **Marco Visconti** (da Arthur Conan Doyle)  
Settima avventura: **L'Infernale barone**  
Sherlock Holmes **Ubaldo Lay**  
Il dottor Watson **Renato Cominetti**  
Sir James Damery **Corrado Gaipa**  
Il barone Adaiberto Gruner  
**Renato Turi**  
Shinwell Johnson **Enrico Urbini**  
Kitty Winter **Lia Curci**  
Violetta De Merville  
**Maria Teresa Rovere**  
Regia di **Marco Visconti**
- 21,30** **Concerto del pianista Vladimir Horowitz**  
Schumann: *Scene infantili* op. 15;  
Chopin: 1) *Notturmo* n. 19 in *mi minore* (op. 72 n. 1 postuma); 2) *Mazurka* n. 32 in *do diesis minore* (op. 50 n. 3); 3) *Scherzo* n. 1 in *si minore* op. 20; 4) *Polacca* n. 6 in *la bemolle maggiore* op. 53
- 22,15** **Eva allo specchio**  
Ritratti musicali, a cura di Castaldo e Torti
- 22,45** \* **Varietà internazionale**
- 23,15** **Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

### MATTINATA IN CASA

Effemeridi - Notizie del mattino  
Almanacco del mese



Mara Gabor e Gino Pagliuca cantano alle 13 con l'orchestra diretta dal maestro Piero Rizza



9,30 **Girandola di canzoni**  
Cantano Dolores Sopranzi, Fausto Cigliano, Flo Sandon's, Natalino

Otto, Carla Boni, il Duo Fasano, Mario Perrone, Tonina Torrielli, Arturo Testa  
Giacobetti - Di Ceglie: *Il muretto di Alassio*; Vento-Calderazzi: *Lucianella*; Da Vinci-Lucci: *Estasi*; Larici-Allen: *Dolce incantesimo*; Turrema-Gigante-Aracri: *Maria Canaria*; Locatelli-Lo Turco: *Per un bacio*; Sopranzi-Marletta: *Va pensiero*; Scarnicci-Tarabusi-Luttazzi: *Quando una ragazza*; Garinei-Giovannini-Kramer: *Baby kiss me*

**10-11** **SPETTACOLO DEL MATTINO**  
(Omo)

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

### MERIDIANA

**13** **Orchestra diretta da Piero Rizza**  
Cantano Nuzzo Salonia, Mara Gabor, Gino Pagliuca, Isabella Fedeli

Pinchi-Paggi: *Ti ricorderai di me*; Pinchi-Righi: *La grande carretera*; Mangieri: *Notturmo per chi non ha nessuno*; Pinchi-Donida: *Io sì tu no*; Martelli-Abel: *Buona sera signora luna*; Delle-Hauesch: *Marie jump*

Flash: *Istantanee sonore*  
(Palmolive - Colgate)

**13,30** Segnale orario - **Giornale radio** - «Ascoltate questa sera...»

**13,45** **Scatola a sorpresa**  
(Simmenthal)

**13,50** Il discobolo (Arrigoni Trieste)

**13,55** \* **Cartoline sonore**  
Negli interv. comunicati commerciali

**14,30** **Pochi strumenti e molta fantasia**  
Un programma di Tullio Formosa

**14,30-15** **Trasmissioni regionali**

**15** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo

**15,15** **Parole in musica**  
Dizionario semimusicale di Dino De Palma

**15,45** **Per voi**  
Un programma di Lia Orlogoni con l'orchestra diretta da Marcello De Martino

### POMERIGGIO IN CASA

**16** **TERZA PAGINA**

*Diario musicale di un inviato speciale*, un programma di Gian Paolo Callegari

*Schedario*: Franz Norese: Gli uomini della roccia e del ghiaccio  
*Jazz da camera*

**17** — \* **Successi italiani all'estero**  
Presentano Angiolina Quinterno e Sandro Merli

**17,45** **La fisarmonica di Wolmer Beltrami**

**18** — **Giornale radio**  
**La moda**  
Accordi e dissonanze

**18,30** \* **BALLATE CON NOI**

### INTERMEZZO

**19,30** \* **Voci in armonia**

Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno  
(A. Gazzoni & C.)

**20** — Segnale orario - **Radiosera**

**20,30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Le vedette del giorno**

### SPETTACOLO DELLA SERA

**21** **NON C'ERA UNA VOLTA UN FESTIVAL**

Ipotesi scherzosa su un'anteprima del 1934

Orchestra diretta da Pippo Barzizza

Presenta **Nunzio Filogamo**  
Al termine: **Ultime notizie**

**22,15** **TORNA, DOLCE SIGNORA**

A Greta Garbo, il volto del secolo  
Radiodramma di **Tito Guerrini**  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di **Umberto Benedetto**

**23,15-23,30** **Siparietto**

## TERZO PROGRAMMA

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Recenti progressi della geografia III. Nuovi indirizzi della climatologia**  
a cura di Alberto Mori
- 19,15** \* **Franz Liszt**  
*Due rapsodie ungheresi*  
In la minore n. 15 - In do diesis minore n. 2  
Pianista **Vladimir Horowitz**
- 19,30** **La Rassegna**  
*Cultura nord-americana*  
a cura di Claudio Gorlier
- 20** — **Concerto di ogni sera**  
Ch. W. Gluck (1714-1787): *Alceste ouverture*  
Orchestra della «Suisse Romande», diretta da Karl Münchinger  
J. Sibelius (1865-1957): *Sinfonia n. 2 in re maggiore* op. 43  
Allegretto - Tempo andante, ma rubato - Vivacissimo - Allegro moderato  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Artur Rodzinski  
B. Bartok (1881-1945): *Danze popolari rumene*  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Nino Sanzogno
- 21** — **Il Giornale del Terzo**
- Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21,20** **SOTTO L'ALBERO DEL SICOMORO**  
Favola di formiche in tre atti di **Samuel Spewack**  
Traduzione e adattamento di Franca Cancogni  
Compagnia di Prosa di Milano della Radiotelevisione Italiana con Isa Pola, Ernesto Calindri e Leonardo Cortese  
La Regina **Isa Pola**  
Lo Scienziato **Ernesto Calindri**  
Il Capo della statistica **Andrea Matteuzzi**  
Il Generale **Giulio Oppi**  
Il ragazzo **Leonardo Cortese**  
La ragazza **Giulia Lazzarini**  
e inoltre: **Gianni Bortolotto**, **Carlo Monti** e **Mario Morelli**  
Regia di **Sandro Bolchi**  
(vedi nota illustrativa a pag. 8)
- 22,45** **Chansons et complaints d'autrefois**  
Ricreazione armonico-strumentale e presentazione di Federico Ghisi  
Chanson de la jeune Isabeau - Chanson de la malmariée - Complainte de Geneviève de Brabant - Complainte sur les malheurs de Pyrame et Thisbé - Chanson de Damon et Henriette - Chanson de la prise de Besançon - Chanson d'Arnaud Baritone **Bernard Lefort**  
Orchestra da camera di Losanna, diretta da Victor Desarzens  
(Registrazione effettuata dalla Société Suisse de Radiodiffusion)

### STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

**13** **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana

**13,20** **Antologia** - Da «Il Principe» di Niccolò Machiavelli: «Liberalità e parsimonia, crudeltà e pietà del principe»

**13,30-14,15** \* **Musiche di F. J. Haydn** (Replica dal «Concerto di ogni sera» di martedì 12 agosto)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalle ore 23,35 alle ore 6,40 **NOTTURNO DALL'ITALIA** - Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri 355  
23,35-0,30: Crociera musicale - 0,34-1: Musica dolce musica - 1,06-1,30: Noi le cantiamo così - 1,34-2: Musica operistica - 2,06-2,30: Sette note in allegria - 2,34-3: Fantasia musicale - 3,06-3,30: Complessi caratteristici - 3,34-4: Gli assi della canzone - 4,06-4,30: Musica sinfonica - 4,34-5: Napoli canta - 5,06-5,30: Ritmi d'altri tempi - 5,34-6: Un po' di musica per tutti - 6,06-6,40: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



## LA TV DEI RAGAZZI

18.30-19.30 a) GIRAMONDO

Notiziario internazionale dei ragazzi

b) RACCONTI ILLUSTRATI

«Una minestra di sassi»

Produtz.: Weston Woods Studios

c) ARRIVANO I VOSTRI

Settimanale di cartoni animati

## RIBALTA ACCESA

20.30 TELEGIORNALE

Edizione della sera

20.50 CAROSELLO

Gibbs Souple - Crodo - Brylcreem - Williams)

21 — MARINA PICCOLA

Canzoni per le vacanze presentate da Teddy Reno

Orchestra di Franco Pisano con il Quartetto Due più Due e il coro di Franco Potenza

Regia di Lino Procacci

21.45 LA GIUNGLA D'ASFALTO

II - Gli artisti dell'imprudenza

Realizzazione di Giuliano Tomei

22.15 LA LOTTA COL FIUME E COL MARE

Servizio di Emmanuele Milano

22.45 TELEGIORNALE

Edizione della notte

Con Teddy Reno

## MARINA PICCOLA

Dal giorno dell'inizio delle sue trasmissioni, Teddy Reno confidava nella parodia che gli avrebbero fatto Tognazzi e Vianello. La attese a piè fermo, per sei settimane: ma la parodia, questa volta, tardava a venire. Il cantante triestino a un certo punto

cominciò a preoccuparsi: e se davvero non gliela avessero fatta? se proprio Marina piccola fra tutti gli spettacoli della TV fosse rimasto l'unico a non cadere sotto gli artigli dei due comici di Un due tre? Finalmente, la sera del 27 luglio, dal palcoscenico della Fiera venne

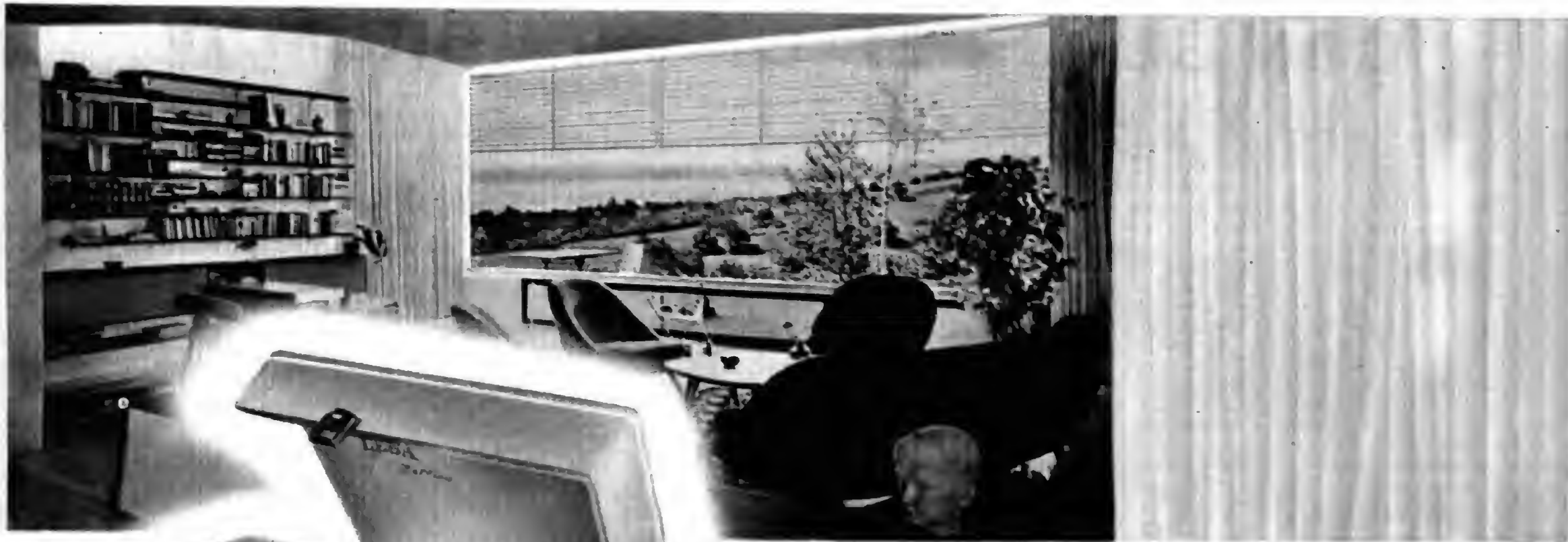
il guanto di sfida della rivista milanese: una parodia anche più forte, più pungente e, per il pubblico di maggiore sensibilità, più crudele di tutte le altre create in ormai tre anni di trasmissioni dai due irresistibili attori; una parodia che sferzava il giovane cantante proprio nel suo tallone d'Achille, e batteva sopra senza risparmio di colpi.

Ma Teddy Reno non se n'ebbe a male. Si gustò battuta per battuta tutta la scenetta dedicata alla sua rivista, si appuntò i gesti e le frecce dei suoi due avversari: e a quattro giorni di distanza diede la sua risposta: un «Teddy Reno Show» tutto in chiave di contro-parodia, che riprendeva i motivi di caricatura escogitati da Tognazzi e Vianello, forzandoli fino al parossismo: dallo stacco di buio fra l'una e l'altra inquadratura, al gesto dell'indice passato e ripassato sul naso, fino all'irresistibile trovata finale del saito nell'acqua (finta) con la pietra al collo (di cartone). L'onore di Marina piccola, adesso, è salvo per sempre: adesso sappiamo che la trasmissione dei mercoledì sera non è solo una piacevole rubrica musicale, con uno spigliato presentatore, con dei bravi cantanti, con una fresca orchestra di ritmi, con delle più o meno attraenti canzoni: ma è soprattutto un programma ricco di spirito, fatto da gente di spirito, alla quale non manca, finalmente, il senso dell'umorismo, e la capacità di sorridere anche di se stessa.

G. C.



Cosetta Greco, l'attrice cinematografica che ha scelto come sua seconda vocazione la musica leggera, è intervenuta a una recente trasmissione cantando con Teddy Reno sullo sfondo, appena tremolante, della sua «Marina piccola»



Un prodotto di eccezionale qualità ad un prezzo eccezionalmente vantaggioso!...

**LESAPHON 57** L. 59.000

**LESA**

un prodotto originale

equipaggiato con il più moderno cambiadischi a quattro velocità



LIGURIA

16,10-16,15 Chiamata marittima (Genova 1).

TRENTINO-ALTO ADIGE

18,35 Programma altaatesino in lingua tedesca - Grasse Opernchöre - Unterhaltungsmusik (Bolzano 2 - Bolzano 11 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Moranzon 11 - Morco di Pusterio 11 - Merano 2 - Plose 11).

19,30-20,15 Sinfonische Musik - Blich nach dem Süden - Nachrichtendienst (Bolzano 11).

VENEZIA GIULIA E FRIULI

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistico dedicato agli italiani di oltre frontiera - Almonacco giuliano - 13,04 Musica operistica Wagner: Lohengrin, preludio; Verdi: Ernani, Ernani, Ernani, involami; Mossemet: Manon, «Nous vivrons à Paris»; Mascagni: Cavalleria rusticana, «Mamma quel vino è generoso» - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Noto di voto politico - Sono qui per voi (Venezia 31).

14,30-14,45 Terza pagina - Cronache triestine di teatro, musica, cinema, orti e lettere (Trieste 1).

17,30 Un po' di ritmo con Gianni Saffred (Trieste 1).

17,45 I Triestini a teatro, o cura di Maria Grazia Rutteri - 15ª e ultima puntata (Trieste 1).

17,55 \* Selezione dell'opera «Il Barbiere di Siviglia». Melodramma buffo in due atti di Cesare Sterbini - Musica di Gioacchino Rossini - Rosina, ricco pupillo in casa di don Bartolo: Roso Di Giorgio; Il conte d'Almaviva: Ezio Di Giorgio; Figaro, barbiere: Piero Cappuccilli; Don Basilio, maestro di musica di Rosina: Giorgio Podsiadli; Don Bartolo, dottore in medicina, tutore di Rosina: Antonio Cosogrande; Fiorello, servitore del conte: Mario Ferrara;

Berto, vecchio comierio di Don Bartolo: Mario Finotti - Orchestra sinfonica di Göttinger e Corro da comero dell'Opera Stabile del Viotti, diretti da Otmor Suitner (Trieste 1).

18,50-19,15 Cori d'Italia - Il coro delle Dolomiti (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 \* Musica del mattino, calendario - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 Musica leggera, taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Senza impegno, o cura di M. Jovanik: «Lo donna e lo cosa», attualità dal mondo femminile - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo dello cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 \* Musica divertente - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30 Rossegno dello stampa.

17,30 \* Tè danzante - 18 \* Ravel: Trio in la minore - 18,30 Dallo scaffale incontrato: «Il re superbo», fiaba di Italo Calvino - 18,55 Concerto del soprano Jelko Rupnik; al pianoforte Ciril Cvetko. liriche jugoslave - 19,15 Lo conversazione del medico, o cura di M. Storc - 19,30 Musica vorio.

20 Notiziario sportiva - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 Da una melodia all'altra - 21 «Lo cronaca di Visoko», radiodramma di Ivan Tavcar, odattamento di Mirko Jovanik - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 \* Bollo notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocarriere» n. 27

RADIO VATICANA

(Kc/s. 1529 - m. 196; Kc/s. 6190 - m. 48,47; Kc/s. 7280 - m. 41,21)

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «La Rima del Rinascimento: Il Cinquecento da Alessandro VI a Clemente VIII» del prof. Renzo U. Martini - Pensiero di D. Tizio Zorzi. 21 Santa Rosaria. 21,15 Trasmissioni estere.

ESTERE

ANDORRA

(Kc/s. 998 - m. 300,60; Kc/s. 5972 - m. 50,22; Kc/s. 9330 - m. 32,15)

19,50 Lo famiglia Duraton. 20 Giovani 1958. 20,15 Cocktail di canzoni. 20,30 Club de conzonettisti. 20,55 Il successo del giorno. 21 I prodigi. 21,30 Music Hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22,03 Il ritmo del giorno. 22,15 Buonsero, omici. 23 Musica preferito. 23,45-24 Mezzanotte a Radio Andorra.

FRANCIA

II (REGIONALE)

Paris Kc/s. 863 - m. 347; Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Bordeaux Kc/s. 1205 - m. 249; Kc/s. 1594 - m. 188; Marseille Kc/s. 710 - m. 422; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Rennes Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Lille Kc/s. 1376 - m. 218; Limoges Kc/s. 791 - m. 379,3; Lyon Kc/s. 602 - m. 498,3; Nancy Kc/s. 836 - m. 358,9; Nice Kc/s. 1403 - m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317,8

19,55 Dischi: 20 Notiziario. 20,25 «Music-Parade» presentato da

Henri Kubnick. 20,30 Concerto diretto da Rafael Kubel'k. Smetana: a) Lo Moldavo, b) Dai prati e dai boschi; di Beemia, poemi sinfonici; Dvarak: Sinfonia n. 5 in mi minore «Dol Nuovo Mondo» - 21,30 Musica da ballo. 22,10 Melodie e conzoni. 22,40 Claude Bolling e lo suo orchestra.

III (NAZIONALE)

Paris Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1484 - m. 202; Bordeaux Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1241 - m. 241,7; Limoges Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 202; Lyon, Rennes Kc/s. 1241 - m. 241,7; Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 202; Marseille Kc/s. 1070 - m. 280; Strasbourg Kc/s. 1277 - m. 234,9; Toulouse Kc/s. 1349 - m. 222,4; Lille, Nancy, Nice Kc/s. 1241 - m. 241,7

19,30 M. Ravel: Le tombeau de Couperin: Toccata (pianista Monique Haas) 19,35 Dal Festival di Bayreuth. L'ora del Reno, opera di Richard Wagner, diretta da Hans Knappertsbusch. 22,35 Ultime notizie da Washington. 22,40 Dischi. 22,50 La voce dell'America. 23,10 Concerto sinfonico diretto da Ferenc Fricsay. Rossini: «Lo scolo di seta», ouverture, Bela Bartok: Divertimento per orchestra d'archi; Smetana: Lo Moldavo, poema sinfonico.

MONTECARLO

(Kc/s. 1466 - m. 205; Kc/s. 6035 - m. 49,71; Kc/s. 7140 - m. 42,02)

19,45 Notiziario, cronaca sportiva, lo famiglia Duraton. 20 Ricordi del Martini-Club. 20,30 Il club dei chansonniers. 21,10 Lascio o raddoppio. 21,30 Avete fiuto? 21,45 Musiche da film. 22,05 Beethoven: Nono sinfonia - Orchestra Nazionale belga, diretta da A. Vandernoot. 23,20 Notiziario. 23,30-0,02 Radio - Club Montecarlo.

GERMANIA MONACO

(Kc/s. 800 - m. 375)

19,35 Che cosa ne dite? 19,45 Notiziario. 20 Politico di primo mano. 20,15 Dischi richiesti. 21,45 Vittime dello curiosità (Terzo caso) Lo responsabilità degli adulti. 22,15 Notiziario - Commenti. 22,20 Lo 78ª Giornata dei cattolici a Berlino. 22,50 Franz Schubert: Sonata in la maggiore per pianoforte (pianista Eduard Erdmann) 23,25 Jazz-Journal. 24 Ultime notizie. 0,05-1 Melodie e conzoni.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

(North Kc/s. 692 - m. 434; Scotland Kc/s. 809 - m. 370,8; Wales Kc/s. 881 - m. 340,5; London Kc/s. 908 - m. 330,4; West Kc/s. 1052 - m. 285,2)

18 Notiziario. 18,45 Conti e danze rustiche. 19 Dischi. 19,30 Concerto sinfonico. 21 Notiziario. 21,15 «Lo Rivoluzione tranquilla», testo di J. S. Campbell. 22 Cobaret Continentale. 22,30 Risposte di Sir Harold Nicolson o domande di Margaret Lane, Nicholas Fenn e A. P. Ryan

PROGRAMMA LEGGERO

(Draitch Kc/s. 200 - m. 1500; Stazioni sincronizzate Kc/s. 1214 - m. 247,1)

18,45 «Lo famiglia Archer», di Webb e Mason. 19 Notiziario. 19,30 «Fine goings on», con Frankie Howard. 20 Conzoni e ritmi presentati da Dennis Lotis, accompagnati da Tony Osborne Group. 20,30 «Blackpool Night», varietà. 21,30 Musica richiesta. 22,30 Notiziario. 22,40 Irma Logan e l'orchestra Vic Lewis. 23,30 Complesso diretto da Ronnie Munro. 23,50-24 Ultime notizie.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

(Kc/s. 529 - m. 567,1)

18,45 Virtuosi dello musica leggera. 19,30 Notiziario-Eco del tempo. 20 Alcuni ländler. 20,20 «Uli il servo» dal romanzo di Jeremias Gotthelf (VI parte). 21,15 Dal festival di Schwetzingen. Lieder cantati dal soprano Elisabeth Grümmer, al pianoforte Hugo Diez. 22,15 Notiziario.

MONTECENERI

(Kc/s. 557 - m. 538,6)

19,40 Venti minuti con. 20 Orizzonti ticinesi. 20,30 Arcangelo Carelli: a) Concerto n. 9 op. 5 in la maggiore per archi e cembalo (con i ritornelli di Francesco Geminiani); b) Concerto n. 10 op. 5 in fa maggiore per archi e cembalo. 21 «Il porto delle sette note», varietà musicale o cura di Rinaldo e Zomodù. 21,50 Interpretazioni dell'arpista Simonne Sporck. Marcel Samuel-Rousseau: «Variations sur un vieux Noël»; Franz Schubert: Momento musicale in fa minore op. 94; Enrique Granados: Andalusio. 22,05 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Copriccio notturno, con Fernando Poggi e il suo quintetto.

SOTTENS

(Kc/s. 764 - m. 393)

20,15 Concerto diretto da Karl Münchinger. Solisti: violinisti Werner Krotzinger e Adolphe Mondeau; flautista Willy Glas. Bach: a) Suite n. 2 in si minore, b) Concerto in re minore per due violini e orchestra d'archi; Maxzart: a) Divertimento in fa maggiore, K.V. 138, b) Eine kleine Nachtmusik, K.V. 525. 22 «Le avventure di Microsolca», di William Aguet. V. puntata. 22,30 Notiziario. 22,35 Programma per un'ombra, o cura di Claude Mossé Stasero. «Per Alain» 23,05-23,15 Compionati svizzeri ciclistici su pista.

# CON GLI 8 DEL GASHERBRUM IV

(segue da pag. 4)

del Circo che ci ospita posso dire che essa regni soddisfaccente. Siamo tutti protesi verso il raggiungimento del nostro obiettivo nello spirito cordiale di una ascesa alpina moltiplicata per mille dalle dimensioni dell'insieme e dei particolari.

Ufficiale pakistano: ci è capitato un uomo che senz'altro rispetto e per il quale ho perfino una certa simpatia ma che è, per dirla in gergo militare, un terribile najone. Esige l'applicazione letterale dei regolamenti, quelli nuovi e pesanti, e lo fa, debbo dire, con salomonica imparzialità. Spessissimo, però, il suo punto di vista e quello dei miei compagni sono contrastanti. Al secondo giorno della nostra marcia vi fu persino una violenta discussione tra il capitano Dar e me; poi abbiamo fatto la pace e siamo diventati non dico buoni amici, ma certo dei tolleranti vicini che rispettano reciprocamente la loro indipendenza.

Fotografie: ne abbiamo scattate circa tremila. Al campo base farò gli sviluppi di controllo per il bianco e nero.

Cinema: strappando minuti e mezze ore al sonno e al lavoro organizzativo ho già potuto girare oltre 50 rulli a colori.

Registrazioni sonore: con l'aiuto di Carlo Mauri ne ho già fatte parecchie. Certo è la prima volta che un registratore portatile della Radiotelevisione Italiana arriva fin quassù al Circo Concordia. Alla sosta di Casciumal, quando ho fatto riascoltare ai balti i loro canti c'è stato qualcuno che ha tentato di baciarmi con reverenza

le ginocchia. Con la prossima posta dal campo base invierò altre corrispondenze per «Voci dal mondo».

Le prime tre bobine da 7 pollici e mezzo sono infatti arrivate Air mail da Karachi, portate attraverso il Baltoro dalle staffette veloci che, con una piccola stazione radiotelegrafica, assicurano le comunicazioni con il resto del mondo.

In quella remota conca del Karakorum, intanto, gli otto uomini si preparano per l'assalto finale. Il campo base viene montato sulla morena centrale del Ghiacciaio Abruzzi, nello stesso punto scelto dalla spedizione himalaiana internazionale del '34, guidata da Dyhrenfurth, e da quella francese del '36 che aveva per obiettivo gli 8068 metri dello Hidden Peak. Il «Picco nascosto» è stretto ora d'assedio dagli alpini americani di Mr. Clinch che hanno il loro campo base a qualche chilometro e, quando possono, vengono a bere una buona tazza di thé nella città di tela di Cassin. La loro «little America», dicono, manca quasi del tutto di comforts e siamo noi, una volta tanto, a fare i padroni di casa. «Del resto, scrive Maraini, qui non siamo un po' a casa nostra? Il ghiacciaio su cui camminiamo e dormiamo non porta un nome caro a noi tutti, quello del Duca degli Abruzzi?».

Una notizia imprecisa da Lahore, ripresa da qualche quotidiano, ha annunciato recentemente che la spedizione americana, precedendo gli italiani, ci aveva soffiato la vetta del Gasherbrum. Questa notizia

merita due righe di commento. Di Gasherbrum ne esistono sei e l'Hidden Peak, undicesimo dei 14 «ottomila» conosciuti della Terra, è il primo. Quello assegnato, il 4 marzo 1958, alla spedizione del Club Alpino Italiano dal governo della Repubblica islamica del Pakistan (impossibile quindi «soffiarsi» le cime come sulle Occidentali o in Dolomiti) è il Gasherbrum IV che dà il nome all'intero massiccio. G. O. Dyhrenfurth, capo delle spedizioni del '30 e del '34, scrive nel suo Zum dritten pol (1):

L'obiettivo più serio dell'intero gruppo dovrebbe esser rappresentato dal Gasherbrum IV. Io stesso mi son fermato a osservare attentamente quel meraviglioso monte «da ogni lato», ma confesso di non aver potuto stabilire quale potrebbe essere un'eventuale via d'accesso raccomandabile. Si potrebbe progettare il passaggio al Colle tra il Gasherbrum IV e il III superando una pericolosa seraccata. Si giunge dapprima presso la base della superiore Cresta orientale alta da 900 a 1000 metri; questa però è spaventosamente ripida e di difficile scalata — per le sue stratificazioni in senso verticale — poiché si tratta del lato posteriore del Baltoro. Quindi il Gasherbrum IV dovrebbe allinearsi con le Cime del Karakorum che rimarranno ancora a lungo inviolate.

L'affermazione così recisa di uno specialista come Dyhrenfurth non può che accrescere il prestigio dell'impresa italiana. D'altra parte Cassin e i suoi uomini, da Da Francesch a

Mauri, non sono tipi da lasciarsi scoraggiare anche se l'ambiente nel quale lottano da più di due mesi è il più repulsivo e inospitale.

«E' come trovarsi al centro d'un cratere lunare, dice Maraini in una sua corrispondenza per «Voci dal mondo», all'ombelico di un pianeta sconosciuto e morto, dove forse la neve è ossigeno cristallizzato, è azoto in polvere, e forse le rupi sono fatte di magnesio o di elementi rarissimi da noi: il lantanio, il berillio».

Mentre Maraini, capo del campo base, resta a 5200 metri incomincia la spola degli uomini con i portatori d'alta quota sulla seraccata che porta al colle Est. Vengono installati, dopo giorni di tentativi, il II, il III, il IV e V campo, a oltre settemila metri. Con l'aiuto dei 14 hunza gli italiani trasportano in alto il materiale che servirà per l'assalto finale: viveri, respiratori d'alta quota, vestiti d'altitudine. Il 1º luglio Cassin e Oberto che stavano spostandosi dal II al III campo vengono investiti da una valanga. Ecco il racconto testuale fatto da Cassin:

«... arrivando al II campo trovo anche De Francesch che è arrivato qui la sera prima con un paio di hunza. Mi dicono che durante la notte una slavina è venuta giù dal Gasherbrum V fino a sfiorare il nostro campo. Decido uno spostamento del campo e vi provvedono Mauri, Zeni e De Francesch mentre Oberto e io, con i sacchi carichi, ripartiamo per il terzo campo. Ci siamo allontanati neanche di duecento metri quando, con un enorme bo-

to, vien giù dalla cima del Gasherbrum V una gigantesca seraccata; corre per la ripida parete di ghiaccio portando via tutto sotto di sé, lascia la roccia perfettamente pulita. La nube di nevischio sarà alta 200 metri. Oberto ed io abbandoniamo i carichi e cerchiamo di salvarci fuggendo verso la parte opposta, ma siamo presto avvolti in un denso polverone di neve che ci spinge e ci butta a terra. Resisto. Punto nella neve i bastoncini da sci; con la testa fra le braccia cerco di difendermi dal pulviscolo che mi impedisce di respirare; è durata più di dieci minuti questa storia. Aspettavo da un momento all'altro di essere strappato via dalla valanga ma per fortuna si è fermata a una decina di metri da noi. Prima che si rischiasse l'aria sento gridare: Riccardo! Vedo dieci metri più in là una massa bianca che si muove e gesticola: è Oberto che sembra un piccolo orso bianco».

Questo è uno dei tanti racconti che gli uomini del Gasherbrum IV faranno al loro ritorno in Italia, un frammento della grande avventura che essi stanno vivendo su una delle più belle montagne del Karakorum. Sulla cima di ghiaccio della «Parete lucente» due di loro — se non l'hanno già fatto — planteranno presto con l'asta del tricolore gli artigli gloriosi di un'aquila: quella che da quasi cento anni sormonta lo stemma del Club Alpino Italiano.

Gigi Marsico

(1) Il terzo polo, ed. Baldini & Castoldi.



## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.40** Previsioni del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua portoghese, a cura di L. Stegagno Picchio e G. Tavanì
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno  
\* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,55)  
(Motta)
- 8** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* **Crescendo** (8,15 circa)  
(Palmolive - Colgate)
- 8.45-9** Lavoro italiano nel mondo
- 11** — \* **Musica sinfonica**  
Haydn: Concerto in sol maggiore per violino e orchestra: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Allegro (Violinista E. Bertschinger; cembalista E. Heiller - Orchestra del Collegium Musicum di Vienna diretta da Anton Heiller); Dukas: L'apprenti sorcier, Scherzo sinfonico (Orchestra Sinfonica della N.B.C. diretta da Arturo Toscanini); Liszt: Concerto n. 2 in la maggiore per pianoforte e orchestra: a) Adagio sostenuto assai, b) Allegro agitato assai, c) Allegro deciso, d) Marziale, meno allegro, e) Un poco più mosso, f) Allegro animato (Pianista Aldo Ciccolini - Orchestra Filarmonica di New York diretta da Dimitri Mitropoulos)
- 11.55** Piccola varietà  
(Carisch S.p.A.)
- 12.10** Orchestra diretta da Carlo Espósito
- 12.10-13** Trasmissioni regionali
- 12.50** Domisoldò  
Un disco per oggi  
(Lesso Galbani)  
Calendario  
(Antonetto)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13.20** \* **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavaller Fantasio  
(G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio**
- 14.15-14.30** Novità di teatro, di Enzo Ferrieri - Cronache cinematografiche, di Piero Gadda Conti
- 14.30-15.15** Trasmissioni regionali
- 16.15** Previsioni del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** Girandola di canzoni  
Cantano Vanda Romanelli, Gino Latilla, Luciana Gonzales, Luciano Bonfiglioli, Marisa Colomber, Arturo Testa, il Duo Fasano, Mario Perrone  
Nisa-Carosone: Tu vuoi fa l'americano; Fragna; Bugiarda; Nelli-Biri-Rossi: Tu che non mi baci mai; Damp-Rampoldi: Fischio e me ne infischio; Ciervo-Innocenzi: Siente furastie; Mangieri: Varca lucente; Ravasini: Fischia il treno; Silenti-Fiorrelli: Domandate
- 17** **Giornale radio**  
L'Antenna  
Incontro settimanale con gli alunni in vacanza delle Scuole Secondarie Inferiori, a cura di Oreste Gasperini e Gian Francesco Luzi
- 17.30** Vita musicale in America  
a cura di Edoardo Vergara Caffarelli  
Boccherini: Sonata in do maggiore: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Rondò (Violoncellista Luigi Silva - Orchestra sinfonica di Oklahoma diretta da Frazer Harrison)

- 18.15** Umoristi della Roma di ieri  
a cura di Mario Dell'Arco  
II. Oronzo Marginati  
(v. articolo illustrativo a pag. 16)
- 18.45** Università internazionale Guglielmo Marconi (da Roma)  
Umberto Albini: I primi oratori attici
- 19** — Concerto del violinista Carlo van Neste e del pianista Antonio Beltrami  
Planl (rev. Nàchez): Intrada; Brahms: Sonatensatz; Prokofiev: Dalle «Cinque melodie per violino e pianoforte» op. 35 bis: a) Lento ma non troppo, b) Animato ma non allegro, c) Allegretto leggero e scherzando; De Falla-Kreisler: Danza spagnola da «La vida breve»; Ysaye: Sonata n. 3 per violino solo («Ballata»)
- 19.30** Fatti e problemi agricoli
- 19.45** L'avvocato di tutti  
Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino
- 20** — \* **Musica per archi**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* Una canzone di successo  
(Buitoni Sansepolcro)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** — Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura
- CARMEN**  
Dramma lirico in quattro atti di Enrico Meilhac e Ludovico Halévy dalla novella di Prospero Mérimée  
Musica di GEORGES BIZET  
Don José Franco Corelli  
Escamillo Anselmo Cozzani  
Il Dancaïro Antonio Sacchetti  
Il remendado Vittorio Pandano  
Zuniga Antonio Cassinelli  
Morales Enzo Pieri  
Carmen Belen Amaran  
Micaela Elda Ribetti  
Frasquita Rena Gary Falachi  
Mercedes Miti Truccato Pace  
Direttore Nino Sanzognò  
Maestro del coro Roberto Benaglio  
Orchestra e coro di Milano della Radiotelevisione Italiana  
(v. articolo illustrativo a pag. 6)  
Negli intervalli:  
I) Posta aerea; II) **Giornale radio**  
Al termine:  
Ultime notizie - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
La civiltà iranica  
a cura di Antonino Pagliaro  
VIII. Il periodo ellenizzante
- 19.30** Le riviste «highbrow» in America  
a cura di Francesco Mei
- 20** — \* **Concerto di ogni sera**  
Ludwig van Beethoven (1770-1827)  
Dieci Variazioni op. 121 a su «Ich bin der Schneider...»  
Esecuzione del «Trio Alma»  
Roman Totenberg, violino; Gabor Rejot, violoncello; Adolph Baller, pianoforte  
Sei Bagatelle op. 126  
In sol maggiore - In sol minore - In mi bemolle maggiore - In si minore - In sol maggiore - In mi bemolle maggiore  
Pianista Andor Foldes  
Quintetto in mi bemolle maggio-

### STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20** Antologia - Da «Nel Mari del Sud» di Robert Louis Stevenson: «Fakarava»
- 13.30-14.15** Musiche di Sibelius e Bartok (Replica del «Concerto di ogni sera» di mercoledì 13 agosto)

## SECONDO PROGRAMMA

### MATTINATA IN CASA

- 9** Effemeridi - Notizie del mattino  
Almanacco del mese
- 9.30** Orchestra diretta da Piero Rizza  
Cantano Mara Gabor, Nuzzo Salonia, Isabella Fedeli, Bruno Pallesi, Fernando Cafissi  
Zauli: Caroline bop; Surace: Amica radio; Gentile-Lojacono: Vocca rossa; Testoni-Cambi: Confucio dice; Spotti: Le tue mani; Rizza: Le presentatrici; Castellani-Martelli: Usignolo; Testoni-Rizza: Calma; Rizza: Oriental Riff
- 10-11** SPETTACOLO DEL MATTINO  
(Omo)
- 12.10-13** Trasmissioni regionali

### MERIDIANA

- 13** Canzoni presentate al VI Festival della canzone napoletana  
Orchestra diretta da Carlo Espósito  
Cantano Nino Taranto, Claudio Terni, Gloria Christian, Nick Pagano, Aurelio Fierro  
De Mura-Albano: Rosi tu sei l'amor; De Crescenzo-Oliviero: Maistrale Nisa-Malgoni; O' calipese napulitano; Martucci-Mazzocco: Giulietta e Romeo  
Flash: istantanee sonore  
(Palmolive - Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** - «Ascoltate questa sera...»
- 13.45** Scatola a sorpresa  
(Simmenthal)
- 13.50** Il discobolo  
(Arrigoni Trieste)
- 13.55** \* **I nostri solisti**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30** Il trenino delle voci
- 14.30-15** Trasmissioni regionali
- 14.45** La R.C.A. ha scelto per voi...  
(R.C.A. italiana)
- 15** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo
- 15.15** Le canzoni di Pino Spotti
- 15.30** Fior da fiore  
Canzoni e romanze di ogni tempo scelte e illustrate da Giovanni Sarno
- POMERIGGIO IN CASA**
- 16** I TEATRI DEL SORRISO  
Il «Palladium» di Londra
- 17** — CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA

diretto da ARTURO BASILE  
con la partecipazione del soprano **Renata Heredia Capnist** e del tenore **Gino Pasquale**  
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana  
(Ripresa dal Programma Nazionale)

**18** — **Giornale radio**  
\* **BALLATE CON NOI**

### INTERMEZZO

- 19.30** \* **Musica in celluloide**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno  
(A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura  
33 - 45 - 78  
Piccolo settimanale illustrato della canzone

### SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** **Ribalta del buonomore**  
**NON TI CONOSCO PIU'**  
Tre atti di Aldo De Benedetti  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana con Laura Carli, Umberto Melnati, Giuseppe Porelli  
Luisa Maltieri Laura Carli  
Clotilde Lorens Dori Cei  
Evelina Lorens Vera Gambacciani  
Una dattilografa Lina Bacci  
Adele Anna Maria Zuti  
Rosa Marcella Novelli  
Alberto Spinelli Giuseppe Porelli  
Paolo Maltieri Umberto Melnati  
Francesco Gianni Pietrasanta  
Regia di Umberto Benedetto  
(vedi nota illustrativa a pag. 9)  
Al termine: Ultime notizie
- 22.45** Vecchia Vienna
- 23.15-23.30** Il giornale delle scienze  
a cura di Dino Berretta



Il soprano Renata Heredia Capnist e il tenore Gino Pasquale partecipano al concerto operistico programmato alle ore 17



N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalle ore 23.35 alle ore 6.40 "NOTTURNO DALL'ITALIA" - Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri 355  
23.35-0.30: Carnet di ballo - 0.36-1: Parole e musica - 1.06-1.30: Motivi sulla tastiera - 1.36-2: Cantiamo insieme - 2.06-2.30: Un po' di jazz - 2.36-3: Musica sinfonica - 3.06-3.30: Motivi d'oltre oceano - 3.36-4: Un'orchestra e uno strumento - 4.06-4.30: Le nostre canzoni - 4.36-5: Musica in technicolor - 5.06-5.30: Passerella di motivi - 5.36-6: Musica operistica - 6.06-6.40: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.





L'impareggiabile Agostino si è votato alla danza! Per i suoi allievi si esibisce generosamente ed è pieno di saggi consigli. « Non è il caso di preoccuparsi — dice ad esempio ad una maldestra principiante — se le capita di pestare un piede al suo cavaliere: c'è un mezzo infallibile per farsi perdonare subito... ». Se volete conoscere anche voi quale sia questo mezzo non dovete fare altro che assistere allo sketch che apparirà questa sera 14 agosto, alle ore 20,50, nella rubrica televisiva « Carosello ». La trasmissione vi è offerta dalla Società Durban's produttrice del famoso « dentifricio del sorriso », la quale vi augura buon divertimento e vi ricorda che « sorride bene chi sorride Durban's! ».

LA TV DEI RAGAZZI

18,30-19,30 IL MISTERO DELLA MINIERA

Film - Regia di Bob Hill  
Distrib.: Variety Film  
Interpreti: Bill Cody, Catherine Cotter

20 — IN BOCCA AL LUPO

Rubrica di caccia e pesca a cura di Walter Marcheselli

Regia di Pierpaolo Ruggerini

RIBALTA ACCESA

20,30 TELEGIORNALE  
Edizione della sera

20,50 CAROSELLO

(Durban's - Motta - Linetti Profumi - Supercortemaggiore)

21 — LASCIA O RADDOPPIA?

Programma di quiz presentato da Mike Bongiorno  
Realizzazione di Gianfranco Bettetini

21,50 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
AUSTRIA: Salsburgo

GRAN BALLETO DEL MARCHESE DE CUEVAS

« Gaité parisienne »

Balletto in 1 atto su musica di J. Offenbach  
Orchestra di E. Rosenthal  
Libretto di E. de Beaumont e L. Massine

La guantala  
Jacqueline Moreau  
La fiorala Beatriz Consuelo  
La dama in rosso

Daphne Dale

Il Peruviano Daniel Cerlier

Il Barone Nicholas Polajenko

Il Duca Georges Goviloff

Tortoni Don Spottswood

Orchestra del Mozarteum

diretta da Jean Doussard

Scene e costumi ispirati a Winterhaier

Coreografia di Leonida Massine

Telecronista Guldo Oddo

22,45 I VIAGGI DEL TELEGIORNALE

L'avventurosa storia del Nilo, reportage di Guldo Manera

23 — MADE IN ITALY

23,15 TELEGIORNALE  
Edizione della notte



Alle ore 22,45 va in onda per la rubrica I viaggi del Telegiornale un reportage realizzato lungo il Nilo. Nella foto: una veduta del fiume

«Gaité Parisienne,, una storia della Belle époque

# Il Gran Balletto del Marchese de Cuevas

Con *Gaité parisienne*, la televisione italiana torna a quel fiabesco e meraviglioso mondo del balletto che già gli offerse la possibilità di interessantissime esperienze nella fase di primo contatto con la massa del pubblico. Il balletto è soprattutto espressione; e si presta, quindi, alle possibilità di divulgazione del mezzo televisivo. In specie, poi, quando non si tratti di un balletto puramente accademico e tragga le sue radici da una « storia » raccontata attraverso l'azione coreografica.

*Gaité parisienne* è una storia della « belle époque » che Leonida Massine costruì, con la collaborazione di Beaumont, su vecchie musiche di Offenbach (ivi compresi brani diventati famosissimi) ed ebbe anche l'onore di una presentazione, con notevole successo, alla Scala, in epoca non remota. Il successo, in quell'occasione, fu notevole, anche per merito di quel Corpo di Ballo della Scala, che, da qualche anno, completamente ricostituito, va riportandosi alla grande altezza del passato.

In questa edizione televisiva, Massine ha fatto invece appello al Grand Ballet du Marquis de Cuevas, che è considerato, nel mondo della danza, di primissimo ordine ed ha al suo attivo la realizzazione di spettacoli tersicorei di alta rinomanza.

Il balletto del marchese de Cuevas fu un prodotto della guerra, per quanto strano ciò possa sembrare a tutta prima. « All'inizio delle ostilità, nel '39 — ebbe a narrare Georges de Cuevas — mi trovavo a New York, e i due figliuoletti del duca di Grammont

abitavano con me. Furono essi ad informarmi che era in partenza una nave carica di francesi che tornavano in patria per essere arruolati... Volli recarmi a salutarli. Sul ponte della nave, quando fu giunto il momento del commoventissimo addio, furono centinaia coloro che mi chiesero, sapendo che sarei restato, di occuparmi delle loro famiglie. Soprattutto, mi fecero promettere di far qualcosa per i ragazzi che non erano in condizione di lavorare.

« Quando tornammo a casa, mia moglie non fece fatica a rendersi conto delle preoccupazioni che erano nate nel mio spirito, a proposito della missione che mi era stata affidata. E fu lei che ebbe la luminosa idea di aprire una scuola di danza classica per i giovani profughi, allo scopo di riunirli, di aiutarli, di farli lavorare ».

Se il marchese era di nobilissima prosapia spagnola, la marchesa — americana di nascita e nata Rockefeller — era donna di rapide ed efficaci iniziative. La scuola prosperò, sotto l'insegnamento di maestri come Bronislava Nijinska, Massine, Lichine, Wilzac, Schollar, Aboukoff. Al profughi si unirono alcuni promettenti giovanissimi allievi americani. Dopo cinque anni, nel '44, il primo « Ballet International » era nato; e successivamente, calmatasi la bufera della guerra, nacque, a Monte Carlo, il primo balletto di Cuevas, del quale facevano parte alcune « étoiles » di primissimo piano che il marchese aveva ingaggiato a New York. Oggi, il balletto di Georges de Cuevas è tra i più noti, tra i più apprezzati di Europa. Settanta

balletti figurano nel repertorio, ed ogni anno nuove creazioni arricchiscono il programma. La compagnia si compone di cinquanta danzatori e danzatrici, scelti fra i migliori, in Francia ed in ogni parte del mondo. Ma il pregio degli spettacoli nasce soprattutto dal gusto artistico del direttore, uomo che al gusto raffinato unisce la forza di una perseveranza e di una tenacia mirabili.

Gli interpreti di *Gaité parisienne* sono scelti tra i migliori. Jacqueline Moreau (la guantala), bella donna e abile danzatrice, fu allieva di Zambelli e della Egrova, e danzò all'Opéra di Parigi fino al 1951. Poi fu ingaggiata da Cuevas. E' danzatrice di brillanti risorse. Non poco abili e graziose sono anche le soliste Beatriz Consuelo e Daphne Dale (che nel balletto rappresenteranno, rispettivamente, « la fiorala » e la « dama in rosso »). Daniel Cellier, danzatore solista di buone possibilità e di ottime risorse espressive, è stato scelto da Massine per la parte del « peruviano » che egli stesso danzò, con vivissimo successo artistico, alla Scala. Per quel che riguarda le parti maschili di contorno, Massine ha puntato su Georges Goviloff (il duca), Nicholas Polajenko (il barone), Don Spottswood (Tortore), e bisogna riconoscere che la scelta è eccellente, perché ognuno di questi solisti ha grandi risorse.

In occasione della rappresentazione di *Gaité parisienne*, la parte orchestrale è stata affidata al maestro Jean Dussard, al comando dell'Orchestra Mozartiana.

Mario Casalbore



Georges Goviloff





per radersi  
meglio occorre prima  
ammorbidire  
la barba  
prima e dopo

**PRORASO**

la crema miracolo  
che aiuta chi si rade

PRIMA ammorbidisce la barba e  
anestetizza la pelle, DOPO rinfr-  
sca, rende la pelle li-  
scia ed elastica ed  
è il refrigerante  
taccasano di tut-  
ti i guai del ra-  
dersi, (anche  
dopo il rasoio  
elettrico).



**campione gratis!**

sarà spedita senza alcuna spesa, a  
chiunque invierà il proprio indirizzo a  
**PRODOTTI FRABELIA - Via  
Sercombi 28/RA - FIRENZE**

**OGGI UN CANNOCCHIALE È NECESSARIO**

Cannocchiale ter-  
restre e astronomico  
con 7 lenti attiche.  
20 e 100 Ingrandi-  
menti. Lungo 70 cm.  
Alto 40 - PAGHE-  
RETE DOPO AVERLO  
VISTO - Vi offriamo  
3 giorni per valutar-  
lo. Poi pagherete.  
Lira 3500  
tutto compreso Scrivete la richiesta:  
**I G C, Via Politecnica, 3 Milano**



**ramazzotti**  
fa sempre bene

**GBC**  
electronica

**TELEVISIONE**

## LOCALI

**LIGURIA**  
16,10-16,15 Chiamata marittimi  
(Genova 1).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

18,35 Programma altaatesino in  
lingua tedesca - Musikalischer  
Cocktail (n. 30) - Die Kinder-  
ecke: « Alice im Wunderland »  
nach dem Roman von Lewis Car-  
roll, in der freien Rundfunkbear-  
beitung von Erika Fuchs; Regie K.  
Margraf - 2. Folge (Bolzano 2 -  
Bolzano 1 - Bressanone 2 - Bru-  
nica 2 - Maranza 11 - Marca di  
Pusteria 11 - Merano 2 - Plose 11).

19,30-20,15 Melodien von Jahn  
Langsfelder - Sportrundschaue der  
Woche - Nachrichtendienst (Boi-  
zano 11).

### VENEZIA GIULIA E FRIULI

13 L'ora della Venezia Giulia -  
Trasmissione musicale e giar-  
nolistica dedicata agli italiani  
d'oltre frontiera - Almonacco  
giuliano - Mismas, settimanale  
di varietà giuliana - 13,14 Cara-  
sella di successi: Tacconi: Come  
prima; Auric: Moulins Rouge; Ros-  
si: 'Na voce e 'na chitarra; War-  
ren: The rose Tattoo; Ciaffri:  
Scalinatella; Manilla: Lazy gon-  
dlier; Luttazzi: Mia vecchia  
Broadway; Trenet: La mer; Rossi:  
Stradivarius - 13,30 Giornale  
radio - Notiziario giuliano -  
Ciò che accade in zona B (Ve-  
nezia 3).

14,30-14,45 Terza pagina - Cro-  
nache triestine di teatro, musi-  
ca, cinema, arti e lettere (Trie-  
ste 1).

17,30 (\*) Beethoven: Le sonate  
per pianoforte - Sonata n. 15 in  
re maggiore op. 28 - Pianista  
Wilhelm Backhaus (Trieste 1).

17,50 « L'affare Kubinsky », com-  
media in 3 atti di Fodor e Laka-  
tos - Traduzione di Ignazio Bal-  
la e Mario de Vellis - Compagnia  
di Prosa di Trieste della Radiote-  
levisione Italiana, con Ernesto Ca-  
lindri - Il presidente della Banca  
M. Trota (Giulia Rolli), Herta  
(Clara Marini), Il barone Felice  
Fabry (Gianni De Marco), Il dot-  
tor Gustavo Wiesinger (Ernesto  
Calindri), Il direttore generale  
(Lucia Renzi), Il procuratore Ni-  
kolit (Bruno Montalto), Il procu-  
ratore Hallmann (Gianni Solara),  
Il segretario Rodolfo Fritsch (Emi-  
liano Ferrar), La signorina Fran-  
zi, stenodattilografa (Vanna  
Benincasa), Giovanni, fattorino  
(Maria Latti), Il vecchio signore  
(Edmondo Tamburini) - Allesti-  
mento di Giulia Rolli - Registra-  
zione (Trieste 1).

19,25-19,45 Orchestra diretta da  
Alberto Casomassima (Trieste 1).

In lingua slovena  
(Trieste A)

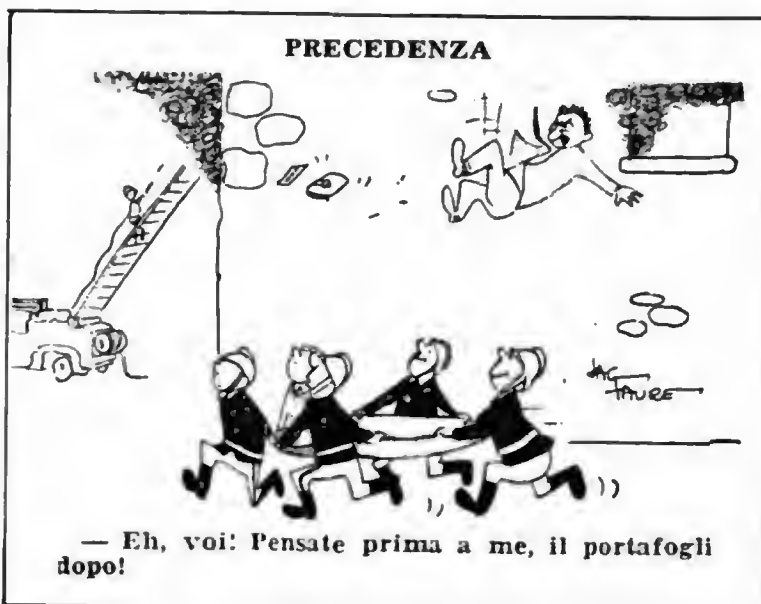
7 \* Musica del mattino, calenda-  
ria - 7,15 Segnale orario, nati-  
ziario, bollettino meteorologico -  
7,30 Musica leggera, taccuino  
del giorno - 8,15-8,30 Segnale  
orario, notiziario, bollettino me-  
teorologico.

11,30 Senza impegno, a cura di  
M. Javornik - « Il cane, primo  
animale domestico » di F. Oren-  
sen - 12,10 Per ciascuno qual-  
cosa - 12,45 Nel mondo della  
cultura - 13,15 Segnale orario,  
notiziario, bollettino meteorolo-  
gico - 13,30 \* Musica leggera -  
14,15 Segnale orario, notiziario,  
bollettino meteorologico -  
14,30 Rassegna dello stampo.

17,30 \* Ballate con noi - 18 Beet-  
hoven: Sinfonia n. 1 in do mag-  
giore - 18,25 Cantanti di musica  
leggera - 19,15 Classe Unica: Le  
grandi organizzazioni internazio-  
nali: « La F.A.O. » di Giorgio  
Bernucci - 19,30 \* Musica varia.

20 Notiziario sportivo - 20,15 Seg-  
nale orario, notiziario, bollettino  
meteorologico - 20,30 Dal  
mondo operistico - 21 \* I grandi  
amori sconosciuti: « Ivan Cankar  
e Stefania » di Vili Hajdnik -

## \* RADIO \* giovedì 14 agosto



— Eh, voi! Pensate prima a me, il portafogli  
dopo!

indi: al pianoforte Valentina Li-  
berace - 22 Letteratura ed arte  
contemporanea: « La poesia ame-  
ricana » di Luciano Anceschi, re-  
censioni di G. Tavcar - 22,30 \*  
Debussy: Nocturnes - 23,15 Seg-  
nale orario, notiziario, bollettino  
meteorologico - 23,30-24 \*  
Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali  
vedere il supplemento alle-  
gato al « Radiocorriere » n. 27

## ESTERE

### ANDORRA

(Kc/s. 998 - m. 300,60; Kc/s.  
5972 - m. 50,22; Kc/s. 9330 -  
m. 32,15)

18 Novità per signore. 19 La can-  
zone in voga. 19,12 Omo vi pren-  
de in parola. 19,15 Gli ascolta-  
tori fanno la loro trasmissione.  
19,30 Orchestra Fredo Cariny.  
19,35 Lieta anniversaria. 19,50  
La famiglia Duraton. 20 Al Para-  
diso degli animali. 20,15 Aper-  
itivo d'onore. 20,30 Tira alle  
canzoni, gioca radiofonico pre-  
sentato da Jean Jacques Vital,  
con l'orchestra Noël Chiboust.  
20,45 Musica distensiva. 20,50  
Teatro Omo. 22 Radio Andorra  
parlo per la Spagna. 22,03 Il rit-  
mo del giorno. 22,15 Buono sera,  
amici! 23 Musica preferita. 23,45-  
24 Mezzanotte a Radio Andorra.

### FRANCIA

#### I (PARIGI-INTER)

(Nice Kc/s. 1554 - m. 193,1;  
Allouis Kc/s. 164 - m. 1829,3;  
Kc/s. 6200 - m. 48,39)

19,15 Notiziario. 19,50 Dischi. 20  
Concerto dell'Orchestra del Con-  
certgebouw diretta da Hans Ro-  
sbau isolista violinista Arthur  
Grumiaux: Haydn: Sinfonia n.  
90 in do maggiore; A. Schoen-  
berg: Variazioni, op. 31; J.  
Brahms: Concerto in re maggiore  
per violina e orchestra. 21,40  
Poemi di tutti i tempi, a cura  
di Fernand Pouey. 22 Musica  
di compositori lionesi. 23,15 No-  
tiziario. 23,20 Musica da balla.  
23,50 Musica leggera e canzoni  
d'amore. 24-3 Strada di notte.

#### II (REGIONALE)

Paris Kc/s. 863 - m. 347; Kc/s.  
674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 -  
m. 213,8; Bordeaux Kc/s. 1205 -  
m. 249; Kc/s. 1594 - m. 188; Mar-  
seille Kc/s. 710 - m. 422; Kc/s.  
1403 - m. 213,8; Rennes Kc/s. 674  
- m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8;  
Lille Kc/s. 1376 - m. 218; Lim-  
oges Kc/s. 791 - m. 379,3; Lyon  
Kc/s. 602 - m. 498,3; Nancy Kc/s.

836 - m. 358,9; Nice Kc/s. 1403 -  
m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m.  
258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317,8

19,13 Orchestra diretta da Roger  
Bourdin. 19,40 Orchestra Melo-  
chrina. 20 Notiziario. 20,25 « Mu-  
sic-Parade » presentata da Henri  
Kubnick. 20,30 Centocinquan-  
t'anni di varietà. 22 Notiziario.  
22,10 Musica jazz.

#### III (NAZIONALE)

Paris Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s.  
1484 - m. 202; Bordeaux Kc/s.  
1070 - m. 280; Kc/s. 1241 -  
m. 241,7; Limoges Kc/s. 1349 -  
m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 202;  
Lyon, Rennes Kc/s. 1241 - m. 241,7;  
Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484  
- m. 202; Marseille Kc/s. 1070 -  
m. 280; Strasbourg Kc/s. 1277 -  
m. 234,9; Toulouse Kc/s. 1349 -  
m. 222,4; Lille, Nancy, Nice Kc/s.  
1241 - m. 241,7

18,21 Dal festival di Bayreuth:  
La Walkiria, opera di Richard  
Wagner diretta da Hans Knop-  
persbusch (1<sup>a</sup> atto). 19,36 Di-  
schi. 19,40 Liszt: Valse im-  
promptu, eseguito dal pianista  
Sigi Weissenberg. 19,45 La Wal-  
kiria di R. Wagner (2<sup>a</sup> atto).  
21,30 W. A. Mozart: Concerto  
n. 1 per cembalo e orchestra,  
da una sonata di Joh. Chr.  
Bach, diretta da Jean-François  
Paillard (solista Ruggero Ger-  
lin). 21,45 La Walkiria di R.  
Wagner (3<sup>a</sup> atto). 23,10 Ultime  
notizie da Washington. 23,15 La  
voce dell'America. 23,45 Richard  
Strauss: Valzer da « Schlog-  
bers ». Orchestra diretta da Eu-  
gen Jochum. 23,53-24 Notiziario.

### MONTECARLO

(Kc/s. 1466 - m. 205; Kc/s. 6035 -  
m. 49,71; Kc/s. 7140 - m. 42,02)

19,45 Notiziario, cronaca sporti-  
va, la famiglia Duraton. 20 Nati-  
sulla costa. 20,30 Le stelle in  
vacanza. 20,45 Un quarto d'ora  
a Biarritz. 21 Musica leggera.  
21,15 Il punto comune. 21,30  
Cento franchi al secondo. 22,05  
Duemila città cantano. 23,05  
L'oro della decisione.

### GERMANIA

#### AMBURGO

(Kc/s. 971 - m. 309)

19 Notiziario - Commenti. 19,20  
Concerto diretto da Franz Mars-  
zalek (solista pianista Hellmut  
Hiddeghe) Strecker: Allegra ou-  
verture; Scharwenka: Concerto in  
si bemolle minore per pianoforte  
e orchestra: Raphael: Smetana:  
Suite. 20,20 « La Signora Mai-  
gret, detective », rad'ocommedia  
tratta dal romanzo di Georges  
Simenon; adattamento di Otto  
Bielen. 21,45 Notiziario. 21,55  
Cinque minuti di politica. 22  
Commenti alla Giornata dei cat-  
toliche a Berlino. 22,10 Musica da  
camera. Johannes Brahms: So-

nata in fa maggiore per violon-  
cella e pianoforte, op. 99; Max  
Reger: Tria in la minore per  
violina, viola e violoncello, ope-  
ro 77 b (Antonia Janigro, violon-  
cello, Jan Natemann, pianoforte  
e il Trio Coll'Arca). 23 Vesca  
D'Oria e il suo complesso. 23,15  
Musica leggera.

### FRANCOFORTE

(Kc/s. 593 - m. 505,8)

19 Musica leggera. 19,30 Cronaca  
dell'Assia. 19,40 Notiziario. Com-  
menti. 20 Vecchi e nuovi successi.  
21,15 « Dollo quarta alla quinta  
Repubblica francese », radiosin-  
tesi di Ernst Weisenfeld di Parigi.  
22 Notiziario. Attualità. 22,20  
Notizie dalla Giornata dei cat-  
toliche a Berlino. 22,30 Musica  
per la buona notte. 23 Concerto  
diretto da Marcel Couraud e da  
Otto Matzerath (solisti Erika  
Schmidt e Hanna Scholl, soprani;  
Günter Ambrosius, baritono, Mi-  
chael Schneider, organo, e un  
coro). G. F. Händel: Concerto in  
re minore per organo e orchestra,  
n. 10; J. S. Bach: Ricercare dal-  
l'« Offerta musicale »; M. R. De  
Lalande: « Quare fremuerunt  
gentes », salmo n. 2 per soli,  
coro e orchestra. 24 Ultime  
notizie.

### MONACO

(Kc/s. 800 - m. 375)

19,05 Boschi e montagne, trasmi-  
sione per alpinisti. 19,45 Noti-  
ziario. 20 Pellegrinaggio a Roma  
- Sulle strade antiche dell'Italia.  
21 Mosaico musicale. 22,15 No-  
tiziario - Commenti. 22,30 « Da  
oggi a domani », opera in un atto  
di Arnold Schönberg diretta da  
Michael Gielen. 23,30 I Partigia-  
ni sovietici nella seconda guerra  
mondiale, studio di Werner Horst.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

(North Kc/s. 692 - m. 434; Sco-  
tland Kc/s. 809 - m. 370,8; Wales  
Kc/s. 881 - m. 340,5; London Kc/s.  
908 - m. 330,4; West Kc/s. 1052 -  
m. 285,2)

18 Notiziario. 18,45 Melodie per  
voci femminili di Armstrong  
Gibbs, interpretate dal comples-  
so vocale « The Langford Singers »,  
diretta da Audrey Langford e  
dal pianista Laurence Gerrish.  
19 Dischi. 19,30 Concerto diretto  
da Basil Cameron. Solista: pianista  
Daniel Woyenberg Mendel-  
sohn: Le gratte di Fingal,  
ouverture; Rachmaninoff: Con-  
certo n. 3 in re minore per pia-  
noforte e orchestra. 20,20 « Le  
tre attitudini di Herbert Brami-  
low », di Jeffrey Segal. 21 Noti-  
ziario. 21,15 Dibattito. 21,45  
Concerto di musica da camera.  
22,40 « Basement Lullaby », na-  
vello di Samuel Selvon. Adatta-  
mento radiofonico di Peggy Wells.

#### PROGRAMMA LEGGERO

(Droitwich Kc/s. 200 - m. 1500;  
Stazioni sincronizzate Kc/s. 1214 -  
m. 247,1)

18,35 Dischi. 18,45 « La famiglia  
Archer », di Webb e Mason. 19  
Notiziario. 19,30 « Il dottore vo-  
lante », testa di Rex Rienits. V  
episodio. 20 Personalità del jazz  
e della musica popolare d'altri  
tempi presentate da Ken Sykora.  
20,30 « A proper Charlie », con  
Charlie Chester. 21 Risposte di  
noti esperti a domande del pub-  
blico e di personalità invitate.  
21,30 Vera Lynn e l'orchestra  
Woof Phillips. 22 Come vanno  
trattati gli uomini secondo quat-  
tro donne. 22,30 Notiziario. 22,40  
Jazz Club. 23,30 Il trio Albert  
Delroy e il pianista Dennis Wilson.

#### ONDE CORTE

Ora	Kc/s.	m.
4,30 - 4,45	7135	42,05
4,30 - 4,45	9825	30,53
4,30 - 4,45	11955	25,09
4,30 - 9	9410	31,88
4,30 - 9	12095	24,80
7 - 9	15070	19,91
7 - 9	15110	19,85
10,15 - 11	17790	16,86
10,15 - 11	21710	13,82
10,15 - 21,15	21640	13,86
10,15 - 22	15070	19,91
10,15 - 22	15110	19,85
14 - 14,15	21710	13,82
18 - 22	12095	24,80
21 - 22	9410	31,88

5,30 Notiziario. 6 Musica piani-  
stica in stili contrastanti ese-  
guita da re della tastiera. 7 No-  
tiziario. 7,30 Interpretazioni di  
artisti del Commonwealth. 8 No-  
tiziario. 8,30-9 Concerto di mu-  
sica melodica diretta da Maurice  
Miles, con la partecipazione del  
complesso vocale « The Well-  
Tempered Singers », del flauti-  
sta Geoffrey Gilbert, dell'arpista  
Sheila Bramberg e del pianista  
Edward Rubach. 10,15 Notiziario.  
10,45 Il compositore della setti-  
mana. 11,30 Musica in stile mo-  
derno eseguita dal quintetto  
Tommy Whittle e dal trio Kenny  
Powell. 12 Notiziario. 12,45 Kay

Cavendish al pianoforte. 14 No-  
tiziario. 14,15 Nuovi dischi di  
musica da concerto presentati da  
Boyd Neel. 15,15 Musica popo-  
lare di oggi e di ieri. 16,15 « L'i-  
spettore Scott investiga », giallo  
di John P. Wynn. 17 Notiziario.  
17,15 Concerto del pianista De-  
nis Matthews. Haydn: Sonata in  
re; Beethoven: Tre Bagatelle;  
Hindemith: Sonata n. 2. 19 No-  
tiziario. 19,45 Nuovi dischi di  
musica leggera presentati da Lo-  
nel Gamlin. 20,30 « Britannia  
Mews », romanza di Marjorie  
Sharp. Adattamento di Thea  
Haim. Sesto episodio. 21 Noti-  
ziario. 21,15 Ted Heath e la sua  
musica. 22,05 Doreen Hume e  
l'orchestra scozzese di varietà  
della BBC diretta da Jack Leon.  
22,30 Concerto diretto da Basil  
Cameron. Solista: pianista Ven-  
tsislav Yankoff. Ciaikowsky: a)  
Eugenia Onieghin, valzer; b) Con-  
certo n. 1 in si bemolle minore  
per pianoforte e orchestra. 23,15-  
23,45 « Fine goings on », con  
Frankie Howard.

### LUSSEMBURGO

(Kc/s. 233 - m. 1288)

19,15 Notiziario. 19,34 Dieci mi-  
lioni d'ascoltatori. 19,54 La fa-  
miglia Duraton. 20,05 Cento  
franchi al secondo, con J. J.  
Vital. 20,31 Canzoni estive. 20,46  
Strumento per strumento, gioco  
presentato da Jean-Michel Fégy.  
21 « Fanny », commedia di Mar-  
cel Pagnol. 22,16 « Schumann »,  
testo di Jean Maurel. 22,26 Con-  
certo dei giovani. 22,55 Notiziario.  
23 Buena Novella sulle onde.  
23,15 Die Stimme der Hoffnung.  
23,25 Carl Nielsen: Sinfonia n. 4.  
23,55 Notiziario. 24-1 Radio

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

(Kc/s. 529 - m. 567,1)

19,30 Notiziario-Eco del tempo. 20  
« Tempi passati »: La prima mac-  
china per cucire, radiocommedia  
di Emmi Streiff. 21 Musica con-  
temporanea per cembalo di com-  
positori svizzeri, interpretata da  
Antoinette Vischer. 21,15 Con-  
certo orchestrale. André-Danicon  
Philidor: « Le mariage de la  
grosse Cathos »; Mozart: Con-  
certo in mi bemolle maggiore  
n. 3 per corno e orchestra, KV  
447; Igor Stravinsky: « Agon »,  
balletto. 22 La Spira-Trio esegue  
alcuni trii con pianoforte, di  
Joseph Haydn. 22,15 Notiziario.  
22,20 Tre quintetti con oboe da  
poca tempo ritrovati di Luigi  
Boccherini. 22,35-23,15 Concer-  
tino del complesso da camera  
« I Musici di Roma ».

### MONTECENERI

(Kc/s. 557 - m. 538,6)

7,15 Notiziario. 7,20-7,45 Alma-  
nacco sonoro. 12 Musica varia.  
12,30 Notiziario. 12,45 Musica  
varia. 13 Le vedette del buan-  
more: Franca May. 13,15 Schu-  
bert: Quintetto in la maggiore  
per pianoforte e archi, op. 114  
(La Tratta). 13,50-14 Brahms:  
Canti zingari, op. 103. 16 Tè dan-  
zante. 16,30 « La bottega dei cu-  
riosi », presentata da Vinicio Sa-  
lati. 17 « Baldassare Galuppi »,  
presentato da Renato Grisoni.  
17,30 Dalle memorie di Carlo Gal-  
dani - Biografia radiofonica a  
cura di Renato Regli. Il puntato.  
18 Musica richiesta. 18,30 « L'ul-  
timo volo », radiodramma di M.  
B. Kingsland. 19 Arthur Sullivan:  
Ouverture « di ballo ». 19,15 No-  
tiziario. 19,40 Complessi vocali  
italiani. 20 « Storia di un pre-  
mio », documentario. 20,30 Mu-  
sica leggera presentata dalla Ra-  
dio bavarese di Monaco. 21,15  
Canti romeni interpretati dal so-  
prano Karla Schlean. Al piano-  
forte: Luciano Grizzoli. 21,35  
Antologia di musica leggera. 22  
Posto dal mondo. 22,15 Melodie  
e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-  
23 Nate conclusive.

### SOTTENS

(Kc/s. 764 - m. 393)

19,15 Notiziario. 19,25 La specchio  
del mondo. 19,45 Panorama di  
varietà, presentato da Michel  
Dénériz. 20 « Le Plan de l'Ai-  
guille », o « Le aventure de Dan  
Yack », film radiofonico di Blaise  
Cendrars e Colette Godard. 20,25  
« La coppa delle vedette », va-  
rietà. 21,15 « Che cosa sono di-  
ventati? », a cura di Guy Farnier.  
Stosero: « Jules Ladoumègue ».  
21,30 Concerto dell'Orchestra da  
camera di Losanna diretta da  
Arpad Gerecz. Solisti: flautista  
Marionne Clément-Cort; arpista  
Nelly Sibiglia. Haydn: Sinfonia:  
n. 87 in la maggiore; Mozart:  
Concerto per flauto e arpa, K.V.  
299, in do maggiore; Stravinsky:  
Concerto in re per orchestra  
d'archi. 22,30 Notiziario. 22,35  
Documentari: 1. « Un leone di-  
ventato vecchio », rievocazione di  
Jean Thévenat. 2. « Il nuovo Ma-  
rocco », a cura di Jean Lefèvre.  
22,55-23,15 Interpretazioni del-  
l'organista Paul Nardin. Musiche  
di Jean Langlois e Antoine Re-  
boulot.

## ATTREZZATO PER TUTTI GLI SPORT



— Questa è la prima vacanza che Mario si  
prende, in sei anni!



# PROGRAMMA NAZIONALE

- 6,40** Previs. del tempo per i pescatori  
**7** Previsioni del tempo - Taccuino buongiorno  
 \* **Musiche del mattino**  
 L'oroscopo del giorno (7,55)  
 (Motta)  
**8** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor.  
 \* **Crescendo** (8,15 circa)  
 (Palmolive - Colgate)  
**9** — **Concerto di musica sacra**  
 Franck: Corale n. 3 in la minore, per organo; Giuranna: Tre canti alla Vergine, piccolo concerto spirituale per soprano, coro femminile e piccola orchestra  
**9,30** **SANTA MESSA** in collegamento con la Radio Vaticana, con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino  
**10** — Spiegazione del Vangelo, a cura di Don Giuliano Agresti  
**10,15-10,30** Notizie dal mondo cattolico  
**11** — \* **Canta Fausto Cigliano**  
**11,15** **Danze sinfoniche**  
 Grieg: Danze sinfoniche op. 64; Granados: Due danze spagnole: a) Andalus, b) Rondella aragonese; Ravel: Bolero  
**12** — **Musiche mariane di Padre Girolamo Cagliano**  
 a) Omnes gentes; b) Assumpta est Maria; c) Ave Maria; d) Ave Stella matutina; e) Ecce Maria genuit; f) Ave Redemptoris Mater; g) Lauda alla Vergine del Rosario (mezzosoprano Vera Presti, organista Ermeninda Magnetti)  
**12,15** **Orchestra diretta da Nello Segurini**  
 Cantano Luciana Gonzales, Fausto Cigliano, Julia De Palma, Luciano Bonfiglioli  
**12,50** **Domisoldò**  
 Un disco per oggi  
 (Lesso Galbani)  
 Calendario (Antonetto)  
**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo  
 Carillon (Manetti e Roberts)  
**13,20** \* **Album musicale**  
 Negli interv. comunicati commerciali  
 Lanterne e lucciole (13,55)  
 Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)  
**14** **Giornale radio**  
**14,15** **Gli strumenti nella musica leggera**  
**14,30** **Orchestrae dirette da Armando Fragna e Dino Olivieri**  
**15** — \* **Canta Peggy Lee**  
**15,15** \* **Ribalta internazionale**  
**16** — **IL DETERGENTE SOVRANO**  
 Radiocommedia di Charles Hatton  
 Traduzione di Ippolito Pizzetti  
 Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
 Regia di Amerigo Gomez  
**16,50** \* **Shorty Rogers e il suo complesso**  
**17** — **Stagione lirica della Radiotelevisione Italiana**  
**MANON LESCAUT**  
 Dramma lirico in quattro atti di Praga, Oliva e Illica  
 Riduzione dal romanzo dell'Abate Prévost  
 Musica di GIACOMO PUCCINI  
 Manon Lescaut Renata Tebaldi  
 Lescaut Guido Mazzini  
 Il cavaliere des Grieux Eugenio Fernandi  
 Geronte di Ravaur Franco Calabrese  
 Edmondo Florindo Andreolli  
 L'oste Cristiano Dalamangas  
 Un musico Fiorenza Cossotto  
 Il maestro di ballo Angelo Mercuriali  
 Un lamplonaio Cristiano Dalamangas  
 Un sergente Cristiano Dalamangas  
 Comandante di Marina Arrigo Cattelan  
 Direttore Nino Sanzognò  
 Maestro del coro Roberto Benaglio  
 Orchestra e coro di Milano della Radiotelevisione Italiana  
 (vedi nota illustrativa a pag. 6)

- 19** — \* **Musica da ballo**  
**20** — \* **Ritmi e canzoni**  
 Negli interv. comunicati commerciali  
 \* **Una canzone di successo**  
 (Buitoni Sansepolcro)  
**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport  
**21** — **Passo ridottissimo**  
 Varietà musicale in miniatura  
**CONCERTO SINFONICO**  
 diretto da ARTUR RODZINSKI  
 con la partecipazione del pianista Julius Katchen  
 Gershwin: 1) Un americano a Parigi; 2) Concerto in fa, per pianoforte e orchestra: a) Allegro, b) Andante con moto, c) Allegro agitato; 3) Porgy and Bess, suite; 4) Rapsodia in blue, per pianoforte e orchestra  
 Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana  
 (vedi nota illustrativa a pag. 7)  
 Nell'intervallo «Paesi tuoi»  
**23** — \* **Canta Yves Montand**  
**23,15** **Giornale radio** - \* **Musica da ballo**  
**24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

# TERZO PROGRAMMA

- 16,30** **Darius Milhaud**  
 Concerto per viola e orchestra  
 Animé - Lent - Souple et animé - Vif  
 Solista Enzo Francalanci  
 Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi  
 Saudades do Brazil suite di danze per orchestra  
 Sorocaba - Botafogo - Ipanema - Leme - Copacabana - Laranjeiras - Paysandu  
 Orchestra «A. Scarlatti» della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergiu Celibidache  
**17** — **Stenterello e Canapone**  
 Programma a cura di Enzo Maurri  
 Dove si parla dei rapporti tra la maschera e il granduca Leopoldo  
**19** — Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Richard Strauss**  
 Sonata in mi bemolle maggiore op. 18 per violino e pianoforte  
 Allegro, ma non troppo - Andante cantabile - Andante, Allegro  
 Pina Carmirelli, violino; Armando Renzi, pianoforte  
**19,30** **Panorama letterario del Glapone contemporaneo**  
 a cura di Mario Teti  
**20** — **Concerto di ogni sera**  
 C. M. von Weber (1786-1826): Jubel ouverture op. 59  
 Orchestra Sinfonica di Bamberg, diretta da Ferdinand Leitner  
 R. Schumann (1810-1856): Sinfonia n. 2 in do maggiore op. 61  
 Sostenuto assai, Allegro ma non troppo - Scherzo, Allegro vivace - Adagio espressivo - Allegro molto vivace  
 Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino, diretta da Karl Schuricht  
 M. Ravel (1875-1937): Le Tombeau de Couperin  
 Prélude - Forlane - Menuet - Rigaudon  
 Orchestra «A. Scarlatti» della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergiu Celibidache  
**21** — **Il Giornale del Terzo**  
 Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** Chiara fontana; un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,20** **Antologia** - Da «Colloqui con se stesso» di Marco Aurelio Antonino: «La vita non è lunga»  
**13,30-14,15** \* **Musiche di L. v. Beethoven** (Replica dal «Concerto di ogni sera» di giovedì 14 agosto)

# SECONDO PROGRAMMA

## MATTINATA IN CASA

- 9** Effemeridi - Notizie del mattino  
 Almanacco del mese  
**9,30** Orchestra diretta da C. Esposito  
**10-11** **SPETTACOLO DEL MATTINO**  
 (Omo)



Angelo Zanobini, interprete di Stenterello nell'omonima operetta di Alfredo Cuscinà, in trasmissione questo pomeriggio alle 16

- Il e, poi che un discorso tira l'altro, di come si viva a Firenze e di come i fiorentini, nobili e beceri, si divertano, soprattutto a teatro  
 Regia di Nino Meloni  
**17,50-18,30** **Gian Luca Tocchi**  
 Canti di Strapaese per voci e 11 strumenti  
 La dirindona - Era la notte cupa - Stornello - In riva al fiume - Lamento del gulto - Dal poggolo - Sere - La lepre, il tordo, il pesce - Ninna nanna del pescatore - Rosso di sera - Preghiera - La gallina chiacchierina  
 Solisti: Orietta Moscucci, Luigia Vincenti, Tommaso Frascati  
 Orchestra «A. Scarlatti» della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Caracciolo

- 21,20** **El siglo de oro**  
**IL GRAN TEATRO DEL MONDO**  
 Auto sacramental di Pedro Calderon de La Barca  
 Traduzione di Luciano Folgore  
 Compagnia di Prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana con Tino Carraro e Salvo Randone  
 L'Autore Salvo Randone  
 Il Mondo Angelo Calabrese  
 Il Re Ubaldo Lay  
 La Saggezza Nella Bonora  
 La legge di Grazia Edda Soligo  
 La Bellezza Gemma Griarotti  
 Il ricco Tino Carraro  
 Il contadino Edoardo Toniolo  
 Il povero Renato Cominetti  
 Un bambino Loretta Lamoglie  
 Una voce Fernando Solieri  
 Regia di Pietro Masserano Taricco  
 (vedi nota illustrativa a pag. 8)

- 22,25** \* **Sei Quartetti di W. A. Mozart dedicati a F. J. Haydn**  
 Quartetto in la maggiore K. 464  
 Allegro - Minuetto - Andante - Allegro non troppo  
 Esecuzione del «Quartetto Barchet»  
 Reinhold Barchet, Will Beh, violin; Hermann - Hirschfelder, viola; Helmut Reimann, violoncello

- 23** — **Racconti tradotti per la radio**  
 Roberto Payró: Il diavolo a Pago Chico  
 Traduzione di Francesco Tentori  
 Lettura

## MERIDIANA

- 13** \* **Musica nell'etere**  
 Flash: Istantanee sonore  
 (Palmolive - Colgate)  
**13,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Ascoltate questa sera...  
**13,45** Scatola a sorpresa  
 (Simmenthal)  
**13,50** Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
**13,55** \* **Motivi in tasca**  
 Negli interv. comunicati commerciali  
**14,30** **Stella polare**  
 Quadrante della moda, orientamenti e consigli di Olga Barbara Scurto  
 (Macchine da cucire Singer)  
**14,45** **Giradisico** (Società Gürtler)  
**15** — **PROGRAMMISSIMO**  
 Musica a due colori  
 Orchestrae dirette da Armando Fragna e Armando Trovajoli, con Lello Luttazzi e i suoi solisti  
 Presenta Corrado  
 (Replica)

## POMERIGGIO DI FESTA

- 16** **STENTERELLO**  
 Operetta in tre atti  
 Riduzione radiofonica di Luigi Bonelli  
 Testo e musica di ALFREDO CUSCINÀ  
 Il Duca Aldo Bertocci  
 La Duchessa Nina Artuffo  
 Stenterello Angelo Zanobini  
 Caterina Ornella D'Arrigo  
 La cieca Lina Accorci  
 Baciello Riccardo Massucci  
 Direttore Cesare Gallino  
 Maestro del Coro Giulio Mogliotti  
 Orchestra sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana - Regia di R. Massucci  
 (Registrazione)  
**17,30** **Orchestrae dirette da Angelini, Barzizza e Segurini**  
 Cantano Gino Latilla, Flo Sandon's, Fausto Cigliano, Carla Boni, il Duo Fasano, Arturo Testa, Luciano Bonfiglioli, Tonina Torrielli, Natalino Otto, Julia De Palma, Mario Perrone, Marisa Colomber  
 Gajand: Banana boat; Lariel-Kroll: Amami; Odorici-Sopranzi: Cammina furastie; Nisa-Fanciulli: La luna nel pozzo; Testa-Calvi: Un sogno di cristallo; Testoni-Faicocchio: Tutto è possibile; Gomez: Verde luna; Morbelli-Barzizza: Dorina; Verde-Trovajoli: Che m'e' imparato a fa; Rusconi-Cherubini: Non suonate questa musica; Rastelli-Casiroli: In ogni cuore c'è un poeta; Calcagno-Gelmi: Il vaporetto della mattina; Lemarque: A Paris

## 18,15 \* BALLATE CON NOI

## INTERMEZZO

- 19,30** \* **Dal tango al rock and roll**  
 Negli interv. comunicati commerciali  
 Una risposta al giorno  
 (A. Gazzoni & C.)  
**20** — Segnale orario - **Radiosera**  
**20,30** **Passo ridottissimo**  
 Varietà musicale in miniatura  
 \* **Un po' d'allegria col Quartetto Cetra**

## SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** **CHI SARA' SARA'**  
 Rivista di Dino Verde  
 per l'interpretazione di Nino Taranto  
 Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana  
 Realizzazione di Maurizio Jurgens  
 (Invernizzi Milione)  
**22** — **Ritmo di danza**  
**22,30** **Rosso vino, verde pino**  
 Documentario realizzato in Scozia da Emilio Pozzi  
**23,23,30** **Siparietto**  
 Il quarto d'ora Durium  
 con Luciano Sangiorgi  
 (Durium)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalle ore 23,35 alle ore 6,40 "NOTTURNO DALL'ITALIA" - Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri 355  
 23,35-0,30: Gira giradisico - 0,34-1: A spasso con la musica - 1,04-1,30: Varietà musicale - 1,34-2: Carosello di motivi - 2,04-2,30: Ritmi e melodia - 2,34-3: Musica operistica - 3,04-3,30: Successi vecchi e nuovi - 3,34-4: Ploggia di stelle - 4,04-4,30: Girotondo musicale - 4,34-5: Musica sinfonica - 5,04-5,30: Canzoni per sorridere - 5,34-6: Musica varia - 6,04-6,40: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



## STENTERELLO

Operetta di Alfredo Cuscinà

Stenterello di Alfredo Cuscinà è una delle pagine più felici dell'operetta italiana che, anche se non può vantare una tradizione solida e illustre come quella viennese, ebbe tuttavia il suo momento di strepitosa popolarità ed è rimasta legata alla cronaca dei più lieti successi registrati dal nostro teatro negli anni fra il 1910 e il 1930.

La carriera di Cuscinà copre quasi esattamente questo periodo: da *Venere*, che è del 1914, a *La piccola Salambò*, che è del 1931. Tra l'una e l'altra, ci sono altre tredici operette: *La ballerina dell'opera* (1917), *La vergine rossa* (1919), *Il medico delle signore* (dello stesso anno), *Le belle di notte* (1920), *Fior di Siviglia* (1922), *Un letto di rose* (1924), *La voglia color di rosa* (1925), *La fidanzata di Milù* (non rappresentata), *Stenterello* (1927), *Il ventaglio* (dello stesso anno), *Miss Italia* (sempre del 1927), *Il trillo del diavolo* (1928), *Calandrino* (1929).

Come si vede, il 1927 fu un anno cruciale nell'attività del nostro musicista. Il ventaglio fu

Ore 16 - Secondo Programma



L'illusionista Mac Ronay che partecipa allo spettacolo programmato questa sera alle ore 21.50

## 9.50-11.20 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

FRANCIA: Lourdes

## S. MESSA SOLENNE PONTIFICALE

celebrata sul piazzale antistante la Grotta delle Apparizioni da S. E. Monsignor Guerri, Arcivescovo di Cambrai

## LA TV DEI RAGAZZI

## 18.30-19.30 IL TESORO DEL PIRATA

Film di pupazzi animati  
Distrib.: Cinelatina

## RIBALTA ACCESA

20.30 TELEGIORNALE  
Edizione della sera

## 20.50 CAROSELLO

(Pasta Barilla - Palmolive - Invernizzi Milione - Unione Italiana Birra)

## 21 — SE TU NON M'AMI

Commedia in un atto di Paola Riccora

Personaggi ed interpreti:

Bice Vira Silenti  
Arturo Aroldo Tieri  
Teodora Jone Morino  
Guido Antonio Battistella  
Giacomo Edoardo Toniolo  
Giustina

Anna Maria Trombello  
Edgardo Enzo Cenciotti

Regia di Guglielmo Morandi

(Registrazione)

21.50 Dal Teatro Centrale di Santa Margherita Ligure ripresa diretta di una parte del

## FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'ILLUSIONISMO

con la partecipazione di Claudine, Howard de Croy, Li King si, Tony Mantovani, Mac Ronay e il Mago Rolino

Gianfranco Armand e il suo complesso  
Presenta Lisetta Nava

Ripresa televisiva di Eros Macchi

22.45 Da Cortina d'Ampezzo TROFEO INTERNAZIONALE DI HOCKEY SU GHIACCIO

23.30 TELEGIORNALE  
Edizione della notte

che cosa  
é la

Quinine  
tonic water?

la bevanda del secolo  
che tonifica e disseta:  
la bibita a base di  
china e acqua minerale

Quinine  
tonic water  
S. PELLEGRINO

Infatti un'operetta di notevole impegno, scritta su libretto di Reggio ispirato a Goldoni. *Miss Italia* (su libretto di Lombardo e Zorzi) anticipava di almeno vent'anni una formula e un costume oggi popolarissimi. *Stenterello*, rappresentata per la prima volta il 30 luglio 1927 al Teatro Eliseo di Roma, era destinata a rimanere una delle sue invenzioni meglio riuscite. La trama è ben nota ai radioascoltatori: il libretto di Paolieri e Bonelli segue infatti fedelmente il filo conduttore della commedia *Stenterello* e il *Granduca* degli stessi autori, trasmessa recentemente.

Alfredo Cuscinà, che morì a Roma tre anni fa, era nato a Messina nel 1881. Fu allievo di Zucchi al Conservatorio di Palermo, dove si diplomò nel 1904. Quattro anni dopo, scrisse la sua prima opera lirica. Era intitolata *Regina* ed era in tre atti (libretto di Donaudy). Doveva essere rappresentata al Dal Verme di Milano, ma la partitura andò distrutta nel terremoto di Messina. Nel 1911 scrisse *Radda*, in un atto. Infine, Cuscinà affrontò il tema gogoliano de *L'ispettore generale* (il libretto era di Bonelli), ma l'opera rimase incompiuta. La fama del musicista siciliano è rimasta legata soprattutto alle quindici operette che abbiamo detto e che sono fra le migliori dell'intero repertorio italiano. Va ricordato però che scrisse anche numerose romanze e canzoni, oltre alle musiche di scena di tre commedie: *Locanda alla luna* di Guido Cantini (rappresentata dalla compagnia di Dina Galli all'Alfieri di Torino nel 1929), *La barca dei comici* di Luigi Bonelli (rappresentata dalla Gaili-Gandusio al Quirino di Roma nel 1930) e *77 lodole e un marito* di Bucciolini e Ugolini (rappresentata dalla compagnia Niccoli all'Alfieri di Firenze nel 1931).

a. g. b.



Vira Silenti (Bice)

Un atto di Paola Riccora

## Se tu non m'ami

Un film ed una canzone di successo proclamarono, circa vent'anni or sono, che la gelosia non era più di moda. Che una tale dichiarazione fosse fondata o infondata, qui non interessa; preme invece di far rilevare come, se allora si sentì il bisogno di diffondere la notizia ai quattro venti chiedendo aiuto sia al cinema che alla musica leggera, non v'è alcun dubbio che prima di allora la gelosia fosse proprio di moda. Il dettore di poca memoria, o di troppo giovane età, può così rassicurarsi: l'argomento scelto da Paola Riccora per *Se tu non m'ami* era (anno 1925) assolutamente legittimo e di piena aderenza alla vita reale. Perché argomento, motore, tema, protagonista diremmo, dell'atto unico che ebbe ad interpreti prima Aristide Baghetti e poi Ettore Petrolini, e che oggi viene presentato sugli schermi televisivi con Aroldo Tieri e Vira Silenti, è appunto la gelosia.

Gelosia è sostantivo — dice l'uomo — squisitamente femminile; e di questo parere è senza dubbio Arturo, marito esemplare, marito modello, la cui vita è resa oltremodo difficile da Bice, la gelosissima mogliettina. Si sa come nascono certe ingrate situazioni, certi drammi familiari. Egli, putacaso, indossa una cravatta nuova per andare in ufficio, ed ecco che la sposa si abbandona alla più nera disperazione, sicura che quella dell'ufficio è una scusa e che la cravatta nuova è dedicata alla donna del tradimento, a colei che le ha strappato il marito. Ma egli — obietterà qualcuno — può ben togliersi la cravatta e con quel piccolo sacrificio dimostrare alla moglie l'infondatezza del sospetto. Oh, quale ingenuo candore rivela una

simile obiezione! E' risaputo infatti che la rinuncia alla cravatta riuscirebbe solo a convincere la gelosa di come il colpevole e scaltro consorte si arrenda unicamente per evitar sospetti, sì da potere con più comodo, in altra favorevole congiuntura, perpetrare il suo nero delitto di evasione coniugale. E così via. Questa dunque è la vita, se vita si può chiamare, del buon Arturo. Sinceramente affezionato alla moglie, il pover'uomo non sa come comportarsi, sicuro che, qualunque cosa faccia, Bice ne trarrà sempre ragione di sfiducia, di disperazione, di tragedia, e gli lancerà il fatidico: «Mi ammazzo!». Dinanzi ad una tale luttuosa prospettiva è logico che egli tremi, ammutolisca, subisca. Chi potrebbe dargli torto? Al tempo del fidanzamento ci fu una certa storia di pastiglie di sublimato e di lavanda gastrica, e quello che s'è tentato una volta, lo si può sempre ritenere. Ma un provvidenziale amico convince Arturo proprio della tesi contraria: «Chi io ha fatto una volta non ritenta la prova!». Dinanzi alla minaccia, finga la più assoluta indifferenza l'uomo, e la donna dovrà dichiararsi battuta. L'amico insiste. In mezzo a molte perplessità e paure l'esame decisivo è affrontato e — occorre dirlo? — coronato da pieno successo. L'atto unico si chiude, quindi, con la sorridente malizia di un ottocentesco «proverbio», sul trionfo del marito e sulla sconfitta della moglie. Ma noi già sappiamo che la vittoria è, in sostanza, di tutt'e due: per i due giovani sposi, ucciso il tarlo della gelosia, s'apre un futuro di serena felicità. Saggio insegnamento per i coniugi del 1925. Ma, forse, anche per quelli d'oggi.

c. m.





**LENTIGGINI**  
macchie e sfoghi  
sul viso  
scompaiono rapida-  
mente con la Pomata  
del Dott. Biancardi  
vera rinnovatrice della  
pelle.  
La pomata del Dott. Biancardi  
si vende nelle Farmacie e  
Profumerie - Vasetto L. 950

**LA ROTELLA MIRACOLOSA**  
Garanzia subito senza farmaci: reumatismi  
artriti, sciatiche, lombaggini, asma, emi-  
cranie. Ammalati, medici, inform. gratis.  
FLURESOL, Grada 13/R - Bologna

## LOCALI

### TRENTINO - ALTO ADIGE

18,30 Programma altoatesino in  
lingua tedesca - Internationale  
Rundfunkuniversität: Hat es eine  
Ursprache der Menschheit ge-  
geben? 11 «Die Sage von einer Ur-  
sprache» von Dr. Herbert Netze  
- Schlagerlieder - Eine Viertel-  
stunde am Büchertisch - Nach-  
richtendienst am Abend (Bolza-  
no 2 - Bolzano II - Bressanone 2  
- Brunico 2 - Moranzio II - Mor-  
cia di Pusteria II - Merano 2 -  
Plase II).

### VENEZIA GIULIA E FRIULI

7,30-7,45 Giornale triestino - Na-  
tizie della regione - Locandino  
- Bollettino meteorologico e na-  
tiziario sportivo (Trieste I -  
Trieste I - Gorizia 2 - Gorizia  
I - Udine I - Udine 2 - Tol-  
mezza II).

12,40-13 Gazzettino giuliano - Na-  
tizie, radiocronache e rubriche  
varie per Trieste e per il Friuli  
- Bollettino meteorologico (Trie-  
ste I - Trieste I - Gorizia 2 -  
Gorizia I - Udine I - Udine 2 -  
Tolmezza II).

13 L'ora della Venezia Giulia -  
Trasmisione musicale e giorna-  
listica dedicata agli italiani  
d'oltre frontiera: Almonacca giu-  
liana 13,04 Musica richiesta -  
13,30 Giornale radio - Notiziario  
giuliano - Nata di voto politico -  
Il quaderno d'italiano (Vene-  
zia 3).

19 La posta dei dischi (Trieste I).

19,45 Incontri dello spirito (Trie-  
ste II).

20-20,15 La voce di Trieste - Na-  
tizie della regione - Notiziario  
sportivo - Bollettino meteorolo-  
gico (Trieste I - Trieste I -  
Gorizia 2 - Gorizia I - Udine  
2 - Udine I - Tolmezza II).

In lingua slovena  
(Trieste A)

8 \* Musica del mattino, calenda-  
rio - 8,15 Segnale orario, nati-  
zionario, bollettino meteorologico -  
8,30 Canzoni popolari slovene -  
9 Mattinata musicale.

10 Santa Messa dalla Cattedrale  
di San Giusto - 11,15 Melodie  
leggere gradite - 12,15 Per cia-  
scuna qualcosa - 13 \* Due valzer  
viennesi - 13,15 Segnale orario,  
notiziario, bollettino meteorolo-  
gico - 13,30 Musica a richiesta -  
14,15 Segnale orario, notizio-  
rio, bollettino meteorologico -  
14,30 Musica a richiesta (secon-  
da parte) - 15 Concerto pome-  
ridiano - 16 Complesso compa-  
gnolo «Silvia Tamse» - 16,25  
Beethoven: Quartetto n. 12 in  
mi bemolle maggiore op. 127 -  
17,20 \* Tè danzante - 18 Cap-  
olavori di grandi maestri - 18,40  
\* Cantano Caterina Valente e  
Harry Belafonte - 19 Due pioni-  
stici Lya De Barberis e Armon-  
do Renzi: musiche di Stravinsky,  
Nielsen e Tassotti - 19,15 Scien-  
za e tecnica: «Dal veliero alla  
nave a propulsione atomica» di  
B. Miholic - 19,30 Musica vario.

20 Notiziario sportivo - 20,15 Se-  
gnale orario, notiziario, bolletti-  
no meteorologico - 20,30 Coro  
«Emil Adami» - 21 Arte e  
spettacoli a Trieste - 21,30 \*

Delius: Concerto per violino e  
orchestra - 22 Giovanni Jez:  
L'Inferno di Dante Alighieri nella  
traduzione di Alojz Gradnik:  
27° conta - 22,25 \* Schubert:  
Sinfonia n. 9 in do maggiore -  
23,15 Segnale orario, notiziario,  
bollettino meteorologico - 23,30-  
24 \* Balla notturno.

## RADIO VATICANA

(Kc/s. 1529 - m. 196; Kc/s. 6190 -  
m. 48,47; Kc/s. 7280 - m. 41,21)  
9,30 Santa Messa in collegamento  
RAI.

## ESTERE

### ANDORRA

(Kc/s. 998 - m. 300,60; Kc/s.  
5972 - m. 50,22; Kc/s. 9330 -  
m. 32,15)

18,02 Novità per signore. 18,30  
«France Soir Magazine». 19,12  
Omo vi prende in parola. 19,17  
Aperitivo d'anore. 19,20 Gli ascol-  
tatori fanno la loro trasmissione.  
19,30 A vostra piacimento. 19,35  
Lieta anniversaria. 19,45 La fami-  
glia Duratan. 20 Varietà musica-  
le. 20,15 Surprise-partie dall'Edi-  
tare. 20,30 Il quarto d'ora musi-  
cale. 20,45 Spegnete le candele!  
21 Centa franchi al secondo, con  
Jean Jacques Vital. 21,30 Cine-  
ma in Francia. 21,45 Music Hall.  
22 Radio Andorra parla per la  
Spagna. 22,03 Il ritmo del gior-  
no. 22,15 Buona sera, amici! 23  
Musica preferita. 23,45-24 Mez-  
zanotte a Radio Andorra.

### FRANCIA

#### I (PARIGI-INTER)

(Nice Kc/s. 1554 - m. 193,1;  
Alouis Kc/s. 164 - m. 1829,3;  
Kc/s. 6200 - m. 48,39)

19,15 Notiziario. 19,50 Dischi. 20  
Cabaret Inter. 20,30 Tribuna di  
Parigi. 20,50 Mendelssohn: Ra-  
manze senza parole, interpre-  
tate dal pianista Walter Gie-  
seking. 21 «El Burlador de Se-  
villa», radiocommedia musicale  
di Jean Borredon. 23,15 Nati-  
ziario. 23,20 Musica jazz.

#### II (REGIONALE)

Paris Kc/s. 863 - m. 347; Kc/s.  
674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 -  
m. 213,8; Bordeaux Kc/s. 1205 -  
m. 249; Kc/s. 1594 - m. 188; Mar-  
seille Kc/s. 710 - m. 422; Kc/s.  
1403 - m. 213,8; Rennes Kc/s. 674  
- m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8;  
Lille Kc/s. 1376 - m. 218; Lima-  
ges Kc/s. 791 - m. 379,3; Lyon  
Kc/s. 602 - m. 498,3; Nancy Kc/s.  
836 - m. 358,9; Nice Kc/s. 1403 -  
m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m.  
258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317,8

19,13 «La finestra aperta» con  
André Chanu e l'archestra di Ed-  
ward Chekler. 19,43 Orchestra  
Percy Faith. 19,53 «Le bruit  
court», concorso organizzato dal-  
la R.T.F. 20 Notiziario. 20,25  
«Music-Parade» presentata da  
Henri Kubnick. 20,30 Dischi. 20,35  
Programma scambio con la Radio  
Canadese. 21,05 Dischi. 21,15 «I  
33 giri di Clia». 22 Notiziario.  
22,10 Musica da balla.

#### III (NAZIONALE)

Paris Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s.  
1484 - m. 202; Bordeaux Kc/s.  
1070 - m. 280; Kc/s. 1241 -  
m. 241,7; Limoges Kc/s. 1349 -  
m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 202;

# \* RADIO \* venerdì 15 agosto



— Prego, sorrida!

## GERMANIA

### AMBURGO

(Kc/s. 971 - m. 309)

19 Notiziario - Commenti. 19,20  
Concerto della Cappella Cala-  
niensis diretta da August Wen-  
zinger (solista Ulrich Koch, via-  
la) Georg Philipp Telemann:  
Concerto in sol maggiore per via-  
la, archi e basso continuo; Franz  
Beck: Sinfonia n. 3 in sol mino-  
re, op. 3 n. 3. 20 «Quell'uomo  
che aveva dato le idee a Hitler»,  
esame dell'origine dell'ideologia  
nazista secondo il libro omanima  
di Wilfried Daims, a cura di Hen-  
drick von Bergh. 20,45 Arie e  
musica da opere. 21,45 Notiziario.  
21,55 Cinque minuti di politica.  
22 Commenti alla Giornata dei  
cattolici a Berlino. 22,10 Dalla  
vita di Eichendorff morto 100  
anni fa, radiointesi di Bastian  
Müller. 23,30 Musica contem-  
poranea per pianoforte. Arthur Ha-  
negger: Sette piccoli pezzi; Juan  
José Castro: Sonatina spagnola;  
Germaine Tailleferre: «Jeux de  
plein air» per due pianoforti  
(pianisti Annemarie Bohne, Franz  
Josef Hirt; Rosmarie Stucki). 24  
Ultime notizie. 0,10 Musica da  
balla. 1 Bollettino del mare. 1,15-  
4,30 Musica fino al mattino

### MONACO

(Kc/s. 800 - m. 375)

19,35 Commentario sulla 78ª Giar-  
nata dei Cattolici a Berlino.  
19,45 Notiziario. 19,55 Concerto  
variato diretta da Erich Klass.  
21,40 Abraham a Santa Clara  
(1644-1709): Origine e descri-  
zione del famoso pellegrinaggio  
Mariae Stern a Taxa. 22,15 Na-  
tiziario. 22,25 Musica leggera. 24  
Ultime notizie. 0,05-1 Musica da  
balla.

## INGHILTERRA

### PROGRAMMA NAZIONALE

(North Kc/s. 692 - m. 434; Scot-  
land Kc/s. 809 - m. 370,8; Wales  
Kc/s. 881 - m. 340,5; London Kc/s.  
908 - m. 330,4; West Kc/s. 1052 -  
m. 285,2)

18 Notiziario. 19 «Blackpool Nights»  
variato. 19,30 Concerto diretta  
da Sir Malcolm Sargent. Solista:  
pianista James Gibb. Beethoven:  
a) Egmont, ouverture; b) Con-  
certo n. 1 in do per pianoforte  
e orchestra; c) Sinfonia n. 4 in  
si bemolle. 21 Notiziario. 21,15  
In patria e all'estero. 21,45 Che  
cosa vi ricordano queste frivole-  
zze? 22,15 Interpretazioni del  
complesso Basil Lam. Purcell:  
Sonata a tre in sol minore; Haen-  
del: Sonata in do minore per  
flauto, violino e continuo; Pur-  
cell: Sonata a tre in re. 22,45  
Johnny Morris in giro per il mon-  
do nel 1958. 23-23,11 Notiziario.

### PROGRAMMA LEGGERO

(Droitwich Kc/s. 200 - m. 1500;  
Stazioni sincronizzate Kc/s. 1214 -  
m. 247,1)

18 Dischi. 18,35 Stanley Black, il  
suo pianoforte e la sua orchestra.  
18,45 «La famiglia Archer», di  
Webb e Mason. 19 Notiziario.  
19,30 «Meet the Huggets», te-  
sta di Eddie Maguire. XIV pun-  
tata. 20 Dischi presentati da  
Alan Dell. 20,30 «Detto per scher-  
zo», con Yvonne Arnaud e Vic  
Oliver. 21 Concerto diretto da  
Vilem Tausky, con la partici-  
pazione dei cantanti Doreen Hume  
e Owen Brannigan, del pianista  
Ernest Lush e del Coro del Festi-  
val di Margate diretto da George  
Vesey. 22 «Paul Temple e il ca-  
sa Spencer», giallo di Francis  
Dunbridge. V episodio: «Una  
sorpresa per Pete Roberts». 22,30  
Notiziario. 22,40 Musica da bal-  
lo d'altri tempi eseguito dallo  
orchestra Sidney Bowmon. 23,30  
Rosemary Squires e Jeremy Lub-  
bock con il quintetto Reg Guest.  
23,55-24 Ultime notizie.

## ONDE CORTE

Ore	Kc/s.	m.
4,30 - 4,45	7135	42,05
4,30 - 4,45	9825	30,53
4,30 - 4,45	11955	25,09
4,30 - 9	9410	31,88
4,30 - 9	12095	24,80
7 - 9	15070	19,91
7 - 9	15110	19,85
10,15 - 11	17790	16,86
10,15 - 11	21710	13,82
10,15 - 21,15	21640	13,86
10,15 - 22	15070	19,91
10,15 - 22	15110	19,85
14 - 14,15	21710	13,82
18 - 22	12095	24,80
21 - 22	9410	31,88

5,30 Notiziario. 6 Musica richiesta.

7 Notiziario. 7,30 The Juke Box  
Club. 8 Notiziario. 8,30-9 Che  
cosa vi ricordano queste frivole-  
zze? 10,15 Notiziario. 11 E.  
Arnot Robertson e Frank Muir  
sfidano Nancy Spain e Denis  
Norden. 11,30 «Britannia Mews»,  
romanza di Marjorie Sharp. Adot-  
tamento di Thea Halmes. Sesta  
episodia. 12 Notiziario. 12,30  
Rassegna scacchese. 14 Notizia-  
rio. 14,45 Orchestra scacchese di  
varietà della BBC diretta da Jack  
Leon. 15,15 Orchestra Ronnie  
Munro. 15,45 Dvorak: Quartetto  
in fa, op. 96, eseguita dal Quar-  
tetto d'archi Amadeus. 16,15  
«Fine gains on», con Frankie  
Howerd. 17 Notiziario. 17,30  
«Lettere d'amore», novella di  
W. W. Jacobs. Adattamento ra-  
diofonico di Lionel Brown. 19  
Notiziario. 19,30 Concerto diret-  
to da Sir Malcolm Sargent. Soli-  
sta: pianista James Gibb. Beetho-  
ven: a) Egmont, ouverture; b)  
Concerto n. 1 in do per piano-  
forte e orchestra; c) Sinfonia  
n. 4 in si bemolle. 21 Notiziario.  
21,30 Interpretazioni del pioni-  
sta Gordon McLean. Chopin:  
«Trauer March». Prokofieff:  
L'amore delle tre melarance;  
Rachmaninoff: Valzer in la;  
Liszt: «Valse oubliée»; De-  
bussy: «Lo plus que lente»;  
Schütt: «A la bien aimée»;  
Beethoven-Rubinstein: Le rovine  
d'Atene, marcia. 22,15 Orchestra  
Phil Tate. 22,45 «Ritratto di  
Billy Wright, famoso giocatore di  
calcio», testo di Roland Orton.  
23,15-23,45 Rassegna scacchese.

## LUSSEMBURGO

(Kc/s. 233 - m. 1288)

19,15 Notiziario. 19,34 Dieci mi-  
lioni d'ascoltatori. 19,54 La fa-  
miglia Duratan. 20,05 Un anno

in bottiglia, presentata da Robert  
Beauvais. 20,20 Amore, canzone  
e fantasia, con Luis Mariano e  
Maurice Biraud. 20,35 Le stelle  
in vacanza, presentate da Pierre  
Louis. 21,06 I prodigi. 21,30  
«Sfogliando la musica», con  
Pierre Brive. 21,45 Fedelmente  
vostro! Presenta: Pierre Hiégel.  
22,16 «Schumann», testa di Jean  
Maurel. 22,26 Brahms: Ouverture  
tragica; Liebermann: Sinfonia  
n. 1; Romette: Preludio, fuga e  
postludio. 23,10 Notiziario. 23,15  
Haw Christian Science heals.  
23,30 Musica del XX Secolo. 24-1  
Radio Mezzanotte.

## SVIZZERA

### BEROMUENSTER

(Kc/s. 529 - m. 567,1)

19,05 Cronaca mondiale. 19,30 Na-  
tiziario-Eca del tempo. 20 «Gran  
Prix Brunnenhof», gara per «pesi  
leggeri» musicali a cura di Josef  
Renggli e Wala Linder. 20,35  
«Tre cantra tre», allegria com-  
media gialla. 21,15 Musica sem-  
pre gradita: C. M. v. Weber:  
Invita al valzer; Pabla Sarasate:  
Melodie zingane; Amilcare Pan-  
chielli: La danza delle are da  
«La Gioconda»; G. Meyerbeer:  
Marcia dell'incoronazione dell'a-  
pera «Il Profeta». 21,45 L'uomo  
e il traffico. 22 Johannes Brahms:  
Quattro lieder a Maria su testi  
di canzoni popolari. 22,15 Nati-  
ziario. 22,20-23,15 Musica di  
compositori svizzeri contempora-  
nei. VII. Hermann Haller-Robert  
Blum.

### MONTECENERI

(Kc/s. 557 - m. 538,6)

7,15 Notiziario. 7,20-7,45 Alma-  
nacco sonoro. 12 Musica varia.  
12,30 Notiziario. 12,45 Musica  
varia. 13,15-14 Cloikowsky: Sin-  
fonia n. 6 in si minore, op. 74  
(Patetica) diretta da Eugen  
Ormandy. 16 Tè danzante. 16,35  
Sonate per viola e pianoforte  
eseguite da Giorgia Samalvico e  
Carla Bodaracca. Artillia Ariosti:  
Sonata II in la maggiore; Anta-  
nia Vivoldi: Sonata in la mag-  
giore; Michel Julien: Andante.  
17 Ora serena. 18 Musica richie-  
sta. 18,30 Rassegna della tele-  
visione, a cura di Franca Marazzi.  
18,45 Concerto diretta da Leopoldo  
Casella. Berlioz: «Rameo e  
Giulietta». Festa in casa, dei  
Capuleti. Ferruccio Negrelli: Mi-  
nuetto. Ciaikowsky: Marcia slava  
op. 31. 19,15 Notiziario. 19,40  
Tanghi celebri. 20 «La gramma-  
tica», atto comico di Eugenio  
Labiche, tradotta da A. Mare-  
scalchi. 20,55 Orchestra Radiosa  
diretta da Fernando Paggi. 21,25  
Carteggi e diari del Novecento,  
a cura di Eros Bellinelli. 21,55  
Brahms: «Liebeslieder-Walzer»,  
op. 52, per soli, cara e pianofor-  
te. 22,20 Melodie e ritmi. 22,30  
Notiziario. 22,35-23 «My Lady  
Fair» (Mia bella signora).

## SOTTENS

(Kc/s. 764 - m. 393)

19,15 Notiziario. 19,25 La specchia  
del mondo. 19,45 «Ah! dis danc,  
dis danc...» Presentazione di Ra-  
land Joy e Jean Vigny. 20,30  
«Nous irons à Paris», a cura di  
Michel Dénériaz. 20,50 «Il Prin-  
cipina», di Antoine de Saint-  
Exupéry. Musica originale di  
Maurice Le Roux. 21,25 Schu-  
mann: «Kreisleriana», op. 16,  
nell'esecuzione del pianista Wil-  
helm Kempff. 22 «Le aventure  
di Microsolca», di William Aguet  
VI episodio. 22,30 Notiziario.  
22,35-23,15 «I fantasmi di  
Montmartre», rievocati da Al-  
bert Zbinden.

## RECESSIONE



— Gli affari vanno bene e così ho aperto una  
succursale!

## PRATICANDATO



— E' la mia fidanzata. Le sto facendo fare  
un po' di allenamento.



## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6,40** *Prev. del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua portoghese, a cura di L. Stegagno Picchio e G. Tavan
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno  
\* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,55) (Motta)
- 8** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - *Prev. del tempo* - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive - Colgate)
- 8,45-9** **La comunità umana**
- 11** — **Orchestra diretta da Pippo Barzizza**  
Cantano Arturo Testa, Flo Sandon's, Natalino Otto, Marisa Colomber  
Bernstein: *L'uomo dal braccio d'oro*; Scarnicci-Tarabusi: *Quando una ragazza*; Da Vinci-Lucci: *Estasi*; Soprani: *C'è tanto fuoco*; Gentile-Simoni-Lavagnino: *Canzone di Lima*; Amendola-Mac-D'Anzi: *L'amore parla solo in italiano*; Taronna: *Autunno*; Garinei-Giovannini-Kramer: *Baby kiss me*; Gurm: *Tender*
- 11,30** \* **Musica da camera**  
Chopin: 1) *Berceuse in re bemolle maggiore* op. 57 (Pianista Walter Gieseking); 2) *Due studi dall'op. 10*: n. 11 e 12 (Pianista Alexander Brailowsky); 3) *Due notturni*: a) In fa diesis maggiore op. 15 n. 2; b) In do minore op. 48 n. 1 (Pianista Arthur Rubinstein); 4) *Scherzo* n. 2 in si bemolle minore op. 31 (Pianista Arthur Rubinstein)
- 12** — *Vi parla un medico*  
Giovanni Di Guglielmo: *I donatori di sangue*
- 12,10** **Giandola di canzoni**  
Cantano Natalino Otto, Flo Sandon's, Fausto Cigliano, Julia De Palma, Carla Boni, Gino Latilla, il Duo Fasano, Tonina Torrielli, Mario Perrone, Dolores Soprani, Antonio Basurto, Luciana Gonzales, Luciano Bonfiglioli, Arturo Testa  
Nisa-Redi: *Le tre di notte*; Bertini-Boulanger: *Vivro (My prayer)*; Cutolo-Benedetto: *Ballata o rocanrol*; Birl-Malgoni: *Il primo bacio al chiar di luna*; Larici-Conologue: *L'arca di Noè*; Rastelli-Fragna: *Stelle e lacrime*; Ivar-Romanoni: *Un po' all'antica*; Luttazzi: *Festival del jazz*; Mazzella-Franciosa: *Piccerenella*; De Lorenzo-Capotosti-Olivares: *Filino d'erba*; Carosone: *O suspiro*
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- 12,50** **Domisoldò**  
Un disco per oggi (Lesso Galbani)  
Calendario (Antonetto)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)
- 13,20** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio**
- 14,15-14,30** *Chi è di scena, cronache del teatro di Achille Fiocco - Cronache cinematografiche*, di Edoardo Anton
- 14,30-15,15** **Trasmissioni regionali**
- 16,15** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri
- 16,30** \* **Orchestra diretta da Mitchell Ayres e Almè Barelli**
- 17** **Giornale radio**  
**SORELLA RADIO**  
Trasmissione per gli infermi
- 17,45** **Pagine scelte da LA TRAVIATA**  
di GIUSEPPE VERDI  
a) *Preludio*; b) *«Un dì, felice eterea»*; c) *«Libiamo, libiamo»*; d) *«Ah, forse è lui»*; e) *«Noi siamo zingarelle»*; f) *«De' miei bollenti spiriti»*; g) *«Di Provenza il mare, il suo!»*; h) *«Disprezzo degno»*; i) *Preludio atto terzo*; l) *«Parigi o cara, noi lasceremo»*; m) *«Addio del passato»*
- 18,45** **Università Internazionale Guglielmo Marconi** (da New York)  
Nat Hentoff: *Prospettive del jazz contemporaneo*
- 19** — Estrazioni del Lotto  
\* **Musica da ballo**
- 19,45** *Prodotti e produttori italiani*
- 20** — \* **Mammi e calippo**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* *Una canzone di successo* (Buitoni Sansepolcro)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**IL SALVATAGGIO**  
Un atto di Achille Campanile  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Mario Corrado Gaipa  
Luigi Lucio Rama  
Il filantropo Giorgio Piamonti  
Sua figlia Giuliana Corbellini  
Il sig. Bartoletti Adolfo Geri  
Enea Angelo Zanobini  
Tullio Glauco Onorato  
Lo speaker Corrado De Cristofaro ed inoltre: Fernando Cajati, Tino Erler, Franco Luzzi, Rodolfo Martini, Alina Moradei, Marcella Novelli, Wanda Pasquini, Gianni Pietrasanta ed Anna Maria Sanetti  
Regia di Amerigo Gomez  
(vedi nota illustrativa a pag. 9)
- 21,40** \* **Nelson Riddle e la sua orchestra**
- 22,10** **IL PIANETA DELLE FORTUNE**  
Romanzo geologico di Mario Brancacci - *Musiche originali* di Bruno Canfora  
Compagnia di rivista di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Nino Meloni
- 23,15** **Giornale radio**  
Musica da ballo, programma scambio con la Radio Austriaca
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
Come ridurre in Italia gli incidenti stradali?  
Marco Mattel: *L'educazione stradale nella scuola primaria e secondaria*
- 19,15** \* **Georg Benda**  
Trio Sonata in mi maggiore per due violini e basso continuo  
Moderato - Largo - Allegro  
David e Igor Oistrakh, violini; Vladimir Yampolsky, pianoforte
- 19,30** **Ritratto di Richard Neutra**  
a cura di Leonardo Benevolo
- 20** — \* **Concerto di ogni sera**  
Johann Sebastian Bach (1685-1750)  
*Concerto in do maggiore per due cembali e archi*  
Allegro - Siciliano - Fuga  
Solisti: Ruggero Gerlin, Marcelle Charbonnier - Orchestra d'archi «Anthologie sonore»  
*Suite in re maggiore n. 6 per violoncello solo*  
Preludio - Allemanda - Corrente - Sarabanda - Gavotta - Giga  
Violoncellista Pablo Casals  
*Concerto Brandeburghese n. 4 in sol maggiore*  
Allegro - Andante - Presto  
Orchestra da camera «Pro Arte» di Monaco, diretta da Kurt Redel
- 21** — **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21,20** **Piccola Antologia poetica**  
Giovanni Giudici
- 21,30** **CONCERTO SINFONICO**  
diretto da Ferruccio Scaglia  
con la partecipazione della pianista Ornella Vannucci Trevese e del soprano Angelica Tuccari  
Arthur Honegger  
*Sinfonia n. 4 (Deliciae Basiliensis)*  
Lento e misterioso, Allegro - Larghetto - Allegro, Adagio  
Ernest Bloch  
*Due salmi per voce e orchestra*  
Salmo 137 - Salmo 114  
Soprano Angelica Tuccari  
Mario Peragallo  
Concerto per pianoforte e orchestra  
Scorrevole - Lento - Allegro  
Solista Ornella Vannucci Trevese  
Roman Vlad  
*La dama delle camelie* suite dal balletto  
Valzer triste - Valzer brillante - Valzer lirico - Valzer macabro  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana  
(vedi nota illustrativa a pag. 7)  
Nell'intervallo:  
**Profili di lingua viva**  
a cura di Alberto Menarini  
Soprannomi etnici  
Al termine:  
**La Rassegna**  
Cultura nord-americana  
a cura di Claudio Gorlier (Replica)

### STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13 Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13,20 Antologia** - Da «Il Corricolo» di Alessandro Dumas: «Pulcinella, l'improvvisatore e lo scrivano»
- 13,30-14,15** *Musiche di Weber e Schumann* (Replica dal «Concerto di ogni sera» di venerdì 15 agosto)

## SECONDO PROGRAMMA

### MATTINATA IN CASA

9 *Effemeridi - Notizie del mattino*  
Almanacco del mese



Il cantante Attilio Bossio, titolare del complesso che esegue un programma di canzoni alle 14,30

- 9,30** **Canzoni presentate al VI Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Carlo Esposito  
Cantano Claudio Terni, Maria Paris, Aurelio Fierro, Gloria Christian  
Bonagura: *Chiove a zeffunno*; Dyrat-Cataldo: *Masto Andrea*; Pugliese-Rendine: *Vurria*; Manlio-Fanciulli: *O cantastorie*; Murolo: *Torna a vucà*

### 10-11 SPETTACOLO DEL MATTINO

(Omo)

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

### MERIDIANA

- 13** **La canzone viene dal mare**  
Divagazioni musicali  
Flash: istantanee sonore (Palmolive - Colgate)
- 13,30** Segnale orario - **Giornale radio** - «Ascoltate questa sera...»
- 13,45** **Scatola a sorpresa** (Stimmenthal)
- 13,50** **Il discobolo** (Arrigoni Trieste)
- 13,55** \* **A voce spiegata**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14,30** **Attilio Bossio e il suo complesso**
- 14,30-15** **Trasmissioni regionali**
- 14,45** **Discorama** (Società Saar)
- 15** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo
- 15,15** \* **Pentagramma**  
Musica per tutti
- 15,45** **Canta Nilla Pizzi**

### POMERIGGIO IN CASA

- 16** **TERZA PAGINA**  
*Gente d'estate*, racconti dal vero di Mario Ortensi  
*Jazz in vetrina*, di Biamonte e Micocci  
*Guida d'Italia*, prospettive turistiche di M. A. Bernoni
- 17** — **I SETTEMARI**  
Musiche e curiosità da tutto il mondo
- 18** — **Giornale radio**
- \* **BALLATE CON NOI**
- 19** — **Vacanze a New Orleans**

### INTERMEZZO

- 19,30** \* **Tastiera**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**
- 20,30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
Carosello Carosone

### SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** **LA FORZA DEL DESTINO**  
Opera in quattro atti e sette quadri di Francesco Maria Piave  
Musica di GIUSEPPE VERDI  
Donna Leonora Renata Tebaldi  
Don Alvaro Mario Del Monaco  
Don Carlo Vargas Ettore Bastianini  
Il Marchese di Calatrava Silvio Majonica  
Preziosilla Giulietta Simionato  
Il Padre Guardiano Cesare Siepi  
Fra' Melitone Fernando Corena  
Cura Gabriella Carturan  
Un Alcade Ezio Giordano  
Mastro Trabuco Piero De Palma  
Un chirurgo Eraldo Costa  
Direttore Francesco Molinari Pradelli  
Orchestra e Coro dell'Accademia di S. Cecilia  
(Edizione fonografica Decca)  
(Manetti e Roberts)  
(vedi nota illustrativa a pag. 7)  
Negli intervalli:  
*Asterischi* - *Ultime notizie* - *Il Pillo di Siena*: cronaca di Silvio Gigli - *Siparietto*

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalle ore 0,05 alle ore 6,40 "NOTTURNO DALL'ITALIA" - Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri 355  
0,05-0,30: Il ballo del sabato sera - 0,36-1: Le canzoni di Cosimo Di Ceglie e Eldo Di Lazzaro - 1,04-1,30: Musica in penombra - 1,36-2: Prego Maestro, orchestre di tutto il mondo - 2,04-2,30: Musica operistica - 2,36-3: La vetrina dei successi - 3,04-3,30: Musica sinfonica - 3,36-4: Le nuove canzoni di Napoli - 4,04-4,30: Musica senza confine - 4,36-5: Taccuino musicale - 5,04-5,30: Musica salon - 5,36-6: Musica operistica - 6,04-6,40: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



18 — PANORAMA D'AMERICA  
VII - Lontano dalla città  
A cura di Luigi Raccà

## LA TV DEI RAGAZZI

18.30-19.30 a) RAGAZZI D'OGGI

Rassegna di attività giovanili a cura di Guglielmo Vaile

b) JIM DELLA GIUNGLA

Una scuola per i vasi  
Telefilm - Regia di Donald Mc Dougall

Distrib.: Screen Gems

Interp.: Johnny Weissmuller, Martin Huston, Norman Fredric e Tamara

## RIBALTA ACCESA

20.30 TELEGIORNALE

Edizione della sera

20.50 CAROSELLO

(...ecco - Istituto Farmacoterapico Italiano - Tricoflina - Eldorado)

21 — Dal Teatro Alfieri in Torino

## REFRAIN

Melodie per tre generazioni

di Riccardo Morbelli

Presenta Tina De Moia

con Odoardo Spadaro, Germana Caroli, Betty Curtis, il Quartetto Radar, Torrebruno, Tonina Torrielli e con Nello Segurini

Coreografie di Susanna Egri

Orchestra Milleluci diretta da William Galassini

Regia di Alda Grimaldi

21.45 APRITE: POLIZIAI

Serie di originali televisivi di D'Anza e Mangione

Secondo episodio:

Jazz freddo

Personaggi ed interpreti: (per ordine di apparizione)

Il commissario Alzani  
Renato De Carmine

Il maresciallo Patanò

Enzo Turco

Mignon Lia Zoppelli

Vandini Carlo d'Angelo

Giacomo Matteo Spinola

Primo cameriere Renato Mori

Secondo cameriere Giuliano Isidori

Il « brutto tipo » Filippo Torriero

La commessa Alessandra Lupinacci

La portinaia Marghe Sala

Il croupier Ezio Rossi

Regia di Daniele D'Anza

22.30 MOSTRA DELLA MODA ITALIANA A FIRENZE

Ripresa televisiva di Carla Ragionieri

Ha avuto luogo recentemente a Palazzo Pitti in Firenze la quindicesima presentazione delle collezioni italiane di alta moda e boutique per i compratori stranieri. La trasmissione di questa sera illustra in anteprima i temi fondamentali della moda italiana per l'autunno e l'inverno prossimi

23 — TELEGIORNALE

Edizione della notte

Per la serie di trasmissioni poliziesche "Aprite: polizia!,,

# Amore e giustizia a ritmo di "jazz freddo,,

Il secondo episodio di Aprite: polizia! ci conduce in un ambiente dove il delitto è un po' di casa.

L'ambiente è il night-club. Intendiamoci, non si vuol dire con questo che i night-clubs siano sentine di vizio frequentate soltanto da assassini, ladri, ricattatori eccetera. Ci mancherebbe altro, dato poi che anche noi frequentiamo questi locali; vogliamo dire che, per i racconti polizieschi, un locale notturno sembra fatto apposta. Di solito ci sono luci basse, c'è gente che beve, ci sono donne pericolose, e tante altre cose che, per la verità, si vedono soltanto nei night-clubs da cinema o da romanzo.

Quando poi il locale notturno è anche una bisca, e questa bisca è sufficientemente ciandestina, ai-

lora i presupposti per il « giallo » ci sono tutti.

Jazz freddo, il secondo episodio della serie di D'Anza e Mangione, si ambienta, dunque, in un locale notturno, diretto dall'attore Carlo D'Angelo. (Non da lui in persona, ma da un personaggio che lui interpreta). In questo locale, D'Angelo, aiutato da una bella donna (l'attrice Lia Zoppelli), attira un giovinetto (Matteo Spinola), giovane ed ingenuo figlio di un miliardario, lo attira per farlo giocare e fargli naturalmente perdere una grossa somma.

E fin qui tutto è raccontabile. L'interesse di questo atto poliziesco, infatti, non sta nella scoperta del colpevole; lo si conosce fin dall'inizio, e si sa perfettamente anche cosa farà, quando lo farà e perché lo farà; l'inten-

tesse sta nel « se » e nel « come » verrà scoperto.

Due elementi, però, giocano contro l'equivoco proprietario del locale: uno è l'amore, rappresentato dalla donna e dal giovinetto che s'innamorano, senza volerlo; il secondo è la giustizia, rappresentata dal dottor Alzani (l'attore De Carmine) e dal brigadiere Patanò (l'attore Enzo Turco). L'amore si sveglia, la giustizia veglia. Il colpevole fra due cuori infiammati e quattro occhi attenti ha poche possibilità di cavarsela. Amore e giustizia al ritmo di un « jazz freddo ».

Concerto jazz, potremmo dire, per due poliziotti, due innamorati e un colpevole solista. Quintetto del delitto diretto da Daniele D'Anza.

E. I.



Lia Zoppelli (Mignon)

## CONCORSO "LAMA BOLZANO"

# 10 bustine della lama

AI RIVENDITORI ABBINATI AI VINCITORI DELLE AUTOMOBILI È STATO ASSEGNATO UN PREMIO DI LIRE 100.000



L'ESTRAZIONE È AVVENUTA IL 15.7.1958 ALLA PRESENZA DI UN NOTAIO DI BOLZANO E DI UN FUNZIONARIO DELL'INTENDENZA DI FINANZA

## hanno fatto vincere

# bianchina

AI SIGNORI

DONATO ALFREDO

Palazzo Cucco - CATANZARO SALA

LO SCALZO FRANCO

Rione Rito - COSENZA

GALEAZZI PIA

Piazza dei Priori - NARNI

MARTINI G. BATTISTA

PELOS DI VIGO DI CADORE

CALOSSO LUIGI

Corso Dante 17 - ASTI

BARBI TIZIANO

San Giovanni del Dosso (MANTOVA)

ALTRI 1000 CONCORRENTI HANNO VINTO 1000 SERVIZI POSATE IN ACCIAIO INOSSIDABILE (39 PEZZI)

con LAMA BOLZANO la fortuna a portata di mano



**SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE**  
ANNO 35 - NUMERO 32  
SETTIMANA DAL  
10 AL 16 AGOSTO

Spedizione in abbonam. postale  
II Gruppo

**Editore**  
EDIZIONI RADIO ITALIANA

**Amministratore Delegato**  
VITTORIO MALINVERNI

**Direttore responsabile**  
EUGENIO BERTUETTI

**Direzione e Amministrazione:**  
Torino - Via Arsenale, 21  
Telefono 57 57

**Redazione torinese:**

Corso Bramante, 20  
Telefono 69 75 61

**Redazione romana:**

Via del Babuino, 9  
Telefono 664, Int. 266

**ABBONAMENTI**

EDIZIONI RADIO ITALIANA  
VIA ARSENALE, 21 - TORINO  
Annuale (52 numeri) L. 2500  
Semestrali (26 numeri) L. 1200  
Trimestrali (13 numeri) L. 600  
Un numero L. 50 - Arretrato L. 60  
I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere »

**ESTERO:**  
Annuale (52 numeri) L. 4300  
Semestrali (26 numeri) L. 2200  
I versamenti possono essere effettuati a mezzo « Coupons Internazionali » o tramite Banca.

**Pubblicità:** CIPP - Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici

**MILANO**  
Via Pisoni, 2 - Tel. 65 28 14-65 28 15-65 28 16

**TORINO**  
Via Pomba, 20 - Tel. 57 57

**Distribuzione:** SET - Soc. Editrice Tarinese - Corso Valdocco, 2 - Telefono 40 443

Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono  
**STAMPATO DALLA ILTE**  
Industria Libreria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 20 Torino

**TUTTI I DIRITTI RISERVATI**  
**RIPRODUZIONE VIETATA**

**IN COPERTINA**



(Foto Pinna)

Ed eccoci giunti al tanto atteso Ferragosto. C'è sole per tutti, c'è mare per tutti, c'è montagna per tutti; insomma, per tutti c'è un po' di meritissima vacanza. Ma c'è anche caldo per tutti, afoso, c'è anche sete per tutti, inestinguibile, senza rimedio. Non sappiamo se il sistema adottato da questa scapigliata ragazza tipicamente mediterranea per vincere l'uno e l'altra sia realmente il più efficace: ma sarà difficile trovarne uno migliore per offrire a tutto il pubblico del Ferragosto un'immagine più fresca e più invitante, appena appena maliziosa, quasi segretamente proibita, meravigliosamente estiva. Certo il più gradevole frutto di questa inarrivabile stagione.

**LIGURIA**

16,10-16,15 Chiomota marittimi (Genova II).

**TRENTINO - ALTO ADIGE**

18,35 Programma altaatesino in lingua tedesca - Unsere Rundfunk- und Fernsehwoche - Musik für jung und alt - « Für die Frau » - eine Plauderei mit Frau Margarethe - Das internationale Sportecha der Woche (Bolzano 2 - Bolzano II - Bressanone 2 - Brunico 2 - Maranza II - Marca di Pusteria II - Merano 2 - Plasse II).

19,30-20,15 Wiener Schnitzel - Blick in die Region - Nachrichtendienst (Bolzano III).

**VENEZIA GIULIA E FRIULI**

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 Musica per tutti: Adinsel: Concerta di Varsavia; Kramer: Simpatia; Berlin: Fantasia di motivi; Strauss: Czarda; Umiliani: Sarà sempre domenica; Bath: Carnish rapsody - 13,30 Giornale radio - Notiziaria giuliana - La ragione dei fatti (Venezia 3).

14,30-14,45 Terzo pagina - Cronache triestine di teatro, musica, cinema, arti e lettere (Trieste I).

19,05 Itinerari folcloristici, a cura di Claudia Nalini: « Sul mare » (Trieste I).

19,30-19,45 Franca Russo e il suo complesso (Trieste II).

**In lingua slavo**

(Trieste A)

7 \* Musica del mattino, calendario - 7,15 Segnale orario, notiziaria, bollettino meteorologico - 7,30 Musica leggera, taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziaria, bollettino meteorologico.

11,30 Senso impegno, a cura di M. Javarnik - Escursioni in montagna, di Rafka Dolhar - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziaria, bollettino meteorologico - 13,30 \* Melodie leggere - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziaria, bollettino meteorologico - indi Rassegna della stampa.

15 Beethoven: Sonata n. 9 in la maggiore per violino e pianoforte - 16. Classe Unica: Vite di pensatori: « Platone » di Guida Calogera - 16,35 \* Caffè concerto - 17 Complesso folcloristico « Srečka Drazil » - 18 Teatro dei ragazzi: « Spedizione Marka » quarta episodio; racconta sceneggiata di Franz Jeza - 19,15 Arte e vita: « Le quattro grandi personali a Venezia » di M. Pavlin - 19,30 Musica varia.

20 Notiziaria sportiva - 20,15 Segnale orario, notiziaria, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 20,45 Quintetta vocale Lisinski - 21 « La sonata a Kreutzer », racconta di L. N. Tolstoj, adattamento di Vassja Ocyrk - 22 \* Ciaikowski: Concerto in re maggiore per violino e orchestra op. 35 - 22,35 \* Fantasia al chiaro di luna - 23,15 Segnale orario, notiziaria, bollettino meteorologico - 23,30-24 \* Balla notturna.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere » n. 27

**ESTERE**

**ANDORRA**

(Kc/s. 998 - m. 300,60; Kc/s. 5972 - m. 50,22; Kc/s. 9330 - m. 32,15)

18,02 Navità per signare, 18,30 « L'ora blu », can Pierre Laplace e Jacques Dutailly, 19,12 Omo vi prende in parola, 19,15 Gli ascensori fanno la loro trasmissione, 19,35 Lieta anniversaria, 19,50 La famiglia Duratan, 20 E' nata una vedetta, 20,15 Serenata parigina, 20,30 Il successo del giorno, 20,35 Dal mercante di canzoni, 21 Concerto, 21,30 Mezz'ora in America, 22 Radia Andorra parla per la Spagna, 22,03 Il ritmo del giorno, 22,15 Buona sera, amici! 23 Musica preferita, 23,45-24 Mezzanotte a Radia

**FRANCIA**

**I. IPARIGI-INTER**

(Nice Kc/s. 1554 - m. 193,1; Allouls Kc/s. 164 - m. 1829,3; Kc/s. 6200 - m. 48,391)  
19,15 Notiziaria, 19,50 Dischi, 20 « Sartilegia di... viaggio, a cura



Il signore dovrebbe lottare contro il suo deplorabile complesso d'inferiorità.

di Freddy Alberti e Frédéric Carrey, 20,30 Dischi, 21 « Discoparade » a cura di Jean Fontaine, 22 « Buonasera Europa... Qui Parigi » a cura di Michel Godard, 23,15 Notiziaria, 24-3 Strada di notte.

**II (REGIONALE)**

Paris Kc/s. 863 - m. 347; Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Bordeaux Kc/s. 1205 - m. 249; Kc/s. 1594 - m. 188; Marseille Kc/s. 710 - m. 422; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Rennes Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Lille Kc/s. 1376 - m. 218; Limoges Kc/s. 791 - m. 379,3; Lyon Kc/s. 602 - m. 498,3; Nancy Kc/s. 836 - m. 358,9; Nice Kc/s. 1403 - m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317,8  
19,40 « In vacanza »: Vincent d'Indy: « Tableau de voyage »  
19,55 Gilbert Le Roy all'argano

elettrica, 20 Notiziaria, 20,25 « Music-Parade » presentata da Henri Kubnick, 20,30 « Per nazione e banchetti », di Pierre Mendelsohn, Indi: « Sul quadrante del mia campanile » di Maurice Genevex, Accademia di Francia, 21,50 Virtuosità per chitarra, 22,40 Ricordi di Martefontaine: Le belle estati, di Michelle Lorraine, 22,55 Jerry Jerome e la sua fisarmonica, 22,58-23 Notiziaria

**III INAZIONALE**

Paris Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1484 - m. 202; Bordeaux Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1241 - m. 241,7; Limoges Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 202; Lyon, Rennes Kc/s. 1241 - m. 241,7; Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 202; Marseille Kc/s. 1070 - m. 280; Stasbourg Kc/s. 1277 -

**L'ARRIGONI - Trieste**

Vi ricorda che i suoi prodotti sono buoni!... sono squisiti!... sono **ARRIGONI** e Vi invita ad ascoltare **IL DISCOBOLO**

**IL DISCOBOLO**

**I DISCHI DELLA SETTIMANA**

Domenica 10 agosto - ore 15-15,30 Secondo Programma  
**TELL ME THAT YOU LOVE ME** (Dimmi che mi ami) - Adriana Celentano - 45 giri e.p.

**NON MALEDIR L'AMORE**

Fatima Robins - 45 giri

**DOMENICA E' SEMPRE DOMENICA**

Natalino Otto - 78 giri

**I DO**

Nick Todd - 45 giri

**HOP-DIGUI-DI**

Franck Pourcel e la sua orchestra - 33 e 45 giri

**BETWEEN THE DEVIL AND THE DEEP BLUE SEA** (Fra il diavolo e l'azzurro mare profondo)

Perry Como - 33 giri

**I'VE GOT YOU UNDER MY SKIN** (Ti sento in me)

Stanley Black al pianoforte - 33 giri

**WILL YOU REMEMBER?** (Ricorderai?)

Billy Ward - 45 giri

**BABY LOVER**

The Twin Tunes Quintet - 45 giri e.p.

Lunedì 11 agosto

**E DIMME CA ME VUO' BBENE**

Achille Togliani - 78 giri

Martedì 12 agosto

**A LOVELY WAY TO SPEND AN EVENING** (Un piacevole modo per passare una serata)

Jeff Chandler - 33 giri

Mercoledì 13 agosto

**Helpless** (Sconsolato)

The Platters - 45 giri

Giovedì 14 agosto

**PERRY COMO ALLA TV: THE BIRTH OF THE BLUES** (Nascita del blues)

Perry Como - 33 giri

Venerdì 15 agosto

**NON PARTIR**

Fred Buscaglione e i suoi Asternovas - 45 giri

Sabato 16 agosto

**HOP-DIGUI-DI**

Franck Pourcel e la sua orchestra - 33 e 45 giri e.p.

m. 234,9; Toulouse Kc/s. 1349 - m. 222,4; Lille, Nancy, Nice Kc/s. 1241 - m. 241,7

18,10 Dal Festival di Bayreuth: Sigfrido, opera in 3 atti di Richard Wagner diretta da Hans Knappertsbusch (1° atto), 19,40 Musica classica per chitarra eseguita da Barna Kovats, 19,45 Beethoven: Sonata n. 3 in mi bemolle maggiore per pianoforte e violino I Yehudi Menuhin e Louis Kentner, 20,05 Sigfrido di R. Wagner (2° atto), 21,35 Joh. Seb. Bach: Concerto n. 1 in re minore per cembalo, diretta da Rolf Reinhardt (solista Helma Elser), 22 Sigfrido di R. Wagner (3° atto), 23,40 Chopin: a) Notturno in mi bemolle, b) Natturmo in si maggiore, interpretati da Alexander Brailowsky, 23,53-24 Notiziaria.

**MONTECARLO**

(Kc/s. 1466 - m. 205; Kc/s. 6035 - m. 49,71; Kc/s. 7140 - m. 42,02)

19,45 Notiziaria, cronaca sportiva, la famiglia Duratan, 20 Mortari Gould e la sua orchestra, 20,20 Recital, 20,35 Il gioco del 21 con Zappy Max, 21 Il sogno della vostra vita, 21,30 Canzoni, 22,05 Varietà, 23,35 Buona notte Italia, 0,02-1 Mezzanotte a Deauville.

**GERMANIA**

**AMBURGO**

(Kc/s. 971 - m. 309)

19 Notiziaria, 19,10 La Germania indivisibile, 19,20 Attualità della sport, 19,30 Allegre canzoni per coro, 20 Orchestra Kurt Edelhagen, 20,15 Passeggiata in tre a Monaco, Berlino e Catania (6), 21,45 Notiziaria, 21,55 Di settimana in settimana, 22,10 Commenti alla Giornata dei cattolici a Berlino, 22,20 Frédéric Chopin: Concerto in mi minore per pianoforte e orchestra, op. 11, diretta da Otto Klemperer (solista Claudio Arrau), 23,05 Barometra musicale, 24 Ultime notizie, 1 Friedrich Gulda interpreta musica di Bach e da jazz (dischi), 2 Bollettino del mare, 2,15-5,30 Musica fino al mattino.

**FRANCOFORTE**

(Kc/s. 593 - m. 505,8)

19 Musica leggera, 19,30 Cronaca dell'Assio, 19,40 Notiziaria Camerata, 20 « Palscenica girevole musicale », varietà, 21,30 « La ronda della Guardia notturna col suo fedele cane », trasmissione cabaretistica, 22 Notiziaria, 22,05 Commenti sulla Giornata dei cattolici a Berlino, Sport, 22,40 Cocktail di mezzanotte, varietà, Nell'intervallo 1241 Ultime notizie, 1 Dischi di jazz, 2 Notizie da Berlino, 2,05 Musica da balla americana, 3-4,30 Musica da Amburgo.

**MONACO**

(Kc/s. 800 - m. 3751)

19,05 Mezz'ora per i giovani, 19,35 Navità letterarie, 19,45 Notiziaria, 20 Commentaria della settimana, 20,15 Passeggiata a tre a Berlino, Colonia e Monaco, 21,45 Swing Serenade, 22 Navità dello sport, 22,25 Clemens e Sophie Dorathee Podewils leggono dai loro scritti, 22,45 Robert Schumann: Da « Bunte Blätter » per pianoforte, op. 99 interpretato da Ilse von Alpenheim, 23-1 Appuntamento a mezzanotte con note orchestre e bravi solisti, Nell'intervallo (24) Ultime notizie.

**INGHILTERRA**

**PROGRAMMA NAZIONALE**

(North Kc/s. 692 - m. 434; Scotland Kc/s. 809 - m. 370,8; Wales Kc/s. 881 - m. 340,5; London Kc/s. 908 - m. 330,4; West Kc/s. 1052 - m. 285,21)

18 Notiziaria, 18,45 L'archestra Harry Davidson e il soprano Cherry Lind, 19,30 Concerto diretta da Sir Malcolm Sargent, Solista: pianista Phyllis Sellick, Rossini: Guglielmo Tell, sinfonia; Delli: Serenata (Hassani); Dohnanyi: Variazioni su un canto infantile per pianoforte e orchestra, 20,15 Panorama di varietà, 21 Notiziaria, 21,15 « Mediterranean Blue », di Val Gielgud, 22,45 Preghiere serali, 23-23,06 Notiziaria.

**PROGRAMMA LEGGERO**

(Droitwich Kc/s. 200 - m. 1500; Stazioni sincronizzate Kc/s. 1214 - m. 247,1)

18,35 Jazz, 19 Notiziaria, 19,30 Panorama di varietà, 22 « Al mare si danza », 22,30 Notiziaria, 22,40 « Al mare si danza », Parte II, 23 Dischi presentati da David Jacobs, 23,55-24 Ultime notizie.

Ore	Kc/s.	m.
4,30 - 4,45	7135	42,05
4,30 - 4,45	9825	30,53
4,30 - 4,45	11955	25,09
4,30 - 9	9410	31,88
4,30 - 9	12095	24,80
7 - 9	15070	19,91
7 - 9	15110	19,85
10,15 - 11	17790	16,86
10,15 - 11	21710	13,82
10,15 - 21,15	21640	13,86
10,15 - 22	15070	19,91
10,15 - 22	15110	19,85
14 - 14,15	21710	13,82
18 - 22	12095	24,80
21 - 22	9410	31,88

5,30 Notiziaria, 6 Orchestra Phil Tate, 6,30 « L'ombra del delitto », giallo di Shelley Smith, 7 Notiziaria, 7,30 « Fine goings on », con Frankie Howerd, 8 Notiziaria, 11,30 « Detto per scherzo », con Yvonne Arnaud e Vic Oliver, 12 Notiziaria, 13,10 Max Jaffa e l'archestra Palm Court con il cantante Duncan Robertson, 14 Notiziaria, 14,15 Musica richiesta, 15,15 « Ritratto di Billy Wright, famoso giocatore di calcio », testa di Roland Orton, 15,30 Canzoni e ritmi presentati da Dennis Latis accompagnato dal Tony Osborne Group, 16 Sport e musica, 19 Notiziaria, 19,15 « L'ombra del delitto », giallo di Shelley Smith, 20 Un secolo di melodie (1850-1950): Le ultime commedie musicali, 21 Notiziaria, 21,30 Dischi presentati da Pete Murray, 22,15 Vera Lynn e l'archestra Woolf Phillips, 22,45 « Buona sera a tutti », varietà, 23,15-23,45 Musica richiesta.

**LUSSEMBURGO**

(Kc/s. 233 - m. 12881)

19,15 Notiziaria, 19,34 Dieci milioni d'ascaltatori, 19,50 La famiglia Duratan, 20,01 I pettegolezzi dei Compari, con Roger Pierre e Jean-Marc Thibault, 20,21 « Il ventuno », con Zappy Max, 20,45 Il sogno della vostra vita, con Roger Bourgeon, 21,20 La Borsa delle Canzoni, con André Salvat, 21,45 Confidenze, 22 Balla Parigi-Lussemburgo, 23,55 Notiziaria, 24-1 Radia Mezzanotte.

**SVIZZERA**

**BEROMUENSTER**

(Kc/s. 529 - m. 567,1)

18,45 Concerta d'argano, 19,20 Notiziaria, 19,30 Dal Festival musicale internazionale a Lucerna: Concerta sinfonica diretta da Joseph Keilberth (solisti pianisti Clara Haskil e Geza Andai, Joseph Haydn: Sinfonia n. 94 in sol maggiore (Il rullo di timpani); W. A. Mozart: Concerto in mi bemolle maggiore per due pianoforti e orchestra, KV 365, 21,30 Emile Deltour e la sua orchestra, 21,45 « How to manage men » (Come trattare gli uomini), 22,15 Notiziaria, 22,20-23,15 Musica da balla.

**MONTECENERI**

(Kc/s. 557 - m. 538,6)

7,15 Notiziaria, 7,20-7,45 Almanacco sonoro, 12 Musica varia, 12,30 Notiziaria, 12,45 Musica varia, 13 Canzonette, 13,30-14 Dalla Saffa, 16 Tè danzante, 16,30 Voci sparse, 17 Musiche concertistiche di Otmor Nussio dirette dall'Autore, 18 Musica richiesta, 18,30 Voci del Grigioni italiano, 19 Piccolo ballo musette, 19,15 Notiziaria, 19,20 Canzoni, 19,30 Festival di Lucerna, Concerto diretto da Joseph Keilberth, Solisti: pianisti Clara Haskil e Geza Andai, Haydn: Sinfonia n. 94 in sol maggiore, detta « del rullo di timpani »; Mozart: Concerto in mi bemolle maggiore per due pianoforti K.V. 365; Reger: Variazioni e fuga su un tema di Mozart, op. 132, 21,35 « Una letteratura degli umili », conversazione di Adriana Soldini, 22 Melodie e ritmi, 22,30 Notiziaria, 22,35 « Bar blu », Il Borbabilu della canzone, 22,55 Musica leggera del Paesi Bassi, 23,10 Galleria del jazz, a cura di Flavia Ambrosetti, 23,30-24 Ballabili eseguiti dall'archestra Radiosa diretta da Fernando Paggi.

**SOTTENS**

(Kc/s. 764 - m. 3931)

19,15 Notiziaria, 19,25 La specchio del mondo, 19,30 Festival di Lucerna, Concerta diretto da Joseph Keilberth, Solisti: pianisti Clara Haskil e Geza Andai, Haydn: Sinfonia n. 94 in sol maggiore; Mozart: Concerto in mi bemolle maggiore, K.V. 365, per due pianoforti e orchestra; Max Reger: Variazioni e fuga su un tema di Mozart, op. 132, 21,40 Dal Casinò di Deauville: « Discoparade », spettacolo pubblico di varietà, presentato da Jean Fontaine, 22,30 Notiziaria, 22,35-23,15 Musica da balla.



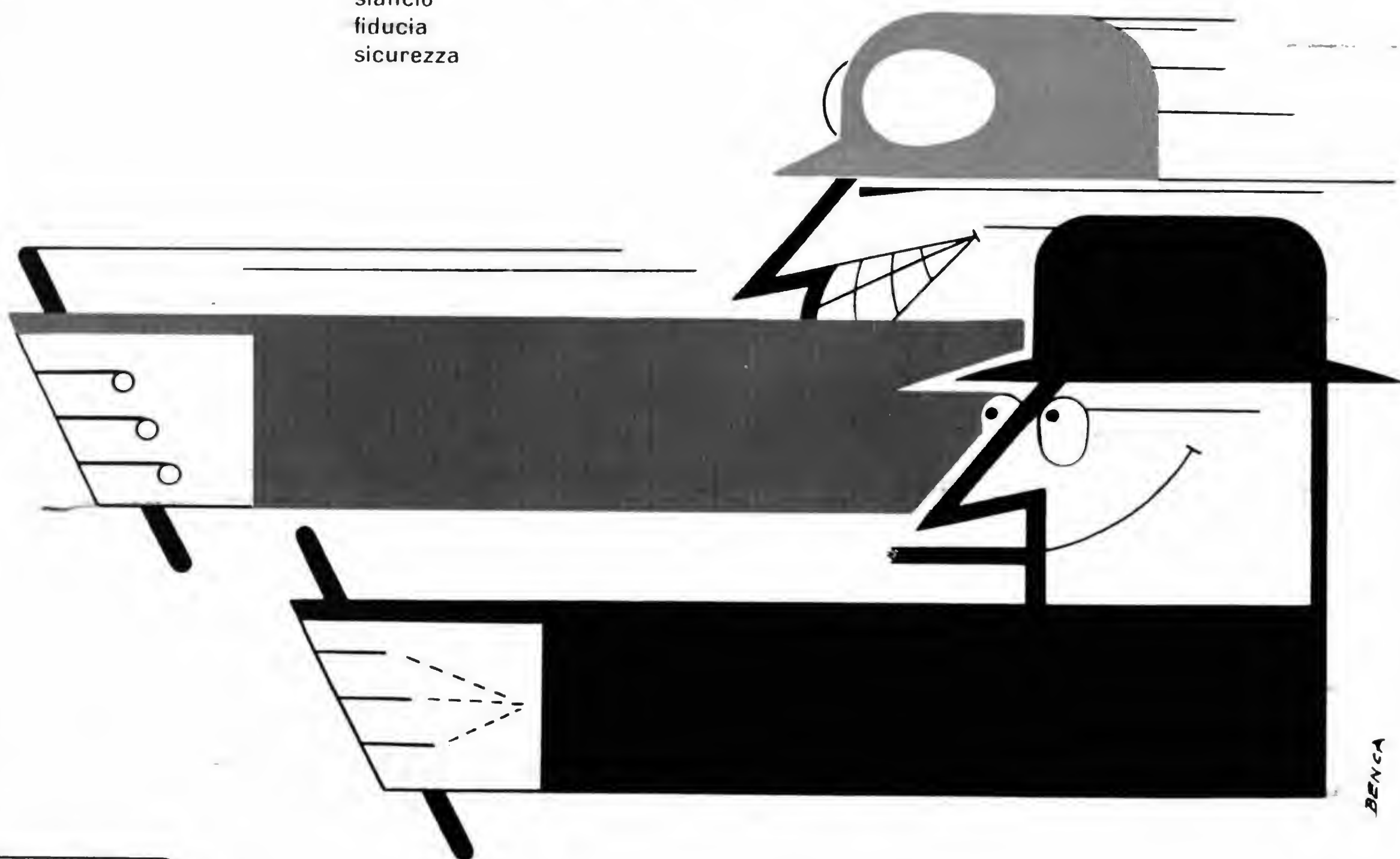


potete  
amare lo sprint  
o la tranquillità,  
la macchina da corsa  
o l'utilitaria,  
i regimi sovraeccitati  
o i regimi moderati  
sempre

# SUPERCORTEMAGGIORE

vi darà  
slancio  
fiducia  
sicurezza

*la potente benzina italiana*



**AGIP**

la benzina preferita dagli automobilisti italiani